imburgs agblad

Nattigheid

Vrijdag 1 oktober 1993

75e jaargang nr. 231.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Vochtproblemen door isolatie rond vliegveld

Van onze verslaggever

GELEEN – De isolatie van woningen tegen geluidoverlast door vliegtuigen heeft in diverse woningen rond vliegveld Beek geleid tot vochtproblemen. Dat stelt de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek (GUVB) in een brief aan de milieucommissie voor de luchthaven.

GUVB vraagt de commissie een inventarisatie te maken van deze problematiek. Het binnenmilieu in de betreffende woningen is na de isolatie in 1986 aanzienlijk verslechterd, stelt de vereniging. Met name in slaapkamers zouden omwonenden van het vliegveld kampen met vocht- en schimmelproblemen achter kasten en bedden omdat ze 's nachts geen ramen en deuren open kunnen zetten. De destijds aangebrachte ventilatie-openingen zijn volgens de vereniging volstrekt ontoereikend gebleken.

Zes jaar geleden zijn ongeveer 1.400 woningen tegen geluidoverlast geïsoleerd. De aanpak van de 'geluidlekken' varieerde van het dichten van kieren tot het aanbrengen van nieuw kozijnwerk en dakbeschot.

Tijdens een werkbezoek aan de Limburgse luchthaven van de directeur-generaal van Verkeer en Waterstaat eerder dit jaar bracht de Vereniging de isolatieproblemen onder zijn aandacht. De topambtenaar verzocht toen de actiegroep deze te inventariseren, maar zij wil zich niet specifiek met de woonproblemen van individuele burgers bezighouden. GUVB vindt dat dit bij uitstek een taak is van de milieucommissie. Die bespreekt de brief van de Vereniging komende maandag.

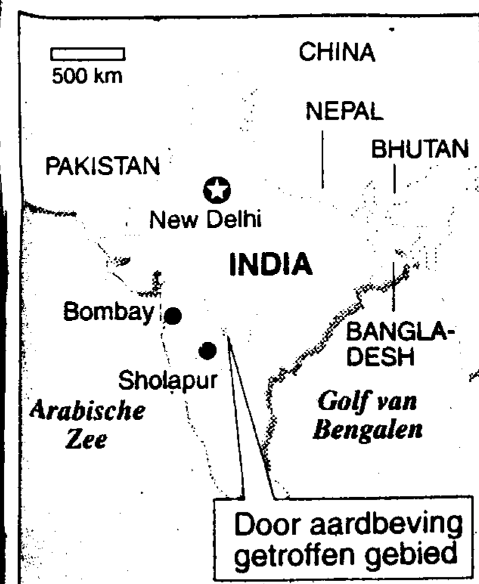


Reddingswerk komt moeizaam op gang in India • Nog veel slachtoffers bedolven

10.000 doden bij aardbeving

Van onze redactie buitenland

NEW DELHI – Het reddingswerk voor de slachtoffers van de aardbeving in midden-India verloopt moeizaam. De meeste getroffen dorpen liggen afgelegen en zijn daardoor lastig bereikbaar. De schatting over het aantal doden bij de ramp is inmiddels opgelopen tot meer dan 10.000. Er zouden zo'n 8000 mensen gewond zijn geraakt.



AP/gpd

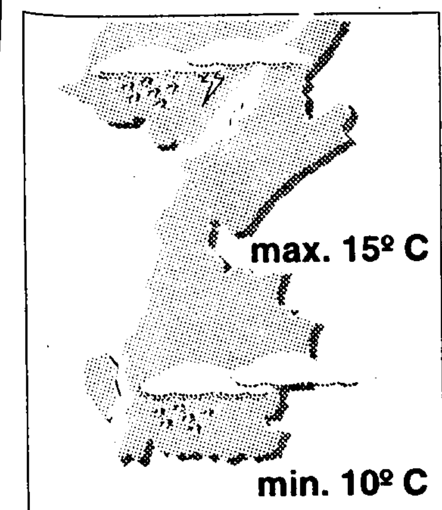
De vrees bestaat dat veel slachtoffers nog onder het puin begraven liggen in één van de meer dan vijftig dorpen die door de schok zo goed als zijn weggevaagd. Het is de vraag of de hulp deze mensen op tijd kan bereiken. De reddingsoperatie spitst zich toe op het dorp Khilari, zo'n 500 km ten oosten van Bombay, de hoofdstad van de deelstaat Maharastra.
In Khilari is zeker 85 procent van alle huizen vernield. De meeste inwoners werden in hun slaap door de aardbeving verrast. In Khilari alleen al zijn meer dan duizend doden geborgen. Legervliegtuigen trachtten gisteren een beeld te krijgen van de situatie in andere dorpen in het armoedige landbouwgebied, die momenteel van de buitenwereld zijn afgesneden.

De aardbeving deed zich gisterochtend om ongeveer vier uur Indiase tijd voor. De laatste van de in totaal vier schokken bleek het hevigst en duurde meer dan een halve minuut. De beving had een kracht van 6,4 op de schaal van Richter. Het centrum van de aardbeving lag in het grensgebied van de deelstaten Maharastra, Andrha Pradesh en Karnataka. De miljoenstad Bombay, aan de westkust van het land, is niet getroffen.
Al redelijk snel na de aardbeving is gepoogd de reddingsoperatie op gang te brengen. De politie van de deelstaat en zeker drie eenheden van het leger zijn voor het reddingswerk ingezet.

Een van de grootste zorgen van de Indiase autoriteiten betreft het momenteel ontbreken van gezuiverd drinkwater in de getroffen gebieden. Indien niet snel voldoende watertanks ter plaatse komen, wordt gevreesd voor het uitbreken van diverse besmettelijke ziektes.
Vanuit de plaats Hyderabad in de deelstaat Andrha Pradesh zijn ongeveer dertig medische teams naar de zwaarst geraakte plaatsen onderweg. Nog zeker zeventig andere teams zouden later worden ingezet. Het leger is met zo'n 1200 ton materieel uitgerukt.
Het was voor de tweede keer binnen een maand dat de deelstaat Maharastra door een aardbeving werd getroffen. De vorige keer vielen geen slachtoffers. De laatste grote aardbeving in India was in 1991, toen in de noordelijke deelstaten Bihar en Uttar Pradesh honderden doden vielen.



● Inwoners van het getroffen dorp Khilari zitten verslagen op de puinhopen, nadat zij een aantal slachtoffers van de aardbeving onder het puin vandaan hebben gehaald. Foto: AP



ONSTABIEL
Rondom een depressie boven de Britse Eilanden wordt met een zuidelijke stroming onstabiele lucht naar onze omgeving gevoerd. Hierin komt vrij veel bewolking voor met enkele buien, mogelijk met onweer en windstoten. De grootste buienactiviteit ligt echter westelijk van Limburg. De wind trekt flink aan en is vanmiddag vrij krachtig uit zuidelijke richtingen. Tijdens buien kunnen windstoten voorkomen tot 70 kilometer per uur. De aangevoerde lucht is koel. Het wordt niet veel warmer dan 15 graden. Komende nacht zakt het kwik naar 10 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 06.40 onder: 18.15
maan op: 18.02 onder: 07.28
MORGEN:
zon op: 06.41 onder: 18.12
maan op: 18.24 onder: 08.34

Philips dreigt met vertrek uit Europa



„Stopcontact... Waar?"

Advocaat vindt aanklacht tegen Vossen 'zwak'

MAASTRICHT – De advocaat van burgemeester Vossen van Gulpen, mr. J. Goumans, gaat niet in beroep tegen de dagvaarding die officier van justitie mr. J. van Atteveld heeft uitgebracht. Goumans had tot maandag de tijd maar hij vindt de feiten in de aanklacht 'zo zwak en zo vol voorbehouden' dat hij er geen behoefte aan heeft. Justitie wil de tekst van de tien pagina's tellende dagvaarding nog niet vrijgeven.
In de aanklacht gaat het volgens justitie vooral om ontduiking van belastingen en verboden handelingen van een bestuurder.
De behandeling van de strafzaak Vossen door de rechtbank in Maastricht is voorzien voor maandag 25 oktober.

Raad Echt dreigt verkoop BLG te blokkeren

ECHT – De verkoop van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten aan de SNS-bank kan voorlopig niet doorgaan. Het ziet er naar uit dat de gemeenteraad van Echt met 9 tegen 7 stemmen als enige aandeelhouder de overname zal dwarsbomen. Zo stond gisteravond rond middernacht de situatie er voor toen het college van B en W de verdere afhandeling van het agendapunt verplaatste naar volgende week dinsdag.
Het college van B en W is voor en wijst naar de voordelen: dit jaar een uitkering van bijna een miljoen gulden en daarna een half miljoen jaarlijks. En dat twintig jaar lang. Die uitkering heeft inmiddels 54 van de 56 Limburgse gemeenten over de streep getrokken. Alleen Echt en Susteren moeten hun zegen nog geven. De tegenstanders in de raad wijzen er op dat het BLG indertijd is opgericht om het eigen woningbezit ook voor mensen met een gering inkomen mogelijk te maken.

Russische president lijkt echter niet bereid tot compromis

Jeltsin wil onderhandelen

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – President Jeltsin is bereid tot onderhandelingen met de rebelse parlementariërs in het Witte Huis. Jeltsin liet dit gisteren weten na een gesprek met patriarch Aleksej II, leider van de Russisch-Orthodoxe Kerk, en sinds gisteren bemiddelaar in de politieke crisis.

De politieke druk op Jeltsin werd gisteren verder vergroot door een ultimatum van de voorzitters van 68 regionale parlementen. Zij hebben in Moskou een 'Raad van Leden van de Russische Federatie' opgericht en eisen onder meer dat Jeltsin het beleg van het Witte Huis opheft en de nieuwe Raad in samenwerking met het door Jeltsin ontbonden Volkscongres een datum voor gelijktijdige presidents- en parlementsverkiezingen laat bepalen.
Jeltsin lijkt echter alleen bereid tot gesprekken over ontwapening van de gardes in het parlement en vervolgens aftocht van de parlementariërs uit het Witte Huis. Hij heeft de chef van de Kremlin-staf, Sergej Filatov, en vice-premier Soskovjets als zijn vertegenwoordigers aangewezen bij de vandaag in het Danilov-klooster onder supervisie van Aleksej II te houden onderhandelingen.
Wie er van parlementaire zijde naar het patriarchale hoofdkwartier in Moskou komt, is nog niet bekend. Tegenpresident Roetskoi heeft Aleksej al laten weten mee te willen doen.

Uit niets blijkt nog, dat Jeltsin bereid is tot intrekking van zijn roemruchte decreet N1400, waarmee hij vorige week het parlement ontbond. Ook liet hij gisteren weten tegenstander te blijven van gelijktijdig te houden verkiezingen voor president en parlement, een compromis dat in veel maatschappelijke sectoren wordt bepleit.

Geen besluit

Jeltsin blijft volhouden dat er op 12 december alleen verkiezingen voor de Staatsdoema, een van de twee kamers van het nieuwe parlement, zullen worden gehouden. Hij wil pas presidentsverkiezingen in juni volgend jaar en heeft volgens eigen zeggen nog niet besloten zich herkiesbaar te stellen.

Zie verder pagina 5
● Regionale leiders stellen ultimatum

Duitsers eisen uitlevering na pseudo-koop

Heerlenaar verdacht van deal met 100 kilo coke

DOOR ROB PETERS

HEERLEN/WIESBADEN – Het Bundes Kriminalambt (BKA) in Wiesbaden heeft de uitlevering gevraagd van de 36-jarige Heerlense koopman S.J.S. Hij wordt verdacht van internationale drughandel.

De Heerlenaar zou recent betrokken zijn bij een transactie van honderd kilo cocaïne met een verkoopwaarde van meer dan acht miljoen mark voor de Duitse markt. S. is gisteren door de politie in Heerlen aangehouden. Op last van justitie in Maastricht is hij voorlopig voor twintig dagen ingesloten.

De Duitse politie kreeg S. in het vizier tijdens een zogenoemde pseudokoop waarbij zich een undercover-agent voordeed als drughandelaar.

Volgens S. is hij in de val gelokt. Hij heeft inmiddels advocaat mr. Th. Hiddema in de arm genomen. De raadsman denkt dat S. het slachtoffer is van een in Nederland verboden inzet van pseudokopers. „In Duitsland neemt men het niet zo nauw met dit soort zaken. In Nederland zijn wij daar zeer voorzichtig mee. Het gaat om het vertrouwensbeginsel en daarop zal de verdediging zich richten," aldus Hiddema.

Wanneer de rechtbank zich over de toelaatbaarheid van de uitlevering gaat uitspreken, is nog niet bekend.

bioscopen

● HEERLEN

[illegible]

● KERKRADE

[illegible]

● SCHAESBERG

[illegible]

● MAASTRICHT

[illegible]

● GELEEN

[illegible]

● SITTARD

[illegible]

● ECHT

[illegible]

● ROERMOND

[illegible]

Dinosaurussen zijn om van op te kijken

Jurassic Park verpletterend

DOOR PIET VAN DE MERWE

Behalve over politiek en sport lijkt na deze zomer de wereld ook over een film in twee kampen verdeeld te zijn. Er zijn twee opvattingen: Jurassic Park is een film die je gezien moet hebben en een geheel nieuwe manier van kijken vereist òf Jurassic Park moet je geheel negeren omdat het een grote verkooptruc van rotzooi is. Zoals altijd ligt ook hier de waarheid weer in het midden. Jurassic Park is een spannende film zoals er wel meer gemaakt zijn en de bijbehorende merchandising is in foyer en warenhuis te koop.

Iedereen die geen 65 miljoen jaar durende zomerslaap heeft gehouden, kent het verhaal van en over de film nu wel zo'n beetje. Echte dinosaurussen die in een pretpark aan goedbetalende toeristen vertoond moeten worden trekken zich niets aan van de hekken en regeltjes van mensen en proberen weer heer en meester van de aarde te worden. Steven Spielberg is de regisseur en hij is er met behulp van computeranimatie in geslaagd om zeer geloofwaardig deze prehistorische beesten over het witte doek te laten stampen.

Het eerste moment waarop in Jurassic Park een dinosaurus getoond wordt is inderdaad indrukwekkend en onvergetelijk, maar de reactie van het moderne publiek is toch anders. Nu maakt men zich geen zorgen meer om het eigen hachje, maar om acteur Sam Neil die vervaarlijk dicht bij de gigant komt. Helaas is dat ook het enige moment van de film dat men echt kan meevoelen met de personages.

Emoties

In tegenstelling tot in veel van zijn vorige films slaagt Spielberg er dit keer niet in om de juiste snaren te raken voor het oproepen van de vele menselijke emoties. Hij is wel zo'n bekwaam regisseur dat hij er zorg voor draagt zijn publiek geen moment kwijt te raken. Altijd geeft hij op de juiste momenten en in de juiste hoeveelheden uitleg over het klonen van DNA, de chaostheorie en andere ingewikkelde zaken om het bestaan van die dinosaurussen te verklaren. Dat is allemaal nodig voor het opwekken van die ene emotie die bij het kijken naar deze film overblijft, het door de keel laten gieren van de zenuwen. Dat wordt bereikt door de meest vraatzuchtige dinosaurussen jacht te laten maken op twee bloedjes van kinderen vergezeld van een archeoloog.

En daarmee zijn we aangekomen bij het grote Spielberg-thema, de vader of de ontbrekende vader. In de eerste Spielbergfilms was er altijd sprake van een onvolledig of door de gebeurtenissen uit elkaar vallend gezin. Maar sinds Steven zelf vader is geworden, wordt de hoofdpersoon in zijn film op zijn verantwoordelijkheden als man en vader gewezen. Dat was natuurlijk overduidelijk het geval met Peter Pan in zijn voorgaande Hook. Nu is dat ze met de archeoloog gespeeld door Sam Neill, die samen met zijn vriendin Laura Dern een veiligheidsinspectie komt houden van het pretpark dat Sir Richard Attenborough rond de dinosaurussen op een verlaten eilandje heeft gebouwd.

● *In Jurassic Park zijn ook de kleinere dino's al angstaanjagend.*

recensie

Aanvankelijk haat Sam kinderen, maar als hij de kleinkinderen van Sir Richard uit de kaken van allerlei soorten dinosaurussen weet te redden, kijkt hij aan het einde van de film met een hele andere blik naar zijn vriendin. Dat lijkt zo'n beetje de boodschap van de film te zijn, want dat gedoe met die dinosaurussen is alleen voor de spanning. Het geeft geen echte visie op het bedrijven van moderne wetenschap in combinatie met modern kapitalisme. Dat heeft alles te maken met de miscasting van Sir Richard in de rol van uitbater van het pretpark.

De kleine Engelsman is zijn carrière ooit als acteur begonnen met het goed spelen van bijrolletjes als sadistisch boefje met straataccent. Omdat hij het zat werd getypecast te worden, begon hij zelf films te regisseren, een vaardigheid die hij nooit onder de knie heeft kunnen krijgen. De rol van onverbiddelijke exploitant wordt door Sir Richard gestalte gegeven in de vorm van een aardige, simpele opa.

Dat Spielberg ook de rest van de personages niet ontwikkelt, mogen we ook Michael Crichton verwijten. Die heeft het boek en het scenario geschreven. Er is al een pseudowetenschap ontstaan over de verschillen tussen het boek en de film.

Dat soort discussies kan enig nut hebben als het over Herman Melville gaat, maar Crichton is een pulpschrijver. Voor de rechten van zo'n pulpboek vangt hij grof geld en om een film spannend te maken offert hij graag een paar subplots en mooie karakters op. De filmkenner zal Crichton wellicht kennen als schrijver en regisseur van bijvoorbeeld Westworld uit 1973. In die film probeerden robotcowboys de baas te worden in een wildwestpretpark. Crichton maakte ook de vreselijke film Runaway in 1984. Daarin probeerde Tom Selleck de wereld te redden van een machtsovername door robots.

En dan nu Jurassic Park met dezelfde zeer schematische plot en het ontbrekende talent om daaromheen nog enige interessante personages te planten. Niet de held, maar de robot uit Westworld was leuk. De mensen doen er niet toe in Jurassic Park, het gaat om de dinosaurussen. En na de eerste verwondering, die we samen met Sam Neill mogen beleven als hij ze in de vrije natuur ziet rondstappen, zijn die beesten en die hele dure, ingewikkelde computeranimatie eigenlijk niet meer nodig. Het mag nog zo spannend zijn, jacht maken op mensen is veel interessanter als het door andere mensen gebeurt. Dat gebeurde in al de goede Spielberg films, waarvan ik de namen in dit verband niet durf te noemen. Een vergelijking met Jurassic Park kan dan alleen maar in het nadeel van deze voor de rest toch wel aardige film uitvallen. Pulp, maar goedgemaakte pulp.

Afwachtend

● *Op de wereldwijde [illegible] bij in Limburg [illegible] te reageren. [illegible] van Roermond tot [illegible] was gisteravond [illegible] op uitverkocht [illegible] premiere van Jurassic Park. Niet dat Limburgers [illegible] in de rij te staan [illegible] ontmoeting met een [illegible] of op [illegible] gaan voor een [illegible] velociraptor. Het gros wacht af om [illegible] in het komende [illegible] met de hele familie [illegible] te kopen voor een [illegible] in de prehistorie. [illegible] zondagmiddag [illegible] bioscoop- [illegible] zoals Mabi in [illegible] H5 en Royal in [illegible] zalen. Op de foto: Net als bij de andere [illegible] bioscopen hoefde [illegible] bij Royal in Heerlen [illegible] te dringen voor een [illegible] voor Jurassic Park.*

FOTO: FRANS RADE

'Kwaad bloed' in vier Limburgse filmhuizen

Lezingen over film en geweld

Van onze filmredactie

Onder de titel 'Kwaad bloed' zullen vier Limburgse filmhuizen in de periode oktober 1993 tot april 1994 een zevental lezingen organiseren waarin het thema 'film en geweld' centraal staat. Bij elke lezing komt daarbij een bepaalde vorm van filmgeweld aan de orde, gevolgd door vertoning van een voor het onderwerp representatieve film en een nabespreking.

De cyclus start op 11 oktober in Sittard, waar Jan Salden het thema 'fysiek geweld' zal bespreken, gevolgd door een vertoning van de uit 1990 daterende Amerikaanse film Henry, a portrait of a serial killer van John MacNaughton. Op 13 oktober vindt dezelfde voorstelling plaats in Venlo, op 18 oktober in Maastricht en 19 oktober in Roermond.

Het verdere programma van de cyclus ziet er als volgt uit: 15-22 november: 'Psychisch geweld', met Who's afraid of Virginia Woolf (1966, Mike Nichols). 13-21 december: 'Verbaal geweld', met Horsefeathers (1932, Norman Z. McLeod). 17-24 januari: 'Seksueel geweld', met Bitter moon (1992, Roman Polanski). 21-28 februari: 'De historische ontwikkeling van geweld in film', met Unforgiven (1992, Clint Eastwood). 21-28 maart: 'Geweld als catalysator of als catharsis?', met Benny's video (1992, Michael Haneke). 18-25 april: 'Nouvelle violence', aandacht voor deze nieuwe filmstroming, met Reservoir dogs (1992, Quentin Tarantino).

De lezingen zullen steeds gehouden worden in de filmhuizen van Venlo, Roermond, Sittard en Maastricht. Behalve door Jan Salden worden er voordrachten gehouden door Jos Hodenius, Fons Castermans, Hans Bremmers en Wil Augustin. 'Kwaad bloed' is een samenwerkingsproject van het Limburgs Film Circuit en Stichting Kunst en Cultuur Limburg.

Uitreiking Gouden Kalveren ongecodeerd op FilmNet Plus

UTRECHT – Het abonnee-tv-kanaal FilmNet Plus zendt vanavond, tijdens de feestelijke afsluiting van de Nederlandse Filmdagen in Utrecht, de uitreiking van de Gouden Kalveren ongecodeerd uit. Dat betekent dat vrijwel iedereen die een aansluiting heeft op de kabel, de uitreiking van deze Nederlandse filmprijzen kan volgen. FilmNet is in 4.7 miljoen huishoudens te ontvangen.

Het niet gecodeerde Filmdagen-programma duurt van 20.45 uur tot 22.00 uur. Voorafgaand aan de uitreiking is een korte film van de Nederlandse Filmacademie te zien: Edr One, geregisseerd door Ruud Schuurman.

Het FilmNet programma wordt aan elkaar gepraat door Chiel van Praag, die onder meer de binnenkomende gasten zal interviewen en een gesprek zal hebben met de presentatoren van die avond: Goedele Liekens en Thom Hoffman. Het televisie-programma wordt afgewisseld met beelden uit de documentaire '35 jaar Nederlandse film'.

puzzel van de dag

P&P 624

49	72	42	36	69	6	61	11	25	52	31	47	4	57	34

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** munt; **6** zonder praal; **12** Turkse munt; **14** toornig; **15** religie; **17** per adres; **18** zangstem; **20** aardr. aand.; **21** zangnoot; **22** klein vaartuig; **24** bijdehand; **27** slaghout; **28** overal; **30** rode kleurstof; **31** dwarsbalk; **32** gereed; **33** onbep. hoofdtelw.; **35** dwaas; **36** tegenover; **37** voorz.; **38** vuur; **40** pl. in Overijssel; **43** bedevaartplaats; **44** muziekstuk; **46** niemendal; **48** mnl. dier; **50** verbrandingsrest; **52** voegw.; **53** voor; **55** zangnoot; **56** zangnoot; **57** plant; **59** levensdelict; **61** gasvormig element; **63** water doorlatende; **64** telw.; **66** sportterm; **67** inh. maat; **68** chem. symbool; **69** Japanse munt; **70** oude lengtemaat; **72** dieregeluid; **73** vervelend; **75** vaartuig; **77** zoogdier; **78** titel.

VERTIKAAL: **1** vaartuig; **2** Amsterdams peil; **3** snel; **4** schop; **5** bevestiging; **7** laagtij; **8** Europeaan; **9** geheel gevuld; **10** trekdier; **11** Europeaan; **13** hemelse gave; **16** deel van een geweer; **18** waterrijk weiland; **19** schitteren; **21** makker; **23** soort onderwijs; **25** ter gedachtenis; **26** waterloop in Friesland; **27** uitroep van afkeer; **29** markgraaf; **31** springbron; **34** stof; **36** hoogmoedig; **38** tenen mand; **39** vochtig; **41** grootmoeder; **42** alvorens; **45** oudhol. zilverstuk; **47** lage diersoort; **48** gewas; **49** leugenaar; **51** vlug; **54** cowboywedstrijd; **56** uitroep; **58** merkteken; **59** soort onderwijs; **60** titel; **62** loofboom; **64** roofvis; **65** kledingstuk; **68** strafwerktuig; **71** jong dier; **73** de onbekende; **74** zangnoot; **75** de oudere; **76** vogel.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 675

HORIZONTAAL: **1** bigamie; **6** verraad; **12** taak; **14** daas; **15** uk; **17** nr.; **18** ben; **20** A.P.; **21** dr; **22** set; **24** eerbied; **27** duw; **28** Suez; **30** merel; **31** klei; **32** er; **33** eb; **35** dat; **36** da; **37** L.S.; **38** terra; **40** spang; **43** malie; **44** adder; **46** kater; **48** Sneek; **50** eg; **52** N.S.; **53** alt; **55** re; **56** ho; **57** lood; **59** snaak; **61** lier; **63** oom; **64** brokaat; **66** ren; **67** T.T.; **68** pij; **69** keg; **70** Ra; **72** nu; **73** ring; **75** Maas; **77** nijptang; **78** commies.

VERTIKAAL: **1** Brussel; **2** GT; **3** aan; **4** mare; **5** ik; **7** e.d.; **8** raad; **9** rap; **10** as; **11** derwisj; **13** zebra; **16** keur; **18** Breda; **19** niets; **21** duel; **23** te; **25** Em.; **26** el; **27** dl; **29** Zeeland; **31** kandeel; **34** brits; **36** dader; **38** tak; **39** ree; **41** pan; **42** gek; **45** peloton; **47** ranok; **48** staag; **49** fornuis; **51** goot; **54** lakei; **56** heen; **58** om; **59** sr.; **60** ka; **62** ir; **64** bijna; **65** tram; **68** pit; **71** aam; **73** RP; **74** G.N.; **75** M.O.; **76** si.

Winwoord:
MASSAFABRIKATIE

Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
F.A.M. van Hellemondt
K. J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28.40
per kwartaal ƒ 85.20
Per acceptgiro
per maand ƒ 29.65
per kwartaal ƒ 86.45
Losse nummers ƒ 1.65
Bfr 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad

de slimme slapjanus

Ja... Plots verscheen Jerommeke in z'n vroegere gedaante... Zwak, tenger... Hij zei dat hij niet gelukkig was...

Ik begreep het niet en joeg het ventje weg... Keer op keer... snik... droop hij wenend af... BOEHOE...

Rustig, kind. En toen?

Op 'n dag bleef het sukkeltje weg... snik... En na een tijdje kwam die TOER-TIST op z'n Saurusfiets de boel in het honderd schoppen!

De niksnut! De hele dag toertjes maken op z'n fiets en de jagers en de boeren opruien tot staking. Hij verkoopt krukken met lol, zeggen ze.

ZE MOESTEN DAT GESPUIS OPSLUITEN!

Kalmte, Moe Mie. Zeg ons liever waar we de sjamaan kunnen vinden.

De knoeier woont in de bergen! Volgens mij is 't zijn fout! Achterstevoren op z'n mergpijp geblazen of zoiets!

recept

Groene saus uit Frankfurt

Frankfurt is bekend om zijn Frankfurter worstjes en om deze mayonaise-achtige saus die niet van rauwe eierdooier wordt gemaakt maar van hardgekookte dooiers. Daarom is deze zelfgemaakte saus dus ook geschikt voor de zogenaamde riscogroep (zwangeren, bejaarden...) aan wie het eten van rauwe dooiers wordt afgeraden.

Neem 2 hardgekookte eieren, 1 dl mais-, zonnebloem- of arachideolie, 1 eetlepel fijngehakte peterselie, 1 eetlepel kleingeknipte bieslook, 2 theelepels diepvriesdille, 1 teen knoflook, 2 eetlepels citroensap, mosterd (Dijon), peper en zout, 1/8 liter crème fraîche (1 potje). Pel de eieren en halveer ze. Wip de dooiers uit de helften en hak het eiwit klein. Wrijf de dooiers door een zeef en meng hier al roerend de olie door. Voeg de fijngehakte kruiden en het fijngehakte eiwit bij de saus, pers het gepelde teentje knoflook hierboven en roer alles zorgvuldig door elkaar. Breng de saus op smaak met citroensap, mosterd en peper en zout. Schep als laatste de crème fraîche door de groene saus.

Politie ontmantelt 29 'bedrijfjes'

Hennep kweken lucratieve hobby

AMSTERDAM – In negen maanden tijd zijn 29 hennepkwekerijen in één Amsterdamse buurt. Niet zelden blijken hele families en buren zich bezig te houden met de lucratieve teelt van nederwiet.

Afgelopen week rolde de politie in Amsterdam-Noord opnieuw drie kwekerijen op. In een straat twee tuinen en in een andere straat een tuin met huiskwekerij. Naast 140 planten werden ook gloeilampen, afzuig- en schakelapparatuur in beslag genomen.

Afgezet tegen de 42 hennepkwekerijen die vorig jaar in heel Nederland werden opgerold, was de ontmanteling van de 29 een goed resultaat. De opgerolde kwekerijen varieerden in omvang van klein tot zeer groot. Zo werd twee maanden geleden een loods opgerold met 7500 planten, lampen ter waarde van een ton en een compleet drainagesysteem voor de watertoevoer. De in beslag genomen planten vertegenwoordigden een handelswaarde van tenminste 1,3 miljoen gulden.

Het zijn vaak grote groepen mensen die zich bezighouden met deze vorm van hasjteelt. De organisatoren blijven veelal buiten beeld, maar de omzet komt terecht in de handel in harddrugs, wapens en auto's.

Bij een zeer professioneel opgezette kwekerij, trof de politie ook geheel nieuwe kweektechnieken aan. De gemiddelde opbrengst aan marihuana van 50 gram per plant werd daarmee omhoog gebracht tot tussen de 100 en 125 gram. Bij vijf maal oogsten per jaar brengt een traditioneel gekweekte plant een dikke zesduizend gulden op. Met de nieuwste technieken kan die opbrengst ruimschoots verdubbelen.

De lucratieve kweek blijkt inmiddels flink wat mensen aan te spreken. Sommige bewoners hadden hun woningen voor bijna 80 procent ingericht als hennepkwekerij met gemiddeld tussen de 50 en 200 planten. Niet zelden werd de benodigde apparatuur als lampen geleasd, met de nodige deskundigheid daarbij. De jaarlijkse opbrengst bedroeg vele tienduizenden guldens.

Moreel Georgiërs tot nulpunt gedaald

Abchaziërs nemen weer twee steden in

Van onze redactie buitenland

TBILISI – Abchazische strijders hebben gisteren vrijwel zonder slag of stoot de steden Otsjamtsjira en Gali aan de Zwarte Zeekust ingenomen. De opstandige Abchaziërs hebben daarmee nu bijna de gehele westelijke regio van Abchazië op de Georgische troepen veroverd.

Het verlies van de steden betekende de tweede grote nederlaag voor de Georgische regeringstroepen binnen enkele dagen. Otsjamtsjira was, nadat de Abchaziërs aan het begin van de week Soechoemi hadden veroverd, de laatste grote stad die de Georgiërs nog in handen hadden. Gali, dat 30 kilometer meer naar het zuidoosten ligt, was het laatste Georgische steunpunt.

De val van de twee steden bracht een enorme stroom vluchtelingen op gang. Gali was na de verovering van de Abchazische hoofdstad Soechoemi de plaats waar duizenden mensen hun toevlucht hadden gezocht. Na de val van de twee steden probeerden rond 2.000 Georgische militairen en ongeveer 100.000 burgers dan ook over de grenzen van de autonome republiek Abchazië naar West-Georgië te ontkomen.

De Georgische vice-premier Avtandil Magriani weet de val van de twee steden aan het feit dat het moreel van de Georgische troepen nagenoeg op het nulpunt is aangeland. De militairen waren in veel gevallen door hun commandanten in de steek gelaten en aan de top zou elke coördinatie bij gebrek aan een opperbevel volledig hebben ontbroken, ondanks het ingrijpen op dit punt van de Georgische president Edoeard Sjevardnadze.

Geen paniek

De vice-premier riep de Georgiërs op niet in paniek te raken. Hij gaf een verklaring uit waarin hij hen opriep tot een algehele mobilisatie om de vijandelijke opmars te keren. Sjevardnadze heeft intussen gisteren aangekondigd te willen aanblijven, ondanks de militaire nederlagen.

punt uit

● Hondeziekte

De virussen die verantwoordelijk zijn voor de hondeziekte, zijn desastreus voor andere, veelal in het wild levende zoogdieren. Het was al bekend, dat een hondevirus bijna de volledige zeehondenbevolking in de Waddenzee en het hele gebied van Noordzee en Oostzee, had uitgeroeid. Maar ook voor de kleine panda is besmetting met een hondevirus dodelijk. Waardoor de groep hondeziekte-achtige virussen ineens desastreus voor andere diersoorten is, is voor onderzoekers een raadsel.

● Rijst

Japan staat dit jaar de slechtste rijstoogst sinds de Tweede Wereldoorlog te wachten. Men verwacht een tekort van meer dan één miljoen ton. De Japanse regering heeft besloten nog dit jaar 200.000 ton rijst te importeren. Deze noodimport verzwakt Japans standpunt in de Uruguay-ronde van de GATT. Tot nu toe weigerde Japan steevast de markt te openen voor rijstimport.

● Prijs

De Vlaamse schrijfster Kristien Hemmerechts (geb. 1955) krijgt de Frans Kellendonkprijs 1993 voor haar hele oeuvre. Dit is gisteren in Leiden bekend gemaakt. De Frans Kellendonkprijs, groot 10.000 gulden, is een driejaarlijkse prijs en wordt nu voor het eerst toegekend.

● Bijstand

De minister van Sociale Zaken beschikt over onvoldoende informatie voor een sluitend toezicht op de uitvoering van de Bijstandswet door gemeenten. Dat concludeerde gisteren de Rekenkamer.

● Gevonden

Een jong stel heeft tijdens verbouwingswerkzaamheden een zak met 160.000 gulden gevonden. De schat kwam tevoorschijn onder een vloertegel in een aangebouwd schuurtje toen dit werd afgebroken om plaats te maken voor een badkamer. Volgens de politie heeft familie van de vorige bewoners inmiddels aanspraak gemaakt op het geld.

● Vrijuit

Een 52-jarige psychiater uit Haarlem is gisteren door het gerechtshof in Leeuwarden ontslagen van alle rechtsvervolging voor hulp die hij heeft gegeven bij zelfdoding. Volgens het hof heeft de psychiater een gerechtvaardigde keuze gemaakt door een 50-jarige vrouw uit het Drentse Ruinen dodelijke medicijnen te verhandigen, waarmee ze een einde aan haar leven kon maken.

Bosnisch leger schiet op inwoners opstandige enclave

Moslims treden hard op tegen afscheiding

Van onze redactie buitenland

ZAGREB – Soldaten van het door moslims geleide Bosnische leger hebben gisteravond geschoten op inwoners van de opstandige Bosnische enclave Bihac. Het leger greep in tijdens een demonstratie voor onafhankelijkheid in de stad Cazin. Of slachtoffers er zijn gevallen was gisteravond nog niet bekend.

De Bosnische president Alija Izetbegovic, plots opgescheept met de maandag uitgeroepen onafhankelijkheid van de regio, kondigde deze week voor de door Serviërs omringde enclave militair bestuur af. Hij wil op die manier de controle herwinnen over de regio met haar driehonderdduizend inwoners, die in het noordwesten van Bosnië ligt aan de Kroatische grens.

Protest

Uit protest tegen deze maatregel trokken ongewapende vrouwen en mannen uit Velika Kladusa, het bolwerk van Bihacs leider en volksheld Fikret Abdic, naar het 25 kilometer verderop gelegen Cazin, waar 2500 man regeringstroepen zijn gelegerd. Volgens de Kroatische radio deden aan de tocht twintigduizend mensen mee, die zich in Cazin aansloten bij rond achttienduizend demonstranten. Ook in andere plaatsen waren demonstraties.

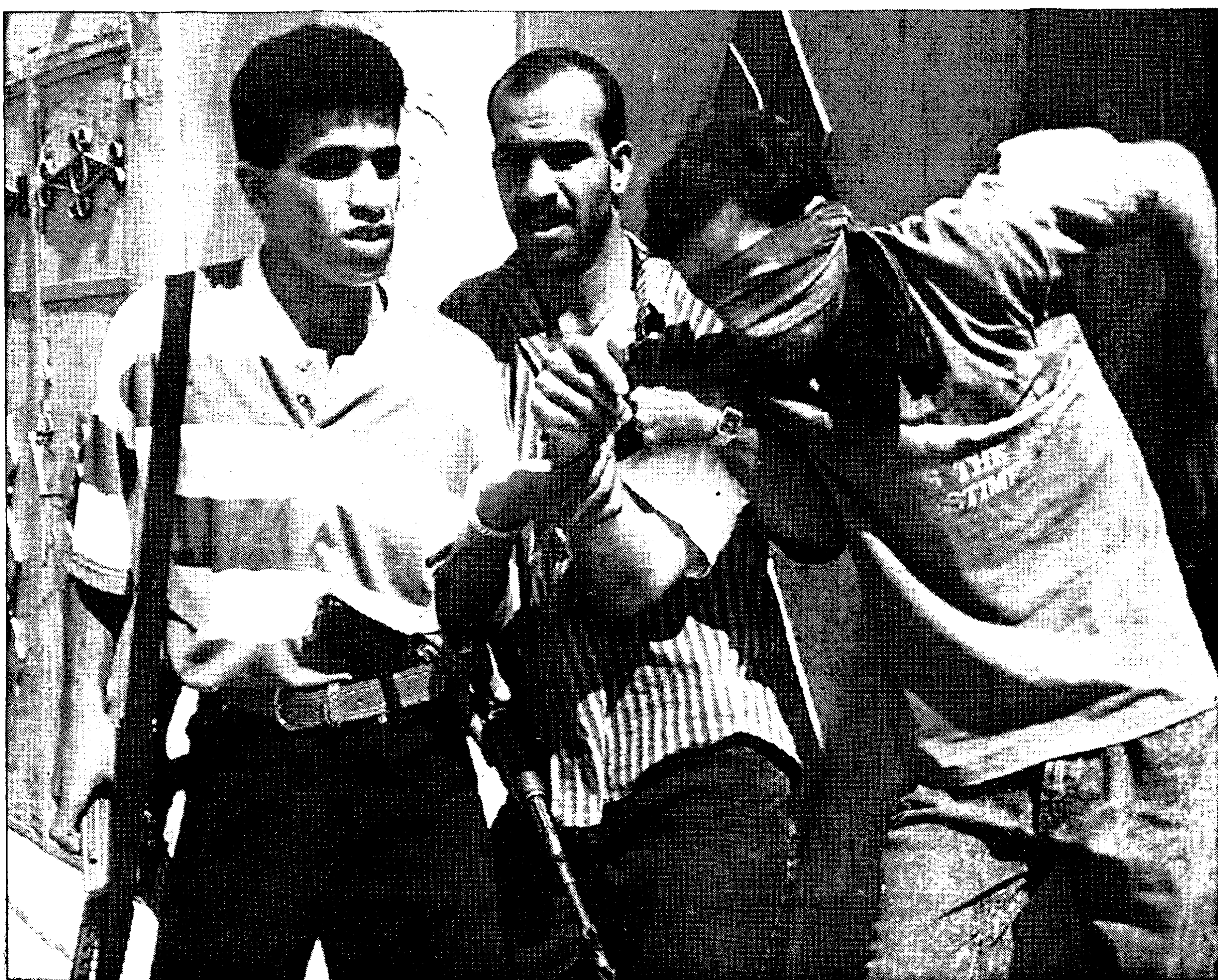
De deelnemers aan de protestmanifestatie in Cazin riepen leuzen tegen 'de militaire dictatuur van Alija Izetbegovic'. Er waren oproepen om zich massaal te verzetten 'om de vrede, vrijheid en democratie te verdedigen'.

De opstand in Bihac, die het centraal gezag in de Bosnische hoofdstad Sarajevo lijkt aan te tasten, vloeit voort uit ontevredenheid over het centralisme van Izetbegovic. De inwoners van de enclave zijn ook ontevreden over de weigering van de Bosnische leider om tot een vredesakkoord te komen met de Bosnische Kroaten en Serviërs. De enclave is tot nu toe verschoond gebleven van ernstig oorlogsgeweld. De moslims en de Kroatische en Servische minderheden leven nog steeds door elkaar in wat sinds maandag de Autonome Provincie West-Bosnië heet. Het gebied is al achttien maanden afgesneden van het moslim-gebied in Midden-Bosnië.

Verscherpt

De Serviërs in Bosnië, die de voorwaardelijke instemming door de moslims als een afkeuring van het internationale vredesplan beschouwen, maakten gisteren bekend tegen te komen op de eerder overeengekomen regelingen die gaan over de teruggave van veroverde stukken land. „Nu moeten de moslims beslissen of ze door willen gaan met de oorlog, of willen onderhandelen over vrede. Wij nemen in ieder geval al onze concessies terug," aldus de leider van de Servische Bosniërs, Karadzic.

Rechtspraak in de Gazastrook



● *Gewapende leden van de 'Haviken van Fatha', een militaire eenheid van de PLO, sleuren een geblinddoekte man over straat, die ervan wordt verdacht een wisselkantoor in de Gazastrook te hebben overvallen. Bij wijze van afschrikking werd de man even later door de Haviken in beide voeten geschoten. Het zelfde lot ondergingen ook twee andere verdachten.*

Foto: EPA

SGP niet bang voor onderzoek rijksrecherche

DEN HAAG – Het SGP-bestuur heeft er 'vertrouwen' in dat het onderzoek van de rijksrecherche naar het weren van vrouwen als lid niets zal opleveren. De SGP vindt het bovendien niet 'wijs' van Justitie om kostbare tijd en mankracht in te zetten voor een onderzoek naar 'een van oudsher gezagsgetrouwe partij als de SGP'.

Het hoofdbestuur heeft dit gisteren als reactie gegeven op het instellen door het Openbaar Ministerie in Den Haag van een 'oriënterend feitenonderzoek' naar de gedragingen van de SGP. Justitie heeft hiertoe besloten na een aantal klachten tegen het besluit van de orthodox-christelijke partij om vrouwen niet meer als lid toe te staan.

Het SGP-bestuur beklemtoont dat het slechts om een oriënterend onderzoek gaat. Dat er sprake zou kunnen zijn van discriminatie van vrouwen wijst de SGP van de hand. Het gaat om de 'onderscheiden taak van man en vrouw in de samenleving', dat zijn grondslag vindt in 'een vaste en diepgewortelde levensovertuiging die is gebaseerd op de bijbel als Gods Woord'.

Defensie kiest voor Franse helikopter

DEN HAAG – Defensie wil zeventien Franse transporthelikopters kopen voor de luchtmobiele brigade. De toestellen kosten 450 miljoen. De keuze voor de Franse toestellen is nog niet officieel. Maar het gaat om een advies van de directeur-generaal materieelzaken.

Het is zeer onwaarschijnlijk dat staatssecretaris Frinking van dat advies afwijkt. De keuze ging tussen de Cougar van de Franse helikopterfabrikant Eurocopter en de Amerikaanse Black Hawk van Sikorsky.

Brein miljoenenzwendel wellicht weer cel in

Gijzeling wegens belastingfraude

Van onze redactie binnenland

KATWIJK – Een 44-jarige Katwijker die zijn straf voor een miljoenenzwendel inmiddels heeft uitgezeten, dreigt binnenkort opnieuw de gevangenis in te moeten. De belastingdienst in Leiden heeft de rechtbank gevraagd de man vast te zetten om hem daarmee te dwingen het bedrag waarvoor hij de fiscus heeft opgelicht, een kleine 20 miljoen gulden, terug te betalen.

Het komt zelden of nooit voor dat de belastingdienst op deze manier – 'lijfsdwang' genoemd – een belastingplichtige dwingt te betalen.

De 44-jarige Katwijker lichtte van 1982 tot 1988 de belasting op door btw terug te vorderen dat nooit was betaald. Hij had op papier een bedrijf dat aarde- en koperwerk naar Duitsland exporteerde. Omdat voor spullen die naar het buitenland gaan geen btw verschuldigd is, kan deze belasting, die wel bij de inkoop wordt betaald, worden teruggevorderd. De Katwijker deed dit op grote schaal.

Omdat de handel van het bedrijf gefingeerd was, werden zo ten onrechte kapitalen van de belasting ontvangen. Dat gebeurde met valse facturen waarmee de fiscus om de tuin werd geleid. Toen de Katwijker, na een anonieme tip, door de FIOD werd ontmaskerd had hij inmiddels bijna 20 miljoen gulden van de belasting op zijn rekening gestort gekregen. Het was zelfs voorgekomen dat er 900.000 gulden in een maand tijd werd overgemaakt.

In 1989 werd de Katwijker veroordeeld tot viereneenhalf jaar cel. Wegens goed gedrag kwam hij in oktober 1991 weer vrij. Daarna volgde het getouwtrek om de 20 miljoen gulden die de belastingdienst van de man wil terughebben. De Katwijker betaalt echter niet omdat volgens hem het geld op is. Een aan lager wal geraakte Zwitserse notaris en advocaat, die het vermogen vlak voordat hij werd gearresteerd door de Katwijker in handen was gesteld, zou daarvoor hebben gezorgd.

Kalshoven ziek van werk bij VN-commissie

DEN HAAG – Prof. mr. Frits Kalshoven (69) treedt af als voorzitter van de VN-commissie van onderzoek naar oorlogsmisdaden in ex-Joegoslavië. Half juli meldde hij zich al ziek, en officieel treedt Kalshoven af om gezondheidsredenen. Ergernis en frustraties spelen evenwel ook een rol, lichtte de Leidse hoogleraar gisteren toe: „Een maagzweer krijg je van ergernis, en ik hèb van ergernis een maagzweer gekregen."

Bij voortduring liep Kalshoven vast. Vooral grote landen als Engeland, Frankrijk, Italië en Duitsland lagen dwars, droegen niets bij en leverden zelfs geen materiaal voor het onderzoek. Getuigenverklaringen zijn op die manier zoekgeraakt of nooit verstrekt aan de commissie.

Winnaars van zeven miljoen gaan geld nuchter besteden

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het echtpaar in Delft dat deze week maar liefst zeven miljoen gulden won in de Postcodeloterij, staat weer met beide benen op de grond. „Hollandse nuchterheid," zegt Bea Post van de Postcodeloterij, die de winnaars van het astronomische bedrag mentaal begeleidt. „Ze weten precies wat ze met het geld willen gaan doen."

Het gezin werd afgelopen dinsdag verrast door Henny Huisman, die zeven koffertjes met elk een miljoen gulden aan het beduuste echtpaar overhandigde. Vervolgens werden de kersverse miljonairs overdonderd door de pers, familieleden, vrienden en andere belangstellenden. Een rustig gezinsleven leek voorgoed verleden tijd.

Nu, twee dagen later, maakt de euforie plaats voor nuchterheid en keren de Delftse miljonairs terug uit hun roes. De 37-jarige winnares heeft eigenlijk maar één wens: stoppen met werken, zodat ze al haar tijd aan de opvoeding van haar kinderen kan besteden. Haar 48-jarige echtgenoot, eigenaar van een schoonmaakbedrijf, droomt al jaren van een eigen hotel/restaurant. „Een accountant zorgt er inmiddels voor dat deze wens zo snel mogelijk in vervulling kan gaan," zegt Bea Post. „De rest van het geld willen ze gebruiken om hun toekomst en vooral die van hun kinderen, zeker te stellen."

Begeleiding

K. Berger, notaris in Rotterdam heeft vaker te maken met mensen die in één klap miljonair worden. „Het belangrijkste is dat ze goed worden begeleid. Volgens mij hebben de winnaars in Delft een enorme fout gemaakt door uitgebreid in de pers te verschijnen. Volgens Berger brengt dit het gevaar met zich mee dat de miljonairs geconfronteerd kunnen worden met 'louche adviseurs', die slechts op voordeel voor zichzelf uit zijn. Berger: „Iedereen weet nu waar ze wonen en kan contact opnemen. Als je niet gewend ben met grote bedragen om te gaan, luister je al snel naar mensen die pretenderen er verstand van te hebben. Blijkt diegene er onverhoopt dan bij je gelijk een deel van je vertrouwen in de mens kwijt."

Berger raadt de nieuwbakken miljonairs in Delft dan ook aan eerst rustig na te denken wat ze precies met het geld willen. „De tweede taak is zich omringen met de juiste begeleiders op financieel gebied."

Bea Post van de Postcodeloterij is niet bang dat de Delftenaren zich in de boot laten nemen. „Het zijn zeer nuchtere mensen. Bovendien kunnen ze altijd bij ons terecht. De Postcodeloterij heeft inmiddels ook gezorgd voor een accountant."

Volgens woordvoerster Eva Struving van de Postcodeloterij zal het optreden in RTL4's Hitbingo het miljonairspaar niet schaden. „Ze hebben zelf toestemming gegeven om de 'overval' van Henny Huisman uit te zenden. Anders hadden we dat niet gedaan. Het voordeel is dat iedereen het meteen weet. Dat je plotsklaps miljonair bent, houd je toch niet lang geheim."

Personeel gevraagd

ALC uitzendbureau vraagt
* C.V.-monteurs
* Loodgieters
* Sleutelaars
* Pijpfitters
Voor inl. Helmond. Telefoon 04920-55046.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor
Spekholzerheide / Kerkrade
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, Markt 42, 6461 ED Kerkrade. ☎ 045-452932.

Gevraagd dirigent(-e)
voor gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia, Nieuwenhagen. Maandag repetitie-avond. Schriftelijke reacties: mevr. S. Cremers, Vrouenraetslaan 6, 6373 VN Landgraaf. Inl. 045-315545.

Vierhand Huis aan Huis
vraagt wegens uitbreiding van haar werkzaamheden
Oproepkrachten
voor magazijnwerk (Zeer geschikt voor studenten e.d.)
* werkzaamheden op donderdag en vrijdag (avond)
* woonachtig in Sittard e.o.
Tevens vragen wij een
Kontroleur
(oproepbasis) voor div. kontrolewerkzaamheden.
Men moet i.b.v. auto en telefoon zijn en overdag beschikbaar.
Heeft u interesse, bel 046-512332.

Postcode 61..
Dan heeft A.M.C. een leuke job voor U. Heeft U doorzettingsvermogen, auto en telefoon en ziet U er representatief uit dan zoeken wij nog
7 verkopers m/v
Bel: ☎ 04951-34729, tussen 8.30-12.30 uur.

FRITUREHULP (vr) gevraagd voor 2 à 3 avonden per week. ☎ 045-457845.

HULP in de huishouding gevraagd voor 4 ochtenden in de week. Bellen ma. t/m vrij. tussen 09.00-14.00 uur. Telefoon 045-228461.

Wij zoeken energieke, zelfstandige DAMES voor verkoop van luxe lingerie in de avonduren via party-systeem. Voor meer informatie: 045-320110.

Dringend gezocht METSELAARS, stucadoors, tegelzetters en gibo-zetters. Telef.: 04498-55849.

ORDERVERZAMELAARS gevraagd van 6.00 tot 15.00 uur. Lft. 17 t/m 18 jaar. Telef. inl. 045-210606 toestel 205. BV Kepu Z.B. Ganzeweide 175, 6413 GE Heerlen.

Gevraagd VERKOOPSTER en/of part-time verkoopster. Geregelde werktijden. Slagerij Heinen, Alexanderstrasse 35, Aken (bij busstation). 09-49.24134685.

Gevr. DIERENARTSASSISTENTE tot 24 jaar, eerst part-time later full-time. Br.o. nr. B-04663, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. ervaren FRITUREHULP, ook weekend, geen zwart-werk. ☎ 045-214039.

Gevraagd: part-time werkers/STUDENTEN voor controlewerkzaamheden (Roermond). ☎ 010-4367664.

KAPSTER aan huis gevraagd. Telef. 045-226555.

Frituur MEDEWERKER-(STER) gevraagd, voor 1 á 2 avonden per week met ervaring. Tel. 045-231701.

Las Vegas Palace te Maasmechelen vraagt HOSTESS voor de nachtclub. Telefoon 09-32.89.763891.

Met spoed BEZORGERS gevr., voor Heerlerbaan en Bekkerveld, voor ochtendkrant, min. leeftijd 15 jr. Tel. 045-257974.

Gevraagd COUPEUSE voor zelfstandige werkzaamheden. ☎ 045-711790 van 10.00-17.00 uur.

Installatiebedrijf J.P.Hogenboom BV vraagt ervaren CV- c.q. SERVICEMONTEUR en hulpmonteur. Goede beloning en secundaire arbeidsvoorwaarden. Schrift. soll. richten aan: J.P. Hogenboom BV, Tongerseweg 15, 6211 LT Maastricht.

Personeel aanbod

JONGEDAME 23 jr. zoekt huish. werk in middaguren, omg. Hoensbroek. Bellen na 14.00 uur. ☎ 045-232421.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen-nieuwe en gereviseerde apparatuur. Miele specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Telefoon 045-325819.

PC/AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Telefoon 045-231340.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Transacties

Eetcafé
In SITTARD met terras te koop of te huur. 046-519616.

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

In winkelcentrum Z-Limburg gelegen zeer groot CAFÉTARIA plm. 150 m2. Afhaalcounter met enkele zitplaatsen en petit-restaurant met 40 stoelen. Zeer complete keuken, extreem lage huur. Te bevragen 040-838299.

Onroerend goed te huur aangeboden

Woonruimte te huur
MAASTRICHT, MARSANAHOF 74
Halfvrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers en garage.
Kale huurprijs ƒ 1.400,- per maand.

Inlichtingen:
B.V. Makelaardij o.g. Peter van Bruggen.
Heerlerbaan 50, 6418CH HEERLEN
☎ 045-417085.

Woonruimte te huur
Heerlen, Plaarstraat 1 kamer op de 2e verdieping met medegebruik van keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 325,- incl. bijkomende kosten. Heerlen, Plaarstraat 1 woonruimte op de 2e verdieping met woonkamer, keuken, slaapkamer, douche annex toilet. Huurprijs ƒ 650,- incl. bijkomende kosten. Heerlen, Weltertuynstraat 67, app. 4 éénkamerappartement voor studenten. Huurprijs ƒ 465,- incl. bijkomende kosten. Heerlen, Kruisstraat 59 kamer op de 2e verdieping aan de achterzijde met medegebruik van keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 345,- incl. bijkomende kosten. Vaals, Koperstraat 6 zolderkamer met medegebruik van keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 400,- incl. bijkomende kosten.

Inlichtingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH HEERLEN
Tel. kantoor: 045-417085

RIUMTES te huur. Gesch. v. div. kantoor-prakt.-verkoop-lesruimte. Goed bereikbaar en ruime parkeergel. Inl. na 15.00 uur telef. 045-215968.

Te huur 3 kamer APPARTEMENT Deken Thijssenstraat, Sittard. Huurprijs ƒ 565,-. ☎ 045-710548 na 19.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te huur WOONHUIS met tuin, garage, c.v. gel. te gem. Schinnen, Rijksweg Sittard-Heerlen, ƒ 1.000,-. per mnd. excl. g-w-e. Br.o.nr. B-04672, Limburgs Dagblad, Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Hrln/Brs, voor net werk. pers. mooi gel. luxe gestoff. ETAGE, huurpr. ƒ 825,- all-in. Aanv. direct. ☎ 045-250999.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen Uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Te koop
gevraagd
woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Telef. 045-220550

BRUNSSUM patiobungalow, 3 slp.kms., ƒ 228.000,- k.k. Ca. 250 m2. ☎ 045-273633.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Spaarhypotheek vanaf 6,9%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Uw huis verkopen door heel Nederland? Bel de Nationale HUISLIJN ☎ 045-741208.

Snel en vakkundig uw huis verkopen! Bel vandaag nog KLOPPENBURG (lid VBO) Telefoon 045-719907.

BRUNSSUM-centrum: vrijstaand huis met garage op 330 m2. grond, vraagprijs ƒ 249.000,- k.k. Telef. 045-259615.

Retersbeek/VOERENDAAL.
Te k. monumentale vakwerk boederij, landelijk gelegen, geheel vrijstaand met grote tuin en tuinhuis, in 1970 geheel gerestaureerd, perceel 1600 m2, vr.pr. ƒ 375.000,- k.k. ☎ 045-752522.

Te koop vrijstaand huis, tot. opp.vl. 900 m2, tot. inhoud huis 400 m3. Grote tuin en grote oprit. Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k. Tel. tussen 9.00-16.00 uur 046-767116.

Te koop woonhuis in centrum VALKENBURG. Hekerbeekstr 11. Telef. 04406-16366 b.g.g. 04406-12556.

Tussenliggend woonhuis te k., Fr. Erensstr. 30, SITTARD. Ind. woonk., keuken, waskeuken, berging, kelder, 3 slpkrs., douche, voor- en achtertuintje, pr. ƒ 121.000,- k.k. Telef. 09.49.2456-2512.

Kamers

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS voor werkende mensen in centrum Geleen, met gezamenlijk bad en keuken ☎ 046-749271 tussen 17.00 en 20.00 uur.

VALKENBURG kamers te huur voor hele jaar, 3 min. van station, eigen ingang. ☎ 04406-15323 na 12.00 uur.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

ZADEL-Reinigingsservice.
Voor al uw paardentuig, leder. Zadel en hoofdstel nu ƒ 25,-. Compleet schoongemaakt en ingevet. Incl. ophalen en terugbezorgen. Voor meer info: 045-250068.

Te huur PAARDENSTALLEN met weidegang, ook voor winterstalling te Heerlen. ☎ 045-751241

Te koop 1 ZETOR 40 PK ƒ 1.500,-; 2 Ferguson 35 PK; 2 Deutz B 15; 2 antieke ploegen. ☎ 04498-54836 tussen 12.00-13.00 uur en na 20.00 uur.

Te koop SNIJMAÏS. Telef. 045-751936.

Te koop SNIJMAÏS. ☎ 04498-57244.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwmaterialen & Machines

Te koop aangeboden: gebakken kleiklinkers; trottoirtegels; metselstenen; veldbrandstenen; dakpannen; hardhouten raamkozijnen; TL-verlichting; kepers; panlatten; vloerplanken; houten balken; tuinplanken 16/1; diverse soorten ijzeren balken en buizen.
Bel 045-229999 of kom langs
Handelsonderneming Wolter,
De Koumen 51, Hoensbroek.

Niets spreekt vanzelf...
Behalve onze service!
Bouten-Service
bevestigingsmaterialen-gereedschappen
industrie-artikelen
Bouten-Service Limburg b.v.
industrieterrein "De Koumen"
Wijngaardsweg 44 - 6412 PJ Heerlen
tel 045-231818 fax 045-231929
Dé specialist voor vakmensen

AANBIEDING!! Verkregen uit faillissement enz. Div. licht beschadigde nw. binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 100,-; div. soorten dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 65,- per rol; laminaat parket ƒ 25,- t/m ƒ 40,- p. m2; M.D.F. houten platen 3 m2 ƒ 20,-; div. houten materialen voor spotprijzen. Handelaren grotere afn.extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-727742/723076.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

50 Kg. CEMENT à ƒ 11,50; metselstenen v.a. ƒ 0,25; nieuw! Vuren bouwhout, aan gunstige prijzen. Grubbenlaan (naast Mega) in Hoensbroek. Telef. 045-219428. Openingstijden ma. t/m vrij. van 9.00-18.00 uur, zat. van 9.00-16.00 uur.

Te koop gevraagd STEIGERMATERIAAL, buizen en klammen. Telef. 045-322828 na 19.00 uur.

Te koop 6000 'Mulder' DAKPANNEN, genuanceerd. Telefoon: 043-632433.

Auto's

FIAT
Quality Excellence
DEALER
It's now or never!!!

Merk	van	voor
Panda 1000 L	ƒ 15.200,-	ƒ 13.950,-
Cinquecento	ƒ 16.350,-	ƒ 14.950,-
Uno Start	ƒ 19.950,-	ƒ 18.750,-
Uno Hobby	ƒ 21.500,-	ƒ 19.900,-
Uno Suite	ƒ 23.550,-	ƒ 21.900,-
Tipo 1.4 S 3-drs	ƒ 26.950,-	ƒ 24.950,-

NIEUWE AUTO'S - INCL. KENTEKEN - NUL KM.
Eventueel na 1 jaar pas betalen
Alleen bij:
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Telefoon 045-742121.

"Occasionspark Echt"
Keuze uit 70 automobielen, alle merken en bouwjaren, alle prijsklasse, v.a. ƒ 1.500,- t/m ƒ 10.000,-. Inkoop-verkoop-export. Garantie en inruil mogelijk. Steeds wissellende voorraad. Allemaal met Nieuwe APK Keuring afgeleverd.
Voltaweg 11, Echt. Telef.: 04754-87933
"Industrie de Berk"

Te k. BMW 323i, '84, 137.000 km, metal./grijsblauw, 15 " velgen, niet verlaagd, vr.pr. ƒ 12.750,-, inr. kl. auto mog. 04492-5439.

BMW 520i bwj. '88, nw. model, direktie-auto in perf. st., met div. extra's, vraagpr. ƒ 26.000,-. Telef. 043-216516, b.g.g. 624766.

Te koop BMW 318, bouwjaar '85, APK '94, inruil mogelijk. ☎ 045-427289.

Te k. 2 CV 6 Charleston, bwj. '83, i.z.g.st., prijs ƒ 4.000,-. Telefoon 04406-41072.

Te koop CITROËN BX 14 E bwj. '88, APK 7-'94, i.z.g.st. Telefoon 046-755298.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Te k. GEVRAAGD auto's en bedr.auto's, ook met schade of reparatie. Steskensstr. 39, Stein. Telef. 046-332160.

OLDSMOBIL Cutless bwj. '81, ƒ 2.750,-; R 5 bwj. '82, zeer goed, ƒ 1.750,-; Citroën Axel, bwj. '86, ƒ 3.200,-. Maastrichterstr. 142, Brunssum.

Jos Bogman Specials

Ford Escort 1.6i S met sportvelgen	1991
Ford Escort 1.6 veel extra's	1991
Fiat Tipo 1.4i S sportvelgen en spoiler	1992
Fiat Tempra 1.6 SX	1992
Ford Siërra 2.0 Special ƒ 17.950,- nu ƒ 16.500,-	1989
Ford Siërra 2.0i Azur COMBI in nieuwstaat	1991
Nissan Blue Bird 1.6 36.000 km van ƒ 19.950,- voor ƒ 18.500,-	1990
Ford Fiësta XR 2i zwart	1989
Ford Fiësta 1.4i prachtige auto	1990

Jos Bogman Ford
Officiele Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70. ☎ 045-423030.

Passat Variant 1.8i 90 pk wit	1991
Golf Pasadena 1.6i + extra's grijsmet	1991
Golf CL 1300 3-deurs zilver	1991
Toyota Starlet Si 1300 rood	1991
Golf CL 1600 automaat zilver	1988
Passat CL Sedan 1.8i 90 pk blauwmet	1990
Golf CL 1600 3-deurs wit	1987
Jetta CL 1300 2-deurs blauwmet	1987
Escort 1100 CL 3-deurs wit	1987
Jetta Pacific 1600 4-deurs roodmet	1990
Fiat Panda 1000 IE zwart	1990
Golf III 1.4i CL rood	1992
Audi 80 2.0 E servo zwartmet	1992
Audi 80 1.8 S blauwmet	1990
Golf CL diesel schuifdak groenmet	1987
Polo Bel Ami 1300 cc rood	1989
Polo Fox 1300 cc zilver	1989
Golf CL 1600 4-deurs blauwmet	1990
Golf CL 1600 3-deurs blauwmet	1990
Subaru Justy 1.2 GL 5-deurs wit	1990
Audi 80 1.8S wit	1989
VW Polo Coupe Jeton 1.3i zwart	1990

Auto Vencken BV
Sittard, 046-515777, dhr. Janssen.

Jos Bogman Specials
Meeneemprijzen

BMW 316 met velgen	1982	ƒ 3.500,-
Ford Escort met RS pakket	1986	ƒ 5.750,-
Ford Escort stationwagon	1983	ƒ 3.500,-
Ford Escort automaat 1.6	1985	ƒ 5.500,-
Opel Kadett 1.2 S	1982	ƒ 2.950,-
Fiat Panda 1000 CL	1987	ƒ 5.950,-
Ford Siërra 2.0	1985	ƒ 5.500,-
Ford Siërra 2.0	1986	ƒ 7.500,-
Alfetta 2.0 67.000 km	1983	ƒ 4.950,-

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70. ☎ 045-423030.

Auto's groot of klein, moet u bij SWALMCARS zijn. Auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-. Tel. 045-413568, Heerlerbaan 74-76, Heerlen.

Opel ASCONA 19 S, LPG instal., bwj. '80, ƒ 950,-. Telef.: 045-323178.

LADA Jeep 4x4 Niva, bwj. '80, ƒ 3.250,-. In nw.st. Telef. : 045-323178.

MAZDA 323, bwj. '82, ƒ 2.250,-. Zeer leuke auto. Telefoon: 045-323178.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 automaat, 3-drs, bwj. '86, vr. pr. ƒ 7.000,-. 045-255740.

Autohandel O.K. CARS. Opel Kadett 13 S '86; Corsa TR 1.2 '84; Ford Siërra 1.6 '86; Siërra combi '84; Fiësta '84; Escort '85; Fiat Panda 45 S '83; Toyota Corolla 1.6 HB '84; Volvo 340 GL diesel '85; Volvo 340 DL '83; Honda Civic 1.3 L '84; Nissan Sunny 1.5 '85. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Wegens omstandigheden te koop Ford SCORPIO 2.4 CL, 1987, mooie auto, pr. n.o.t.k. Telefoon 045-319197.

Opel WELLING biedt aan: Calibra 2.0i '90; Astra Cabrio '93; Suzuki Vitara cabrio JLX '93; Vectra 4-drs. 1.8S '89; Vectra 5-drs. 1.6i '89/'91; Vectra 4-drs. '90/'93; Astra Sedan 1.4 SE GT '93; VW Golf 1.6i '90; Fiat Uno '91; Astra 3-drs. 1.6i '92; Ford Escort 1.4 '89; Omega 4-drs. '87; Kadett '85/'91 en nog veel meer! Diverse goedkope inruilers. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. Telefoon 045-257700.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

HOOGSTE prijs! Te koop gevraagd alle merken auto's. ☎ 045-420119/045-212113.

Te k. MGB, '64, wit, chroom bumpers, zeer aantrekkelijke prijs. ☎ 04750-11228.

Te k. GEVR. alle merken auto's bet. de hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21 u. open.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. H. Hendriks 04407-3223.

Proficiat!

Hiep, hiep, hiep, hiep, hiep, hiep, hoera!!!!!!
Eindelijk is het dan zover.
JOSÉ en JAN gaan trouwen,
het is nu of NOOIT!!!!



Gefeliciteerd! Jullie weten wel van wie allemaal!!!

Abraham

Proficiat



Proficiat van Marianne, Leo, Merie, Wesley, Luuk, Miriam, Alexander en Lisanne.

Kènjer en kleinkènjer

Alarna & Marco
Gefeliciteerd met jullie huwelijk.
Ma en pa Merkx.

Proficiat
Henk
met je zilveren dienstjubileum
Annie en Roel

Lieve erwt
Succes en Proficiat
Jouw beer

Van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Weg. sterfgeval te koop: Fiat PANDA Selecta automaat, bwj. '91, wit, km. 16.000, pr. ƒ 13.000,-. Tel. 045-351548, zat. tuss. 15.00-17.00 uur.

Te koop GOLF Cabrio GLi, classic-line, bwj. '85, alle extra's, inr. mog., met taxatierapport. ☎ 045-216373.

Te koop zeer mooie Opel MANTA uitgebouwd, lichtmetalen velgen, Recaro int. tax.rapp. Tel. 045-250510.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te koop AUDI 80, bwj. 1983 met stuurbekr., sportvelgen, radio-cd-inst., in perf. st., vr. pr. ƒ 3.950,-. ☎ 045-413225.

Te koop Opel KADETT 1.6 diesel, bwj. '85, APK 6-'94, ƒ 6.750,-. ☎ 045-224954.

OPEL Kadett stationcar 1.2 S, grijs kenteken, bwj. '86, ƒ 5.250,-. ☎ 045-316940.

Opel OMEGA 1.8i aut., bwj. '87, APK 9-'94, nw.st., vr.pr. ƒ 10.750,-. ☎ 045-321765.

Te koop Opel CORSA 1.0 S HB, bwj. '85, apart mooi, ƒ 5.750,-. ☎ 045-217268.

Te koop Opel ASCONA 1300, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 2.900,-. ☎ 045-325671.

Te koop Opel KADETT 12 HBbwj. '83, met APK, vr.pr. ƒ 2.150,-. 045-226704.

Te koop Opel KADETT GT, bwj. '86, APK 8-'94, i.z.g.st., sportief, prijs n.o.t.k. ☎ 045-217833.

Te k. PEUGEOT 405GL, bwj. '88, vr.pr. ƒ 14.500,-. Telef. 045-243817 na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 405 MI 16, bwj. '88, kleur rood, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-313031.

Te k. Toyota COROLLA 1.3DX, bwj. '86, km.stand 120.000, vr.pr. ƒ 5.750,-. Telefoon 045-316994.

Te koop VW GOLF GTS, bwj. '83, APK 10-'94, vr.pr. ƒ 3.900,-. Tel. 045-728291.

Te k. VW PASSAT GL 1.8, bwj. '88, in nieuwst., zien is kopen, vr.pr. ƒ 16.500,-. Moet weg! ☎ 045-421306.

Te koop VW JETTA met schade, bwj. '80, automaat, motor zeer goed, goede banden, trekhaak, ƒ 450,-. Telef. 045-325840.

VW PASSAT 1.8i CL, bwj. '88, nieuw model, ƒ 18.000,-. Telefoon 045-417048.

Blauwe VW GOLF 1.6 CL, bwj. '83, APK '94, i.z.g.st., pr. ƒ 3.450,-. ☎ 045-252487.

Te k. VW GOLF automatiek, bwj. '80, APK '94, i.g.st., vr. pr. ƒ 1.850,-. ☎ 045-313206.

Te k. VW KEVER 1302, bwj. '71, kl. groen, opknapper, vr. pr. ƒ 850,-. ☎ 045-313206.

Te koop GOLF bwj. '80, ƒ 1.200,-; Golf bwj. '78, ƒ 700,-, plus APK. Telef. 045-711331 Zondagstr. 40, Heerlen.

VW Golf CABRIO 8-'81, ƒ 5.250,-. Telef. 045-725447.

VOLVO 345 DL, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. Telef. 045-323178.

Te k. VOLVO 440GL, diverse extra's, i.z.g.st., bwj. '89, ƒ 13.000,-. ☎ 04406-41072.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6



Voorzitter van het Russische Constitutionele Hof Valeri Zorkin:

'Westen behandelt ons als bananenrepubliek'

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – De secretaris van het Russische Constitutionele Hof ontdekt plotseling de wachtende persvertegenwoordiger. „U kijkt zo wel heel erg in onze keuken," zegt hij fronzend. „De persconferentie is toch afgelopen?"

Dat is inderdaad het geval. En tijdens die persbijeenkomst had Valeri Zorkin, voorzitter van het Constitutionele Hof, heel erg nadrukkelijk gezegd, dat zijn 'onpartijdige collegе' niets van doen heeft met de anti-Jeltsin-bijeenkomst die regionale leiders vandaag in de hal van zijn gerechtsgebouw willen organiseren. Het gebouw van het Hof zou Zorkin belangeloos beschikbaar hebben gesteld omdat de regioleiders hun 'Federatieraad' zonder Jeltsin willen houden, dus niet in het Kremlin terecht kunnen, en het Witte Huis is uiteraard geen alternatief.

Maar als de conferentiegangers zijn verdwenen, blijkt Zorkin het heel druk te hebben met de organisatoren van het regioberaad. Bovendien flitsen uit diverse kamers plotseling politici die net als Zorkin en de regioleiders willen dat de politieke crisis in Rusland z'n einde vindt in vervroegde verkiezingen voor parlement én president.

De top van de Burger Unie, een coalitie van industriële leiders en zogenaamde centrumpolitici (ook de partij van rebel-president Roetskoi zit erbij) is opzichtig aanwezig. We horen Unie-voorman Lipitski tevreden tegen een collega opmerken dat de situatie slecht mag zijn, maar het centrum er alleen maar bij kan winnen'.

Tegenstanders

Nu is het centrum van de Russische politiek nooit echt goed bepaald (in het parlement werden de centristen 'het moeras' genoemd vanwege hun onvoorspelbare stemgedrag), maar door de huidige crisis komt er lijn in. Alle nette tegenstanders van Jeltsin, dat wil zeggen degenen die zich niet in het Witte Huis laten opjutten door Chasboelatov en zijn fanatieke aanhang, horen nu bij het Centrum.

Dus ook Zorkin, de 'onpartijdige voorzitter van het onpartijdige Hof'. Zo ziet hij dat tenminste zelf, met verwijzing naar de taak van het Hof, namelijk om objectief te beoordelen of regeringsinstanties dan wel parlement zich aan de grondwet houden. Echter, Zorkin is veel meer een schipperaar dan een onpartijdige arbiter, en dat blijkt al snel als hij zich na zijn afspraken met het regionale en centrumfront voor een paar vragen vrijmaakt.

„Ik wil de constitutie verdedigen," begint hij, „de president niet. En prikkeldraad rond het Witte Huis is er het symbool van. Ik geloof niet dat er iemand in de regering is die zich krachtig tegen gewelddadige methoden ter oplossing van de crisis kan blijven verzetten. De enige die onheil kunnen voorkomen, zijn de vertegenwoordigers van Ruslands provincies."

„Nu zijn er nog mensen die tegen geweld zijn. En ik geloof dat waneer premier Tsjernomyrdin tenslotte zijn standpunt bepaalt en anderen in de omgeving van de president, dat er een ommekeer ten goede mogelijk is. Ik weet en zie dat er in die kring gezocht wordt en dat geeft enige hoop."

Maar de president wil geweld gebruiken en zal zich dat dan tot Moskou beperken?

Zorkin: „Als ze besluiten tot geweld in Moskou, dan zijn ze ook bereid in andere conflicthaarden in Rusland machtsmiddelen in te zetten. Dat zal echter een fatale fout zijn, het begin van de ondergang van Rusland."

En de reacties van Washington dan, gaat daar geen matigende werking van uit. Geen geweld, zeggen Clinton en Christopher.

Zorkin kijkt misprijzend. „Ik sta 's morgens op, zie plotseling prikkeldraad bij het Witte Huis. En dan vertelt m'n secretaris me dat Clinton in de Verenigde Naties zegt dat Jeltsin de enige garantie voor behoud van de democratie in Rusland is. Indrukwekkend zeg."

Geen discussie over de schuldvraag voor dit conflict graag. Misschien bedoelt Clinton wel, dat Jeltsin twee keer met succes de stembus in stelling heeft gebracht en dus met enig recht kan zeggen dat het volk hem steunt.

Zorkin wordt daar niet vrolijker van. „Mensen zoals Clinton zullen straks merken dat ze een fatale fout hebben gemaakt, die heel slecht voor Rusland gaat uitpakken. Ik vind het bovendien een grove inmenging in Ruslands binnenlandse aangelegenheden."

Maar die reacties uit het Westen kwamen toch niet onverwacht?

Zorkin, peinzend: „Nou, toch wel. Dit zijn de mensen die zich opwerpen als verdedigers van democratie en vrijheid. Denk aan de Westerse campagnes tegen schending van de mensenrechten in de voormalige Sovjetunie. Nu zwijgen ze, terwijl de grondwet wordt geschonden, de persvrijheid wordt beperkt. Dat is alleen maar bemoedigend voor Jeltsin. Ik denk dat ze niet beseffen dat Rusland geen bananenrepubliek is, maar een kernmacht, een groot land met een miljoenenbevolking. Dit conflict kan in een catastrofe eindigen, daar hadden ze aan moeten denken."

En dat probeert u nu te voorkomen, door de regio's in te schakelen en de nette conservatieven?

Zorkin noemt dat liever anders. „We proberen alle krachten te verenigen die voor een constructieve oplossing van deze crisis zijn. Waar ze zitten doet er niet toe, als ze het compromis maar zoeken." En hoofdschuddend beent hij weg.



● *Het net sluit zich langzaam rond het parlementsgebouw in Moskou. Pantservoertuigen nemen de positie in rond het Witte Huis.*

Foto: EPA

Boycot Witte Huis moet eindigen

Regionale leiders stellen ultimatum

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – De regionale leiders die gisteren in het gebouw van het Jeltsin- vijandige Constitutionele Hof bijeenkwamen, stelden dat zij economische sancties tegen de centrale regering en Jeltsin zullen nemen als hij rond het middernachtelijk uur de politietroepen rond het Witte Huis niet had teruggetrokken en het parlement weer van stroom, communicatie, water en voedsel had voorzien. Eén van de sancties is het weigeren van belastingafdracht aan Moskou.

Jeltsins vice-premier Sjachrai, die bij de vergadering van de regionale leiders aanwezig was, noemde dit onaanvaardbaar en 'politieke chantage'. Hij betwistte bovendien het recht van de regionale leiders om een nieuwe Federatieraad op te richten. „U vertegenwoordigt alleen maar regionale parlementen en hebt dus niet de autoriteit voor zo'n besluit", aldus Sjachrai.

De meeste regeringsleiders van Ruslands 68 provincies en 20 republieken zijn door Jeltsin benoemd. De republiekspresidenten zijn in de meeste gevallen door hun parlementen gekozen. De provincie-goeverneurs zijn dan ook in overgrote meerderheid op Jeltsins hand. In sommige regio, zoals Brijansk, Tsjeljabinsk en Novosibirsk is dit echter niet het geval.
In Brijansk heeft Jeltsin de goeverneur uit z'n 'paleis' laten zetten en door een vertrouweling vervangen. Hij dreigt dat ook in Novosibirsk te doen. Deze Siberische stad had al aangeboden om het ontbonden parlement onderdak te bieden.
De regionale vertegenwoordigers, onder leiding van president Kirsan Iljoemzjinov van de Kalmoekse republiek in Zuid-Rusland, bereikten gisteravond volledige overeenstemming met Roetskoi over een 'uitweg' uit de crisis. Roetskoi had eerder al gezegd bereid te zijn de wapens in het Witte Huis op te slaan en ze onder beheer van 'onafhankelijke inspecteurs' te stellen. In ruil daarvoor zou Jeltsin de blokkade van het Witte Huis moeten opheffen.

Dat gebeurde gisteravond echter niet. Wel werden plotseling enkele journalisten tot het Witte Huis toegelaten. De GOS-televisie en het Amerikaanse tv-station CNN konden daardoor gisteren reportages over de situatie in het parlement uitzenden. De 'verdedigers' blijken niet bereid tot capitulatie, ondanks de koude, het voedselgebrek en de stinkende toiletten. Gisteravond doodden zij de tijd met een concert van 'amateurmusici', gevormd uit parlementsleden en leden van de vrijwillige gardes.

Tegen de 'nieuwsblokkade' rond het Witte Huis was onder meer geprotesteerd door de Vereniging van Buitenlandse Correspondenten. De presidentiële persdienst ontkende echter in alle toonaarden dat de bewegingsvrijheid voor journalisten was ingeperkt en er sprake zou zijn van censuur.

Aandacht

Die bewering werd echter weer teniet gedaan door Jeltsin-vertrouweling Poltoranin, voorzitter van het Federaal Informatie Centrum. Hij meende dat journalisten zich niet zo op het gebeuren rond het Witte Huis moesten richten, maar aandacht zouden moeten schenken aan de steun voor Jeltsin die uit de regio komt. Daarover zou Poltoranins centrum zo snel mogelijk uitgebreide bulletins gaan verstrekken.

Verdachten kladactie kerkhof aangehouden

NIJMEGEN – De Nijmeegse politie heeft gistermiddag drie mannen aangehouden die verdacht worden van de kladactie op de Nijmeegse begraafplaats Jonkerbos. Het drietal, een 18-jarige uit Lent en een 19- en een 21-jarige uit Nijmegen, worden verdacht van het bekladden van grafzerken van de Britse oorlogsbegraafplaats. Over het motief of de motieven hebben de verdachten nog geen verklaring afgelegd.

In de nacht van 9 op 10 augustus werden 211 grafzerken van de Britse begraafplaats in Nijmegen met racistische leuzen en tekens beklad. De leuzen en tekens, zoals 'Black People die', 'Turken dood', 'Auslânder Raus' en swastika's, werden in de ochtenduren van 10 augustus door een voorbijganger ontdekt. De begraafplaats is onderdeel van de Commentwealth War Graves Commission en telt meer dan 1600 graven van met name Britse soldaten. Een rechercheteam van twaalf mensen heeft onafgebroken aan het onderzoek naar de daders gewerkt. Een deel van het recherche-onderzoek is nu afgesloten met de aanhouding van drie verdachten.
Een politiewoordvoerder wil niets zeggen over de het spoor dat naar de verdachten heeft geleid. Ook over de door het rechercheteam veronderstelde relatie van de kladactie met een inbraak in een winkel enkele dagen voor de grafschending, waarbij verfspuitbussen werden ontvreemd, wenst hij geen mededeling te doen.

Maij geeft verkeersbeleid als bruidschat met NS mee

DOOR WILFRED SCHOLTEN

DEN HAAG – Marktgericht denken, het op afstand zetten van de overheid, commercieel worden. Het zijn modeverschijnselen die Den Haag momenteel in hun greep houden. Maar het overheidsbeleid geheel uit handen geven – dat hoor je zelfs daar weinig.

Minister Hanja Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat), meestal in debatten te beroerd om haar opponenten ook maar een millimeter te gunnen, lijkt een nieuwe trend gezet te hebben. Tijdens het debat woensdag over de verzelfstandiging van de Nederlandse Spoorwegen (NS) gaf zij directeur Den Besten van het spoorbedrijf meer dan ze ooit een collega-minister of kamerlid had gegeven. De NS staat vanaf volgend jaar op eigen benen, los van Vadertje Staat (of zo u wilt: Moedertje Maij), en krijgt als bruidsschat niet zozeer geld of goed mee, maar de volledige zeggenschap over het verkeers- en vervoersbeleid.

De nieuwe NS is voortaan geheel vrij om de prijs voor de treinkaartjes te bepalen. De afgelopen jaren zijn die tarieven al fors verhoogd: met gemiddeld zes procent per jaar. Op die manier wil Maij de overheidssubsidie op elk kaartje (ongeveer 50 procent) langzaam maar zeker laten dalen. De totale subsidie, jaarlijks ongeveer 450 miljoen gulden, moet voor de eeuwwisseling helemaal verdwenen zijn. Dat betekent dus dat de NS voorlopig stug wil doorgaan met het verhogen van de treinprijzen.

Vrijwel de gehele Tweede Kamer – alleen het CDA steunt de minister onvoorwaardelijk – toonde zich enorm geschrokken. De parlementariërs beseften plotseling wat deze forse jaarlijkse verhoging voor gevolgen kan hebben. Te meer daar het kabinet smeekt om de lonen volgend jaar te bevriezen. Een verhoging van zes procent tikt dan behoorlijk zwaar aan, vooral ook omdat de NS heeft laten weten de prijzen in de spits nog meer te gaan verhogen. Wolffensperger (D66) had al percentages van 50 tot 100 procent 'in de wandelgangen' gehoord.

Maij trekt echter de lijn radicaal door: een bedrijf dat zelfstandig wordt, mag ook zelf over de prijsstijgingen beslissen. Zo is het enkele jaren geleden bij de PTT toch ook gegaan? Ook toen had de politiek zijn bedenkingen over die vrijheid, maar de angst voor enorme tariefstijgingen bleek ongegrond. Daarom moet de NS alle ruimte krijgen, vindt de minister.

Een verschil met de postzegels van de PTT is dat de treinkaartjes van een iets andere orde zijn. Een belangrijke doelstelling van het kabinetsbeleid kan simpelweg lukken of mislukken door de prijs van zo'n kaartje. In het regeerakkoord van dit kabinet is immers afgesproken dat de prijs van het autogebruik minstens evenveel moet stijgen als de prijs voor het openbaar vervoer. De concurrentiekracht van laatstgenoemd vervoer moet zelfs als het even kan toenemen, zodat zo veel mogelijk mensen de gewenste overstap van auto naar bus, trein en metro wagen. Vanwege de file en het milieu, u weet wel.

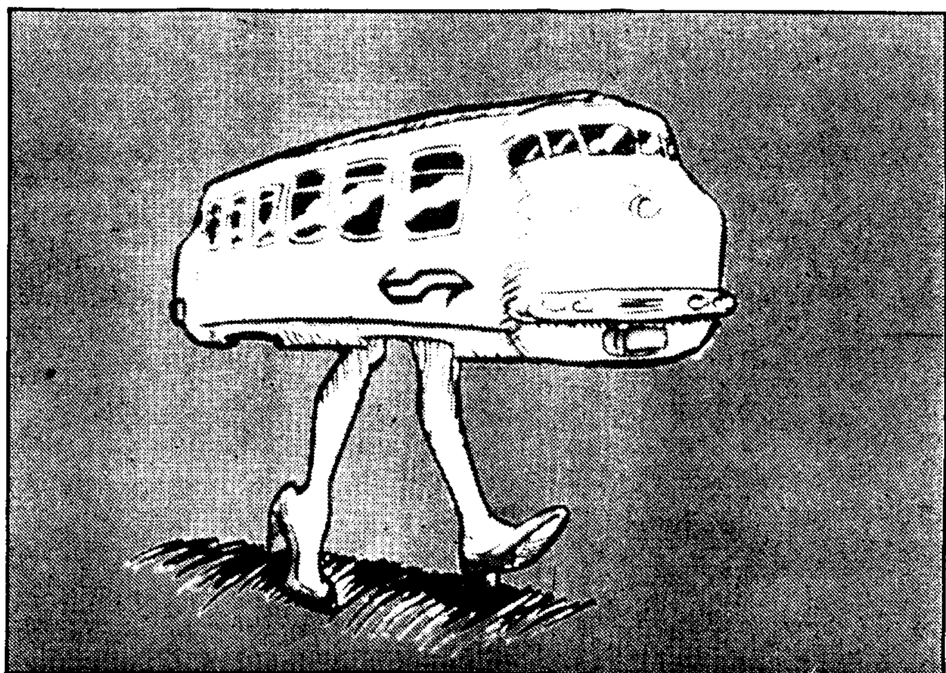
Die doelstelling van het kabinetsbeleid wordt door Maij op een mooie herfstmiddag plotsklaps geheel geprivatiseerd. De NS mag voortaan helemaal zelf bepalen of dit belangrijke onderdeel van het beleid wel of niet slaagt. Gevreesd wordt voor het laatste. Als de voorgestelde prijsstijgingen, vooral in de spits, worden doorgevoerd zal de dalende trend aan reizigers naar alle waarschijnlijkheid gestaag toenemen. Van een verdubbeling van het openbaar vervoer in de volgende eeuw is dan geen sprake meer.

Het doel van de NS om een zelfstandige, commerciële onderneming te worden, staat minstens op gespannen voet met het doel zo veel mogelijk klanten in de trein te krijgen. Kamerleden die van deze spanning gewag maakten, werden echter door Maij beschuldigd van 'rigide' en 'eenzijdig' denken.

Er zijn immers andere alternatieven voor het autovervoer, zoals de fiets en de telefoon (!). Bovendien zullen veel mensen zich eerder door de luxe en de kwaliteit van het vervoer laten overhalen dan door de prijs. Als dat zo is kan het hele openbaar vervoerbeleid beter vergeten worden, want in comfort verslaat de auto – behalve voor een dalend aantal fervente treinfreaks – de trein nog altijd glansrijk.

Nee, zo hield Maij de Kamer voor, beide doelstellingen (een financieel sterke NS en een goed en betaalbaar openbaar vervoer) kunnen best worden gehaald. Wacht maar af 'of de NS de juiste toon voor de prijshoogte weet te vinden'. En als dat onverhoopt niet zal lukken? Ja, dan is de NS verantwoordelijk, aldus Maij. „Die moeten bijsturen en niet de overheid."

Met deze doodverklaring aan haar eigen beleid kon de verbijsterde Kamer het doen. Behalve een bedrijf op afstand is er nu ook een beleid op afstand. Hanja Maij, volgend jaar toch weer terug naar het Europese Parlement, zal de gevolgen niet hoeven te dragen. De klant wel, als de NS die dan nog heeft.





● *Minister Maij-Weggen*

achtergrond

Auto's

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto's
Daihatsu Feroza DX '91
Daihatsu Feroza EL II '91
Daih. Rocky turbo interc. '85
Stationcars
Opel Kadett combi '89
Automatics
Fiat Uno Matic 60 '87
Ford Orion Matic '86
Toyota Tercel aut. '84
Camper/bestel
Ford Transit camper
Toyota Hi-ace lang en verhoogd '88
Diesels
Daih. Charade turbo D '87
BMW 524TD 147.000km '89
Mazda 626 1.8 LX LPG '90
ANWB gekeurde auto's
Audi 100 2.3E '91
Alfa 164 Twinspaak '92
Alfa 33 1.3 '87
BMW 316 sportv. '86
BMW 316 rood '85
Daih. Cuore TX '90
Daihatsu TS '86
Ford Fiësta Sport '87
Escort 1.6 CLX sport '90
Ford Escort 1.4 CL '87
Ford Siërra 2.0 GL '87
Ford Siërra 1.6 CL 5-drs. '84
Ford Orion 1.6 GL '86
Fiat Panda 45 '85
Fiat Panda 34 '85
Honda Civic 13 S '89
Lada 2105 1500 '90
Mazda 323 1300 LX '86
Citroën 1.4 BX '85
Nissan Sunny coupé 1.6 '87
Nissan Micra sport '86
Nissan Sunny 1.6 SLX '89
Sunny 1.6 SLX 5-drs.'90
Nissan Primera 1.6LX '91
Mini 1000 XE '88
Opel Kadett 12 S '87
Opel Kadett 12 S '86
Opel Kadett 13 S '86
Kadett 12 S sport.uitv. '85
Opel Kadett 12 S wit '85
Opel Ascona 16 GT '86
Opel Corsa 12 S '85
Opel Corsa 13 S '83
Opel GTi '69
VW Golf 1.8i '88
VW Polo coupé '90
VW Jetta 13 S 4-drs '89
Volvo 360i '87
Div. inruilers v.a. ƒ 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf
Telef. 045-321810.

Te k. VOLVO 245 GL, station, 8-'80, rood, i.z.g.st., zien is kopen, APK tot 4-'94, pr.n.o.t.k. ☎ 045-419943.

Te koop gevr. TOYOTA Corolla's en Carina's, 2- en 4-drs., Datsun Sunny's 2- en 4-drs en Bluebirds; Mercedes 200 en 230 benzine en 240 diesel, Peugeot's 504 en 505. Tev. alle merken busjes. De hoogste prijs. Tel. 04755-2114 of 06-52982090.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Ford Fiësta 1.3 Courier 5.000 km grijs kent. '92 ƒ 14.750,-; Mazda E 2200 diesel dubb. cabine grijs kent. '89 ƒ 21.750,-; Peugeot 405 Mi 16 rood '90 ƒ 28.750,-; VW Jetta Pacific 11.000 km '91 ƒ 21.750,-; VW Passat 1.8i '90 ƒ 23.500,-; Opel Omega 2.0i LS '91 ƒ 26.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 26.750,-; Ford Siërra 2.0i CLX Sedan '91 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 2.0i GL 5-drs. '90 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 1.6 Laser '87 ƒ 9.750,-; Ford Siërra 2.0 RS uitgeb. '86 ƒ 7.250,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 22.750,-; Ford Escort 1.3 CL '92 ƒ 21.750,-; Ford Escort 1.6 GT '90 ƒ 17.750,-; Ford Escort 1.6i uitgeb. '88 ƒ 13.750,-; Ford Fiësta 1.4 S '89 ƒ 12.250,-; Ford Scorpio 2.0i CL automaat '88 ƒ 18.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 ƒ 21.500,-; Citroën BX 1.4 '91 ƒ 17.500,-; Renault 25 TX 2.2i 40.000 km '91 ƒ 26.750,-; Renault 21 TL 5-drs '90 ƒ 15.750,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan en 5-drs '89 v.a. ƒ 14.750,-; Mazda 626 2.0i LX Sedan '90 ƒ 16.750,-; Volvo 440 GL div. access. '89 ƒ 16.750,-; Nissan Sunny sport '86 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 1000 LIE Dance '89 ƒ 9.250,-; Opel Kadett 1.2 '86 ƒ 8.250,-; Inruil, financiering, Bovag-garantiebewijs. Autobedr. en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf.☎ 045-311729.

Te k. Seat Malaga wit '88; Seat Toledo 1.8 wit '92; Seat Ibiza 1.5 wit '89; Seat Fura rood '84; Ford Escort 1.4 rood '92; Citroën BX wit '90; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHIARADIA, Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

Voor alle auto's groot of klein moet U bij Math. KOENEN zijn! V.a. ƒ 750,- tot ƒ 7.500,-, 1 jr. APK, inruil en financ. mog. Veel keus in Escorts. ☎ 04499-5204.

Nissan MICRA, automatic, bwj. '85, kleur rood. Weyenweg 147, Treebeek, telef. 045-255027.

SAAB 690 L V 4, bwj. '78, met wat werk, vr.pr. ƒ 2.450,-. 04498-54319.

Te koop voor liefhebber Opel COMMODORE coupé, bwj. '69, vr.pr. ƒ 4.250,-. Telefoon 04498-54319.

Te koop Opel KADETT 1.6i, km.st. 32.000, bwj. '89, pr. ƒ 15.500,-. ☎ 045-314828.

Te k. Opel MANTA, bwj. '78, vraagpr. ƒ 600,-, APK gekeurd tot 8-'94. Telef. 045-428422 na 17.00 uur.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Mercedes 190D '86 ƒ 20.750,-; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 12.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Escort 1300 Sport ƒ 2.900,-; Opel Kadett stationcar 1.2 S '87 ƒ 10.500,-; Opel Kadett 1.6i stationcar '89 ƒ 17.250,-; Opel Astra 1600 stationcar Club '92 ƒ 30.950,-; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Corsa 14i '90 ƒ 14.750,-; Ford Fiësta 1100 '88 ƒ 10.500,-; Opel Corsa TR '86 ƒ 6.500,-; Opel Kadett stationcar 1300 '85 ƒ 6.750,-; Peugeot 305 '83 ƒ 2.500,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Hyundai LEYMBORGH BV biedt aan: Hyundai Sonata 2.0i GLS '89/'90; Hyundai Lantra 1.6 GLS demo 4-'93; Hyundai Scoupé 1.5 GTi 22.000 km '91; Hyundai EXCEL 1.5 GLS 4-drs '89; Toyota Corolla 1.6 XL liftback 5-drs '90; Suzuki Swift 1.3 GL 4-drs '90; Nissan Micra 1.2 "Sail" uitv. '90; Opel Manta 1.8cc pracht auto '86; Opel Kadett 1.3S 4-drs en extra's '87: Ford Fiësta 1.1 HB 3-drs rood '88; Volvo 340 1.4 5-drs Van '86/'87; Alfa 33 QV 5-drs sportv. etc. rood '85; Mazda 626 1.6 LX coupé trekhaak etc. '87; Mazda 626 1.6 LX, GLX, 1.8GLX, 2.0GLX, '83,'85,'88,'89; Mazda 626 2.0 LX HB automaat en 2.0 HB D '83,'90; Mazda 323 1.3 HB LX 5-drs 1e eig. '89; Mazda 323 1.6i LX en GLX Sedan '90/'91/'92; Mazda 626 1.8 HB GLX PS 30.000 km van part. '91. Occasions met Bovag garantie. Keuze uit plm. 10 inruilers tot ƒ 2.500,-. Bornerweg 2-8. Limbricht. Telef. 046-515838.

Te k. weg. omst.heden Opel REKORD, bwj. '85, LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. Telef. 04450-1043, vrij. na 18.00 u.

Te koop Opel MANTA A, bwj. '72, i.z.g.st., APK-gek. tot '94, nieuwe motor en veel access., ƒ 5.750,-. Telef. 045-225215 na 18.00 uur.

Te koop Opel CORSA 1.2 S Hatchback '86, als nw., ƒ 5.950,- APK. ☎ 045-424128.

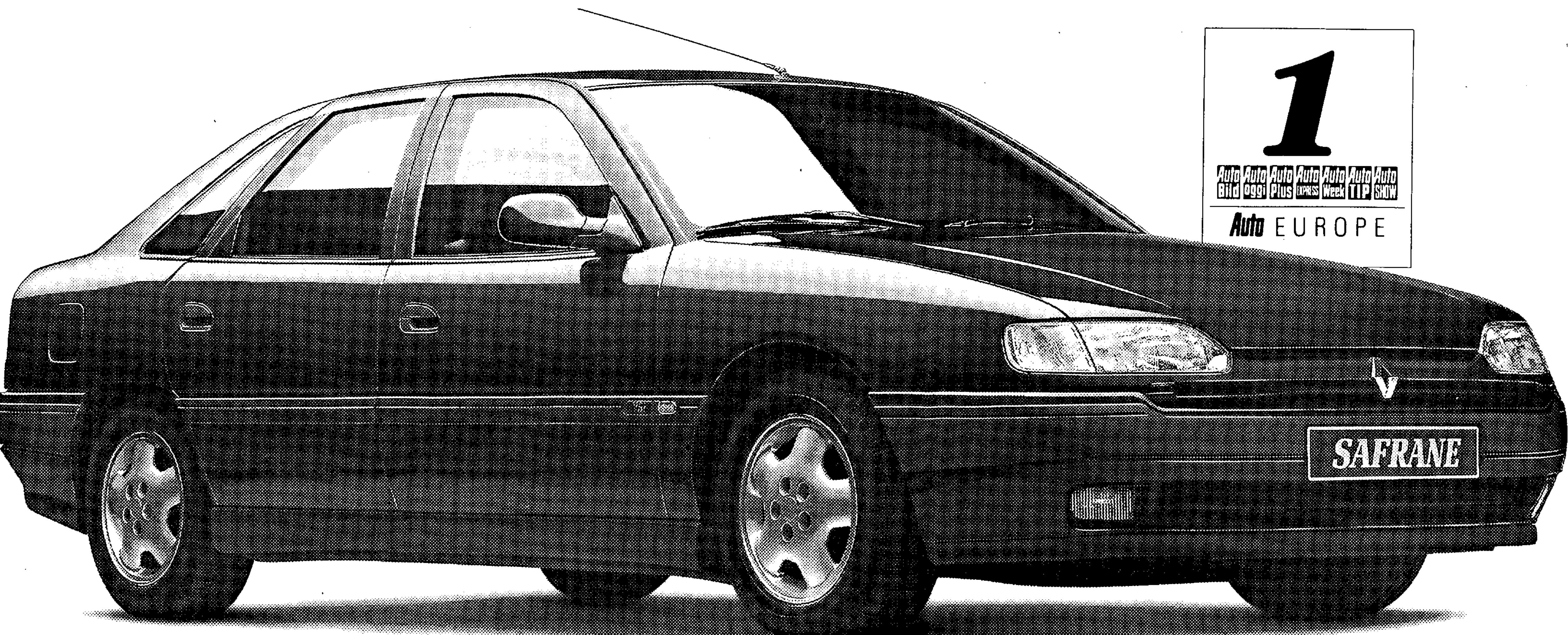
1986! MAZDA 323, 70.000 km., pr. ƒ 6.500,-. Telef. 04405-1975.

MAZDA 323 GLX, duurste uitv., bwj. '86, zeer mooi, ƒ 6.650,-. ☎ 046-511293.

Te koop MERCEDES 190D, bwj. '85, zwartmetallic, alle opties, prijs ƒ 16.900,-. Telef. 04405-2300.

MERCEDES 190 E, bwj. '84, model '92, alarm, verlaagd, 16 inch velgen, sec-motorkap, electr. ramen en spiegels, cruise-control, airco enz. ☎ 045-250295.

Renault viert het succes van Safrane met een spectaculair aanbod.



1 jaar marktleider. Nu met een leaseprijs van f 1.269,-* per maand.

06-0221993
BEL GRATIS
voor een op maat gesneden lease-offerte voor de Renault Safrane.
Op werkdagen bereikbaar van 8.30 uur tot 20.00 uur.

Een aanbod dat niet geweigerd kan worden. Een beetje zakenman herkent zoiets meteen. De nieuwe leaseprijs voor de Safrane behoort beslist tot deze categorie aanbiedingen. Van meet af aan is de Safrane een zakelijk succes. In Nederland is het de best verkochte auto in zijn klasse. Voorts is de Safrane door de lezers van Autoweek gekozen tot de nummer 1 van Europa (samen met BMW). Het succes van de Safrane berust dan ook niet geheel op toeval. De fraaie lijn, ooit neergezet op de tekentafel, oogst alom bewondering. De ronduit comfortabele uitrusting heeft alle aandacht gekregen, dat merkt u direct als u veilig plaats neemt achter het stuur.

De Safrane van Renault.

Maar wat zeker bijdraagt aan het succes van de Safrane, is z'n leaseprijs. U rijdt namelijk al zoveel luxe en kwaliteit vanaf f 1.269,-* per maand. Als u dus in één klap flink vooruit wilt komen in het zakelijk verkeer, dan is nu het moment daar om te investeren.



RENAULT GEEFT JE LEVEN KLEUR

* Full operational lease op basis van 48 maanden, 20.000 km per jaar, excl. BTW, via Renault Leasing Nederland, op basis van Safrane RN 2.2 i. Dit lease-aanbod is geldig t/m 31 december 1993. Renault adviseert Elf Oliën. 8 jaar plaatwerkgarantie. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden. WILLIAMS RENAULT WORLD CHAMPION FORMULE 1 • 1992.

Kleine FIAT 133, '77, APK 3-'94, ƒ 850,-. ☎ 045-316940.

Te koop Honda CIVIC automaat, type '81, APK-gek., ƒ 1.450,-. Jan de Witplein 8, Landgraaf/Kakert.

Te k. LADA, 4-drs., kleur beige, bwj. '88, prijs ƒ 4.250,-. Tel. 045-225739.

Te koop HONDA Civic automaat 4-deurs, 1982, (nieuwe APK t/m 9-1994) 61.000 km., 1e eigenaar, ƒ 3.000,-. ☎ 04754-87933.

Te koop HONDA Civic M 1.3 Luxe, '85, 84.000 km., ƒ 4.950.-. ☎ 045-455778.

Te k. FIAT X1.9 Betone, bwj. '76, vr.pr. ƒ 1.500,-. Telef. 045-243817 na 18.00 u.

Te k. Ford SIËRRA 2.0i CLX, bwj. '90, veel extra's, vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. 045-728291

Te k. Ford FIËSTA 1.1S, bwj. '81, in goede staat, APK tot 7-'94. Telef. 045-241326.

Te koop Ford FIËSTA 1100 bwj. '82, APK 4-'94, 87.000 km, auto i.z.g.st., zien is kopen, ƒ 2.250,-. ☎ 045-226869.

Te k. Fiat TEMPRA 16IE, '91,stuurbekr., 4-drs, wit, i. nw.st., koopje, moet weg. ☎ 04450-3029.

Escort XR3i Cabrio bwj. '84 ƒ 14.500,-; Siërra Combi bwj. '85 1800 CC ƒ 6.350,-; Escort XR3i bwj. '84 ƒ 5.900,-; Jetta bwj. '86 ƒ 7.500,-; Siërra bwj. '85 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 2.700,-; Seat Fural bwj. '85 ƒ 3.900,-; Fiësta bwj. '83 ƒ 2.900,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Kadett '83 ƒ 2.900; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Escort bwj. '83 ƒ 3.500,-; BMW 316 bwj. '84 ƒ 5.700,-; Honda Jazz bwj. '84 ƒ 4.750,-; Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-231448.

Voor de liefhebber!! Te k. FIAT 500L Oldtimer. Perfect opgeknapt, zeer mooi. Telefoon 046-749925.

Ford FIËSTA nw. model Laser '85, APK, zeer mooi, ƒ 4.750,-. ☎ 045-454087.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj.'87, kleur rood, APK, pr. n.o.t.k. ☎ 045-427210.

Te k. in perfekte staat verkerende MITSUBISHI Celeste 1600 ST, bwj. '81, ƒ 1.250,-. ☎ 04405-3749 of 045-315642.

Automatiek MITSUBISHI Colt, bwj. '84, ƒ 3.650,-. ☎ 045-453572.

Te koop Ford ESCORT 1300 CL, kleur blauw, bouwjaar april '87, APK t/m september '94. ☎ 045-414487.

Ford FIËSTA 1100 Ghia, zuinig, bwj. '80, APK, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 1.100,-. Haesenstr. 44, Schaesberg.

Te k. mooie en goede Nissan KING CAB 2 w.d., diesel, met div. accessoires, bwj. 1990. Telef. 04492-2092.

NISSAN Patrol 3.3. TD, 1987, extra's: Bullbar, treeplank, extra set wielen, 4 mistlampen. 045-319197.

Bedrijfswagens

"Bedrijfswagencentrum Echt"
Keuze uit 100 bestelbussen, personenbussen en Pick-Up's. Inkoop-verkoop-export.
·Garantie 3 mnd. tot 1 jaar, inruil mogelijk.
Ampèreweg 2, Echt. Telef.: 04754-87455.
"Industrie De Berk"

Sloop- en schadeauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

Links een Volkswagen met verwarmde ruitesproeiers.

Een ruitesproeier kan uw auto tot stilstand brengen. Als hij bevroren is terwijl u hem net hard nodig heeft.

En omdat u dat misschien op een dag kan overkomen, is dat voor Volkswagen reden genoeg om zich erop voor te bereiden.

Daarom zijn de ruitesproeiers van de Golf Orlando verwarmd. Zodat u ook onder barre omstandigheden rustig kunt blijven rijden.

Binnen beschikt u over een aantal aangename voorzieningen. Zoals een in hoogte verstelbaar stuurwiel en de eveneens in hoogte verstelbare bestuurdersstoel.

Verder heeft hij groengetint glas. Waardoor een laaghangend najaarszonnetje een heel stuk minder vervelend wordt. Voor een bescheiden meerprijs van f 695,- krijgt u deze en nog enkele andere extra's. Waarvan u er één hopelijk weinig nodig zult hebben.

Het Golf Orlando Pakket voor f 695,-.

Volkswagen. Wie anders?

Er is al een Golf vanaf f 31.290,-. Een Golf Orlando vanaf f 31.985,-. Prijs is een 'vanaf'-prijs inclusief BTW en BPM, exclusief kosten rijklaar maken. Wijzigingen voorbehouden. Importeur: Pon's Automobielhandel B.V., Postbus 72, 3800 HD Amersfoort. Telefoon: 033 - 94 99 44 of 06 - 03 29.

Van onze verslaggever

Consument merkt niets van afschaffing melkprijs

DEN HAAG – De Nederlandse consument merkt niets van de afschaffing van de minimumprijs van melk vanaf vandaag. „De huidige prijzen, f 1,19 voor een liter halfvolle melk en f 1,38 voor volle melk, zijn de laagste van de wereld. Er is geen noodzaak om die te veranderen," aldus directeur J. Kalksma van Campina Melkunie.

Inkooporganisatie Schuitema heeft echter sinds twee weken halfvolle melk van 1,12 gulden in zijn supermarkten C1000 en Spar Voordeelmarkt in het oosten en noorden van het land. Dit soort reclamestunts - begin september had supermarktketen Jac. Hermans goedkopere melk - duren volgens Kalksma nooit langer dan een paar dagen.

Het is voor Kalksma een eenvoudige rekensom: „De consumentenprijs in Nederland is de inkoopsprijs plus btw. Verlaag je de consumentenprijs, dan werk je met verlies." De melk van Schuitema komt uit Duitsland, waar volgens de Melkunie-directeur melk overal minstens DM 1,19 kost. „Dat is omgerekend f 1,34." Schuitema neemt even verlies om klanten binnen te halen en keert dan op zijn schreden terug, is zijn filosofie.

De Nederlandse producenten brengen 900 miljoen liter melk per jaar op de markt, terwijl er 20 miljoen liter wordt geïmporteerd. Kalksma: „Slechts twee procent, dus van enige invloed op de prijzen kan ook geen sprake zijn." Hij weet dat zijn collega's, zoals Friesland/Frico Domo, ook na 1 oktober de bestaande prijzen handhaven. „Anders had ik van mijn afnemers allang te horen gekregen dat ik met mijn prijzen moet zakken."

R. Muller van Albert Heijn (behorende tot hetzelfde Ahold-concern als Schuitema) zegt dat de grootgrutter niet meedoet met goedkope-melkstunts. „De hoge kwaliteit van Nederlandse melk staat in verhouding tot de prijs. Maar als we last krijgen van de stunts, slaan we snel en keihard terug." Hoe, dat wil hij niet zeggen.

Rechter eens met verplaatsing naar Zaandam

Verkade mag verhuizen

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De directie van Verkade mag de verhuizing van de wafelproduktie van Den Bosch naar Zaandam doorzetten. Dat besliste gisteren de Ondernemingskamer van de Amsterdamse rechtbank. De ondernemingsraad (OR) van Verkade had de kamer gevraagd het besluit van de Verkade-directie te vernietigen wegens onredelijkheid.

De 120 werknemers van de wafelfabriek moeten straks meeverhuizen naar Zaandam. De directie vindt overplaatsing nodig, omdat de produktie in Den Bosch naar verwachting over een paar jaar verliesgevend is. De verhuizing levert de koekjes- en chocoladefabriek per jaar 2,2 miljoen gulden op.

Verkade wil de wafels bovendien met chocolade gaan combineren. Omdat de chocoladefabriek al in Zaandam staat, kunnen die nieuwe, en volgens Verkade succesvolle wafelprodukten voordeliger in de Zaanstreek worden gemaakt, aldus de directie.

Voor de OR staat die noodzaak allerminst vast. De Verkade-directie kan het allemaal wel mooi vertellen, maar uit niets is gebleken dat de koekjesfabriek die nieuwe produkten echt gaat maken. Overplaatsing van de produktie is dan op zijn minst voorbarig.

Ook heeft de directie volgens de OR in het verleden toezeggingen gedaan om de produktie in Den Bosch te houden. Mr. Duk stelde echter dat er nadrukkelijk geen toezeggingen waren gedaan. Het ging slechts om mededelingen aan OR en de vakbonden, een visie die is overgenomen door de Ondernemingskamer.

Onduidelijk

Hoewel de Ondernemingskamer de toekomstplannen van Verkade niet echt duidelijk vond, achtte ze de verhuizing al met al niet onredelijk. Het levert ten slotte een aanmerkelijke kostenbesparing op. Bovendien heeft de ondernemer duidelijk gemaakt dat investeringen beter in Zaandam kunnen worden gedaan dan in Den Bosch, aldus de kamer.

Nu de OR bakzeil heeft gehaald, zijn de vakbonden aan zet. Die hebben zich tot nu toe ook verzet tegen de plannen van Verkade. De directie van Verkade gaat de komende periode met de bonden in de slag om de sociale gevolgen te regelen.

munt uit

● Philips

Philips gaat in de bestaande beeldbuizenfabriek in het Oostenrijkse Lebring ook kleurenbeeldbuizen voor monitoren maken. Het Eindhovense concern wordt daarmee de enige Europese producent. Tot nu toe worden dit soort buizen uitsluitend geïmporteerd vanuit het Verre Oosten.

● Luchtvaart

Het aantal luchtvaartpassagiers is in augustus ten opzichte van dezelfde maand in 1992 met zes procent gestegen, zo heeft de Iata, de Internationale Organisatie van Luchtvaartmaatschappijen, gisteren bekendgemaakt. Hierbij zijn 221 luchtvaartmaatschappijen aangesloten.

● Movir

Movir, gespecialiseerd in arbeidsongeschiktheidsverzekeringen voor vrije beroepsgroepen, voorziet forse groeimogelijkheden. De verzekeringsmaatschappij heeft sinds 1983 het aantal verzekerden met meer dan honderd procent zien groeien van 9000 naar 19.000. Een verbreding naar niet-medische vrije beroepsgroepen is daar onder andere de oorzaak van.

● Benetton

Benetton, producent van het gelijknamige Italiaanse kledingmerk, heeft zijn winst in de eerste zes maanden van dit jaar met 6,3 procent zien stijgen tot 98,6 miljard lire (f 113 miljoen). De omzet steeg van 1,23 tot 1,36 biljoen lire (f 2,46 miljard). Benetton is vooral bekend door zijn controversiële reclame-uitingen.

● Forte

Forte, de grootste hotelketen van Groot-Brittannië, heeft haar nettoresultaat in het eerste semester verdubbeld tot 37 miljoen pond (f 101,4 miljoen), dankzij een toename van het aantal gasten in Londen en kostenbesparende maatregelen. Op het Europese continent, goed voor acht procent van de totale omzet, stond de markt onder druk door de recessie.

● Mazda

De Japanse autoproducent Mazda gaat de komende drie jaar het aantal arbeidsplaatsen met 3.000 verminderen. De maatregel houdt verband met de tegenvallende resultaten. Mazda gaat ervan uit dat het verlies over belasting in het boekjaar 1993/94, dat eindigt op 31 maart, 32 miljard yen (f 550 miljoen) hoger zal uitpakken dan aanvankelijk werd veronderstelt. Oorspronkelijk rekende de autoproducent op een verlies van ongeveer 12 miljard yen (f 206 miljoen).

Amerikaans chemieconcern schrapt banen in Europa

Du Pont zet mes in nylonactiviteiten

Van onze redactie economie

GENÈVE/DORDRECHT – Het Amerikaanse chemieconcern Du Pont de Nemours zet het mes in de Europese nylonactiviteiten. Er zullen in Europa, met name in Engeland en Duitsland, bijna 1200 arbeidsplaatsen verdwijnen. De plannen hebben volgens Du Pont Nederland geen invloed op de vestiging in Rozenburg, waar 250 mensen werken. Du Pont kondigde al eerder een reorganisatie aan in de Amerikaanse nylonsector, wat 1600 banen gaat kosten.

Du Pont Nylon heeft een wereldomzet van meer dan 4,6 miljard dollar. Er werken 21.000 mensen bij het bedrijf. In Europa is de omzet één miljard dollar. Het aantal werknemers ligt op 7500. Met de nu aangekondigde maatregelen wil Du Pont komen tot een verbetering van de produktiviteit en concurrentiepositie.

Du Pont wil het aantal arbeidsplaatsen waar mogelijk laten dalen door vrijwillige uittreding en herplaatsing van personeel. Op sommige plaatsen zal aan gedwongen ontslag echter niet kunnen worden ontkomen.

In Engeland gaat een fabriek in Pontypool dicht en zullen ingrepen plaatsvinden in vestigingen in Gloucester, Doncaster en Wilton. In totaal kosten de maatregelen daar 860 arbeidsplaatsen. Kostenverlagende maatregelen in het Duitse Ostringen kosten ongeveer 220 banen. Rationalisatie van onder meer verkoop en marketing over heel Europa leidt tot een verlies van nog eens 80 arbeidsplaatsen.

De chemische industrie bevindt zich in een moeilijke positie en het rommelt dan ook al langere tijd bij Du Pont. Enkele weken geleden zei een woordvoerder van de Industriebond FNV te vrezen, dat in Nederland 10 procent van de werkgelegenheid zou verdwijnen. Daardoor gingen waarschijnlijk 170 arbeidsplaatsen verloren. Du Pont heeft vestigingen in Dordrecht, Soest, Rozenburg en nog wat kleinere vestigingen zoals in Kerkrade. Rozenburg is vorig jaar overgenomen van het Britse chemieconcern ICI.

Gaswinning in Loon op Zand

LOON OP ZAND – De gas- en oliemaatschappij Clyde Petroleum begint eind 1995 met de winning van aardgas in het Brabantse Loon op Zand. Het bedrijf is met de gemeente in onderhandeling over de inspraakperiode van tien jaar. Dat heeft een woordvoerder van Clyde Petroleum bevestigd.

De locatie, waarover de woordvoerder gezien de onderhandelingen geen andere mededelingen wilde doen, wordt via een ruim tien kilometer lange pijpleiding verbonden met de al bestaande gaswinninglocatie van Clyde in Waalwijk. Daar wordt het gas uit de Loonse bodem verder behandeld. Dat gasveld Loon op Zand economisch verantwoord is, is duidelijk geworden na proefboringen op die plek in 1991. De winning van aardgas is volgens de woordvoerder financieel interessant. Het gas wordt afgenomen door de Gasunie.

Station tegen de vlakte

● *Slopers gaan met snijbranders het metalen geraamte van het overigens niet zo oude station van Schiphol te lijf. Het station, dat niet meer in gebruik is nadat er bij het vliegveld een ondergronds spoorwegknooppunt is aangelegd, moet plaats maken voor Schiphol Plaza. Dat wordt een plein met luxe winkels, café's en restaurants.* Foto: ANP

Uitgiftekoers claimemissie KNP bekend

AMSTERDAM – De uitgiftekoers van de claimemissie van het papierconcern KNP BT wordt f 30,50. KNP BT geeft 16.534.008 aandelen uit, op ieder vijf bestaande aandelen één nieuw stuk. De opbrengst van ruim f 500 miljoen gebruikt KNP BT voor de financiering van de onlangs aangekondigde fusie van de papierdivisies met de Oostenrijkse papierproducent Leykam-Mürztaler.

De inschrijving op de emissie is volgens KNP BT mogelijk tot en met 14 oktober. De claimhandel zal beginnen op 1 oktober en duren tot 14 oktober. Storting op de nieuwe aandelen moet op 28 oktober geschieden.

De grootaandeelhouders MacMillan-Bloedel en Creditanstalt-Bankverein, die samen 20 procent van de aandelen KNP BT bezitten, zullen van hun claimrecht gebruikmaken.

Centrale bank België verlaagt rente opnieuw

BRUSSEL – De Belgische centrale bank heeft het centraal rentetarief, de rente waartegen banken op dagbasis geld lenen bij de centrale bank, met ingang van vandaag verlaagd van 9,75 tot 9,65 procent. Ook alle tarieven die daarmee samenhangen zijn verlaagd. Het disconto blijft gehandhaafd op 6,5 procent.

Het is de vierde verlaging van de Belgische centrale rente in september. Op 2 september verhoogde de Nationale Bank de rente met 1 procentpunt tot 10,50 om de koers van de frank op niveau te houden, na enkele ongelukkige uitspraken van de president van de centrale bank, Alfons Verplaetse. Daarop is de rente in vier etappes verlaagd, telkens met een kwart procentpunt, behalve bij de jongste renteverlaging.

Deskundigen bij banken in België noemden de renteverlaging marginaal. Zij wezen op het paradoxale effect dat de renteverlagingen in België deze maand geen verzwakking, maar eerder een versterking van de frank tot gevolg hadden. Gisteren noteerde de Belgische frank in Amsterdam vóór de rentemaatregel f 5,210, per honderd, daarna een fractie lager, f 5,204. Hoe lager de korte rente, des te gunstiger het is voor de overheidsfinanciën in verband met de financiering door middel van de uitgifte van schatkistpapier, aldus een bankier.

DSM hoger

AMSTERDAM – Beursplein 5 was gisteren vast gestemd. Na een vriendelijke opening werd de stemming nog verder gestimuleerd door een hogere dollar, een positief rentesituatie en het aantrekken van de koersen op andere Europese beurzen. Op het koersenbord vielen vooral DSM, Koninklijke Olie, ABN Amro en Philips op.

DSM was procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. Een Amerikaans effectenhuis is al enkele dagen positief over DSM. De zoektocht naar DSM-aandelen had tot vandaag weinig succes, want de beleggers hielden de hand op de aandelen. Donderdag werd de koers wat sterk opgetrokken om zo chemie-aandelen los te krijgen. Deze ... handelaren ... inkooppolitiek zorgde ... voor een lichte paniek ... Hier en daar moesten ... posities ... afgedekt worden. DSM noteerde uiteindelijk een plus van f 2,10 op f 96,10. Akzo stond aan de zijlijn. Ahold ... branchegenoot daalde ... een dubbeltje naar f 171,30.

De EOE-index stond tijdens de ochtendhandel al op een plus van 1,79 punt om later verder te gaan naar een winst van 2,52 op 349,83. De omzet steeg sterk met 2,4 punten op 245,40. Er werd op de beurs 1,6 miljard verhandeld, waarvan 1000 miljoen aan aandelen.

Koninklijke Olie lag goed in de markt na het produktie-akkoord van de Opec. Koninklijke schoof bij gemeerde handel dan ook omhoog naar f 186,30, een winst van f 3,30.

Philips stond gedurende de dag op winst. De 'peptalk' van topman Jan Timmer van afgelopen woensdag maakte het elektronicaconcern op de beursvloer erg populair. Donderdagmorgen trok de koers bij 'vrij hevige handel' aan met zes dubbeltjes tot f 37,20.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	62,50	63,60
ABN Amro A.in F.	86,70	86,70
ABN Amro L.Gr.F.	177,00	177,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	203,40	203,50
Aegon	87,00	87,70
Ahold	85,90	86,30
Akzo	171,40	171,30
Alrenta	254,00	254,00
Amev cert.	74,30	74,70
Bols Wes. c.	40,40	41,00
CSM cert.	62,60	63,10
Dordtsche Petr.	170,70	173,50
DSM	94,00	96,10
Elsevier	142,30	143,30
Fokker cert.	19,30	19,30
Gist-Broc. cert.	46,80	46,90
Heineken	178,40	180,60
Heineken Hold.	158,50	160,50
Hoogovens nrc	44,30	44,10
Hunter Douglas	67,40	67,80
Int.Ned.Gr. c.	74,30	74,30
KLM	35,10	35,10
Kon. KNP BT	33,90	33,70
Kon. Olie	183,00	186,30
Nedlloyd	40,90	40,20
Océ-v.d.Gr.	52,00	52,40
Pakhoed cert.	41,90	42,30
Philips	36,60	37,20
Polygram	62,80	63,30
Postb.Beleggf.	62,60	62,60
RG Florente F.	128,90	128,80
Robeco	113,00	114,00
Rodamco	56,20	56,00
Rolinco	111,70	112,70
Rorento	93,00	93,00f
Stork	35,30	35,20
Unilever cert.	196,90	197,00
Van Ommeren nrc	37,90	38,00
Ver.Bezit VNU	130,80	131,50
Wolters-Kluwer	101,50	103,10

Avondkoersen Amsterdam

Kon.Olie 186,30-186,50 (186,30)
Philips 37,10-37,20 (37,20)
Unilever 197,00 (197,00)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	50,00	50,00
ABN AmroHld.prf.	6,52	6,55
ACF-Holding c.	47,70	47,90
Ahrend Groep c.	96,50	96,50
Asd Options Tr.	11,20	11,50
Asd. Rubber	3,00	3,60
Ant. Verff.	350,00	–
Atag Hold. cert	125,40	123,50
Athlon Groep	57,80	57,90
Athlon Groep nrc	58,00	58,00
Aut.Ind.R'dam	64,00	66,00
BAM Groep	101,00	101,00
Batenburg	135,50	135,50
Beers	110,20	110,00
Begemann Groep	40,10	40,50
Belindo	306,00	–
Blydenst.-Will.	27,30	27,30
Boer Boekh. Kon.	23,20	23,20
Boer De Winkelb.	69,50	70,00
Borsumy Wehry	104,50e	105,50
Boskalis c	40,30	40,00
Braat Beheer	27,10	28,00
Breevast	10,10	10,10
Burgman-Heybroek	1350,00	1350,00
Calvé-Delft pref	910,00	910,00
Calvé-Delft cert	1285,00	1260,00
Cindu Intern.	85,00	85,00
Claimindo	299,70	300,00
Content Beheer	21,00	21,00
Credit LBN	28,30	29,10
Crown v.G. cert.	130,00	129,20
CSM	62,60	63,00
Delft Instrum.	16,00	16,50
Dorp-Groep	34,00f	34,00a
Draka Holding	33,20	34,00
Econosto	21,90	21,90
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	80,20	82,00
Flexovit Int.	52,30	52,00
Frans Maas cert.	36,00	35,20
Fugro McClelland	35,30	34,80
Gamma Holding	88,10	88,50
Gamma pref.	6,10	6,00
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	37,90	37,80
Geveke	27,40	27,70
Giessen-de N.	235,00	234,00
Goudsmit	28,00a	27,00
Grolsch cert.	39,90	39,80
GTI-Holding	156,00	155,00
Hagemeyer	107,00	107,50
HAL Trust B	14,70	14,70
HAL Trust Unit	14,80	14,80
HBG	250,80	250,80
Hes Beheer c	19,10	19,10
Heijmans	40,00	40,00
Hoek's Mach.	72,00	72,00
Holl.Sea S.	0,20	0,20f
Holl. Ind. Mij	42,00f	41,50
Hoop Eff.bank	9,30	9,30
Hunter D.pref.	1,95	–
IHC Caland	36,30	36,70
Internat.Muell.	71,00	70,50
Int.Ned.Groep	8,09	8,09
Kas-Associatie	53,90	53,50
Kempen & Co	10,90	10,90
Klene Holding	85,00	85,00
Kondor Wessels	38,00f	38,00
KBB	100,70	101,00
Kon. Sphinx	42,00	41,60
Koppelpoort	400,00	400,00
Krasnapolsky	159,00	159,00
Landré & Gl.	44,00	43,50
Macintosh	48,20	48,20
Maxwell Petr.	151,00	153,00
Moeara Enim	1482,00	1520,00
M.Enim OB-cert.	19100,00	19400,00
Moolen Holding	31,80	31,10
Mulder Boskoop	40,00a	40,00a
Multihouse	2,20a	2,20a
Naeff	405,00a	–
NAGRON	68,20	68,20
Nat. Inv. Bank	96,30	95,80
NBM-Amstelland	11,70	11,80
NEDAP	50,80	51,00
Nedcon Groep	56,00	55,80
NKF Holding	137,00	140,00
Ned.Part.Mij	48,70	48,40
Ned.Springst.	5100,00	5100,00
Norit	16,90	16,80
Nutricia GB	131,70	131,70
Nutricia VB	136,30	136,50
Nijv.-Ten Cate	80,00	79,50
OPG cert.	43,00	43,20
Orco Bank cert.	88,00	87,80
OTRA	255,00	255,00
Pirelli Tyre	13,30	13,00
Polynorm	120,00	119,50
Porc. Fles	[illegible]	27,80
Randstad	[illegible]	[illegible]
Reesink	67,50	67,80
Samas Groep	44,00	44,00
Sarakreek	13,30	13,30
Schuitema	1620,00	1620,00
Schuttersveld	39,80	39,20
Smit Intern.	28,10	27,70
St.Bankiers c.	14,80	14,50
Stad Rotterdam c	39,00	39,00
Telegraaf De	113,50	115,00
Textielgr.Twente	73,00	74,00
Tulip Computers	14,80	14,50
Tw.Kabel Holding	185,00	185,00
Ubbink	79,00	80,00
Union	37,50	37,50
Vereenigde Glas	480,00	–
Volker Stevin	69,80	69,80
Volmac	21,80	21,70
Vredestein	12,60	12,60
Wegener	86,00	86,00
West Invest F.	10,50	10,50
West Inv.F. wb.	86,00	86,00
Wolters Kluwer	406,90	410,00
Wyers	23,20	23,20

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	91,80	91,30
ABN Amro Amer.F.	74,20	74,20
ABN Amro Eur. F.	80,00	80,40
ABN Amro Far EF.	69,10	70,70
ABN Amro Neth.F.	100,60	102,20
ABN Amro rent.div	163,90	163,90
Aegon Aandelenf.	42,10	42,40
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Altollar BF $	31,70	31,60
Alg.Fondsenbez.	247,00	246,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	109,30	109,60
Asian Cap.F.$	54,30	54,30
Asian Tigers F.	88,90	90,00
Asian Select. F.	86,00	86,00
Austro Hung. F.	6,40	6,30
Beleg.f. Ned.	74,40	74,60
Bemco RentSel.	62,20	62,20
Bever Holding	3,30	3,30
CLN Obl. Div. F.	119,30	119,30
CLN Obl.Waardef.	131,00	131,00
Delta Lloyd Inv.	31,60	31,60
DP America Gr.F.	36,30	36,70
EGF Investm.	141,50	141,50
EMF Rentefonds	85,90	86,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,40	19,40
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,40	44,50
Esmeralda part.	38,20	38,30
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	105,40	105,30
EMS Income Fund	100,00	99,90
EMS Offsh. Fund	105,40	105,40
EOE Index Fnd	376,00	377,00
Euro Growth Fund	53,50	54,20
Euro Spain Fund	7,80	7,90
Far East Sel.F.	74,50	75,00
Gim Global	66,00	66,00
Groeigarant	1,50	1,52
Holland Fund	81,00	81,50
Holl. Eur. Fund	56,80	57,00
Holl. Obl.Fonds	144,00	144,00
Holl. Pac. Fund	125,80	126,30
Holl. Sel.Fonds	97,20	97,20
ING Bnk Dutch Fnd	54,80	55,00
ING Bnk Geldm.Fnd	58,54	58,57
ING Bnk Glob.Fund	52,10	52,10
ING Bnk Oblig.Fnd	37,90	37,90
ING Bnk Spaard.F.	104,74	104,75
ING Bnk Rentegr.F	134,60	134,60
ING Bnk Vastg.Fnd	30,60	30,60
Innovest	65,90	65,90
Interbonds	535,00	535,00
Intereffekt 500	26,90	27,30
Intereffekt wt	55,10	55,00
Investa part.	77,70	77,70
IS Himal.Fund $	12,60	12,10
Jade Fonds	195,50	196,70
Japan Fund	20,10	20,00
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr.$	9,30b	–
Leveraged Cap	63,00	63,30
Liquirent	52,80	52,80
Mal.Capital F.$	13,40	13,40
Mees Obl.Div.F.	127,00	127,20
Mexico Income F.	23,50	23,50
Mondibel	81,40	81,40
Nat.Res.Fund	70,10	70,50
Nedafo A	150,50	–
Nedafo B	151,00	–
Nevas	66,50b	–
Nevas 17 cum.pref.	62,50b	–
New Asia Fund	9,30	9,30
Nomura Warr. F.	0,20	0,22
Obam, Belegg.	300,00	302,00
OAMF Rentefonds	16,15	16,15
Orange Fund	23,10	23,10
Pac.Dimensions	101,50	102,50
Pac.Prop.Sec.F.$	34,60	34,60
Pierson Rente	128,70	128,90
Postb.Aand.f.	55,80	55,80
Postb.Oblf.	54,30	54,30
Postb. Verm.gr.f.	62,50	62,50
Rentalent Bel.	170,90	170,90
Rentotaal NV	40,10	40,10
RG America F.	125,00	125,50
RG Divirent F.	55,60	55,40
RG Europe F.	118,00	118,00
RG Nettorente F.	101,80	101,80
RG Pacific F.	119,40	120,50
RG SP Groen	63,50	63,50
RG SP Blauw	62,70	62,80
RG SP Geel	60,10	60,20
Rodin Prop.$	78,00	–
Rolinco cum.p	93,50	–
Schrod.Int.Pr.F	29,60	29,80
Sel/Tech $	14,00	13,50
Suez Liq.Grf.	194,80	194,80
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	241,00	243,00
Trans Eur.Fund	84,70	84,50
Transpac.F.	362,00	362,60
Uni-Invest	22,10	22,50f
Unico Inv.Fund	82,00	82,00
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	57,50	57,50
Vast Ned	114,60	113,90
VIB NV	57,60	57,70
VSB Mix Fund	59,40	59,10
VSB Obl.Gr.f.	112,70	112,80
VSB Rente Fonds	113,30	113,40
WBO Intern.	75,50	75,20
Wereldhave NV	105,50	106,00
Yen Value Fund	86,80	80,00
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,65	9,65

Parallelmarkt		
Alanheri	28,60	28,40
ABF	118,50	118,30
ASN Aandelenf.	52,00	51,80
Austria Global	1137,00	1137,00
Besouw Hold.	30,30	30,30
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	96,70	96,90
Comm.Benacus F.	97,50	97,70
Comm.Cea F.	98,80	98,90
De Drie Electr.	13,60	13,60
Delta Ll.Dollarf.	63,30	63,60
Delta Lloyd ECU	60,90	61,90
Delta Lloyd Mix	70,00	70,00
Delta Lloyd Rent	64,10	65,30
Dico Intern.	62,50	62,50
DOCdata	3,30	3,30
Ehco-KLM Kleding	32,00	32,00
E&L Belegg.1	80,00	79,90
E&L Belegg.2	83,20	83,20
E&L Belegg.3	114,10	114,10
E&L Belegg.4	85,30	85,30
E&L Kap.Rente F.	118,90	118,90
German City Est.	30,80	29,90
Gouda Vuurvast	52,50	52,50
Helvoet Holding	27,40	27,40
Inter/View Eur.	3,90	3,90
Kühne+Heitz	31,80	31,80
Management Share	2,50	2,30
Neways	5,50	5,50
Ohra Aand.F.	60,80	60,40
Ohra Liq.GrF.	52,70	52,70
Ohra Obl.Df.	59,00	59,10
Ohra Obl.Grf	56,00	56,00
Ohra Onr.G.F.	65,40	65,40
Ohra Totaal F.	59,50	59,40
Pan Pac. Winkel	6,00a	6,00a
P & C Groep	94,10	94,10
Pie Medical	2,90	2,70
Pitcher	42,10	42,10
Sutcom Hold.	24,60	24,30
Simac Techniek	10,20	9,80
Suez Gr.Fund	52,10	52,30
VHS Onr. Mij	3,30	3,30
Welna	36,00	36,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	65,50	65,00a

Parallel top-15		
Artu Biologicals	5,60	5,70
Bergh. Pap.	36,00	35,50
Free Record	22,20	22,20
Gelderse Pap.	49,50	49,50
Groenendijk	28,40	28,40
Grontmij	53,30	53,30
Holland Col.	49,00	49,00
LCI Comput.Gr.	1,40	1,30e
Melle, van nrc	59,50	59,80
Nedschroef	56,20	56,20
Ordina Beheer	14,40	14,40
Sligro Beheer	71,00	71,30
Vilenzo	35,80	35,80
Welna	36,00	36,00
Weweler	23,30	23,10

Wall Street	29/09	30/09
allied signal	72⅜	72⅛
amer.brands	32¾	32⅝
amer.tel.tel	59¼	58¾
amoco corp	57⅞	57⅞
asarco inc.	17½	16⅞
bethl. steel	14½	14½
boeing co	38⅞	38⅜
can.pacific	15¾	15⅝
chevron	97	97⅜
chiquita	11⅝	12
chrysler	48¼	47¾
citicorp	38⅜	38
cons.edison	36⅜	36⅛
digit.equipm.	37	36¾
dupont nemours	47⅛	46⅝
eastman kodak	58⅞	59¼
exxon corp	66½	65⅞
ford motor	55⅛	55¼
gen. electric	95⅝	95¾
gen. motors	43⅞	417500
goodyear	44¼	43⅝
hewlett-pack.	67⅞	68⅝
int. bus.mach.	41⅝	41⅛
int. tel.tel.	94	93⅝
klm airlines	19	19⅜
mcdonnell	89½	90¼
merck co.	30⅝	30¾
mobil oil	81⅜	81⅝
penn central	32¼	32¼
philips	20¼	20¼
primerica	49⅛	47⅝
royal dutch	101¾	101⅝
sears roebuck	54⅝	53⅞
sfe-south.pac.	18½	18¼
texaco inc.	67½	67¾
united techn.	56	55½
westinghouse	13⅛	13
whitman corp	15	15
woolworth	25⅝	25

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,750	1,870
austr.dollar	1,12	1,24
belg.frank (100)	5,07	5,37
canad.dollar	1,310	1,430
deense kroon (100)	26,20	28,70
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,61	2,86
finse mark (100)	30,10	32,60
franse frank (100)	30,65	33,40
griekse dr. (100)	0,68	0,86
ierse pond	2,46	2,71
ital.lire (10.000)	10,40	12,10
jap.yen (10.000)	166,50	174,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,29	1,47
turkse lira (100)	0,0110	0,0180
zweedse kr. (100)	21,20	23,70
zwits.fr. (100)	126,75	130,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,81775-1,82025
antill.gulden	1,0100-1,0400
austr.dollar	1,1650-1,1750
belg.frank (100)	[illegible]-5,2050
canad.dollar	1,36[illegible]-1,36375
deense kroon (100)	[illegible]-27,345
duitse mark (100)	112,[illegible]-112,3350
engelse pond	2,7[illegible]-2,7495
franse frank (100)	32,[illegible]-32,210
griekse dr. (100)	0,7290-0,8290
hongk.dollar (100)	23,4[illegible]-23,6850
ierse pond	2,62[illegible]-2,6310
ital.lire (10.000)	11,[illegible]-11,535
jap.yen (10.000)	172,[illegible]-173,000
nwzeel.dollar	0,9[illegible]-1,0065
noorse kroon (100)	25,[illegible]-25,725
oostenr.sch. (100)	15,9600-15,9880
port. escudos (100)	1,0[illegible]-1,1[illegible]
spaanse pes. (100)	1,3[illegible]-1,3960
zweedse kr. (100)	22,525-22,675
zwits.frank (100)	128,[illegible]-128,405
e.c.u.	2,1[illegible]-2,1[illegible]

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	243,00	245,40
id excl.kon.olie	231,10	232,50
internationale	244,60	247,80
lokale ondernem.	243,30	245,00
id financieel	200,30	203,40
id niet-financ.	285,20	287,90

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	374,40	378,20
id excl.kon.olie	331,90	333,90
internationale	394,50	399,70
lokale ondernem.	351,80	354,20
id financieel	331,40	333,90
id niet-financ.	382,10	384,60

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	123,90	124,50
internation	127,40	128,20
lokaal	122,70	123,30
fin.instell	151,70	152,80
niet-financ	117,30	117,80
industrie	120,40	121,20
transp/opsl	91,10	90,90

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,520-21,120, vorige 20,290-20,890, bewerkt 22,720 laten, vorige 22,490 laten.

Zilver onbewerkt 200-270, vorige 195-265 bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

industrie 3555,12 41,18

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	jan	65,00	3607	2,20	2,50
abn amro	c	apr	62,50	654	4,60	5,00
abn amro	c	j95	45,00	513	18,80	20,00
abn amro	c	j96	52,50	210	13,20	13,80
dsm	c	jan	95,00	750	5,00	7,20
dsm	p	okt	95,00	265	2,50a	1,50a
dsm	p	jan	90,00	200	3,90a	2,00
dsm	p	jan	95,00	190	6,00a	4,50
eoe	c	okt	350,00	553	3,00	4,90
eoe	c	okt	355,00	402	1,00	2,50b
eoe	c	okt	360,00	219	0,80	1,10
eoe	c	jan	310,00	201	44,00a	45,00
eoe	p	okt	325,00	2010	0,60	0,40
eoe	p	okt	335,00	304	1,30b	1,00
eoe	p	okt	340,00	731	2,20	1,00a
eoe	p	okt	345,00	376	3,60	2,00a
eoe	p	okt	350,00	226	5,80	4,20
ing	c	okt	75,00	415	4,00	6,00
ing	c	jan	75,00	2238	3,30	3,20
klm	c	jan	35,00	544	2,00	2,70
klm	c	jan	40,00	595	1,20a	1,00
kpbt	c	jan	37,50	280	1,20a	1,10
kpbt	p	okt	32,50	610	0,30	0,30
kpbt	p	okt	35,00	562	1,00	1,00a
kpbt	p	jan	35,00	270	3,00a	3,00
nlh	c	feb	97,00	500	7,70a	7,30
olie	c	okt	185,00	498	1,80	3,00
olie	c	okt	190,00	786	0,40	0,90
olie	c	okt	195,00	317	0,40a	4,30
olie	c	jan	185,00	350	6,70a	8,20b
olie	c	jan	190,00	408	4,00b	5,40
olie	c	o96	160,00	343	34,50	36,00
phil	c	okt	22,50	500	14,20a	14,80
phil	c	okt	27,50	262	9,10a	9,70
phil	c	okt	30,00	2116	6,60	7,20
phil	c	okt	35,00	947	2,80	2,90
phil	c	okt	37,50	1026	0,50	0,60
phil	c	jan	37,50	108	2,00	2,30
phil	c	jan	40,00	296	0,90	1,20
phil	c	apr	40,00	1790	1,90	2,20
phil	c	apr	42,50	442	1,10a	1,30
phil	c	o94	45,00	1505	1,50	1,60
phil	c	o95	20,00	424	17,00b	18,20
phil	c	o96	35,00	400	7,50	7,80
phil	p	jan	35,00	162	1,40	1,20
phil	p	o95	20,00	250	0,40	0,50
phil	p	o96	35,00	201	4,00	3,80
unil	c	jan	210,00	240	3,20	3,30
x005	c	m96	P	200	1,35	1,35
x006	c	apr	P	200	2,25a	3,05

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto-Info

ONS SUCCES KRIJGT EEN GROOTS VERVOLG.

DE NIEUWE HYUNDAI LANTRA VANAF f 27.950,-.

Het succes van de razendpopulaire Hyundai Lantra heeft onze stoutste verwachtingen overtroffen.

In twee jaar tijd kozen een recordaantal particuliere en zakelijke rijders met de Lantra voor het nieuwe wereldmerk.

De nieuwe Lantra is voor zover mogelijk op elk aspect geperfectioneerd.

De actieve en passieve veiligheid doorstaan met gemak de op dit gebied zware CALSPAN-eisen. In de top van de Lantra-serie zijn zelfs ABS en airbag standaard.

Aan de strengste Amerikaanse en Europese bepalingen ten aanzien van brandstofverbruik en uitstoot van gassen is moeiteloos voldaan.

Ook uiterlijk en onder de motorkap is de Lantra verder onder handen genomen. De nieuwe Lantra is langer, breder en lager uitgevoerd, met veel aandacht voor cosmetische details.

De soepele en buitengewoon krachtige motoren, variërend van de 1.5 liter tot de 1.6 en 1.8 zestienkleppers, weerstaan iedere vergelijking met klassegenoten.

Het uitrustingsniveau blijft als typisch kenmerk van Hyundai op een zeldzaam hoog niveau.

Elektrisch bedienbare ramen, stereo-installatie, centrale deurvergrendeling (uitgezonderd de 1.5 GL). Op alle modellen van binnenuit verstelbare buitenspiegels, zeer fraaie luxe bekleding en tapijt, etc. etc..

Het enige facet dat wij gelukkig voor u buiten schot hebben kunnen laten is de prijs.

U rijdt namelijk al vanaf f 27.950,- in de nieuwe Hyundai Lantra.

Kom snel bij ons langs. De Hyundai-dealer overhandigt u graag de sleutel voor een onvergetelijke proefrit in het nieuwe succes van Hyundai.

HYUNDAI HET NIEUWE WERELDMERK

LICHTMETALEN VELGEN TEGEN MEERPRIJS. ALLE MODELLEN MET 3 JAAR VOLLEDIGE FABRIEKSGARANTIE. PRIJZEN INCL. BTW EN BPM, EXCL. KOSTEN RIJKLAAR MAKEN. PRIJS- EN MODELWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN. DE LANTRA® IS EEN PRODUKT VAN HYUNDAI MOTOR COMPANY.

BRUNSSUM: AUTOCENTRUM SANDERS BV, AKERSTRAAT 128, TEL. 045 - 251644.
HEERLEN: AUTO VAESSEN, BEITEL 19, TEL. 045 - 424010.
SITTARD-LIMBRICHT: AUTO LEYMBORGH BV, BORNERWEG 2 - 8, TEL. 046 - 515838.

OPEL BERGSTEYN — BERG EN TERBLIJT
Officiële Opel-dealer

Opel Omega 2.0i sedan	'88, '89, '90
Opel Vectra 1.6i sedan	'90, '91
Opel Ascona 1.8 S (veel extra's) sedan 2x	'88
Opel Ascona 1.6 S LPG	'83
Opel Ascona 1.6 S 5-drs.	'84, '86
Opel Corsa 1.3 GL sedan	'87
Opel Corsa 3-deurs	'87
Opel Kadett 1.6i GT (rood), 3-deurs, extra's	'89
Opel Kadett 1600 diesel, 6-bak (76000 km), extra's	'88
Opel Kadett 3-deurs	'87, '88, '89, '90
Opel Kadett 3-deurs autom.	'86
Opel Kadett 5-deurs	'85, '86, '87
Opel Kadett sedan autom.	'90
Opel Kadett sedan	'87, 89
Opel Rekord 1.8S sedan	'83
Peugeot 309 Jubilee, 3-deurs (29000 km)	'91
Fiat Uno 3-deurs rood	'89
Fiat Panda 1000 ic	'90
Toyota Corolla 1600 16V, liftback, 5-deurs	'88
Volvo 340 GL sedan	'86
Nissan Sunny coupé sportwielen	'83
Nissan Sunny 1.6 LX 3-drs.	11-'91
Nissan Sunny autom.	'83
Honda Civic 1.6V sedan	'89
Ford Escort 5-drs	'84
Suzuki Swift 10 GL 2-deurs	'92

Rijksweg 61, Berg en Terblijt, tel. 04406-41700

---

auto caubo Audi VW
Uw partner voor al uw autozaken.

KIJK...! EN VERGELIJK...!
Wij bieden u aan

VW Polo coupé 1.3 ltr	1990	14.900,- *
VW Jetta Pacific 4-drs., diesel, metallic	1989	15.450,- *
VW Passat CL 1.8 ltr, 90 PK, metallic	1989	19.850,- *
VW Golf CL 1.3 ltr, getint glas	1987	13.450,- *
VW Golf C 1.6 ltr, sportstoelen	1988	13.950,- *
VW Golf Manhattan 1.3 ltr	1990	18.450,- *
VW Golf Pasadena 1,3 ltr, schuifdak	1991	19.800,- *
Audi 80 1.8/90 PK, schuifdak, velours bekl., metallic	1988	18.900,-
Audi 80 1.8 ltr, metallic	1988	22.950,- *
Audi 80 turbo diesel, schuifd., stuurb., centr. vergr.	1990	28.950,- *
Audi 80 1.6 ltr, zwartmetallic, stuurbekr., centr. vergr.	1992	32.950,- *
Audi 80 2.0 E metallic, stuurbekr.	1992	40.950,- *
Audi 100 Avant 5-cil., ABS, airco., schuifdak	1987	19.950,-
Suzuki Samurai 4×4 zwart	1992	19.950,- *
Honda Civic GL 1.4 ltr, metallic	1989	15.950,- *
Alfa Romeo 3.0 V6 airco., metallic	dec. 1989	30.950,- *
Fiat Uno 75 SXI metallic	1990	15.950,- *
Seat Ibiza XL Sabastini	1991	14.950,- *

* Deze auto's zijn van 1e eigenaar.

Valkenburg. Tel: 04406-15041.
Mechelen. Tel: 04455-1592.

TOYOTA — Mengelers

Wij geven u de mooiste ruimte.

De Toyota stationwagons.

Klasse aan op het punt van ruimte en prestaties. Heeft de fraaigelijnde, multifunctionele Carina E Stationwagon alles mee. En bewijst de riante Camry ... dat stijl en comfort niet ... tot het verleden behoren ... Wij informeren u graag over de stationwagons die u zowel zakelijk als privé de mooiste ruimte geven.

Toyota stationwagons. Heel Toyota.
MENGELERS B.V.
Rijksweg Zuid 212 SITTARD
046-521000

KORTING
Nú tussen ƒ 500,- en ƒ 2500

Citroën Visa 11 RE 5-drs. blauw 11
Ford Fiësta 11 CL Bravo wit 05
Citroën AX 14 TRD 5-drs. rood 10
Peugeot 205 11 XL San Francisco wit 06
Citroën BX 1400 alle types van .... '86
Seat Ibiza 1500 chromo blauw 01
Citroën BX 1600 TRI antraciet 06

Aktie t/m 9 oktober 1993

CITROËN
van Roosmalen Automobielbedrijf b.v. Gulpen
Tel.: 04450-1450, fax: 04450-...
Rijksweg 113, 6271 AD Gulpen

Sicherheit durch Reifen Meertens
Rathausstrasse 7
Aachen-Laurensberg
Tel. 09-49-241 13449/13210
Wij spreken Nederlands
Grote sortering ALU-VELGEN

ONDERDEELTJE NODIG?

Vencken NR. 1 IN OCCASIONS

Vencken B.V.

---

tempo-team uitzendbureau

SCHOONMAAK
Schoonmakers m/v
voor het onderhouden en verblijfs-gereed maken van vakantiehuisjes in Vaals op maandag en vrijdag. Vervoer vanuit Brunssum, Heerlen en Kerkrade wordt verzorgd. Bent u 22 jaar of ouder en enkele uren per week van 10.00 tot 15.00 uur beschikbaar? Bel of kom snel langs! Informatie: 045 - 46 56 66, Wilma Snieling Kerkrade, Gruppellostraat 35

Rolluiken
Zonwering
Kunststoframen
Th. Hendriks
Past. Bruënsstr. 40
SCHINVELD
tel. 045-256371
Vraag vrijblijvend prijsopgave

UW SEAT DEALERS STELLEN U VOOR 'N TAMELIJK ONGELOFELIJK DILEMMA.

(TOLEDO CLASS OF TOLEDO SPORT VOOR SLECHTS F. 34.795,-)

Tja, dat wordt lastig kiezen. Wordt 't de luxueuze Toledo 1.8 Class, met elektrisch bedienbare ramen voor, met 'n in twee delen neerklapbare achterbank, met verlichting in de beklede kofferruimte, met GLX stoelen, met standaard metallic lak en met brede 185/60 banden om de 14 inch velgen? Of bent u meer iemand voor de Toledo 1.8 Sport. Met een pakket extra's dat niet voor de Class onderdoet en met nogal wat sportieve accenten. Zoals mistlampen voor, een speciaal sportinterieur en een spoiler achter. Toegegeven, het is geen makkelijke keuze. En om 't allemaal nog moeilijker te maken bieden we deze exclusieve types, inclusief alle extra's, aan voor de tamelijk ongelofelijke prijs van f 34.795,-.

SEAT

BEEK, Automobielbedrijf Coumans Beek B.V., DSM-straat 7, Beek, 046-371243. BRUNSSUM, Autobedrijf Chiaradia, Trichterweg 124, Brunssum, 045-212843. BUDEL, Van ... Automobielmij. B.V., Meemortel 28, Budel, 04958-91887. HAELEN, Autobedrijf Wil Leenhouts B.V., Peter Schreursweg 16, Haelen, 04759-2116. HEERLEN, Autosport Br... B.V., Schelsberg 175, Heerlen, 045-725307. KERKRADE, Auto Aarts, Hamstraat 211, Kerkrade, 045-412545. KONINGSBOSCH, Garage ... van Lumich, Prinsenbaan 87, Koningsbosch, 04749-1389. LANDGRAAF, Automobielbedrijf Ton Schuijren B.V., Rötscherweg 60, Landgraaf, 045-313588. LINNE, Automobielbedrijf Mat Hukkelhoven, Oude Weg 30, Linne, 04746-1968. MAASTRICHT, Autobedrijf Peter Bancken, Heerderdwarsstraat 25, Maastricht, 043-635454. SITTARD, Automobielbedrijf Primair, Industriestraat 25 (Hand... Bergerweg), Sittard, 046-514364. SWALMEN, Autobedrijf G.H.S., Rijksweg Zuid 7, Swalmen, 04740-2931. WEERT, Autobedrijf Peter Janssen, Sutjensstraat 18, Weert, 04950-3...

Seat Toledo v.a. f 29.995,- incl. BTW, exclusief kosten rijklaar maken en anti-corrosiebehandeling. Lease Toledo v.a. f.799,- excl. BTW. Wijzigingen voorbehouden. Deze aanbieding geldt zolang de voorraad strekt. Importeur Pon Car b.v., Leusden, tel 033-...

Flevobike, ligfiets om aan te knutselen

DOOR THEO VAN DER KAAIJ

De Flevobike, een ligfiets van eenvoudig materiaal, leent zich goed voor bouw naar persoonlijke voorkeur. Ontwerper Johan Vrielink in Dronten is daar niet kinderachtig in en juicht elk eigen initiatief bij zelfbouw van zijn ligfiets toe. Het oer-model van de Flevobike is een eigenzinnig geval. Gemaakt uit vierkante stalen buis, met voorwielaandrijving, vering en een voetenstuur. Vooral dat laatste werpt een drempel op voor de ligfietser in spe. Het duurt minimaal een paar dagen eer de fietser zich op een Flevobike in het verkeer kan begeven, want het vinden van nieuw evenwicht en al trappend sturen met de voeten moet opnieuw geleerd worden.

De Haarlemmers Co Loerakker en Ray van der Mey zijn enthousiast over idee en vorm van hun Flevobike, maar hebben bezwaar tegen de kleine wieltjes van 20 inch. Ze schaften zich de nodige stalen buizen en onderdelen aan en gingen in de weer met het lasapparaat. Het resultaat mag er zijn: voor beiden een Flevobike naar oorspronkelijk ontwerp, alleen passend gemaakt voor veel grotere 24 inch wielen.

„Dit rijdt nóg comfortabeler," zegt Loerakker, „want de grotere wielen slikken kuilen veel beter. De zit is hoger en daardoor is de fiets bovendien veiliger in stadverkeer. Toch wil ik ontwerper Johan Vrielink niet afvallen. De Flevobike is voornamelijk ontworpen voor lange, rechte polderwegen met veel geasfalteerde fietspaden. Wij rijden ermee in de stad en over hobbelige schelpenpaadjes in de duinen."

● *Fietsenbouwer Ray van der Mey uit Haarlem met twee Flevobikes; een met kleine en een met grote wielen.* Foto: GPD

De grotere wielen hebben één nadeel. De instap, bij de gewone Flevobike al vrij lastig, is nu nog moeilijker. Ook het balanceren bij een stoplicht met een voet op de grond, is onhandig.

Ontwerper Vrielink zelf heeft ook Flevobikes met grote wielen gebouwd, maar koos juist vanwege de moeilijke instap voor kleinere exemplaren. Hij vindt de lagere rolweerstand van een groter wiel niet doorslaggevend.

De Haarlemmers hebben de ligfietsen puur voor zichzelf gebouwd. Ze zijn niet van plan hun prototypes in produktie te brengen. Aan materiaal kostte elke fiets 1200 gulden, waarbij wel bepaalde onderdelen van de originele Flevobike zijn gebruikt. Het experimenteren gaat overigens door, de zelfbouwers lopen alweer rond met plannen voor het nabouwen van een M5, een totaal ander type ligfiets.

In Amsterdam heeft een koeriersbedrijf voor de Flevobike gekozen als vervoermiddel. De koeriers rijden met het type trike, een driewieler. Deze is vooral in de stad gemakkelijker te berijden. Bovendien past er een berg pakjes in de kofferbak die zich tussen de twee achterwielen bevindt. Wanneer de ligfiets goed bevalt wil de koeriersdienst er tien aanschaffen.

Onthutsend resultaat onderzoek Veilig Verkeer Nederland

Automobilist weet bitter weinig van schokdempers

● *Een gewone BMW, maar voor de demonstratie in Assen voorzien van slechte schokdempers, kiest het luchtruim en is dus niet langer beheersbaar.* Foto: GPD

DOOR NOL VAN BENNEKOM

Schokdempers worden in Nederland eerder in verband gebracht met comfort dan met veiligheid. Daardoor is de gemiddelde Nederlandse automobilist slecht op de hoogte van de samenhang tussen schokdempers en voertuigveiligheid. Slechts zeventien procent van de autorijders legt dat verband wel, zo is gebleken uit een onderzoek uitvoerd door Research International. Vijfendertig procent van de ondervraagde bestuurders heeft nog nooit een schokdemper gezien. Veilig Verkeer Nederland noemt de uitkomsten van het onderzoek schokkend.

De enquête is uitgevoerd in opdracht van schokdemperfabrikant Monroe, die dezer dagen op het circuit van Assen een demonstratie gaf met goede en slechte schokdempers. Onder leiding van rijvaardigheidsinstructeur en rallyrijder Paul Maaskant kon een groep gespecialiseerde journalisten aan den lijve ondervinden wat de bijdrage van goede schokdempers is aan een veilig onderstel.

Beheersbaarheid

Die bijdrage is vooral de beheersbaarheid van het voertuig bij het remmen, het rijden in de bocht, het uitwijken, het in de berm raken enzovoort. Slechte veerdemping wreekt zich vooral in tijd van nood en zorgt er bovendien voor dat die nood eerder ontstaat. Tijdens de testdag op het Asser circuit werd duidelijk dat een auto met uitstekende schokdempers bij het van de weg raken goed onder controle te krijgen is. Met slechte dempers wordt de auto een nagenoeg stuurloos projectiel.

Bij zogenoemde eenzijdige ongelukken is het achteraf moeilijk na te gaan of deze door slechte schokdempers zijn ontstaan. Drs. J.G. Goos, directeur van Veilig Verkeer Nederland gelooft sterk in het bijdragend effect van slechte veerdemping aan verkeersongevallen. „Het staat zonder meer buiten kijf dat slechte schokdempers invloed uitoefenen bij het ontstaan van ongevallen waarbij als oorzaak wordt opgegeven 'de macht over het stuur verloren' of 'van de rijbaan geraakt'.

Dit soort omschrijvingen wordt veelvuldig gehanteerd in officiële ongevalrapportages. „In 1992 waren er ruim 5000 eenzijdige ongevallen, waarbij veertig doden en 1017 gewonden vielen," aldus Goos. Hij wijst er voorts op dat één op de vijf auto's van drie jaar en ouder met één of meer versleten schokdempers rond rijdt.

Volgens de heer T. Doppenberg, country manager van Monroe Nederland, zitten schokdemperfabrikanten in Europa met een probleem ten opzichte van hun Amerikaanse collega's. „Waar in Amerika schokdempers eerder een safety item zijn, worden hier schokdempers nog te vaak uitsluitend geassocieerd met comfort." Dat idee is misleidend omdat versleten schokdempers het idee geven dat de auto 'lekker veert'. Maar die lekker verende auto heeft wel een langere remweg nodig en breekt in bochten veel eerder uit.

„Veel automobilisten denken dat hun schokdempers standaard worden getest bij de APK-keuring. Maar daarvan is meestal geen sprake omdat garagehouders over het algemeen niet beschikken over een professionele testbank. Bij de APK-keuring wordt alleen visueel gecontroleerd of de dempers niet lekken of beschadigd zijn," zo zegt Doppenberg.

Uit het onderzoek blijkt dat de onwetendheid van de automobilist op het punt van schokdempers groot is. Zo weet 90 procent niet van wanneer hun schokdempers dateren, terwijl 75 procent nimmer de dempers heeft vervangen.

● De Bimota USA ... Europese ... Foto: GPD

Bimota USA

Bimota-importeur Johan van de Wal Motoren in Vianen heeft in Amerika beslag weten te leggen op een aantal nieuwe Bimota's van het type YB 8 en Dieci. De motoren hebben dezelfde technische specificaties als de Europese modellen maar de kleurstelling verschilt. De door een Yamahablok aangedreven 149 pk sterke YB 8 is rood-wit-groen gespoten; de Dieci – en ook de tweezits Dieci Biposto – is verkrijgbaar in rood-witte uitvoering. De volledig handgemaakte modellen worden tegen gereduceerde prijzen te koop aangeboden. Volgens de importeur zijn ze ongeveer tienduizend gulden goedkoper dan de Europese Bimota's.

MotoRAI 93

De jaarlijkse MotoRAI zal van 28 tot en met 31 oktober weer in het RAI-complex in Amsterdam worden gehouden. De tentoonstelling duurt dit jaar vier dagen. Behalve voor het echte motor-, scooter- en bromfietsnieuws is ook nu weer veel tentoonstellingsruimte gereserveerd voor kleding, accessoires en alles wat met motorrijden te maken heeft. Nieuw is in elk geval ook het speciale paviljoen waar bezoekers onafhankelijk en deskundig advies kunnen krijgen over de aanschaf van een motor. Wie net z'n fel begeerde rijbewijs A heeft behaald, maar nog twijfelt over het type motor dat het best aansluit bij de persoonlijke wensen, wordt hier dus uit de brand geholpen.
De traditionele toerrit 'Amsterdam vanuit het zadel' wordt zondag 31 oktober voor de tiende maal in successie verreden.
De toegangsprijs bedraagt ƒ 15 per persoon. Jongeren van 4 tot en met 11 jaar, houders van een PAS 65 alsmede schriftelijk aangemelde groepen mogen voor een tientje naar binnen. Op vrijwel alle NS-stations zullen weer Trein+Toegangsbiljetten verkrijgbaar zijn.

Jaarmarkt

Het Rotterdamse filiaal van Safe Motors houdt zaterdag 9 oktober vanaf 9 uur 's morgens voor de vijftiende keer in successie een jaarmarkt. In 1992 werd de markt bezocht door naar schatting 12.000 motorfans uit het hele land.
Wie die dag extra vroeg uit de veren gaat en zich bij de opening present meldt, krijgt een kortingsbon van twintig procent voor niet afgeprijsde onderdelen, kleding en accessoires. Als extra publiekslokker wordt onder de bezoekers een splinternieuwe Yamaha XV 750 Virago verloot. Motorhuis Safe is gevestigd aan de Berkenwoudestraat 6 in Rotterdam-Lombardije.

Wereldrecords

Honda heeft onlangs in Italië een viertal wereldrecords gebroken. De aanvallen werden ondernomen met de door z'n hoge aanschafprijs en ovale zuigers bekend geworden NR 750. Op het circuit van Nardo wist Grand Prix-coureur Loris Capirossi met deze motor de tien kilometer met staande start in iets meer dan twee minuten af te raffelen met een gemiddelde snelheid van 283.551 km per uur. Het oude record stond sinds 1977 op 248 km per uur. Ook oude records op de Engelse mijl (met staande en vliegende start) en de 1000 meter met vliegende start sneuvelden. Bij de 1000 meter met vliegende start bedroeg de gemiddelde snelheid 299,85 km per uur. De nieuwe records zijn door de FIM bekrachtigd.

Nieuwe helmen

Tech-Line BV uit Barneveld is sinds kort importeur van het Spaanse helmenmerk NZI. NZI brengt in Nederland een negental modern gestylde helmen op de markt in de populaire prijsklasse. De goedkoopste helm is de ƒ 139 kostende 'Road-light'-integraal. De duurste (ƒ 599 kostende) NZR Apsar en NZR RR zijn gemaakt van kevlar carbon. Deze topmodellen zijn uitgerust met een titanium-vizier waarvoor optische neutraliteit, krasbestendigheid en ongevoeligheid voor condens geclaimd worden. Beide helmen hebben een unieke viziervergrendeling en zijn voor het oog aan de achterzijde opengewerkt om de laminaatstructuur van de koolstofvezel (carbonfiber) zichtbaar te maken.

Uitbreiding produktie in lage-lonen-landen aantrekkelijk

Mercedesmotor in Koreaanse auto's

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

SEOEL – Ssang Yong is een gigantisch grote firma in Korea met belangen in vrijwel alle geledingen van het bedrijfsleven. In het Verre- Oosten maakt het bedrijf al langer vracht- en personenauto's en sinds de samenwerking met Mercedes-Benz gaat Ssang Yong het accent nog meer op auto's leggen.
Mercedes concentreert zich nu lokaal op een nieuw model onder de vlag van Ssang Yong die met een Duitse motor over drie jaar in Korea op de markt moet komen. Daarnaast wordt de Mercedes 190 die nu is opgevolgd door de C klasse, in de fabrieken van Ssang Yong geassembleerd.

Mercedes kampt in Duitsland met enorme problemen, vandaar dat uitbreiding van de produktie in lage-lonen-landen aantrekkelijk is. Ook het om de hoek van Korea liggende enorme potentieel van China biedt perspectief. Voorzichtig wordt geprobeerd de markt af te tasten en met name het kwaliteitsimago in stand te ouden.
Specifiek terreinauto's met vierwielaandrijving kregen op de recent gehouden IAA/Frankfurt alle aandacht op de bescheiden stand van Ssang Yong. Heel opvallend was overigens dat er ook een Panther Kallista stond, het blijkt dat deze Koreaanse gigant in 1988 de Engelse firma Panther Car heeft overgenomen. De Kallista is een nogal klassiek uitziende tweezits sportwagen met de uitstraling van een Austin Healey of een Morgan.
De meeste interesse gold echter de 4WD's waarvan de Ssang Yong FJ splinternieuw is. De auto is pas vorige maand in Korea uitgekomen, na een betrekkelijk korte ontwikkelingsperiode van 36 maanden. De terreinauto, met redelijk comfort op normale wegen, heeft 4WD-aandrijving gekoppeld aan de beschikbare Mercedes diesel- en benzinemotoren.

Mercedes levert Ssang Yong de diesels uit de serie OM 601 en OM 602 en de benzinemotoren zijn de M 104 en M 111. Dit FJ-model sluit aan op de serie Korando Family, een meer traditionele stationwagon met 4x4 aandrijving.

In de Ssang Yong FJ die nog niet naar Nederland maar wel naar een aantal andere Europese landen komt, biedt de Mercedes OM 602 motor van 2.9 ltr een vermogen van 95 pk en een trekkracht van 196 Nm/2400 tr-min. De benzinemotor is een 3.2 ltr model van Mercedes met 220 pk en een koppel van 316 Nm/400 tr-min. De voorwielophanging bestaat uit onafhankelijke dubbele langsdragers met torsiestaaf en achter zijn schroefveren met vijfvoudige geleiding gemonteerd.
Standaard heeft de Ssang Yong FJ een Bosch ABS-systeem, een gelimiteerd slipdifferentieel op de 5-bak van Borg Warner en een tijd/alarm geïntegreerd systeem voor motorsturing, veiligheid en comfort. De vijfdeurs auto is ruim en biedt plaats aan vijf mensen en een massa bagage. De FJ is 464 cm. lang, 185 cm. breed en 174 cm. hoog. De auto weegt 1755 kilo en het toegestaan totaalgewicht (GVW) is 2520 kilo.

● *Deze Ssang Yong FJ uit Korea wordt geleverd met Mercedesmotoren.* Foto: GPD

'Electric wheel' veelbelovend

MARYLAND – Aandrijving van een voertuig levert altijd energieverlies op door de krachtsoverbrenging van de motor via de versnellingsbak naar de aandrijfassen. Ook bij elektromotoren speelt dit euvel en is daardoor van grote invloed op de actieradius.
Door nu de krachtbron zo dicht mogelijk bij de aangedreven wielen te plaatsen vermindert dat verlies. Twee Amerikanen hebben daarom 'the electric wheel' ontworpen, waarbij elk wiel twee pulserende gelijkstroommotoren bevat. Het scheelt 25 procent aan energieverlies waardoor met een snelheid van 120 km/u een afstand van 400 kilometer afgelegd kan worden. Door het enorme koppel van de motoren en vrijwel geen slijtage vanwege de lage omwentelingssnelheid van de elektromotoren lijkt dit systeem bijzonder veelbelovend.

Snelheid en actieradius zijn tot op dit moment bij electro-cars het grote probleem. De accu's zijn nog steeds veel te zwaar en leveren relatief gezien weinig energie. Naast een hybride auto, die een kleine benzine- of dieselmotor als hulpbron achter de hand heeft, is het systeem van 'the electric wheel' ook voor middellange afstanden uitstekend toepasbaar.

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK, POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

2 oktober:
★ Kinrooi (B) Herfsttocht 6 - 12 - 21 km. Start: Camping Geerensheide 7.00-15.00 uur Inlichtingen: (09-32)11566937

3 oktober:
★ Elsloo, Herfsttocht 6 - 12 - 20 - 30 km. Start: Zaal Dikken, Stein, Oud Elsloo (kerk) 7.00-15.00 uur. Inlichtingen: 09-3289754409.
★ Hasselt (B) 24 Int. Wandeltocht 6 - 12 - 21 km. Start: OLVA Centrum, Fr. Tittelmansstraat 8.00-15.00 uur. Inlichtingen: 6 - 12 - 21 km.
★ Noorbeek, Herfstwandeling Berggalm 7 - 12 - 18 - 25 km. Start: Paviljoen Berggalm, Paviljoenstraat 1 8.00-14.00 uur. Inlichtingen: 04457-2188.
★ Venlo, 6e Internationale Grenslandtocht 5 - 10 - 15 - 25 km. Start: Douane Emplacement Keulsche Barriere 8.00-15.00 uur. Inlichtingen: 077-511353.

4 oktober:
★ Eik-Bilzen (B) Glühweintocht 5 - 10 km. Start: Parochiezaal St. Jozef, 13.00-19.00 uur. Inlichtingen: (09-32)11323598.

2 oktober:
★ Snuffelmarkt van 10.00-17.00 uur in café de Brouwketel, Heerlerbaan 137, Heerlen. Entree vrij, organisatie Limburgse Katholieke Vrouwen.

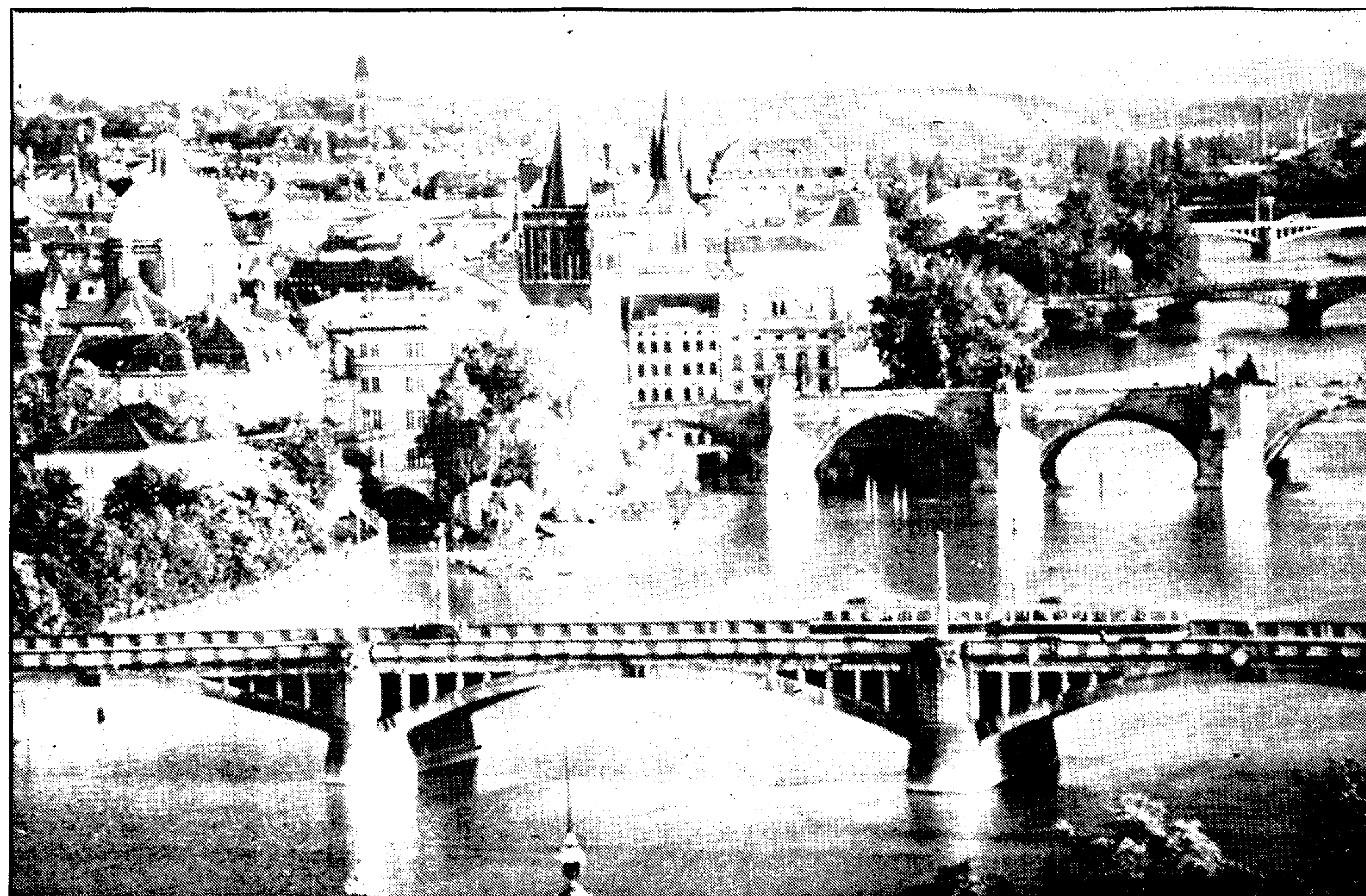
★ Bazar c.q. rommelmarkt van 10.30 tot 17.00 uur in de gemeentezaal en tuin naast de kerk aan de Meezenbroekerweg 70, Heerlen. Opbrengst t.b.v. renovatie kerk. Organisatie Evang. Lutherse Dameskring Heerlen.

★ Najaarsconcert met Gemengd Koor St. Caecilia, Hulsberg, Mannenkoor St. David, Simpelveld en het Westfries Mannenkoor, Wognum. Soliste Margo Kuijpers. Parochiekerk H. Clemens, Hulsberg, entree vrij, aanvang 20.00 uur.
★ De Eekheuëre presenteren: Dansen op de muziek uit de zestiger jaren met orkest Midlife. H.K.B.-gebouw Heerlen, gratis entree.
★ Poolse Folkloristische feestavond b.g.v. het 35-jarig bestaan van zang- en dansgroep Syrena. Programma: 16.00 uur h. mis; 18.00 uur receptie; 20.00 uur galaconcert met Syrena, Syrenka en Wilensczyzna uit Litouwen; 22.00 uur balsoirée met diverse orkesten. Entree *f* 10,--. Lokatie: Brikke-Oave, Brunssum.
★ 2e Zuidlimburgse ruilbeurs voor miniatuurauto's en treinen. Van 10.30 tot 15.00 uur in het Asta Theater te Beek. Entree *f* 3,--, kinderen tot 12 jaar *f* 1,--.

2 + 3 oktober:
★ Harmonie St. Joseph Voerendaal, 75 jaar. Zaterdag: 20.00 uur, feestavond met Sir Duke, entree *f* 7,--. Zondag 10.00 uur h. mis, 12.00-13.00 uur receptie in het Kunderhoes, aansluitend de Gebrooker Bloaskapel.
★ Bij gelegenheid van het 70-jarig jubileum van de parochie H. Franciscus van Assisië (Laanderstraat), Heerlen: tentoonstelling "St.Franciscus op Kaart en Prent". Openingstijden van 14.00 tot 17.00 uur, entree vrij. Lokatie: trefcentrum „'t Loon", Pater Beatusstraat 7.

3 oktober:
★ Najaarsconcert in de burgerzaal van het raadhuis Landgraaf. Uitvoerende verenigingen: Harmonie "Sint Gregorius", Haanrade, Harmonie Orkest Brunssum, Koninklijke fanfare Aloysiana Landgraaf. Aanvang 15.00 uur, entree gratis.
★ Najaarsconcert in Wijkcentrum Eikske, Strijthagerweg 4, Landgraaf. Medewerking door Harmonie St. Michael, Landgraaf en Harmonie St. Caecilia, Eygelshoven. Aanvang 13.30 uur.
★ Tweedehands kledingmarkt t.b.v. feestcomitee 40 jaar LVB Amby in het gemeenschapshuis Severen plein Amby, (wijk 25). Van 11.00-15.00 uur.
★ Limburgse kampioenschappen Taekwondo Stijl 1993. Aanvang 10.00 uur, entree *f* 7,50. Sporthal Randwijck, Maastricht.

KERSTMIS IN DE GOUDEN STAD PRAAG



Hartje winter en tijdens de meest sfeervolle dagen van het jaren vertoeven in prachtig Praag. Die mogelijkheid bieden Schmitz Reizen en het Limburgs Dagblad u. Wij stelden voor u een programma samen dat u in de gelegenheid stelt optimaal te genieten van uw bezoek aan deze zo geroemde gouden stad. In de stad met de honderd torens wonen circa 1.250.000 mensen die met recht trots zijn op de vele historische bouwwerken en de ontelbare legendes die de stad telt. Blikvangers als de Praagse Burcht, de St. Vitus-kathedraal en de Karelsbrug zijn slechts enkele bezienswaardigheden die een bezoek aan Praag, waar Kultuur met een grote K geschreven wordt, meer dan waard maken.
U begrijpt dat in december de sfeer nóg intiemer is dan in de overige maanden van het jaar. Kerstversieringen, kerstmarkten en gepaste muziek geven het geheel een sprookjesachtig aanzien, u waant zich als het ware in een prentbriefkaart.

Tijdens uw verblijf maakt u - onder begeleiding van een gids - kennis met de belangrijkste trekpleisters en natuurlijk bent u in de gelegenheid om op 24 december de nachtmis bij te wonen.

U logeert overigens in hotel International, gelegen aan de rand van de stad. Het is een zeer goed hotel en uiteraard zijn alle kamers voorzien van bad/douche en toilet. De verzorging is op basis van halfpension. Dit bestaat uit een rijk voorzien ontbijtbuffet en 's avonds een 3-gangen menu.

REISPROGRAMMA
23 december: Vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg rijden we met de comfortabele Schmitz-touringcar via Aken, Keulen, Frankfurt en Nürnberg richting Praag. We gaan bij Waidhaus/Pilsen de grens over en zullen in de vroege avond op de plaats van bestemming arriveren. Na het inchecken gaan we aan tafel.

24 december: Onder leiding van een plaatselijke gids maken we vandaag een stadsrondrit. We bezoeken o.a. de Prager Burcht, de oudste burg van de stad: de Karelbrug -gebouwd in 1357 en daarmee de oudste stenen brug van Europa-, het "gouden" straatje, de Vitus kathedraal, de Vladislavzaal, het Raadhuisplein en het Kinskypaleis. 's Avonds wordt u in de gelegenheid gesteld de nachtmis bij te wonen in een van de sfeervolle kerken in de omgeving.

25 december: Het is vandaag eerste kerstdag. Onze stadswandeling krijgt dan ook een feestelijk tintje. We gaan naar het oude stadsdeel met o.a. de Altneu Synagoge en de Joodse wijk. De gids informeert u over al hetgeen we op onze weg tegenkomen. In de middaguren bent u vrij en bepaalt u uw eigen programma. Vaak is er 's avonds ook het een en ander te beleven in deze veelzijdige stad. Mochten er tijdens de kerstdagen concerten c.q. voorstellingen zijn die u wenst te bezoeken, uw gids zal u informeren en zeker behulpzaam zijn bij het reserveren van kaarten.

26 december: Na het ontbijt staat de gids alweer voor ons klaar en we bezoeken de Karlsteinburcht en het Berounkadel. De invulling van de middaguren heeft u weer zelf in de hand. U geniet na van de opgedane indrukken of onderneemt nog iets op eigen houtje.

27 december: De vijfde dag en dat betekent afscheid nemen van Praag. Vroeg uit de veren, ontbijten en vervolgens de terugreis aanvaarden. Uiteraard zullen we diverse koffie-/lunchstops maken en -als de weersomstandigheden dit toelaten - hopen we rond 21.00 uur in Limburg te arriveren. Dit was uw Kerstmis in Praag aan de Moldau.

Reisinfo: PRAAG

Datum:	donderdag 23 t/m maandag 27 december 1993
Prijs:	*f* 645,-- p.p. toeslag 1-persoonskamer *f* 160,--.
Inclusief:	– Vervoer per luxe touringcar – 4 overnachtingen in hotel International – Verzorging op basis van halfpension; te beginnen met het avondeten op de eerste dag en eindigend met het ontbijt op de vijfde dag. – Diverse excursies onder leiding van een Praagse gids. – Reis- en annuleringsverzekering.
Exclusief:	eventuele entrees
Reisdokument:	GELDIG paspoort
Valuta:	100 Tsjechische Kronen = ca *f* 6,80. U mag echter geen Kronen in- of uitvoeren. Bovendien is het vaak goedkoper in het land zelf te wisselen.
Opstapplaatsen en -tijden:	Susteren, garage Schmitz 6.00 uur; Sittard, NS- station 6.15 uur; Geleen, P-plaats Glanerbrook 6.30 uur; Heerlen, voorzijde NS-station 6.50 uur, Kerkrade Rodahal 7.10 uur.
Reserveren:	Vanaf heden bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld en Vaals onder aanbetaling van *f* 100,-- per persoon. Het restant van de reissom dient 4 weken voor vertrek te zijn voldaan.

Schmitz Reizen en het Limburgs Dagblad behouden zich het recht voor om bij -onverhoopt- onvoldoende deelname deze trip (tijdig) te annuleren.

EXTRA BUSSEN NAAR THE PHANTOM OF THE OPERA



Zoals reeds eerder aangekondigd organiseert het Limburgs Dagblad, in samenwerking met Coachnet, busreizen naar de matineevoorstelling van The Phantom of the Opera. Honderden lezers hebben inmiddels ingeschreven voor een van de trips. Er zijn zelfs extra bussen ingezet waardoor er nu op de zondagen 7 en 21 november nog plaatsen zijn.
We bezoeken de suksesvolle musical die sinds augustus volle zalen trekt in het Scheveningse Circustheater. Vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg vervoeren wij u naar Scheveningen, daar heeft u nog tijd om eventueel een lunch te nuttigen om vervolgens naar de voorstelling te gaan die om 14.00 uur begint. Direkt na afloop brengt de bus u weer terug naar uw opstapplaats in Limburg.

De prijs bedraagt *f* 127,50 p.p. Dit is inclusief vervoer en een toegangskaart (à *f* 78,--) en reserveringskosten.

RESERVEREN
U kunt bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV in Heerlen, Landgraaf, Vaals en Simpelveld boeken voor deze trip onder betaling van de reissom.



HANENHOF IN HET TEKEN VAN HOT ROCK

Aanstaande zondag staat de Hanenhof in Geleen geheel in het teken van rock & roll en rock-a-billy. Het eerste hot-rock festival is een feit. De organisatie heeft zich verzekerd van artiesten die deze revival-night tot een happening maken. Voor u treden op: The Shakin' Arrows; deze rock & roll-formatie uit Waalwijk wordt ook wel de Nederlandse Shadows genoemd. Chris Watson de Belgische Jerry Lee Lewis. Als hij achter de piano kruipt swingt de hele zaal. Ook in Nederland heeft hij de harten van de boogiefans veroverd. The Barnstompers is een veelzijdige jaren'50 band. Met hun uitstekende kombinatie van muziek en zang horen ze helemaal thuis op dit festival. Ook maakt niemand minder dan René Shuman zijn opwachting. Samen met de band The Moment brengt hij een uitgebreid repertoire omvattende eigen werk van reeds verschenen albums, alsook rock & roll covers van onder andere Elvis, Chuck Berry en Little Richard. Het festival begint al om 17.00 uur en duurt tot tegen middernacht. Entree *f* 15,--.



foto: René Shuman.

Zondag 24 oktober 1993
Wijngrachttheater, Kerkrade
20.00 uur.

KRISZTINA LAKI, SOPRAAN

Samen met haar vaste pianist Ingomar Rainer brengt de van oorsprong Hongaarse lyrische coloratuursopraan Krisztina Laki liederen en aria's van Vivaldi, Telemann, Haydn, Mozart, Beethoven en Schubert. Laki is overigens momenteel verbonden aan de Staatsopera van Stuttgart. Zij was in de belangrijkste Europese operahuizen en heeft inmiddels alle belangrijke rollen voor haar stemtype gezongen.

Speciaal voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad

Voor vriendenpasbezitters die snel reageren, is er voorafgaand aan dit concert een speciale ontvangst. Met wordt ontvangen met een kopje koffie, er is een gratis drankje in de pauze en... na afloop krijgt men een flesje wijn mee naar huis! Deze aanbieding geldt voor de eerste 40 personen met onderstaande bon.



* Kaartverkoop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en VVV Heerlen, Landgraaf, Vaals en Simpelveld.
** Kaartverkoop aan de kassa van het theater.

Op vertoon van de Vriendenpas en ingevulde bon, ontvangt u de aangegeven korting.

Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", bel dan de service-afdeling 045-739881 (tijdens kantooruren). Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dat lidmaatschap geheel gratis.

Bon: KRISZTINA LAKI ** KIOSK

Naam: ....

Vriendenpasnummer: ....

Aantal personen: .... max 2.

Niet geldig voor abonnement- en passe-partouthouders

Vrienden van het Limburgs Dagblad

Van onze rtv-redactie

Vara deze winter met veel eigen produkties

Spijkerman en Dekkers als tv-presentatoren

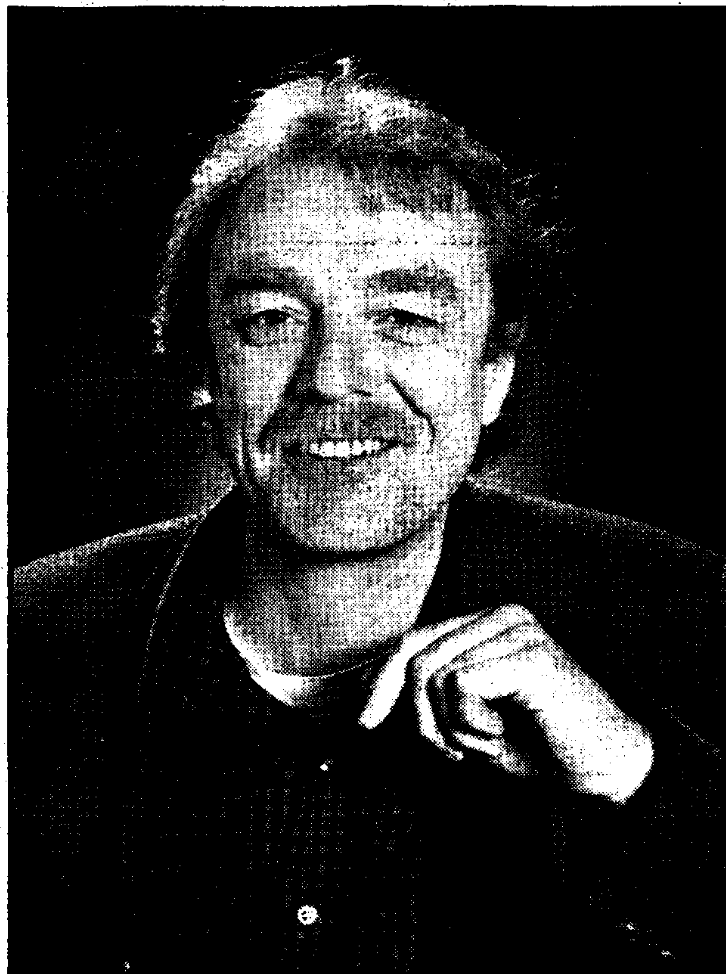
HILVERSUM – De Vara gaat komend winterseizoen op het derde net veel nieuwe eigen produkties uitzenden. Enkele bekende radiomedewerkers van de Vara maken in het nieuwe seizoen de overstap naar televisie. Zo gaat Jack Spijkerman met de camera op zoek naar ultieme types en Midas Dekkers brengt een gesproken column op het scherm over het dierlijke in de mens.

Mediadirecteur Vera Keur liet tijdens de presentatie van het winterschema onverbloemd weten trots te zijn op de Vara-programma's. Het zijn volgens haar stuk voor stuk programma's die opvallen door hun 'originaliteit'. „Ons net zal het net moeten zijn waarvoor de grote talenten willen werken, omdat ze weten dat er ruimte is voor een experiment en dat voor ons oorspronkelijkheid net zo belangrijk is als bereik," aldus de mediadirecteur.

Keur zei verder dat door de terreinwinst van commerciële stations als RTL4 en vanaf 2 oktober RTL5 'onmiddellijk tot grootscheepse actie moet worden overgegaan'. Dat kan alleen door samenwerking, die op Nederland 3 (Vara, VPRO en NOS) nog niet zo snel van de grond komt. Die traagheid op het gebied van samenwerking wordt veroorzaakt doordat, zo verontschuldigde Keur zich, 'de publieke omroep zich voor een heel nieuwe taak gesteld ziet'. De publieke omroepen en zéker die van Nederland 3, moeten een synthese zien te bereiken tussen de handhaving van inhoudelijke normen en de invoering van marktgericht denken, zo zei ze.

Probleem op Nederland 3 is volgens Keur dat de drie bespelers van dat net sinds jaar en dag een 'inhoudelijke gedrevenheid' kennen. „Vanuit die situatie tot een net-concept komen, is andere koek dan het bedenken van een programmaschema dat slechts één doel dient, namelijk het bedienen van bepaalde marktsegmenten." De vergaande samenwerking op Nederland 3 is tot nog toe blijven hangen op de onduidelijkheid rond de splitsing van de NOS. Volgens Keur lijkt een Kamermeerderheid echter vóór zo'n splitsing, waardoor een Nederlandse Programma Stichting (NPS) ontstaat.





● *Jack Spijkerman en Midas Dekkers presenteren dit winterseizoen heel wat programma's bij de Vara-televisie.* Foto: DIJKSTRA

Die NPS wordt de partner van de Vara en de VPRO. Zodra de Kamer groen licht heeft gegeven, kan de samenwerking pas écht van de grond komen, aldus Vera Keur. Want de Vara en de VPRO willen alleen verregaande samenwerking als de NOS-partner een onafhankelijk bestuur krijgt. Alleen onder die stringente voorwaarden willen de Vara en VPRO samenwerken.

In zeer positieve bewoordingen liet Keur zich uit over de actualiteitenrubriek Nova, dat volgens haar vaak een marktaandeel van 30 procent haalt. En daarmee groeit het aantal kijkers fors. Het eerste kwartaal van dit jaar bleef Nova (samensmelting van Achter het Nieuws en NOS Laat) steken op 20 procent. „Die groei werd in elke leeftijdsgroep gerealiseerd en ook in elke opleidingsgroep en elke welstandsgroep."

Kleine schreeuw

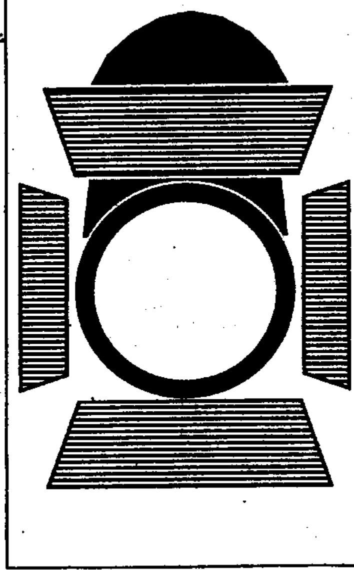
De Vara-televisie zal komend seizoen vooral veel Paul de Leeuw bieden. De spraakmakende personality-show De schreeuw van de Leeuw is vanaf zaterdag weer te zien. Mét Bob en Annie de Rooy en op prime time. Vanaf eind januari komt hij met het nieuwe programma De Kleine Schreeuw. In dit familieprogramma zullen kinderen een hoofdrol spelen. Paul is als acteur te zien in de comedy Seth & Fiona (vanaf 31 maart). Met actrice Olga Zuiderheok speelt hij de eeneiige tweeling Seth & Fiona.

De Vara is op oudejaarsavond in ieder geval verzekerd van hoge kijkcijfers. Paul de Leeuw zorgt daar die avond voor. Ook op Eerste Kerstdag heeft de Vara met een registratie van de laatste theatershow van Toon Hermans een sterke troef in handen.

De succesvolle comedyserie van de Vara Zeg 'ns AAA is afgelopen jaar weliswaar verdwenen van het scherm, maar Carry Tefsen en John Leddy (Mien en Koos Dobbelsteen) keren in de nieuwe comedy De Victorie terug vanaf volgend jaar maart. De serie is opnieuw door Chiem van Houweninge geschreven.
De liefhebbers van Nederlandse comedy kunnen sedert gisteren al bij de Vara terecht. Toen begon de tweede reeks In voor en tegenspoed, waarin Rijk de Gooyer kankerpit Fred Schuit speelt. John Kraaykamp sr. en jr. spelen met Martine Bijl de hoofdrollen in de nieuwe comedy Het zonnetje in Huis. De eerste aflevering is 31 december te zien.

Paul Witteman schuift in het nieuwe seizoen door naar prime time. Zijn nieuwe programma heet De ronde van Witteman en gaat over de dingen die mensen dwars zitten. Waarom gedragen we ons zoals we ons gedragen? Witteman pluist vanaf 22 december de persoonlijke geschiedenissen uit van mensen die openhartig willen praten over wat hun leven beheerst. Astrid Joosten krijgt ook een nieuw programma, Personality. Ze test mensen op hun ijdelheid, jaloezie en eerlijkheid. Begin januari is ze op de donderdagavond om 20.20 uur te zien.

Oude successen waar de Vara mee doorgaat, zijn onder meer Twee voor Twaalf, Impact, Kassa!, Oppassen, Sonja op Zaterdag, de Wereld van Boudewijn Buch en Per Seconde Wijzer.



Rinus Rasenberg met ode aan zijn geboorteplaats



● *Rinus Rasenberg* Foto: JEROEN KUIT

Zingende dierenarts met cd 'Tussen zand en klei'

ROERMOND – Rinus Rasenberg, beter bekend als Zingende dierenarts, heeft een nieuwe cd gemaakt. 'Tussen zand en klei' is de titel, refererend aan zijn geboorteplaats, het Westbrabantse Wagenberg. Ondanks zijn drukke werkzaamheden in de praktijk, blijft hij grijpen naar de gitaar, schrijft liedjes en treedt er mee voor het voetlicht. Rasenberg heeft tot nu toe vier elpees volgezongen en recentelijk gaf hij ook partij op de cd 'Limburg greun', waaraan bekende Limburgse artiesten meewerken.

De nieuwe cd 'Tussen zand en klei' werd live opgenomen met muzikanten als Jan Hendriks (Doe Maar) en Jos Haagmans (producent van de Frank Boeyen Groep). Ze waren natuurlijk nieuwsgierig naar wat de dierenarts ging brengen, maar gaven zich al snel gewonnen toen ze de gave teksten en goede melodieën hoorden.

Rasenberg: „De sessie duurde slechts enkele dagen. Ieder zocht naar harmonie en sfeer bij de interpretatie. Vol overgave. Soms kreeg ik tranen in mijn ogen." De in Roermond woonachtige brengt de liedjes op zijn nieuwe cd zoals hij meent ze te moeten brengen.

Vals desnoods, want zo is hij. Niet gestoken in een harnas van gelikt-heid en precisie. Het zijn 'lijfliedjes', een gezongen tijdsbeeld.

Verwachting

Rinus Rasenberg verwacht veel van zijn nieuwe cd 'Tussen zand en klei'. Dj Jack Spijkerman had alvast de radioprimeur. Hij noemt Rasenberg een eigenzinnige, doch hartverwarmende dierenarts, die prachtige doorleefde teksten schrijft. Hij draaide het nummer 'Scharrelvarkens'. Ook Omroep Limburg reageert positief. „Een verademing," aldus Wim Steinbusch.

Avro's Gerrit den Braber, al jarenlang een fan van Rasenberg, probeert de dierenarts regelmatig naar de Hilversumse omroep te halen. Maar Rasenberg kruipt niet zomaar in een 'bulkprogramma'. „Ik wil op de eerste plaats een boodschap kwijt. Neem nou zo'n lied als 'Was er maar weer armoe hier in Nederland'. Een cynisch lied over de overdreven consumptiezucht van de Nederlander. Een lied met een dubbele bodem, maar altijd met een knipoog. Het publiek pikt deze boodschap op en luistert er met plezier naar."

De cd met bijgevoegd tekstboekje, die wordt verspreid door Edipro, kost 29,50 gulden. Nederlandstalig, want in het Limburgs kan Rinus nog steeds niet zingen. „Dat doen anderen veel beter," zegt hij.

René Shuman wil liever rocken dan commercieel

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

SITTARD/BORN – Veel mensen kennen de naam, maar niet zijn tegenwoordige gedaante. Sinds hij op 17-jarige leeftijd meedeed aan de soundmixshow, kleeft aan René Shuman uit Born (nu 24) het image van de aardige, verlegen jongen die zoetgevooisde liedjes zingt. Daar wil hij nu voor eens en altijd van af, want Shuman is een echte recht voor z'n raap rocker. Dat wil hij bewijzen op zondag 3 oktober, waar hij met zijn begeleidingsband The Moment optreedt tijdens het Jaren vijftig Hot Rock-festival in de Geleense Hanenhof.

Shuman timmert al ruim twee jaar als rocker met The Moment aan de weg, maar die nieuwe richting is nog niet echt bekend bij het grote publiek. Dat komt mede omdat zijn platenmaatschappij (CBS/Sony) niet echt gecharmeerd was van zijn gedaanteverwisseling. Omdat de maatschappij zijn rocknummers niet wilde uitbrengen startte Shuman een eigen label, Moonstrings. Hij ging de studio in om zijn eerste rock-cd op te nemen, onder meer in Nashville en Los Angeles.

Inmiddels is een proef-cd klaar. Die moet binnen enkele maanden uitkomen. „Ik heb de muziek heel puur benaderd. Veel stukken zijn in één keer opgenomen, zoals vroeger gewoonte was. Er zijn stukken akoestisch benaderd, zonder dat we willen aanhaken bij de 'unplugged'-rage.

Bandje

Het is even wennen aan het nieuwe image van Shuman. Toch vindt hij zelf dat hij nooit anders heeft gedaan. „Ik ben op mijn negende begonnen met gitaar spelen. Op zijn twaalfde had hij zijn eerste band. Die heette, met een knipoog naar zijn woonplaats, Born Dog. „We speelden rockabilly, maar wel pittig. Een beetje punky," herinnert hij zich met pretlichtjes in zijn ogen.

Er werd veel opgetreden, maar de overige bandleden hadden andere prioriteiten. „Ze hadden geen tijd om zich volledig te geven. Daarom ging ik alleen verder."



● *René Shuman in zijn gedaante als 'rocker pur sang'.* Foto: PETER ROOZEN

Toen kwam de klapper. Een optreden in de Soundmixshow, waar hij Elvis Presley's hits Are You Lonesome Tonight en Don't Be Cruel vertolkte, zorgde voor nationale roem en een platencontract bij CBS/Sony.
René was er niet klaar voor. Hij wist niet wat hem overkwam. „Ik was jong, ik werd gestuurd," verklaart hij nu. Hij trad veel op in discotheken, voordat de house-rage die gelegenheden in de ban had. „Nu kom ik bijna nooit meer in een disco."

Invloeden

Met zijn rockgroep komt Shuman vaak op festivals en feesten. Hij stond in het voorprogramma van de door hem bewonderde Everly Brothers en speelde bij het Harley Davidson-treffen, ter gelegenheid van het 90-jarig bestaan van het legendarische motormerk.
Zijn band omschrijft hij als fel, vol energie. De bandleden brengen ook ieder hun muzikale invloeden mee. Zo heeft drummer Ed Rokx een pure rock-achtergrond, (contra-)bassist Richard Coenen vertolkt blues-invloeden, terwijl het spel van tweede gitarist Richard Soethout duidelijke rockabilly-invloeden laat horen.
De artiesten die Shuman muzikaal beïnvloed hebben zijn divers. Hij noemt behalve (natuurlijk) Elvis Presley, Chuck Berry, Jerry Lee Lewis en James Brown, echte 'vijftigers' als Les Paul en Roy Clark, 'zeventigers' als Steve Miller en 'modernen' als hardrock-gitaarvirtuoos Joe Satriani.

De komende tijd wil Shuman vol gas geven, om ook zijn nieuwe cd te promoten. Op die manier moet het beeld van de zoetgevooisde zanger plaatsmaken voor het imago van een robuuste rocker. „Mensen die me live hebben zien spelen weten wel wat ik kan."



● *Goedele Liekens*

Goedele Liekens bij VPRO-radio

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De Vlaamse Goedele Liekens presenteert vanaf zondag wekelijks een VPRO-radioprogramma. Vanaf 3 oktober is ze, samen met auteur Jan Kuitebrouwer, elke week te horen in VPRO aan de Amstel, van 12.00 uur tot 14.00 uur op Radio 2. In het programma wordt aandacht besteed aan onderwerpen als 'boeken, man-vrouw-verhoudingen, en het moderne leven in het algemeen'.

Gelouterde Janis Ian dinsdag in Kerkrade

DOOR JOHN OOMKES

KERKRADE – Het levensverhaal van Janis Ian is er niet zo een zoals je dat van mensen uit de wereld van het entertainment gewoon bent. Natuurlijk, popsterren kunnen hun confessies publiekelijk afleggen, belijden dat ze voor het milieu, de ontwikkelingslanden of de seropositieven de barricaden op willen.

Maar niemand betrekt zichzelf in het verhaal. Ian, een klein vrouwtje dat nooit praatte over haar joods-zijn of haar lesbische voorkeuren, doet dat nu wel.

„Veiligheid is een droom," zegt Ian, die dinsdagavond optreedt in het Kerkraadse Wijngrachttheater. „We zijn opgevoed met de gedachte dat we ons die veiligheid moeten verwerven. Misschien is 't het idee dat een huis je zekerheid zal schenken. Een echtgenoot of vrouw misschien.

Kinderen als garantie voor de ouwe dag. Een pensioen. De laatste vijf jaar van mijn leven hebben me overtuigd dat veiligheid niet bestaat. Het beste wat je bezit, heb je nu, op dit moment in handen."

Janis Ian was tot halverwege de jaren tachtig wereldberoemd in Nederland, Japan en nog een enkele uithoek, omdat ze diep-ontroerende songs schreef als Jesse en Fly Too High. In de Verenigde Staten was ze vanaf haar puberteit een sterretje omdat ze indruk maakte met een vroegrijp liedje, At Seventeen. In de late jaren van zestig liep ze rond in The Village, gretig ideeën opzuigend van Pete Seeger, Bob Dylan, Dave van Ronk, Joni Mitchell. Jani Ian, te jong voor de ene generatie, te oud voor de andere.

Wat is vertrouwen? Volgt het verhaal van de accountant die haar sinds haar 24ste bestal. Anderhalf miljoen dollar foetsie, de IRS (de Amerikaanse belastingdienst) jarenlang achter haar broek. Het huis in Los Angeles verkocht en ingeruild tegen een bescheiden appartement in Nashville. Op vier meubels en drie gitaren na haar hele hebben en houden versjacherd, zelfs haar 'backcatalogue', de rechten op al haar songs gingen de deur uit. „Hij was mijn accountant sinds mijn veertiende, een familielid nota bene. Ik kwam er pas in 1987 achter."



● *Janis Ian.*

Jaren gingen verloren met de reconstructie van het financiële drama en het rechtbreien van alle fiscale aanslagen. Zolang ze schulden afbetaalde, kon ze niet opnemen of op toernee gaan. „Ik moest de belastingen uitleggen dat ik in de gevangenis mijn schulden nooit zou kunnen inlossen. Ze vertrouwden me niet: ze namen aan dat ik de accountant had ingehuurd en dus verantwoordelijk was."

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. ☎ 046-512924/046-519637

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te k. 4-gats BMW licht-metalen VELGEN, compleet met 4 195/65/R14 banden, geen 10.000 km. op de weg geweest, pr.n.o.t.k. Telef. 045-424283.

Te k. 15" RH SPORTVELGEN 195-50-15 compl. met banden, 3000 km gereden, ƒ 1.250,-. ☎ 045-226869.

Te koop Yamaha VIRAGO 1100, bwj. '90, zeer interessante prijs. ☎ 04750-11228.

Te k. HONDA Shadow VT 600C, bwj. '89, donkerblauw, goed onderhouden en zeer mooi, prijs ƒ 10.500,-. Telef. 046-756329.

YAMAHA Virago 535, bwj. '87, w.gr. ƒ 7.500,-, kl. bordeauxrood. Tel. 04499-4424.

Te koop CR 250 HONDA Cross, bwj. '88, ƒ 1.250,-. Telef. 045-319686

YAMAHA XT600, bwj. '91, kleur zwart/blauw, prijs ƒ 7.000,-. Tel. 045-313031.

Te koop YAMAHA RD 350, bwj. '86, i.g.st., ƒ 4.250,-. ☎ 045-229405, na 17.00 uur.

Gebruikte ATB's met garantie: Trek 8000SHX '93. Shim. LX-XT; Trek 8300 '93 Sunt. comp; Trek 830 '92 Shim 300 LX; Giant Track '92; Giant Escaper '93; Specialized stumpj. comp. '92; GT Karakoram '92 Shim LX-XT; GT Talera '92 Shim 300LX. Div. gebr. Hybr. + herenfietsen. Peter HOGENHOUT Kerkraderweg 84, Heerlen ☎ 045-428249.

Te koop FIETSEN dames- en heren, z.g.a.nw. Camping Vinkenhof Schin op Geul. ☎ 04459-1389.

ZEELAND- Baarland te huur rustig gelegen vakantiebungalow. Telef. 01180-13024.

ST. MAARTENSZEE, bungalow bij strand en zwemparadijs, ook weekend of midweek. ☎ 02246-3109.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Duizenden guldens korting wegens VERBOUWINGS-OPRUIMING op = op. Bartels Caravaning, Dealer van Caravelier, Sprite, Predom, Münsterland, Eifelland caravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

JAMET vouwwagens 1994 vanaf ƒ4.795,-. Nu tot ƒ 1.167,- korting. Dealer voor Limburg Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Telef. 045-224200.

Te koop zeer luxe CARAVAN merk Hobby, 1 jr. oud, 5.20 TQM met vast toilet en mooie keuken. Hogeweg 22, Gronsveld. ☎ 04408-2218.

Te k. caravan DE REU 420 met nieuwe wintervaste voortent, eventueel met standplaats in België. Vr.pr. ƒ 7.000,-. 045-253834.

Te k. 4 pers. VOUWWAGEN, 4jr. oud, geheel compleet, ƒ 2.950,-. 045-425507.

Te koop CHATEAU 390 Confort bwj. '78, geheel nieuw, licht interieur, voorzien van vele extra's. Telef. 04492-1138.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te koop Perzische KITTENS, Shaded-silver met stamboom. ☎ 04498-57483.

Te koop wegens omst. MASTINO Napolitano, reu, 10 mnd oud, vr.pr. ƒ 1.000,-. Telef. 045-426995.

3-kleurige BOOMER-HONDJES. te koop. Thull 30A, Schinnen.

Tegen kleine vergoeding af te halen een HUSKY teefje, 10 mnd oud. 045-257249.

Te koop weg. omst. YORKSHIRE-terrier, 1 jaar oud, pr. ƒ 300,-. Veldsalie 4, Kerkrade. Telef. 045-412593.

Te koop DOBERMANN-PUPS, met stamboom en reu, 1 jaar. ☎ 08866-2483.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

KLEUREN T.V. gevraagd, ook video, stereotoren en videocamera. ☎ 04406-12875.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels tot ƒ 500,- korting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Muziek

Te koop kaartjes concert WHITNEY HOUSTON 23 okt. in Mecc à ƒ 125,-. Telef. 045-713975 na 18 uur.

Draaiende top-40 band Panama zkt. met spoed GITARIST/zang. Telef. 045-225863/043-217791.

Top 40 band met werk zoekt met SPOED zangeres!! ☎ 045-223519 of 417042.

Toetsenist(e) gevraagd voor Top-100 band op niveau. ☎ 045-724438

Te koop S..NET merk Sperrhake, vr.pr. ƒ 6.250,-. ☎ 09-32.12456381.

Diversen

Werkkleding
Overalls, broeken, jassen, jacks, hemden, truien, bodywarmers, petten, sokken, laarzen, schoenen ook met stalen neus enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn. Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Te k. T.SHIRTS alle maten. Alle mogelijkheden tot bedrukken. Spotprijzen. Inlichtingen telef. 045-426213.

GAUDEREM, si quis, qui linguam latinam item ac ego adamavit, legendi loquendique causa me convenire vellet. Adeat me, quaeso, telephonice Coriovallum LXXI-LXXIX-LXXXIII.

Te k. Phildar BREIMACHINE, type D11S, incl. computer, wolbinder enz., bwj. 12-'88, bijna niet gebruikt, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 046-756329.

FEESTZAAL te huur met ruime parkeerplaats, bier per fust, tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Inl. na 15.00 uur telef. 045-215968.

Kunst en Antiek

Antiekhandel BASTIAANS: In- en verkoop van zilver, kristal, porcelein, beelden, klokken, Franse lampen en aardewerk. Geopend dagelijks 13.00 tot 18.00 uur. Zaterdag 10.00 tot 16.00 uur. Kon. Emmaplein 16, Maastricht. Telef. 043-252240.

Te koop prachtige antieke KAST, Franse stijl, midden-eiken, bewerkt, zeer apart!!!!! ƒ 6.500,-; bureau Henri Deux, midden-eiken, i.z.g.st. ƒ 2.500,-. ☎ 045-752568.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Telef. 045-256423.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Maak kennis met de geheel vernieuwde lijn warmwaterreinigers of profiteer van de speciale aanbiedingen van de oude modellen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90. ☎ 046-519980.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

ROCK & ROLL Club Geleen start 10 oktober weer met cursussen rock & roll en boogie woogie. Inschrijven kan op dinsdag 5 oktober van 19.00 tot 21.00 uur in Sportcomplex "Medi Sport", Norbertijnenstr. 77a, Geleen. Voor inl. tel. 046-741790.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Rijles

Uw RIJBEWIJS v... ƒ 1.995,-, ook 8-daagse ... leidingen met exame... rantie. ☎ 045-228160 19.00 uur 04451-1795.

Huw./Kennism.

Kennismaking gratis!!!
Bel tijdens kantooruren 010-4953701 en vindt een leuke partner bij de grootste date-service.

POOLSE dames, tussen ... 60 jr. zoeken contact m. N... mannen. 04454-62714.

Bel de Vakman

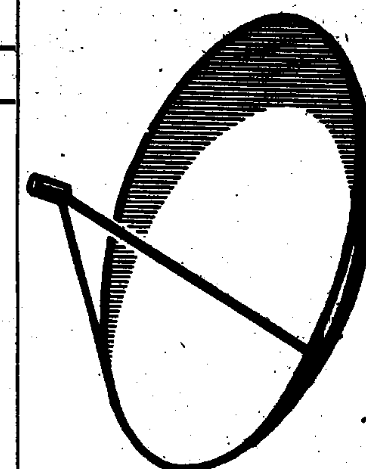
Riet- en BIEZENSTOELEN repareren ƒ 50,- p. st. m... garantie. Tel. 043-435761 g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen n... diverse behang- en bin... schilderwerk aannemen. T... 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg Gevelreiniging, uitkappen voegen, steigerverhuur. T... 045-312154 of 045-312709.

VAKMAN biedt zich a... voor alle voorkomen... werkzaamh. ☎ 045-320942.

Voor Piccolo's zie verder pagina 28



Nederland 1

Avro/KRO/NCRV
07.00 Journaal.
07.07 Vrouwtje Theelepel. Serie.
07.34 Breakfast club.
08.00 Journaal.
08.07 Boggle. (herh.).
08.32 I love Lucy. Comedyserie.
09.00 Journaal.
09.07 Prettig weekend, Nederland.
10.00 Total work out. Training.
10.15 Dynasty. Afl.10.
11.03 (TT) Masters of beauty.(herh.).
11.35 (TT) Reis om de wereld. Serie.
12.00 De Spaanse erfenis. Cursus.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 Cabaretstafette. (herh.).
13.35 Vincent Bijlo. Cabaret.
14.05 Museumschatten. (herh.).
14.15 (TT) Lingo. Spelprogramma.
14.47 Zeg 'ns Aaa. Kersenbonbons.
15.15 Zappelin. Gesprekken.
15.20 (TT) Journaal.
15.28 Young riders. Amerikaanse westernserie. Noah wordt ten onrechte beschuldigd van de moord op een soldaat en moet vluchten.
16.58 Heb ik iets gemist? Terugblik op programma's van de afgelopen week.
17.30 Boggle. Spelprogramma.
17.55 Nijntje. Afl.: Jan.
18.00 Sesamstraat. Afl.: Hygiëne.
18.15 (TT) Jeugdjournaal.
18.25 (TT) Klokhuis. Magazine.
18.45 Dieren in het wild. Afl.: De haai en zijn soortgenoten.
19.15 Backstage. Magazine over de wereld van glitter & glamour.
20.00 (TT) Journaal.
20.27 Grand Gala du Disc. Galaprogramma t.g.v. de Platentiendaagse. Vervolg op de uitzending van dinsdagavond jl. Afl.2. Met o.a. Lisa Stansfield, Willeke Alberti en Chris-Zacharias. Presentatie: Angela Groothuizen en Cees van Drongelen.
21.54 Reporter. Thematisch actualiteitenmagazine.
22.34 The saint. Engelse misdaadserie. Afl.: De vluchtroute.
23.02 Sporen: Lucy. 2-delige documentaireserie over de psychiatrische patiënt Lucy die een eind aan haar leven wil maken. Afl.1.
23.38-23.44 Journaal.

Nederland 2

Tros
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 (TT) Journaal.
16.08 De verlaten mijn (Golden soak) 6-delige serie. Afl.5. Het geluk lijkt eindelijk eens een keer aan de kant van de Garrety's te staan als Alec een ondergronds waterreservoir in de verlaten mijn vindt. Maar dan komt Alecs vrouw Rosa de vreugde verstoren. Bron:Naar het gelijknamige boek van Hammond Innes. (herh.).
17.05 (TT) Bananasplit. Humor met de verborgen camera. (herh.).
17.53 Rikkie de Raaf. Tekenfilmserie.
17.58 Tv dokter.
18.00 Journaal.
18.22 The Elite 3(The E.l.i.t.e.) Amerikaanse misdaadserie. Afl.5. (herh.).
19.16 'Allo 'allo. Engelse comedyserie. Afl.6. De Gestapo gooit de kolonel, de kapitein en René in de kerkers van het kasteel. Generaal Von Klinkerhoffen is woedend dat de Gestapo zijn officieren zo slecht behandelt. (herh.).
19.53 Natte neuzen. Spelprogramma voor hond en mens. Presentatie: Martin Gaus.
20.26 (TT) Pappie hier ben ik (It runs in the family) Blijspel van Ray Cooney. Met: Frank Schaafsma, Piet Bambergen, Rudi Falkenhagen e.a. Een dokter in het ziekenhuis wordt opgescheept met een punker die op zoek is naar zijn vader. Tv-regie: Nico Knapper.
22.15 In the heat of the night. Amerikaanse politieserie. Afl.15 : Corruptie en verraad George Deschamps heeft zich verkiesbaar gesteld voor de senaat. Om zwartradikalen in een slecht daglicht te zetten heeft hij een aanslag op zichzelf georganiseerd. Als het plan wordt uitgevoerd blijkt campagneleider Pastory het slachtoffer van de aanslag te zijn.
23.06 In concert: Bon Jovi. Concertregistratie vanuit het Ed Sullivan Theatre in New York.
00.36-00.41 Journaal.

Nederland 3

NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-09.15 Koekeloere. Afl.4.
09.30 (TT) Nijntje. Afl.2.
10.00-10.20 (TT) Nieuws uit de natuur. Afl.4.
11.00 (TT) Schooltv-weekjournaal. Afl.4.
11.30-11.50 (TT) Elektrische stroom. Afl.3.
16.30 Warreltaal.
16.41 (TT) Nieuws uit de natuur. Afl.4.
17.01 (TT) Schooltv-weekjournaal. Afl.4.
17.36 Weet wat je eet. Afl.2.
18.00 Journaal.
18.15 In het stof. Werken-aan-werkspecial over de effecten van organisch stof, schimmels en bacteriën in de lucht op de gezondheid.
18.45 Uitzending politieke partijen: Groen Links.
18.53 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: François Boulangé.
19.24 The Cotton Club. Documentaire over deze legendarische nachtclub in Harlem. Met o.a. Cab Calloway, Lena Horne, Ethel Waters en Earl 'Snakehops' Tucker.
20.14 Op de fiets naar Hollywood. Documentaire waarin Paul Verhoeven vertelt over 35 jaar filmproduktie in Nederland en de Nederlandse filmkolonie in Hollywood.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Paul Witteman.
23.00 Gesprek met de minister-president. Presentatie: Cees Labeur.
23.10 Trekking dagelijkse lotto.
23.11 Belle. Nederlandse speelfilm uit 1992 van Irma Achten. Met: Wivineke van Groningen, Roza Herzberg, Nelleke Zitman e.a. Belle keert zich af van alles wat met geld te maken heeft, maar om te leven heeft ze toch een baan nodig. Als ze later op haar leven terugkijkt komt ze er achter dat ze dat geworden is, waar ze als kind zo'n afkeer van had.
00.44-00.49 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
06.30 RTL Classique. Klassiek concert uitgevoerd door het RTL orkest.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. (herh.).
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns. Amerikaanse serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL club shopping.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Eigen huis & tuin. Magazine.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Barend & Van Dorp. Herh.
14.00 Ursul de Geer. Herh.
14.50 RTL shop. RTL club shopping.
15.00 General hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.45 Santa Barbara. Soapserie.
16.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
17.00 5 uur show. Magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL club. Magazine.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
19.00 Rad van fortuin. (herh.).
19.30 Avondnieuws en weer.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Het spijt me. Programma waarin mensen de kans krijgen iets goed te maken.
21.30 Postema op pad. Ontmoeting met Nanko van Buuren.
22.25 De vijfde dimensie. Over het nieuwe tv-station RTL5.
22.55 Agatha. Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Michael Apted. (Om 24.00 laatste nieuws).
01.00 Portrait of an escort. Amerikaanse film uit 1980.
02.45 De thuiswinkel (Home shopping) Winkelen vanuit uw luie stoel.
03.15 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Wereldoriëntatie. Atomium.
14.30-15.00 Aardrijkskunde. Voedselzekerheid. Afl.3.
17.00 Willem Tell. Jeugdsérie. Afl.20 : De kiesmannen.
17.30 Prins Valiant. De triomf.e
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.274.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos. Serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren Serie. Afl.1207.
19.25 Programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 De paradijsvogels. Belgische serie. Met Jef Burm, e.a.
20.55 Blind judgement. Amerikaanse speelfilm uit 1991.
22.25 De wereld zoals hij is volgens Van Daele Maurice. Informatie.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Tropical heat. Amerikaanse actieserie. Afl.17 : Grote broer kijkt toe.
23.45-23.50 Coda. Marcel Coole leest voor uit eigen werk. Afl.: Schildwacht.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie. Biologie - het menselijk lichaam.
19.30 Het capitool Afl.627. Julie is boos op Zed, omdat hij zo weinig uitleg geeft en omdat hij Kelly's leven in gevaar brengt. Zed vertelt Julie dat zijn vrouw werd vermoord op hun huwelijksdag.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten. Vandaag: Binnenland: Saint Humbert-Redu-Forets; Buitenland: Les trois vallées (Savoie - Frankrijk).
20.40 Mizike Mama. Portret van Marie Daulne en de groep Zap Mama.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Tekens van leven. Documentaire over stervensbegeleiding en zgn. palliatieve zorg, die gericht is op pijnbestrijding en psychische begeleiding van patiënten en hun familie.
23.15-00.35 Wolkenparadijs (Oblako Raj) Russische speelfilm.

pelijk magazine. 20.00 Bruce Forsyth's generation game. 21.00 Nieuws. 21.30 Another 48 hours. Amerikaanse speelfilm uit 1990. 23.05 Horror express, film uit 1972. 00.30-01.55 Dr. Terror's vault of horror: Comedy of terrors. Horrorfilm uit 1964 van Jacques Tourneur.

BBC 2

06.45 Open University. 08.00 Breakfast news. 08.15 Serie over het restaureren van antiek. 08.20 Schooltelevisie. 09.15 Cursus Italiaans. 09.30 Engels voor werknemers. 09.45 Schooltelevisie. 10.40 Over the moon: Colours at home. 10.55 Schooltelevisie. 13.20 Fingermouse. 13.35 PC Pinkerton. Afl.: Nearly late. 13.40 Schooltelevisie. 14.00 Nieuws en schooltelevisie. 14.15 Jumpcuts. 14.20 Tuiniertips. 14.35 Master craftsmen: The glass engraver. 14.50 A week to remember. 15.00 Nieuws. Aansl.: The candid image of Dr. Erich Solomon. 15.50 Nieuws. 16.00 Undercover. Australische speelfilm uit 1983. 17.30 Automagazine. 18.00 Captain Scarlet and the Mysterons. 18.25 The man from Uncle. 19.15 O-Zone: Pet Shop Boys. 19.45 Persoverzicht. 20.00 Magazine over Oosterse zaken. 20.30 Tuinen en hun verzorgsters. 21.00 The look: modewereld. 21.50 Fragmenten uit opera's. 22.00 KYTV. Comedyserie. 22.30 Newsnight. 23.15 (=+TT) Satire met met David Frost. 00.00 Weerbericht. 00.05-01.05 Serie muziekportretten.

België/RTBF 1

16.05 Vacaturebank. 16.25 Nouba nouba. 17.20 Parker Lewis, jeugdserie. 17.50 Monsieur Belvedere, serie. 18.15 L'empire des medias. 18.50 Servi chaud. Gevarieerd magazine. 19.20 Persoverzicht. 19.30 Nieuws. 20.10 Bon week-end. Amusement. 20.45 Mountains of the moon, speelfilm uit 1989. 23.00 La grande histoire du petit écran. Over de geschiedenis van de Belgische televisie. 00.00 Laatste nieuws. 00.15 Beursberichten. 00.20-00.30 Présence protestante.

België/Télé 21

19.30 Nieuws. 20.10 Belgische kampioenschappen basketball: Briane - Pepinster. 22.00 WK Judo in Canada. 00.30-00.35 Weer-en beursberichten.

TV 5

06.00 Teleroman. 06.30 Télématin. 08.00 Canadees nieuws. 08.35 Medisch magazine. 09.00 Temps présent. 10.00 Dites-moi. 11.00 Literair magazine. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.00 Teleroman, serie. 13.30 Lance et compte, serie. 14.20 L'école des fans. 15.15 Scoubidou. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. 16.30 Oxygène. 16.50 Kookrubriek. 17.05 Une pêche d'enfer. 17.40 Cultureel magazine. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Arabisch persoverzicht. 19.00 L'empire des médias. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Nieuws. 20.00 Faits divers. 21.00 Nieuws. 21.40 Stars 90. 23.00 Wetenschappelijk magazine. 00.20 Nieuws. 00.30 Kiosk. 00.40 Dossiers justice. 01.15 Bermuda. Magazine. 01.45 La chance aux chansons. 02.20 Temps présent. 03.30 La nuit de pieuvre. 04.20 Dites-moi. 05.15 Eurojournal.

RAI UNO

06.50 Unomattina estate. 07.00 TG1 Mattina. 09.05 Il bandito dell'Epiro. Film, 1957. 10.35 Calimero. 11.00 Da Milano TG1. 11.05 Aeroporto internazionale. 11.40 Buona fortuna. 12.35 Mio zio Buck. 13.30 Due figli a Noleggio. 14.00 Il gatto venuto dallo spazio. Film, 1978. 15.35 Ada Dallas. Film, 1961. 17.30 I grummi. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 TG1. 18.15 Cose dell'altro mondo. 18.40 Nancy, Sonny & Co. 19.10 Matt Hotel. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 Telegiornale. 20.40 Blx - Un poteel leggendaria. Film, 1991. 22.35 TG1. 22.40 San Remo. 23.30 Speciale Bella Estate. 00.00 TG1 - Notte. 00.30 Oggi al Parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 01.10 L'imboscata. Film, 1950. 02.40 Tragica incertezza. Film, 1950. 04.10 L'uomo che parla ai cavalli.

BBC 1

06.00 Business breakfast. 07.00 BBC Breakfast news. 09.05 King of the road. 09.30 Labour live. Verslag van de 5e dag van de Labour-partijbijeenkomst. 10.00 Nieuws. 10.05 Playdays. 11.30 Bunyip. Animatieserie. 10.35 Labour live (om 11.00 en 12.00 nieuws). 13.00 Nieuws. 13.30 Neighbours. 13.50 Going for gold. Quiz. 14.15 The flying doctors. 15.00 Wines of the world. 15.30 Tekenfilms. 15.50 Philbert the frog, serie. 16.00 The little green planet show. 16.10 The animals of farthing wood. Afl.: The journey begins. 16.35 Record breakers. 17.00 Newsround. 17.10 Grange Hill. Jeugdserie. 17.35 Neighbours. (herh.). 18.00 Nieuws. 19.00 Every second counts. Spelprogramma. 19.30 Wetenschap-

Super Channel

05.30 Religieus programma. 06.00 Super shop. 06.30 European business today. 06.45 Business insiders. 07.15 Business tonight. 07.45 European business today. 08.00 ITN World news. 08.30 Agenda. 09.00 Super shop. 12.00 Earthfile. Milieumagazine. 12.30 Business insiders. 13.00 Agenda. 13.30 Lifestylemagazine. 14.00 Videoclips. 16.30 On the air. 18.30 Lifestylemagazine. 19.00 Mark Jeffries talkshow. 19.30 Magazine over beeldvorming. 20.00 Auto- en motorsportmagazine. 21.00 Agenda. 21.30 Magazine over mensenrechten. 22.00 ITN World news. 22.30 European business today. 22.48 US Market wrap. 23.00 Talkin' jazz. 00.00 The mix. 00.30 Filmmagazine. 01.00 Videoclips. 02.00 China news Europe. 05.00-05.30 Videoclips.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Paardesport. 10.00 Mountain bike. (herh.). 11.00 Judo. WK vanuit Hamilton. 12.00 Europees voetbal. (herh.). 13.30 Auto- en motorsportmagazine. 14.30 Tennis. ATP toernooi. (herh.). 15.00 Tennis: Vrouwen toernooi van Leipzig, kwartfinales. 18.00 Autosport. 19.00 Motorsport. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Volleybal. EK voor vrouwen vanuit Tsjechië. 22.30 Action. NFL American football magazine. 23.00 Boksen. 00.00 Judo. WK vanuit Canada. 01.30-02.00 Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Marijne van der Vlugt. 12.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 16.00 Beavis and Butthead. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The pulse. 18.30 Music Non-Stop. 20.00 In search of Madonna. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 Party zone. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Beavis and Butthead. 00.30 Marijne van der Vlugt. 02.00 Chill out zone. 03.00-08.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 08.30 World report. 09.45 CNN newsroom. 11.30 World report. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN & Co. 18.00 Newshour. 20.00 World business today. 21.00 International hour. 23.00 World business today. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today. 06.30 Style. 07.00 Science and technology.

Duitsland 1

06.00 Joyrobic. Ochtendgymnastiek.
06.15 ZDF-Morgenmagazin.
09.00 Heute.
09.03 Dallas. Gemischte Gefühle.
09.45 Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
10.00 Heute.
10.03 Die grossen Epochen der europäischen Kunst. Documentaire.
11.00 Heute.
11.04 Geschichten aus der Heimat.
11.30 Kein schöner Land. Muzikale toer door de Harz.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Sesamstrasse.
14.30 (TT) Wunder der Erde. Grizzly-Bär unter dem Grossen Bären.
15.00 Tagesschau.
15.03 Wo die Lilien blühen. Amerikaanse speelfilm uit 1974.
16.30 Leonies Heimtiertips.
16.45 Tagesschau.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Pssst... Spelprogramma.
17.45 Regionale Informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Auf Achse. Doppel-Spiel.
18.55 Tagesschau-Telegramm.
19.00 Mr. Bean spezial.
19.30 Herzblatt. Spelprogramma.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Magnum. Afl.: Der heisse Schnee auf Hawaii.
21.00 ARD-exklusiv.
21.30 Tagesthemen. Met Bericht aus Bonn.
22.00 Sportschau. Sportmagazine. Met Bundesliga-voetbal.
22.30 Nachtschwester Kroymann. Cabaret met Maren Kroymann en Franziska Traub.
23.55 F.I.S.T. - Ein Mann geht seinen Weg. Amerikaanse speelfilm uit 1977 met Sylvester Stallone.
02.00 Tagesschau.
02.05 Miami Vice. Politieserie. Afl.: Borrasca, das Ende. De rechts-radicale leider Borrasca heeft en vrachtschip vol Colombiaanse drugs gekaapt om zo zijn strijd tegen de communisten te kunnen financieren.
02.50-02.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. An der Romantischen Strasse. Afl.: In Dinkelsbühl.

Duitsland 2

05.55 Zie Duitsland 1.
13.00 ZDF Sport extra. Sportprogramma. Met: Tennis: Grand Prix-toernooi van Leipzig voor dames, kwartfinales. Commentaar: Rainer Deike; Golf: German Masters vanuit Stuttgart-Mönsheim. Commentaar: Werner Humpert. (Ca. 15.00 en 16.00 Heute).
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal.
17.55 Ein Heim für Tiere. Duitse serie. Afl.: Limbo und das Kätzchen. Horst keert uit Bonn terug en vraagt Christina ten huwelijk. Christina kiest echter definitief voor haar componist, van wie ze een kind verwacht. Dr. Bayer heeft weer een nieuwe assistente nodig, en Sabine Kupfer is de gelukkige. De dierenartspraktijk wordt vervolgens opgeschrikt door en onbekende dierenhater, die honden en katten vergiftigt.
19.00 Heute.
19.25 Immer wieder Sonntag. Duitse serie. Afl.: Hurra, Besuch! Hilde's halfbroer Oskar en zijn vrouw Vera komen op bezoek, en dat nieuws zorgt voor grote beroering. Hilde weet nog net te verhinderen dat iedereen het huis uit vlucht. Dan komt Franz' broer Waldi ook nog langs, een politieagent uit de voormalige DDR. Franz laat Waldi duidelijk merken wat hij van hem vindt. Ondertussen blijkt het huwelijk van de maatschappelijk geslaagde maar nogal verwaande Oskar en Vera niet al te best te zijn.
20.15 (TT) Der Alte. Duitse politieserie. Afl.: Nächstenliebe.
21.15 Die Reportage: Väter auf der Flucht. Reportage over alleenstaande moeders, waarvan de partner weigert geld te betalen voor de verzorging van zijn kind.
21.45 Heute-journal.
22.15 Aspekte. Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage.
23.00 News - Bericht über eine Reise in eine strahlende Zukunft. TV-film van Rainer Erler.
01.00 Heute.
01.05-02.20 Lebendig begraben (The premature burial). Amerikaanse speelfilm uit 1961 van Roger Corman.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus bedrijfseconomie. 09.00 Ouderenmagazine. 09.55 Teletekst-overzicht. 10.00 Schooltelevisie. 12.00 Das Recht zu lieben, Braziliaanse soapserie. 12.25 Programmvorschau. 12.30 Linie K. Cultureel magazine. (herh.). 13.15 Menschen - hautnah. Serie portretten. 14.00 West 3 Aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Bibliothek der Sachgesichten, 6-delige educatieve kinderserie. 15.00 Die Alten kommen. Magazine voor ouderen. 15.30 FensterPlatz. 16.00 Woonmagazine. (herh.). 16.30 Cursus bedrijfseconomie. 17.00 A - Z Lifeshow. 17.15 Sixteen. Jongerenmagazine. 18.00 West 3 Aktuell. 18.05 Kuk - Klön und Klaaf. 18.30 Café's in Europa. Afl.: Café Odeon in Zürich. 18.45 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport. 19.20 Fernsehgarten der Landesstudios. 19.40 West 3 Aktuell. 19.45 Songs im Saloon. Soundmixshow. 20.15 Westpol. Regionaal parlementair magazine. 21.00 West 3 Aktuell. 21.15 Lustfaktor 10. Spelprogramma. 22.00 B. trifft ... Talkshow met Bettina Böttinger. 23.00 Rockline met Duran Duran en Blur. 00.14 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus bedrijfseconomie. 09.00 Schooltelevisie. 16.50 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 This week. 14.15 Actualités. 14.30 Computertreff. 15.00 Medisch magazine. 15.15 Glaskasten. 16.15 Cursus bedrijfseconomie. 16.45 Milieuconferentie voor kinderen. 17.15 ■ Hallo, Page! (The bellboy). Amerikaanse speelfilm uit 1960 met Jerry Lewis, e.a. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Der Wolf im Wohnzimmer, 19.05 Medisch magazine. 19.20 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 MuM - Looping: attracties op de kermis. 21.00 Nachrichten. 21.15 Menschen unter uns; een Duits dorp in Roemenië. 22.00 Arbeit für alle, Utopie oder realistische Perspektive? 23.30 Dempsey and Makepeace, serie. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

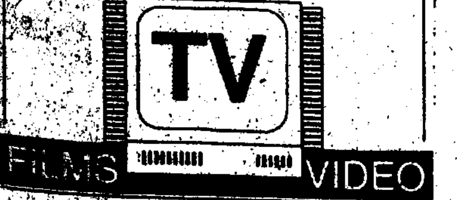
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 Der Chef Afl.: Tip von einem Experten. (herh.).
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amerikaanse soapserie.
10.30 227. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Sandra und die Politik.
11.00 Der Preis ist heiss. Spelshow. Presentatie: Harry Wijnvoord.
11.30 Familien Duell International. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story (The guiding light) Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara) Amerikaanse soapserie.
14.10 Zeit der Sehnsucht Amerikaanse soapserie. Afl.20.
15.00 Ilona Christen. Talkshow. Das erste Mal - wie war's.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Vandaag: Klappern gehört zum Handwerk - Friseure.
17.00 Wer ist hier der Boss? Comedyserie. Afl.: Der Umbau.
17.30 Eine schrecklich nette Familie Afl.: Ausverkauf. (herh.).
18.00 Ruf des Herzens (No one but you/Tu o nadie) Mexicaanse serie.
18.45 RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie.
20.15 Die Heimatmelodie. Volksmuziekprogramma.
21.10 Zum Stangiwirt. Afl.: Des is irgendwia logisch.
21.45 Unter einer Decke. Duitse comedyserie. Afl.: Elternbesuch.
22.15 Wie bitte!? Satirisch consumentenprogramma.
23.15 Gottschalk. Late-night show. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 Vixen - Ohne Gnade Schätzchen (Vixen) Amerikaanse sexfilm uit 1968 van Russ Meyer.
01.20 ■ Die Satansweiber von Tittfield (Faster pussycat! Kill, kill!) Amerikaanse erotische actiefilm uit 1966.
02.50 Schrei nach Liebe. Amerikaanse thriller. (herh.).
04.20 Zeit der Sehnsucht (Days of our lives) Amerikaanse soapserie.
05.10 Unglaublich, aber wahr.



● *Sylvester Stallone. (Duitsland 1 – 23.55 uur).*

SAT 1

05.15 Schatten der Leidenschaft. 06.00 Ontbijttelevisie. 09.10 Nachbarn. 09.35 Trapper John, M.D, doktersserie. 10.25 Bonanza. (herh.). 11.15 Riskier' was! Quiz. 11.45 Glücksrad. (herh.). 12.25 Schatten der Leidenschaft. 13.15 Trapper John, M.D. 14.10 Nachbarn. 14.40 Bonanza. 15.40 Raumschiff Enterprise. 16.45 Riskier' was! Quiz. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionale programma's. 18.30 Sugarbaker's, comedyserie. 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.18 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 Die Second-Hand-Familie (Immediate Family), Amerikaanse speelfilm uit 1989. 22.15 Voetbalmagazine. Aansl.: Topnews. 23.15 Oktoberfest, da kann man fest...Duitse erotische speelfilm uit 1973. 00.40 Electric Blue. Engelse erotische serie. 01.20 The Jacksons, twaalfdelige Amerikaanse serie. 01.50 Drauf & Dran. Blind datesshow. 03.05 Raumschiff Enterprise. 03.55 Voetbalmagazine. 04.55 Ulrich Meyer: Einspruch! Discussieprogramma.



Duitsland 1
15.20 Where the Lilies Bloom (USA,1974). Melodrama van William Graham. Als hun vader sterft houden vier kinderen dat verborgen voor de buitenwereld. Ze proberen het alleen te redden en willen niet onder curatele gesteld worden. Met Julie Gholson en Jan Smithers.

BBC 1
21.30 Another 48 Hours (USA,1990). Misdaadkomedie van Walter Hill. Doorgewinterde rechercheur huurt een ex-crimineel in om een drugshandelaar op te sporen. In de hoofdrollen Nick Nolte en Eddy Murphy. Film is goed gemaakt, maar minder sterk dan '48 Hours', zijn voorganger.

Duitsland 2
23.00 News - Bericht über eine Reise in eine strahlende Zukunft (Duitsland,1986). Geslaagde thriller van Rainer Erler. Stelletje ontdekt een handel met radioactief materiaal en raakt daardoor al snel in de



● *Rance Howard en Julie Gholson in 'Where the Lilies Bloom'. (Duitsland 1 – 15.20 uur).*

problemen. Met Birgit Doll en Albert Fortell.

Nederland 3
23.11 Belle (NL,1993). Melodrama van Irma Achten gebaseerd op het leven van Belle van Evert, een lesbische dichteres die leefde rond de eeuwwisseling. Met Wivineke van Groningen en Rosa Herzberg. Ondanks matig acteerwerk een aardige film.

België/TV 2
23.15 Oblako-Rai (Rusland,1991). Komedie van Nikolai Dostal. Jongen wordt het slachtoffer van zijn eigen leugen en weet zich dan niet meer te handhaven in zijn oude omgeving. Met Andrej Zhigalov en Sergei Batalov.

RTL4
23.25 Agatha (USA,1978). Thriller van Michael Apted. De schrijfster Agatha Christie was in de jaren twintig ruim een week zoek. Journalist gaat op onderzoek uit. Met Dustin Hoffman en Vanessa Redgrave.

Duitsland 1
23.55 F.I.S.T. (USA,1978). Matig drama van Norman Jewison. Arbeider schopt het tot vakbondsbaas en knoopt connecties aan met de mafia. Met Sylvester Stallone en Rod Steiger.

BBC 1
0.30 Comedy of Terrors (USA,1963). Horrorkomedie van Jaques Tourneur. Begrafenisondernemer heeft te weinig klanten. Hij besluit de natuur een handje te helpen. Met Vincent Price en Peter Lorre.

Duitsland 2
1.05 The Premature Burial (USA,1962). Horrorfilm van Roger Corman naar een verhaal van Edgar Allan Poe. Man heeft een obsessie: hij vreest dat hij levend begraven zal worden. Met Ray Milland en Hazel Court.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Het gebouw (met om: 7.07 De nieuwstafel. 10.05 Het interview. 11.05 De achtergrond reportage). 12.07 Vara Radio 1 vrijdagedition. 14.05 Argos. 15.05 NL-magazine. 16.05 Wellingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 Talkradio. 21.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's friday. 9.04 Rocky 1. 10.04 Rocky 2. 11.04 Adres onbekend. 12.04 Adeline met 'n ander. 14.04 Rocky 3. 15.04 Het paleis. 17.04 Music-Hall. 18.04 Eikel horizontaal. 19.04 De hits van... 21.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Steen & Been show. 14.04 Carola. 15.04 Popejop (I en II). 16.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert: Radio Symfonieork. Keulen met piano. 13.04 En nu...mijn verzoek.

14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit: Frans Filh. Ork. met sol. 15.20 De pianist André Schiff speelt Bach. 16.00 De Nederlanden: Peter Schat. Koninklijk Concertgebouw Ork. 17.00 Operette. 18.04 Haydn/Mozart. 19.00 De gelletde Tsjaikovsky. 20.02-24.00 Avondconcert: De machine. Radio Filh. Ork. en Groot Omroepkoor.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Plein publiek. 11.02 Hans Brinker. 12.02 Werken aan werk. 13.10 Gebedsdiensten. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 Politieke Partijen: Centrum democraten. 18.02 Religieus programma, met om 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda al islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Wear waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op israël. 22.20 De psalmen. 22.40 Na het laatste uur. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio-NieuwsCentrale, binnen/buiten-landrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, tips voor het weekeinde. 12.00 Limburg Actueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De Buurt. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Muziekbox, met een gast. 16.00 Cultureel magazine. 16.05 Cultureel Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
Naar aanleiding van het tienjarig bestaan van de regionale programma's zullen de vijf BRTN-omroepen van Radio 2 vandaag tot 18.00 ontkoppeld zijn.
6.00 Programma vanuit de studio in Hasselt met bekende Limburgers en flitsen uit 44 Limburgse gemeenten. 12.00 Limburg regionaal 2. 13.00 Vervolg programma vanuit de studio in Hasselt met om het uur een luisterensapeel. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenbuuro. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 nieuws. 22.05 Country-side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glücksstreifer' (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusstecke; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Was ist la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 15.05 Regionalnachrichten. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffietijd, Jan de Hoog. 12.03 Goelemiddag Nederland. Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers. Ron Bleschop. 17.03 Vrijheid-Blij-vaart. Jan van de Putte. 19.03 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

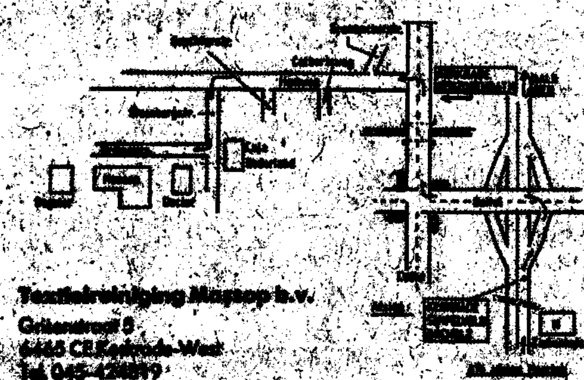
WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mittagsmagazin). 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

RENTEX MASSOP RENTEX RENTEX

Alles onder één dak

Op zaterdag 2 oktober 1993 openen wij onze nieuwe coulissen.....

Rentex Massop heeft alle produktiefaciliteiten voor textielreiniging ondergebracht in één totaal vernieuwd bedrijfspand. Het onderdak aan de Bosveldstraat is voorgoed op slot.



Op zaterdag 2 oktober 1993 staat de officiële opening van ons nieuwe pand door de burgemeester van Kerkrade, de heer drs. J. Mans, op het programma. Ter gelegenheid hiervan houden we ***OPEN DAG*** vanaf 13.00 uur tot 16.00 uur, waarvoor wij u graag uitnodigen.

Wanneer u de textielverzorging uitbesteedt, is het een geruststelling als die taken worden overgenomen door een onderneming die echt met u meedenkt en méér doet dan u verwacht. Zoals Rentex Massop.

Voor Rentex Massop is een dienst nooit helemaal af, er is altijd meer te doen voor een cliënt. Een verrassend idee of een vindingrijke oplossing voor een kwestie die u bezighoudt - het zijn die extra's die een cliënt tot 'relatie' maken. De inventiviteit van Rentex Massop spreekt uit zowel de grote als de kleinere diensten.

Rentex Massop levert solide werk af: we verhuren en reinigen niet alleen textiel zoals platgoed, persoonsgebonden goed en dienstkleding. Met onze grootschoonmaak-, beddenopmaak- en gordijnenservice zorgen we ervoor dat alles schoon is. Het is een kwestie van nadenken over hygiëne. Interesse? Bel ons of bezoek de open dag.

Directie Textielreiniging Rentex Massop b.v.

Grisenstraat 5, 6465 CE Kerkrade
Telefoon 045-424819
Fax 045-422145

RENTEX MASSOP RENTEX RENTEX

Schildersbedrijf L. PIEKAZ B.V.

Proficiat

Kokelestraat 87, Kerkrade
☎ 045 - 463313

---

ep

E. PÖRTENERS b.v.
Stucadoors-Vloeren-Interieurbedrijf
Proficiat
Schinnen 04493-1702
Susteren 04499-2069

FRANS SMEETS bv
dakbedekkingsbedrijf
Voor alle soorten bitumineuze en kunststof dakbedekkingen, dakbedekkingsmaterialen en DESKUNDIG ADVIES.

Polychemstraat 10
6191 NL Beek (L.)
tel. 046-374550
fax 046-376605

Proficiat, directie en personeel Rentex Massop



Start. De kruiwagen naar een nieuwe baan

POSTSTRAAT 15, 6461 AW KERKRADE, TEL. 045-460847

---

ontwerpen en uitvoeren van:
- auto-belettering
- winkelruit-dekoratie
- lichtreclame
- kent. borden
- zeefdruk
- lichtbak-reklame

reklame-buro
harry ernst dekan-deutzlaan 58 kerkrade
tel. 045-453933

Aannemer - Grondverzet en Transport

H. JANSSEN en ZONEN

Locht 98
6465 AJ Kerkrade
tel. (045) 413908
fax (045) 414209



Heiholweg 21
6374 CA Landgraaf
tel. (045) 326199
fax (045) 326979

DIELS bouwbedrijf bv
haanraderstraat 66 6464 EV Kerkrade
tel. 045-460320

wanneer kwaliteit vereist is

DE ADVIEZEN VOOR BETON- EN STAALKONSTRUKTIE WERDEN GEGEVEN DOOR



INGENIEURSBUREAU A. PALTE B.V.

Reinaldstraat 10 • 6301 EC Valkenburg a/d Geul
Telefoon 04406-13637 • Telefax 04406-15485

BEVEILIGING? BEWAKING?
BETROUWBAAR EN DIENSTVERLENEND

Gom beveiliging bewaking

BARBARASTRAAT 26, 6164 HK GELEEN, TEL.: 046-747235

Het complete leidingwerk werd geïsoleerd door:



ISOLATIEBEDRIJF
H.J. CROMBACH BV

THERMISCHE, KOUDE EN AKOESTISCHE ISOLATIES
PREFAB PLAATWERK

COLMOND 10a
6367 HE Ubachsberg
Tel. 045-751818
Fax 045-751175

Gefeliciteerd met uw opening!

ELEKTROTECHNIEK, PROCESBESTURING EN AUTOMATISERING:
- ENGINEERING
- INSTALLATIE
- FABRIKAGE
- SERVICE EN ONDERHOUD
- REVISIE

eurostroom

EUROSTROOM BV
EUROPALAAN 25, 6292 AA BEEK, NL, MAASTRICHT AIRPORT
P.O. BOX 148, 6190 AC BEEK, NL
TELEFOON: 043-646355, TELEFAX 043-649160

RODERLAND
- Centrale verwarming
- Luchtbehandeling & Airconditioning
- Sanitaire techniek
- Industriële leidingsystemen
- Staalconstructies
- Energietechniek
- Sprinkler-installaties
- 24-Uurs service



Installatiebedrijf Roderland
Postbus 830, 6460 AM Kerkrade
Steenbergstraat 28
Telefoon 045-436388 Fax 045-423677

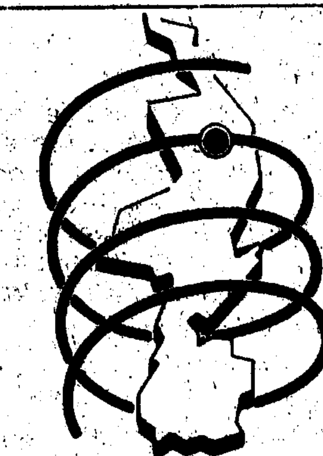
RENTEX MASSOP RENTEX RENTEX

RENTEX MASSOP RENTEX RENTEX

ALS U WILT KIEZEN UIT 3 VERSPREIDMOMENTEN PER WEEK, WAAROM ZOU U DAN GENOEGEN NEMEN MET MINDER...

Bel Spiral als 't flexibel verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, Postbus 6094, 5960 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333.



SPIRAL

imburgs agblad egionaal

Vrijdag 1 oktober 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Vertrouwensvrouw bij de gemeente Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum krijgt binnenkort een vertrouwensvrouw. Bij haar moeten werknemers terecht kunnen met klachten over (seksuele) intimidatie en ongewenste intimiteiten.

Bij een bezoek van de arbeidsinspectie kwam onlangs aan het licht dat Brunssum nog niet een dergelijke vertrouwensvrouw heeft aangesteld. In een schrijven aan de gemeentelijke arbo-commissie eiste de arbeidsinspectie dat er op 1 oktober een vrouw daarvoor vrijgemaakt is. Gisteren was de benoeming nog niet rond.

Wel staat vast dat het een vrouwelijke ambtenaar wordt van de gemeente. Zij zal zich naast haar gewone taak met de klachten bezighouden. Ook mannelijke werknemers die zich geïntimideerd voelen kunnen bij haar terecht. Een woordvoerster van de gemeente benadrukt dat er geen incidenten zijn voorgevallen die de benoeming van de vertrouwensvrouw noodzakelijk maken.

Met ingang van 1 januari 1994 is elke gemeente verplicht een vertrouwensvrouw te hebben. Dat kan iemand van buiten zijn of iemand van het gemeentelijk personeel. De Brunssumse arbo-commissie was meteen voorstander van het benoemen van iemand binnen het gemeentelijk apparaat.

Een interne vertrouwensvrouw is volgens de commissie gemakkelijker bereikbaar waardoor de drempel om een klacht in te dienen lager is. Daarnaast is een interne vertrouwensvrouw bevoegd om advies over eventuele sancties te geven, een externe kracht is dat niet.

Van de arbeidsinspectie moet Brunssum ook een kantine inrichten voor het personeel. De uitbreiding van het gemeentehuis voorziet in een kantine. Er bestaan plannen om voorlopig de burgerzaal als kantine te gebruiken.

Bisschop Wiertz opent pension zwerfjongeren

HEERLEN – Bisschop Frans Wiertz heeft aangekondigd het pension voor zwerfjongeren in Heerlen, pension Mijnzicht, te willen openen. Als alles volgens planning verloopt is deze opening op kerstavond.

Volgens zijn voorlichter Ad Janssen neemt hij dan ook een goedgevulde geldbuidel mee. De bisschop zegde namelijk toe al zijn giften aan het pension te schenken. Dit bedrag is nu al de ton gepasseerd.

De Stichting Zwerfjongeren Limburg houdt dinsdag 5 oktober een informatie-avond voor de inwoners van Heerlerheide over de komst van het pension. De stichting heeft namelijk verregaande plannen om het pension te vestigen in het ORA-hotel in Heerlerheide, een voormalige vakantieverblijf voor gehandicapten. Omdat hierover onrust is ontstaan onder de omwonenden, wil de stichting tijdens deze avond uitleg geven over de plannen.

De bedoeling is dat dertig jongeren in het pension gehuisvest worden. Onder begeleiding kunnen ze daar hun leven weer op de rails proberen te krijgen. De informatie-avond is in het Corneliushuis in Heerlerheide en begint om 20.00 uur.

Forse verlaging subsidie dreigt aan eind volgende kabinetsperiode

Van Rooy snijdt in budget Liof

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Staatssecretaris Yvonne van Rooy van Economische Zaken is van plan sterk te snijden in de rijkssubsidies voor de Industriebank Liof. Aan het eind van de volgend kabinetsperiode moet de subsidie voor de Limburgse investeringsbank naar verluidt met ongeveer 3,5 miljoen gulden zijn verlaagd. Het Liof krijgt nu nog 5,6 miljoen gulden per jaar.

Volgens Van Rooy is een ingreep gerechtvaardigd omdat de Limburgse economie de laatste tien jaar een belangrijke groei heeft doorgemaakt.

Deze week echter nog pleitte Van Rooy in Brussel bij Europees Commissaris Bruce Millan voor forse steun van de EG voor Zuid-Limburg in de jaren 1994-1999. Het argument: zij voorziet structurele problemen voor de werkgelegenheid in het Zuidlimburgse, vooral doordat de bedrijfstakken die er na de mijnsluitingen totstandkwamen, in problemen verkeren.

Zo voorziet Van Rooy dat in de automobiel- en chemische industrie de komende twee jaar nog ruim 3000 banen verloren gaan. En, liet de staatssecretaris aan Millan weten, mede daardoor zal de werkloosheid in Zuid-Limburg op korte termijn boven het Europees gemiddelde komen te liggen.

Een woordvoerder van het ministerie wil nog niets kwijt over de toekomstige bezuiniging op het Liof. Van Rooy heeft 'alleen nog ideeën in haar hoofd, maar moet nog met belanghebbenden spreken. Over een paar weken krijgt dan de Tweede Kamer in een notitie de definitieve voornemens te horen'.

Nog geen definitief akkoord in burengeschil

Hulser boerderij in de openbare verkoop

Van onze verslaggevers

SIMPELVELD – In de Limburgse kranten verschijnt zaterdag naar alle waarschijnlijkheid een advertentie waarin de openbare verkoop wordt aangekondigd van de boerderij van boer Kleijnen in de Simpelveldse buurtschap Huls.

Kleijnen verkeert al jaren in onmin met buur Muytjens, omdat deze overlast zegt te ondervinden van de boerderij van Kleijnen.

Muytjens had Kleijnen tot vijf uur woensdagmiddag de tijd gegeven om met diens voorwaarden in te stemmen. Advocaat Eymael van Kleijnen wil geen enkel commentaar geven, maar volgens burgemeester Cammaert heeft Kleijnen laten weten 'in principe' akkoord te zijn. Maar alvorens definitief in te stemmen, wilde hij nog een gesprek met Muytjens.

Voor de tegenpartij is dat reden om de openbare verkoop door te zetten, die op 10 november moet plaats vinden. De opdracht daartoe is gisterochtend verstrekt aan de Gulpense notaris Pijls.

Na maanden van onderhandelen heeft Muytjens de dwangsom van inmiddels 248.000 gulden die Kleijnen moest betalen, teruggebracht tot 110.000 gulden. Muytjens komt tot deze dwangsom omdat het Hof in Den Bosch Kleijnen gelast heeft zich aan bepaalde voorwaarden te houden op straffe van vijfhonderd gulden per dag.

Volgens burgemeester Cammaert is Kleijnen nu akkoord gegaan met het betalen van 110.000 gulden en belooft hij zich aan bepaalde voorwaarden te houden die nodig zijn voor een nieuwe hinderwetvergunning. De landbouwer werkt namelijk nog steeds met een vergunning uit de jaren zeventig.

Cammaert roept de families op om met elkaar te praten. „Ze zijn het met elkaar eens, ze moeten er alleen vertrouwen in hebben dat iedereen zich aan de afspraken houdt. Ze zullen toch met elkaar verder moeten," aldus de burgemeester.

Onzekerheid bij personeel CAD niet weggenomen

MAASTRICHT – Bij het Limburgse Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs (CAD) heerst ook na discussies van woensdag in de Tweede Kamer onzekerheid. Het kabinet voelt er vooralsnog niets voor om bezuinigingen op de verslavingszorg terug te draaien.

Het CAD heeft zijn laatste hoop gevestigd op de begrotingsbehandeling van het ministerie van WVC in december.

„Behalve de VVD is de hele Kamer tegen de bezuinigingen, " stelt Gillisen. Probleem is echter dat minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken woensdag zei dat er geen geld is om de bezuinigingen op te vangen. Ze verwijst daarom naar staatssecretaris Simons van WVC.

Volgens directeur Fred Gilissen blijft de interne onrust bij het CAD gehandhaafd. Zeker tien personeelsleden verkeren nog steeds in onzekerheid over hun baan.

steeds meer mensen
kunnen niets anders dan
constateren dat
steeds minder mensen
niets anders mogen dan
steeds harder werken

punaise



● *We hebben gemerkt dat de herfst is aangebroken: het najaar heeft met veel regen zijn intrede gedaan. Toch kenmerkt de herfst zich ook door mooie, zonnige dagen die bij uitstek geschikt zijn voor een wandelingetje, zoals in het stadspark van Sittard (zie foto). De verkleurende natuur is een genot voor het jonge kind in de lente van zijn leven en voor de oudere man die in de herfst zit.*
Foto: ERMINDO ARMINO

In weekeinde minder klachten lesvluchten

GELEEN – Klachten over geluidhinder van les- en oefenvluchten op vliegveld Beek hebben voornamelijke betrekking op doordeweekse dagen, en niet op het weekeinde. Dit blijkt uit een klachtenoverzicht van de milieucommissie voor de luchthaven.

De tabel bevat alle klachten die van 1989 tot en met de eerste helft van dit jaar over dergelijke vluchten zijn ingediend. Van de in totaal 1.040 stuks hebben er 122 betrekking gehad op vluchten die op zaterdag of zondag zijn uitgevoerd en 134 op vrijdag. De klachtenpiek ligt in het midden van de week. De meeste klachten werden over 4,5 jaar genomen op een woensdag of een maandag (214) ingediend. Ook op dinsdagen en donderdagen belden meer omwonenden de klachtenlijn dan op dagen in het weekeinde.

Het totale aantal klachten over les- en oefenvluchten vertoont na een lichte daling in 1991 overigens weer een stijgende lijn. In 1992 waren het er 238 en dit jaar tot 1 juli al 302. Dat is ongeveer 40 procent van alle mondelinge klachten over het vliegverkeer. Les- en oefenvluchten, die veelal met kleinere toestellen worden uitgevoerd, omvatten ruim tweederde van het totale aantal vliegbewegingen op 'Beek'. Dit schommelt elke maand rond de tienduizend.

De milieucommissie heeft na een persoonlijke klacht vanuit Maastricht op uitnodiging van minister Maij-Weggen aanbevelingen gedaan om de geluidhinder van de commerciële en niet-commerciële luchtvaart terug te dringen. De meeste aangedragen opties werden nadien door de minister in regelgeving verwerkt, maar tot haar spijt constateerde de commissie in juli dat juist ten aanzien van lesvluchten de aanbevelingen niet waren overgenomen. De commissie had gevraagd vooral het gebruik van straalvliegtuigen bij het lessen na 22 uur, op feestdagen en in het weekeinde te verbieden. Ook was geopperd het gebruik van propellorvliegtuigen op zon- en feestdagen na 22 uur te verbieden. In een brief heeft de milieucommissie de minister verzocht ook deze aanbevelingen alsnog over te nemen.

Moeder vermoorde peuter bedreigde kinderrechter

DOOR ROB PETERS

ROERMOND/ECHT – Helena R. (32), de moeder van de verleden jaar na ernstige mishandelingen en seksueel misbruik overleden 2-jarige peuter Maikel Nelissen uit Echt, staat binnenkort ook terecht voor het bedreigen met de dood van de kinderrechter in Roermond.

De vrouw die door justitie in Roermond al werd vervolgd voor het plegen van ernstige ontucht met haar kind voor het in handen van zijn moordenaars viel, is in juli gearresteerd na bezoeken aan haar in inrichtingen verblijvende twee andere minderjarige kinderen. Bij het bezoek in het kader van een omgangsregeling aan de kinderen, die onder toezicht van de Stichting voor jeugdbescherming staan, werd zij uit veiligheidsoverwegingen geflankeerd door een agent van de Venlose politie.

Bij die bezoekjes heeft zij meermalen laten weten naar een wapen te zullen grijpen indien haar kinderen niet aan haar toegewezen worden door de kinderrechter. „Het maakt mij niets uit of ik er dan tien moet neerleggen," heeft zij gezegd op 6 juli tijdens een kort verblijf bij haar zoontje Kevin. Bedreigingen, die werden uitgesproken richting ambtenaar van de stichting jongerenhulp en kinderrechter waarbij Helena R. plotseling een revolver te voorschijn toverde. Door de aanwezige agent is zij daarop ontwapend en aangehouden.

Zoals bekend onderzoeken de psychologen Wagenaar en Koppen momenteel de verklaringen van de tot lange vrijheidstraffen veroordeelde moordenaars Sylvia S. en Alex H. van Maikel Nelissen. Met name moeten zij de rechtbank in Roermond laten weten of de beschuldigingen richting moeder Helena betrouwbaar zijn. Het sterk verminderd toerekeningsvatbare paartje houdt vol dat de seksuele handelingen met het jongetje door de moeder waren 'gedemonstreerd' voor zij op vakantie ging en het kind bij hen achterliet.

Maikel Nelissen stierf aan de gevolgen van de behandeling van het tweetal in het ziekenhuis van Sittard.

De rechtbank in Roermond buigt zich op 12 oktober aanstaande over deze zaak.

Minder geluid vliegverkeer

GELEEN – De totale geluidproduktie van verkeer op vliegveld Beek is in 1992 ten opzichte van 1991 licht afgenomen. Dat geldt zowel voor de noordzijde (Beek/Geleen) van de Noord-zuidbaan als voor de zuidzijde (Meerssen/Maastricht). Dit concludeert het Nationaal Lucht- en Ruimtevaartlaboratorium (NLR) in een studie over de geluidbelasting rond de luchthaven in de afgelopen twee jaar. De studie is verricht in opdracht van de Rijksluchtvaartdienst en gebaseerd op de geluidproduktie van de grote en de kleine luchtvaart, helicoptervluchten en passerende toestellen. De gebruikte gegevens zijn afkomstig van de luchthaven zelf. Een verklaring voor de afname wordt in het rapport niet met zoveel woord genoemd maar lijkt wel voor de hand te liggen: in 1992 vonden minder vliegtuigbewegingen en minder vluchten in de avond en nacht plaats dan in het jaar ervoor.

MVV-aanhanger bekent steekpartij

KERKRADE – Een 27-jarige MVV-supporter uit Maastricht heeft bekend op 14 augustus op het station in Tilburg een Roda-aanhanger met een mes in zijn pols te hebben gestoken. Een woordvoerder van de politie in Maastricht heeft dat gisteren meegedeeld. De politie in Kerkrade wist tijdens de wedstrijd Roda-MVV die afgelopen zondag werd gespeeld, de verdachte te arresteren. De officier van justitie heeft de voorlopige hechtenis van de man deze week opgeheven, nadat deze had bekend de dader van de steekpartij te zijn geweest. De verdachte zal worden vervolgd voor het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel: het slachtoffer moest een noodzakelijk operatie aan zijn pols ondergaan, waarna hij nog drie weken in Tilburg en Heerlen in het ziekenhuis lag.

Twee lesbiënnes vermoorden man

LUIK – Twee jonge vrouwen van 17 en 21 jaar hebben vorige week vrijdag in Luik een man vermoord omdat ze vreesden dat die hun lesbische verhouding aan de grote klok zou hangen. De meisjes ensceneerden na de moord een roofoverval. Ze forceerden de huisdeur, stalen de portefeuille van het slachtoffer en bespoten het lichaam van de man met een spuitbus. Het 40-jarige slachtoffer werd tijdens zijn slaap gedood met een kogel in het hart. Het lichaam werd ontdekt door zijn vrouw. Een van de meisjes was een verwante van het slachtoffer. Ze bracht de man om het leven omdat ze angst had om van haar vriendin gescheiden te worden.

Emancipatiegolf herdacht

ROERMOND – Ruim honderd vertegenwoordigers van alle mogelijke Limburgse instanties die betrokken zijn bij de vrouwen-emancipatie, vierden gistermiddag in Roermond de 25-ste verjaardag van de tweede emancipatiegolf. Om de emancipatiebeweging te herdenken heeft de Stichting Provinciaal Emancipatiewerk Limburg (Spel) een documentaire laten maken over de Limburgse vrouwenbeweging. In de video worden verschillende thema's behandeld die bij vrouwen in Limburg leven. Bijvoorbeeld vrouwen en geloof en vrouwen en werk. De documentaire is geen historische terugblik, maar laat zien wat 25 jaar vrouwenbeweging heeft opgeleverd en gaat in op de toekomst. De video is bedoeld voor een breed publiek en kan dan ook bijvoorbeeld in het onderwijs en in de politiek gebruikt worden. Belangstellenden kunnen de band huren of kopen bij Spel.

Autovrije zaterdag Aken lijkt voorbij

AKEN – Het gemeentebestuur van Aken zal het besluit om zaterdags geen auto's meer toe te laten in de binnenstad waarschijnlijk moeten terugdraaien. De voormalige senaatspresident van het Oberverwaltungsgericht in Münster dr. Kleefisch heeft namelijk negatief geadviseerd over het raadsbesluit. Het advies gaat naar het Landgericht Aken, dat definitieve goedkeuring moet geven. In het stadhuis wordt er rekening mee gehouden dat de rechter het advies overneemt. De winkeliersverenigingen die zich verzetten tegen dat besluit uit maart 1992 hebben beroep aangetekend tegen het raadsbesluit. Het Oberverwaltungsgericht is de hoogste administratieve rechtbank. De autovrije zaterdag werd in maart 1992 officieel ingevoerd door de Akense raad. Daaraan ging een proef van half jaar vooraf. De milieumaatregel heeft de gemoederen in Aken steeds bezig gehouden.

Zie verder pagina 19
● **'Sperrung' binnenstad splijt Akense politiek**

o/z

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan in de St. Jansgeleen, paviljoen 1, in de leeftijd van 77 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Catharina Spijkers

weduwe van

Joseph Mathias Voots

Susteren: Michel Voots
Netty Voots-Cremers
Sandra en Maurice
Brunssum: Math. Voots
Marita Voots-Vissers
Roger
Nicole
Nuth: José Wanders-Voots
Frans Wanders
Roy
Celia
Amstenrade: Hilda Smeets-Voots
Alex Smeets
Holtum: Mia Haarden-Voots
Ger Haarden
Gerden
Munstergeleen: Tiny Verkuyl-Voots
Paul Verkuyl
Bryan
Bjørn

Geleen, 29 september 1993
Corr.adres: Hoofdstraat 5, 6436 CA Amstenrade

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 4 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het Maasland Ziekenhuis te Geleen, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Een bijzonder woord van dank aan het verplegend personeel van het Verpleeghuis St. Jansgeleen, paviljoen 1.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Jean Lemmens

echtgenoot van

Gerda Dohmen

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Urmond: Gerda Lemmens-Dohmen
Urmond: Harry Lemmens
Urmond: Lisette Kranenpoot-Lemmens
Leon Kranenpoot
Janneke
Hilversum: Betty Stalt-Friedmann
Familie Lemmens
Familie Dohmen

6129 ER Urmond, 29 september 1993
Past. Losenstraat 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 4 oktober om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Oud-Urmond.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Zaterdag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Urmond-Oost.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.



Het is een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van mijn broer

Sjeng Courage

De plechtige jaardienst zal gehouden worden op zondag 3 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.

Sittard, oktober 1993

---

†

We hebben samen veel en eerlijk over haar dood gepraat. Een van haar grootste zorgen gold ons, die achter zouden blijven.
Bedroefd delen wij u mede dat wij toch nog vrij onverwacht afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, zus, tante en nicht

Nolda Krutzen-Rademakers

echtgenote van

Huub Krutzen

Zij overleed op de leeftijd van 46 jaar.

Weustenrade: H.G. Krutzen
Ester, Tom
Familie Rademakers
Familie Krutzen

29 september 1993,
Kruisstraat 12, 6343 PS Klimmen.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 4 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
Avondwake ter intentie van de overledene, zondagavond om 18.00 uur in voornoemde kerk.
Nolda is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur, zondag van 11.30 tot 12.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Wij willen u bedanken voor de sfeervolle mis, de volle kerk, de bloemstukken, kaarten en brieven die voor ons een grote troost waren bij het verlies van mijn zoon, onze broer

Hans Odenhoven

Het deed ons goed te zien hoeveel mensen hem waardeerden en van hem hielden.

Mw. M. Verberk
Broers en zusters van Hans

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 oktober a.s. om 11.00 uur in de Heilig Corneliuskerk te Heerlerheide.

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven ondervonden na het heengaan van onze lieve moeder, allerliefste oma en grootmoeder

Helene Daamen-Szewzcyk

oma Lena

betuigen wij u allen onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank voor moeder's goede verzorging aan voormalig personeel Huize Tiefier, dk. Wauters, dk. Janssen, mevr. Bijsterman, personeel afd. Beek Schuttershof.

Uit naam: kinderen Daamen

Brunssum, oktober 1993

Zeswekendienst zaterdag 2 oktober 1993 om 19.00 uur in de St. Vincentiuskerk Rumpen.

---

†

Na een welbesteed en liefdevol leven is overleden op de leeftijd van 90 jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, lieve oma en overgrootmoeder

Johanna Therese Brotzki

weduwe van

Jan van der Laan

In dankbare herinnering:

Bloomingdale (USA): Mia Albers-van der Laan
Jaak Albers
Heerlen: Jan van der Laan
Corry van der Laan-de Rijk
Heerlen: Linda Smeding-van der Laan
[illegible]
Familie van der Laan

Brunssum, 29 september 1993
Corr.adres: [illegible] 185, 6414 XZ Heerlen

De crematie heeft plaatsgevonden op donderdag 30 september 1993 in het crematorium te Heerlen, [illegible] de overledene in besloten kring.

---

†

De eerste jaardienst voor

Virginie Pörteners-Jennissen

zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Baandert-Sittard.

Sittard: Maurits Pörteners
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven bij de begrafenis van onze zorgzame moeder en oma

Adriana van Gils

weduwe van

Antonie Smans

danken wij u van harte.
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 3 oktober om 10.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Haanrade.

Kinderen en kleinkinderen Smans

---

†

[illegible]

Jan Petri

echtgenoot van

Pauline Neis

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

[illegible]

Piet Sukkel

echtgenoot van

Truus Schryen

[illegible]

Nuth, 29 september 1993
Corr.adres: Lintranshaag 14, 6141 [illegible]

[illegible]

---

†

„Een sterke vrouw, wie zal haar vinden?" (Prov. 31-10)

Tot ons groot verdriet moesten wij toch nog onverwacht afscheid nemen van moeder, schoonmoeder en oma

Jet van Gerwen

weduwe van

Eduard van der Werf

[illegible]

---

†

[illegible]

Piet van Bentum

echtgenoot van

Lieske Erven

[illegible]

Jouw liefde, warmte en humor, daarmee gaan wij verder.

[illegible]

Piet de Jong

echtgenoot van

Ilse Ballin

Hij werd 71 jaar.

[illegible]

Brunssum, 30 september 1993

[illegible]

Nog aanwezig bij de officiële opening van onze nieuwbouw op 17 september jl. namen wij heden met leedwezen kennis van het overlijden van onze oud-voorzitter, de heer

Chr. Gijsen

De heer Gijsen was mede-grondlegger van de Sociale Werkvoorziening in Maastricht.
[illegible]

Maastricht, 29 september 1993

Dankbetuiging

[illegible]

Ad Stuijts

[illegible]

Obbicht, oktober 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 oktober 1993 in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.00 uur.

---

†

[illegible]

J.G.M. Derix-Spit

[illegible]

[illegible]

Chrit Gijsen

[illegible]

Federatie S.W.L.
mr. J.L. Matti, voorzitter
A.K. Baumann, secretaris

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder en oma

Tekela Peters-Korten

zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober om 19.00 uur in de Chr. Koningkerk te Leyenbroek-Sittard.

Familie Peters

[illegible]

Landelijk onderzoek naar particuliere thuiszorg

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - Staatssecretaris Hans Simons van Volksgezondheid gaat de Geneeskundige Hoofdinspectie voor de Volksgezond vragen voor een landelijk onderzoek naar de particuliere thuiszorg. Aanleiding vormen de verontrustende uitkomsten van dergelijk onderzoeken in Limburg in 1992. Dat antwoordt Simons op schriftelijke vragen van de Tweede-Kamerleden Marianne Ruigrok, Joke Kersten en Gerrit Jan van Otterloo, allen PvdA. Zij reageerden met hun vragen op rapporten van de Inspectie van de Volksgezondheid voor Limburg bij een aantal bureaus. Daarbij kwam onder andere aan het licht dat nogal wat bureaus ongekwalificeerde verpleegkundigen in dienst hebben. Het onderzoek werd representatief geacht voor heel Nederland.

Simons deelt de aanbeveling van de Inspectie voor Limburg aan de particuliere bureaus om tot een systematische bewaking en bevordering van de zorgverlening te komen. Daarmee zouden die bedrijven al inspelen op komende wetgeving.

Ook is de staatssecretaris bereid het Limburgse onderzoek ook elders in den lande te laten verrichten. Dat onderzoek zou wellicht ook gericht kunnen zijn op de juridische organisatiestructuur van de particuliere bureaus en de rechtspostie van de medewerkers daarvan.

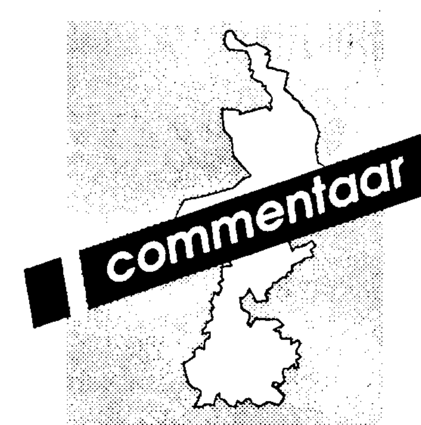
Organisatie griepprik kan beter

HEERLEN – De organisatie van de griepvaccinatie moet beter georganiseerd worden. Dat zei dr. H. Knook, voorzitter van de Landelijke Huisartsen Vereniging (LHV) gisteren tijdens een symposium in Zeist. De inenting moet volgens hem systematisch en volgens een vaststaand programma plaatsvinden. Nu verschilt de uitvoering nog te veel van dokter tot doker.

Gisteren is de nationale griepprikcampagne weer begonnen. Vooral risico-patiëten zoals Cara-, hart-, en diabetespatiënten wordt aangeraden zich te laten vaccineren. De prik is te halen bij de eigen huisarts.

„Er is onvoldoende gezondheidswinst behaald uit de ondernomen inspanningen," zegt Knook. „Dit geldt ook voor andere preventieve activiteiten. Het is niet slecht geweest, maar het kan zoveel effectiever. Dat is de huisartsen een doorn in het oog. Juist de huisgeneeskunde is erop gericht een zo doelmatig mogelijke gezondheidszorg te realiseren."

De LVH heeft nu een conceptnota geschreven over een heldere aanpak van preventie-activiteiten.



Snoeizucht

Het heeft ontegenzeglijk iets tegenstrijdigs, dat gedrag van onze eigen, in Maastricht opgegroeide staatssecretaris Yvonne van Rooy. Nu stuurt deze bewindsvrouwe van Economische Zaken weer een brandbrief naar Brussel. Jammerend voorspelt ze dat de komende jaren duizenden banen in Zuid- en Midden-Limburg naar de haaien gaan. En dus is het tijd om bij de EG weer eens te bedelen om extra steun.

Vreemd genoeg werkt diezelfde staatssecretaris op het ogenblik ijverig mee aan de afbraak van de Limburgse werkgelegenheid. Terwijl ze bij de Europese Commissie de ene hand ophoudt voor banenbevorderende subsidies, gebruikt ze de andere om in Limburg flink te snoeien. Bij de hier gevestigde rijksdiensten die onder Economische Zaken vallen, verdwijnen honderden banen. CBS moet sterk inkrimpen; de Economische Controle Dienst vestigt na fusie met de AID het hoofdkantoor in het westen van het land; het Heerlense filiaal van de Rijks Geologische Dienst verdwijnt naar Haarlem en Staatstoezicht op de Mijnen is ten dode opgeschreven. Het zijn allemaal diensten die hier destijds zijn gekomen als vervangende werkgelegenheid na de mijnsluitingen.

Bij die herstructurering heeft de Industriebank Liof een niet te onderschatten rol gespeeld. Dat werd vorige week nog eens onderschreven door een rapport van bureau Berenschot. Maar ook deze instelling dreigt nu ten prooi te vallen aan Van Rooy's snoeizucht. Deze 'motor van de economie' dreigt nu bij gebrek aan olie gedoemd te zijn tot een sputterend bestaan.

Alleen maar snoeien, bezuinigen en inkrimpen en tegelijk in Brussel om geld vragen; dat heeft met doordacht economisch beleid niets meer te maken.

P.B.

Provincie neemt advies interim-bestuur niet over

GS blijven bij centrale lokatie welzijnsinstituut

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten houden vast aan de oprichting van één Limburgse welzijnsinstelling, die wordt gevestigd in Sittard. De nieuwe stichting, waarin tien welzijnsorganisaties samengaan, krijgt de naam 'Symbiose, Limburgs instituut voor begeleiding en ontwikkeling'.

Daarmee negeert het dagelijks bestuur van de provincie het advies van het interim-bestuur van het nieuwe welzijnsinstituut. Dat adviseerde de stichtingen Kunst en Cultuur Limburg in Maastricht en Sportservice Limburg in Maastricht buiten de fusie te houden.

Volgens het interim-bestuur hebben de genoemde twee instellingen geen functionele relatie met de andere acht instellingen. Fusie zou daarom niet tot meer efficiency en daarmee besparingen leiden. GS bestrijden dat. Volgens het college hebben Kunst en Cultuur Limburg en Sportservice Limburg wel degelijk raakvlakken met de andere welzijnsinstellingen, alleen is dat volgens GS in onderzoeken onvoldoende naar voren gekomen.

Nog dit jaar moet Symbiose volgens GS een bestuur krijgen, dat de bouw van het nieuwe instituut in Sittard moet begeleiden. Over een jaar moet Symbiose daadwerkelijk van start gaan. GS berekenen dat de fusie voor de provincie een besparing oplevert van drie miljoen gulden.

Luik overspoeld door asielzoekers

LUIK – Recente cijfers over betalingsdossiers (die per familie worden opgesteld en dus op meer dan één persoon kunnen slaan) tonen aan dat de stad Luik werkelijk overspoeld wordt door kandidaat-politieke vluchtelingen. Luik heeft, met de opvang van 3.538 asielzoekers, maar liefst een kwart van alle kandidaat-politieke vluchtelingen die naar België kwamen, binnen haar stadsgrenzen. Dat is bijna zoveel als Brussel, Antwerpen, Gent en Charleroi samen. Belgisch-Limburg staat met de opvang van 322 personen op de voorlaatste plaats, vlak voor Luxemburg. De stad Luik heeft begin september al een inschrijvingsstop voor asielzoekers afgekondigd.

Lezing bisschop



● *De nieuwe bisschop mgr. F. Wiertz was gisteravond in Nieuwenhagen om op uitnodiging van de lectorengroep een lezing over het gezin te houden. De Nieuwenhaagse parochianen hadden deze gelegenheid met beide handen aangegrepen om de nieuwe bisschop in levende lijve te zien. De bovenzaal in gemeenschapshuis 't Sjpaans Kentje was nagenoeg tot de laatste stoel bezet. Tijdens de lezing probeerde mgr. Wiertz, zoals hij zelf zei, 'een boog te spannen tussen mensen van deze tijd, die liefde en God verloren hebben en de leer van de Kerk'. Volgens de bisschop geeft de kerk een antwoord op het verlangen van liefde. Tijdens de bijeenkomst werd ook gesproken door het echtpaar Verkaart van het gezinspastoraal in Rolduc. Een aantal aanwezigen toonde zich teleurgesteld over het theoretische gehalte van de lezing. Bisschop Wiertz toonde begrip voor de vragen en hield de aanwezigen voor dat gelovigen vooral het goede voorbeeld moeten geven. Na afloop van de bijeenkomst ontving hij uit handen van pastoor Kreuwels een bijdrage namens de parochie voor het opvanghuis voor zwerfjongeren in Heerlen.* Foto: FRANS RADE

CNC Gennep en stort Schinnen bovenaan

Aantal klachten over stank en lawaai stijgt

MAASTRICHT – Het aantal Limburgers dat telefonisch zijn beklag doet over stank, geluid- en stofoverlast via een speciaal telefoonnummer van de provincie neemt alsmaar toe. Het grootste deel van de klachten betreffen stankoverlast van met name compostbedrijf CNC in Gennep en het stort in Schinnen en vlieglawaai van de luchthaven Maastricht.

Dit blijkt uit een overzicht van klachten, die in de eerste helft van dit jaar via de provinciale milieumeld- en klachtentelefoon (043-617070) zijn binnengekomen.

De lijn is in 1983 ingesteld. Aanvankelijk werd gebruik gemaakt van een automatische telefoonbeantwoorder, sinds 1984 is de lijn overdag permanent bemand. Buiten kantooruren worden klachten overgeschakeld naar het meldsysteem van de NV Nutsbedrijven in Maastricht.

Vlieglawaai

In totaal kwamen er in de eerste zes maanden van dit jaar 2079 klachten, 57 meldingen en drie telefoontjes om informatie binnen. Bijna veertig procent heeft betrekking op vlieglawaai van de Maastrichtse luchthaven. De overige klachten over stank, rook, gas/damp, stof geluid, bodem en water hebben praktisch allemaal betrekking op bedrijven waarvoor de provincie vergunningverlener is.

Deze klachten spitsen zich toe op vijf bedrijven; CNC te Gennep (430 klachten), de stortplaats in Schinnen (302 klachten), compostbedrijf Theeuwen in Blitterswijck (69 klachten), IJzergieterij Hekkens in Tegelen (69 klachten) en steenwolfabriek Rockwool Lapinus in Roermond (65 klachten).

Het laatste bedrijf heeft – net als DSM – ook een eigen klachtentelefoon. Via deze lijn kwamen in de eerste helft van dit jaar 84 klachten binnen. Hiervan hadden er 64 betrekking op geuroverlast. Bij DSM kwamen in de periode 1077 klachten via de eigen klachtentelefoon binnen. Overigens hebben de klachten over alle genoemde bedrijven in tachtig procent van de gevallen te maken met stankoverlast.

Symposium over cara in Mecc

MAASTRICHT – In het Maastrichtse congrescentrum Mecc vindt op 8 november een symposium plaats over de zorgverlening aan carapatiënten. Deelnemers zijn hulpverleners, beleidsmakers, verzekeraars en werkgevers. In Nederland lijden zo'n anderhalf tot twee miljoen mensen aan een chronische aandoening aan longen en luchtwegen. In Noord-Limburg en in de Westelijke Mijnstreek werd onlangs onderzoeken gehouden onder cara-patiënten.

Geld voor Vrienden van Traiskirchen

URMOND – De Vriendenkring Traiskirchen uit Urmond, die jaarlijks vakanties organiseert voor kinderen uit vluchtelingenkampen, zal vandaag een cheque van 5.000 gulden ontvangen uit handen van een vertegenwoordiger van de stichting Pro-Sport. De stichting bestaat uit een groep wielerenthousiasten, 'kopstukken' uit bedrijfsleven, sport en politiek. Zij houdt onder meer de jaarlijkse fietstocht Amstenrade-Ettelbrück (Luxemburg). Het geld van dergelijke evenementen wordt ieder jaar geschonken aan goede doelen.



● *Met een speurhond tracht de politie het spoor van de overvaller te volgen.* Foto: JEROEN KUIT

Duizenden guldens buit bij overval

ROERMOND – Bij een overval op het Rabobank-filiaal aan de Kapellerlaan in Roermond zijn gistermorgen enkele duizenden guldens buitgemaakt. Een ongeveer 25-jarige jongeman stapte rond kwart over elf de bank binnen, bedreigde een klant met een hard voorwerp en eiste aan het loket de inhoud van de kas. Vervolgens vluchtte hij met het geld naar buiten. Of hij bij zijn vertrek gebruik heeft gemaakt van een voertuig is niet bekend.

Het signalement van de dader luidt verder: 1.70 meter lang, negroïde, kort zwart kroeshaar en een opvallend rond bol gezicht. De politie verzoekt getuigen zich te melden, tel. 04750-99333.

Illegale praktijken nauwelijks aan te tonen

Speciale vergunningen in de maak voor hennepteelt

Van onze verslaggever

VENLO – Omdat van hennep behalve hasj ook touw kan worden gemaakt, is het voor de Noordlimburgse politie vrijwel onmogelijk op te treden tegen hennepteelt in tuinderskassen en champignonkelders. Volgens een voorzichtige schatting van de politie kweken zeker veertig tuinders in Venlo, Venray, Tegelen, Belfeld, Arcen en Velden, Helden, Maasbree en Kessel momenteel illegaal hennep. Maar het is moeilijk te bewijzen dat de hennep wordt geteeld voor de productie van hasj en niet voor touw. Dat laatste is volstrekt legaal.

„Als een tuinder beweert dat hij hennep kweekt voor de fabricage van touw, moeten we dat maar geloven," zegt een woordvoerder van de Noordlimburgse politie. „Omdat we wel beter weten, is dat bijzonder frustrerend." Politie, justitie en burgemeesters in Noord-Limburg sleutelen nu aan een vergunningenstelsel om de illegale hennepteelt te bestrijden. Maar het zal nog wel even duren voor het zover is.

Volgens burgemeester J. Waals van Venray is er de laatste tijd sprake van 'criminalisering van de tuinbouw'. Tuinders maken moeilijke tijden door en voor hen is het daarom lucratief hun kassen en champignoncellen te verhuren aan criminelen die er hennep telen voor de produktie van hasj, de zogehete nederwiet. Daarvoor strijken de tuinders al gauw enkele tienduizenden guldens op.

„Om een einde te maken aan deze praktijken is het zaak dat het vergunningenstelsel er met spoed komt. Nu staan we vrijwel machteloos," zegt de woordvoerder van de politie in Noord-Limburg.

'Provincie moet kader voor functionele gebieden worden'

MAASTRICHT – De provincies moeten het kader zijn voor de functionele gebiedsindeling, zoals de politieregio's en de Regionale Bureau's Arbeidsvoorziening. Dat heeft directeur A. Rombouts van het Inter Provinciaal Overleg (IPO) gistermorgen aan staatssecretaris De Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken meegedeeld.

Volgens Rombouts is het logischer dat wordt gekozen voor de provincie als bestuurslaag voor de integratie van de functionele gebieden, dan voor de WGR (Wet Gemeenschappelijke Regeling)-regio's waarbinnen de gemeenten intensief samenwerken. De provincies komen wat betreft aantal dichter in de buurt en hebben al een democratisch gekozen bestuur, stelt Rombouts.

Campagne Ziekenhuisraad moet imago verbeteren

Gezondheidszorg verwacht een tekort aan personeel

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – Rond de eeuwwisseling zullen er in Limburg grote personeelstekorten in de gezondheidszorg ontstaan. Dat blijkt uit een onderzoek dat de Provinciale Ziekenhuisraad heeft laten uitvoeren. In sommige sectoren kan het gebrek aan personeel oplopen tot dertig procent. Vooral de verpleeghuizen in Zuid-Limburg zullen met dit probleem te kampen krijgen.

Dit tekort zal volgens het rapport ontstaan omdat het aantal schoolverlaters drastisch afneemt. Ook kiezen steeds minder scholieren voor een verzorgend beroep. Aan de andere kant neemt het aantal ouderen toe.

Om meer jongeren ertoe te bewegen in deze sector te gaan werken, begint de Ziekenhuisraad volgende week een campagne om het imago van de gezondheidszorg te versterken.

'De Limburgse gezondheidszorg is een brede, interessante werkgever, met het accent op pittig, professioneel mensenwerk.' Dat is het beeld van de gezondheidszorg, dat de campagne op jongeren moet overbrengen.

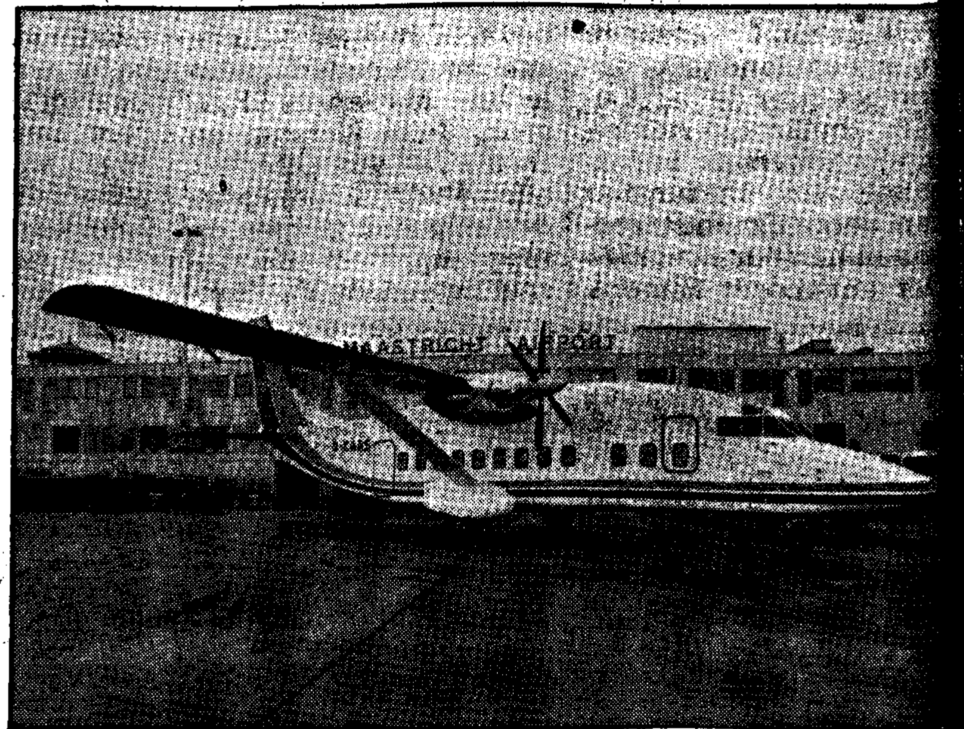
„We willen erop wijzen dat het ziekenhuis meer is dan een instelling waar je heen gaat als je ziek bent," aldus secretaris Schram van de Provinciale Ziekenhuisraad. „Er zijn ruim vijfhonderd verschillende functies in de gezondheidszorg. Dat gaat van helicopterpiloot tot mensen voor het technisch onderhoud. We hebben laatst een onderzoekje gehouden onder secretaresses in opleiding. Zij noemden alle mogelijke branches als potentiële werkgever, maar niemand dacht aan het ziekenhuis. Wij willen met deze campagne de aandacht hierop vestigen."

De campagne heet 'De Limburgse gezondheidszorg kent vele gezichten' en vindt plaats in oktober, traditioneel de Zorgmaand. Er zullen advertenties van de Ziekenhuisraad in de regionale dagbladen worden gezet.

Verder is er een beurs, een open dag en komen er affiches op streekbussen.

Met name voor Akense zakenlieden

Lijndienst op Leipzig



● Een Short van Rheinland Air Service (RAS).

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Maastricht Airport heeft er weer een nieuwe lijndienst bij. De Düsseldorfse vliegtuigmaatschappij Rheinland Air Service (RAS) vliegt vanaf 13 oktober dagelijks heen en weer tussen Maastricht en het Duitse Leipzig. Verwacht wordt dat met name zakenlieden uit de Aken en omgeving er gebruik van maken. Als de lijndienst aanslaat, kan al vanaf november de route worden doorgetrokken naar Berlijn en Dresden.

Volgens RAS-bedrijfsleider Dieter Schmitz zullen zijn klanten uit de omgeving van Aken snel de voordelen ontdekken van het kleinschalige Maastricht Airport ten opzichte van drukke luchthavens bij Keulen en Düsseldorf. Schmitz denkt dat Duitsers er geen moeite mee hebben om van een Nederlandse luchthaven gebruik te maken: „We zijn toch één familie, ik voel me hier thuis en beschouw Nederland niet als buitenland."

Oorspronkelijk was het de bedoeling dat vanaf Maastricht een lijndienst naar Berlijn zou worden gestart, maar in overleg met de Duitse Kamer van Koophandel is besloten om eerst maar eens naar Leipzig te vliegen, omdat daar op het ogenblik vanuit de Akense zakenwereld me[...] vraag naar is.

RAS gaat vliegen met een Sho[...] 360-300 verkeersvliegtuig, da[...] volgens Schmitz zeer weinig la[...] waai maakt. Normaal heeft h[...] toestel 39 stoelen, de komend[...] weken worden nog zo wein[...] passagiers verwacht dat de hel[...] van de stoelen is weggelat[...] Overigens is de vlucht Maa[...]tricht-Leipzig volgens Schmitz [...]rendabel als er meer dan zestie[...] mensen meevliegen.

RAS is een in Krefeld gevestig[...] bedrijf, dat op het ogenblik ve[...] lies lijdt. Dat komt volgen[...] Schmitz vooral door de ho[...] kosten die gepaard gaan met h[...] opstarten van nieuwe lijndie[...]sten.

RAS is al de tweede nieuw[...] luchtvaartmaatschappij dit ja[...] die vanaf Maastricht Airport me[...] lijndiensten begint. Sinds maa[...] vliegt Base Business Airline[...] tweemaal daags naar Birmin[...]ham en Manchester. Air Ex[...] vliegt al een tijdje naar Londe[...] Stansted en (samen met KLM[...] naar Amsterdam en koeste[...] plannen voor een lijndienst naa[...] Parijs. KLM Cityhopper vlieg[...] vanaf Maastricht op Londe[...] Gatwick en Sultan Air vliegt w[...]kelijks heen en weer naar Ista[...]bul.

In oktober wordt de opening va[...] alweer een nieuwe lijn verwacht[...]

Revalidatiemiddelen uit Beek naar Kiev

Van onze verslaggeefster

BEEK – Spronken Orthopedie in Beek opent eind oktober een showroom in de Oekraïnse hoofdstad Kiev. Een jaar of twee geleden bracht directeur Leon Spronken van het bedrijf dat is gespecialiseerd in revalidatiemiddelen een bezoek aan de Oekraïne op uitnodiging van een delegatie die eerder België bezocht. Dat bezoek vond niet plaats met de bedoeling er zakelijk iets te gaan doen, maar meer om te kijken of er humanitaire hulp kon worden verleend. En die was er nodig. Dat had Leon Spronken snel door.

„De omstandigheden daar zijn dramatisch. De kennis hebben ze vaak in huis, maar de middelen niet," stelde hij al snel vast. Zeker in de ziekenhuizen die voor de gewone man bedoeld zijn. Toch duurde het nog enige tijd voordat Leon Spronken zakelijk gezien iets in de Oekraïne wilde gaan doen.

„Uit louter commerciële overwegingen hoef je daar geen zaak op te zetten. We gaan er ook van uit dat over een jaar of vijf, zes pas winst wordt gemaakt." In de showroom in Kiev worden alleen eenvoudige revalidatiemiddelen aangeboden die weinig onderhoud vragen. Dure electrische [...] omdat geen service kan worden verleend. De meeste produkten zullen via een arts aan cliënten worden verstrekt, maar ze kunnen er ook rechtstreeks terecht. Leon Spronken heeft niet echt de indruk dat de prijs een groot probleem zal zijn. „In Kiev wonen voor Oekraïnse begrippen rijke mensen. De prijzen zijn er te vergelijken met Nederland." Daarnaast is hem opgevallen dat veel Oekraïners zijn geëmigreerd en vanuit hun nieuwe vaderland geld inzamelen voor hun zieke familie die is achtergebleven. Zij betalen vaak op afstand de spullen die nodig zijn.



● Leon Spronken bij rolstoelen die ook in de showroom in Kiev zullen staan. Foto: PETER ROOZEN

In Chernigov, zo'n 150 kilometer ten noord-oosten van Kiev richtte Spronken Orthopedie anderhalf jaar geleden een verkoopkantoor op voor hun orthopedisch gipsverband. Inmiddels worden ook Oekraïners opgeleid om het gipsverband te kunnen verwerken. „Langzaam begint ons produkt bekendheid te krijgen. De vraag neemt toe, maar voor velen is het onbetaalbaar.

Soms wordt het gipsverband voorgeschreven door een arts, maar het geld is er niet altijd."

De inwoners van Chernigov zijn er volgens Leon Spronken veel slechter aan toe dan die van Kiev. „In ben in een ziekenhuis geweest waar precies één intensive-carebed was. En dat was nog leeg ook omdat de intensive-careapparatuur kapot was."

De humanitaire hulp wordt door Spronken niet vergeten nu ook zakelijke contacten worden onderhouden met de Oekraïne. Zo gaan produkten die in de etalage hebben gestaan naar de Oekraïne, maar ook spullen die niet meer voldoen aan de normen van het ziekenfonds of tweedehandsartikelen. „Wie bieden ze voor een normale prijs tegen hun eigen munten aan. Met een beetje geluk hebben we dan net de transportkosten betaald," zegt Leon Spronken.

Acuut geldgebrek volgens provincies de oorzaak

Natuurbeleid kabinet dreigt vast te lopen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het natuurbeleid van staatssecretaris Gabor dreigt vast te lopen als gevolg van acuut geldgebrek. Dat constateren de provincies, verenigd in het Interprovinciaal Overleggaan (IPO). Enkele provincies hebben inmiddels gezegd pas op de plaats te maken met de uitvoering van het natuurbeleid.

De bezwaren van het IPO richten zich op de aankoop van landbouwgrond om er natuurgebied van te maken. Volgens het IPO trekt het kabinet niet genoeg geld uit voor de aankoop van landbouwgrond binnen toekomstige reservaten. Boeren die na een moeilijk afwegingsproces vrijwillig hun grond te koop aanbieden, moeten daardoor worden afgewezen.

Het maatschappelijk draagvlak voor het natuurbeleid dreigt niet alleen langzaam af te brokkelen, maar zelfs geheel weg te vallen, zo waarschuwt het IPO. In een brief aan Gabor die woensdag is verstuurd, vraagt het IPO dringend aandacht voor de financiële knelpunten.

De overheid wil over een periode van 25 jaar 170.000 hectare landbouwgrond verwerven ten behoeve van het natuurbeleid. Jaarlijks moet daarvoor ruim 6.000 hectare worden aangekocht. De helft daarvan door Staatsbosbeheer, de andere helft door Natuurmonumenten en de Provinciale Landschappen.

Enthousiast

Volgens het IPO zijn de provincies enthousiast begonnen met het aanwijzen van de landbouwgebieden die tot natuurgebied moeten worden gemaakt. Als gevolg hiervan is het aantal boerenbedrijven, dat te koop wordt aangeboden, sterk toegenomen. Het IPO verwacht de eerstkomende vijf jaar een verhoogd aanbod, maar constateert tegelijkertijd dat het kabinet met de financiering hier geen rekening mee heeft gehouden.

In sommige gevallen is al geen geld meer voor de aankoop van gronden, aldus het IPO. Eerder deze week werd bekend dat het potje van het ministerie van landbouw voor Natuurmonumenten en de Provinciale Landschappen halverwege het jaar al leeg was.

Ook sommige provincies zitten nu al zonder geld, waardoor ze zich genoodzaakt zien pas op de plaats te maken met het aanwijzen van natuurgebieden. In Gelderland heeft de rijksoverheid volgens het IPO geen geld meer voor de aankoop van 350 beschikbare hectare landbouwgrond, die binnen de Gelderse Vallei en de Gelderse Poort liggen.

Volgens de Noordhollandse gedeputeerde F. Tielrooy, tevens bestuurder bij het IPO, dreigt het natuurbeleid aan het eigen succes ten onder te gaan. „Dit jaar zijn er zoveel initiatieven geweest dat het geld op is."

Zorgen

Tielrooy maakt zich vooral zorgen over de geloofwaardigheid van de overheid. „De provincies stappen naar de boer met de mededeling dat ze zijn grond willen kopen. Op het moment dat de boer instemt, kunnen we niet zeggen dat het geld op is. Dat moet te allen tijde vermeden worden."

Volgens Tielrooy rest er maar één oplossing: de Tweede Kamer moet meer geld uittrekken voor de uitvoering van het natuurbeleid. „Het ijzer moet worden gesmeed als het heet is."

Het Bureau Beheer Landbouwgronden (BBL), onderdeel van het ministerie van landbouw, ontkent dat de grondaankopen stagneren. Het BBL beschikt dit jaar voor grondaankopen ten behoeve van Staatsbosbeheer over een budget van 63 miljoen gulden. Een woordvoerder bevestigt dat er tijdelijk sprake is van een krapte in de financiële middelen. De grondaankopen gaan echter gewoon door, aldus de woordvoerder.

'Staar' bij opening Europees parlement

MAASTRICHT – De Koninklijke Zangvereniging Maastreechter Staar luistert dinsdag 12 oktober de officiële opening van de nieuwe vergaderzaal van het Europees Parlement in Brussel muzikaal op.

Parlementsvoorzitter Egon Klepsch heeft met genoegen het spontane aanbod van burgemeester mr. P. Houben van Maastricht aanvaard om het koor bij die gelegenheid een concert te laten verzorgen.

Onder leiding van dirigent Paul Voncken brengt het koor bij de opening ond[...] meer de Europe[...] hymne ten geho[...] Later zal de 120 ma[...] sterke 'Staar' tijde[...] een informeel s[...] menzijn het lie[...] 'Stad aan de Maa[...] brengen, een comp[...]sitie van Philip Ho[...]ben en Tonny Eyk. Houben zal de voo[...]zitter van het Eur[...]pees Parlement t[...]vens een afbeeldin[...] van het Verdrag va[...] Maastricht aanbi[...]den.

Kleinste theater ter wereld te zien in Sittard

Jeugdtheaterfestival kan flink groeien

Van onze verslaggever

SITTARD – Het derde jeugdtheaterfestival, dat zondag losbarst in de Sittardse schouwburg en theater Sirkel, trekt waarschijnlijk opnieuw meer bezoekers. Een eerste presentatie voor scholen in de regio trok vertegenwoordigers van zestig scholen, waarvan zich al een twintigtal heeft aangemeld. Enkele voorstellingen zijn al uitverkocht.

Als het festival een succes wordt, kan het volgend jaar nog groter worden, stelt schouwburgdirecteur P. Gorissen. Het eerste jaar trok de voorpresentatie twintig scholen en vorig jaar veertig. Veel voorstellingen zijn overigens toegankelijk voor iedereen.

Tijdens het theaterfestival is in de foyer van de schouwburg het kleinste theater ter wereld te zien. Het is een blok, waarin twee mensen passen. Ze krijgen een voorstelling van vijf minuten te zien. Daarvoor moet wel worden gereserveerd.

Intiem

Ook erg intiem is de kleinste rijdende schouwburg ter wereld; speeltheater Het Fluwelen Konijn speelt in een busje voor 36 kinderen. Veel voorstellingen zitten al vol.

De provincie stelde 90 mille ter beschikking, waarvan 40.000 gulden voor het maken van een voorstelling door de theaterwerkplaats van Sirkel. Het resultaat, het stuk 'Vluchten', gaat op vrijdag 15 oktober in première in de schouwburg. Het behandelt de situatie van kinderen in oorlogstijd, op weg naar nergens.

Het festival begint op zondag 10 oktober met de Europese voorleesdag. In 160 theaters in Europa, waaronder de schouwburg, worden vanaf 12 uur verhalen voorgelezen. Anandi Teeuw leest een verhaal van Annie M.G. Schmidt, waarna Ger Bertholet een verhaal in het Limburgs (Klimshens) zal voordragen. Ook is een Duits en een Nederlands/Vlaams verhaal te horen, waarna om 14 uur het programma wordt herhaald. De organisatie zorgt voor gratis busvervoer van en naar de schouwburg.

Netwerk

Behalve Sirkel en de schouwburg werkt dit jaar ook het theaternetwerk Nederland mee aan het jeugdtheaterfestival. Die groepering kreeg van de provincie 10.000 gulden om te bevorderen dat de voorstellingen ook elders in Limburg te zien zullen zijn. Ze kan daarvoor prijsafspraken maken met theaters en gunstige voorwaarden stellen.

Voor kinderen en jongeren van 4 tot 25 jaar zijn vanaf zondag 10 oktober 25 voorstellingen te zien in de beide theaters. Maar de voorstellingen zijn volgens de organisatie ook geschikt voor volwassenen. Niet-scholieren zijn met name bij de voorstellingen 's avonds en in het weekeinde welkom.

Ze dachten in Aken een voorbeeld te zijn voor de hele wereld. Althans, voor de door koolmonoxide vervuilde steden. De binnenstad op zaterdag – als het winkelend publiek massaal 'binnenvalt' – geheel autovrij. Geen dampende uitlaatgassen, geen 'opgehoopt blik' in straten en op pleinen. Rust, ruimte en veiligheid tijdens het winkelen. De domstad wist inderdaad de internationale aandacht op zich gericht in oktober 1991 toen het experiment van start ging en in maart 1992 toen de raad formeel tot de 'sperrung' besloot. Dat de winkeliers fel gekant waren tegen het besluit deerde de Akense rood-groene coalitie (SPD-Groenen) niet. Maar nu twee jaar later de voormalige senaatspresident dr. Kleefisch van het 'Oberverwaltungsgericht' in Münster (de hoogste rechtbank in Noordrijn-Westfalen betreffende administratieve zaken) het raadsbesluit ongeldig acht, zijn de partijen in en rep en roer.

in het nieuws

Juridisch gevecht over autovrije zaterdag

'Sperrung' binnenstad splijt Akense politiek

DOOR MATH WIJNANDS

AKEN – Verbolgen zijn ze, de raadsleden van SPD en Groenen. Ze waren de grote voorvechters van de autovrije zaterdag. Toen het experiment na een half jaar geslaagd genoemd werd, wilden ze in hun euforie zelfs de binnenstad permanent afsluiten voor auto's. Nu de kans groot is dat de milieumaatregel teruggedraaid wordt, voelen ze zich in hun hemd gezet. Hoewel de juridische strijd nog niet beslecht is, voelen de 'ecologen onder de Akense politici' zich in de hoek gedreven. De 'sperrung' splijt de plaatselijke politiek.

„Ik blijf van mening dat ons besluit rechtmatig is. De rechtbank en de regeringspresident hebben nooit iets van zich laten horen tijdens de debatten. Waarom is het besluit dan plotseling onrechtmatig?," aldus Heiner Höfken (49), fractievoorzitter van de SPD.

„Ik kan het argument, dat we het besluit onvoldoende zouden hebben afgewogen, niet begrijpen. Het experiment liep van oktober 1991 tot april 1992. Dan weet je toch wel wat je doet," meent fractieleider Günter Schabram (40) van de Groenen.

Aanstichter van de opgelaaide discussie over de rechtsgeldigheid van het besluit is dr. Kleefisch, voormalig Senaatspresident van het Oberverwaltungsgericht. Hem werd door de winkeliersvereniging, die altijd fel tegen een voetgangersvriendelijke zaterdag is geweest, om advies gevraagd. De hoge jurist liet weten dat het raadsbesluit genomen zou zijn op basis van ideologische gronden, onvoldoende afgewogen werd, niet beantwoordt aan het gestelde doel en dat men verzuimd heeft voor iedere straat een apart experiment te houden. En daarom moet het raadsbesluit naar zijn mening ongeldig verklaard worden.

De procedure is nu zo dat een tweede onafhankelijke jurist om advies wordt gevraagd. Op basis daarvan moet het Landgericht Aken vonnis spreken.

Oppositie

Hoewel het nog even duurt voordat het Landgericht aan het woord is, is het advies van de voormalige senaatspresident in Münster hard aangekomen. Er wordt zelfs rekening mee gehouden dat de rechter in Aken het overneemt.

Günter Schabram toont zich bij voorbaat een slecht verliezer. „Ook wij als Groenen zijn niet blij met diverse kwesties, die geen goed advies hebben gekregen. Het wordt de hoogste tijd dat we die maar eens uit de la gaan halen en aan de rechter voorleggen," zo dreigde hij tegenover de pers.

De oppositiepartijen in de Akense raadszaal CDU en FDP reageren opgelucht. „We hebben al sinds het begin onze bedenkingen tegen de rechtsgeldigheid van het besluit. Een duidelijke wettige basis voor deze werkgelegenheid-onvriendelijke en ecologisch onzinnige maatregel ontbreekt," laat CDU-fractieleider Rolf Einmahl in niet mis te verstane woorden weten. Zijn FDP-collega Meike-Thüllen toont zich iets milder in haar uitspraken: „Eindelijk wordt er op basis van zakelijke argumenten gediscussieerd."

De winkeliersverenigingen 'Einzelhandelsverband' en MAC (Märkte und Aktionskreis City) zijn uiteraard in hun nopjes. Sedert oktober 1991 lopen ze te hoop tegen het weren van het gemotoriseerd verkeer en dus omzet uit hun straten. Ze vroegen juristen uit te zoeken welk beroep mogelijk was en kwamen terecht bij de voormalige president van het Oberverwaltungsgericht. „Ook de Akense middenstand is voor een vermindering van het gemotoriseerd verkeer in de binnenstad, maar wel door realistische maatregelen. Als je de auto's in het centrum weert, hoopt het verkeer zich op aan de rand. Dan heb je niets gewonnen. Alleen een goede balans tussen ecologie en economie kan het vastlopen van het verkeer in een stad voorkomen," aldus Frans Ebert, namens de middenstanders.

De affaire, die inmiddels uitgebreid aandacht opeist in de Duitse pers, kan overigens nog nare gevolgen hebben voor Oberstadtdirektor Berger. Hij heeft het besluit uitgevoerd, terwijl hij de raad volgens de tegenstanders op de ongeldigheid daarvan had moeten wijzen. Krijgen de tegenstanders gelijk dan zal dat kunnen leiden tot een politieke rel. In het stadhuis wordt namelijk geopperd dat Berger dan maar moet aftreden.



● *De straten in de Akense binnenstad zijn nu nog stil en leeg op zaterdag. De kans is groot dat het binnenkort weer krioelt van de auto's.* Foto: CHRISTA HALBESMA

prikbord

● Circus

Onder de titel 'Van Bever, een circus om van te houden' verschijnt medio deze maand een boek over dit circus. De uitgave wordt verzorgd door vrijwilligers. Vooral in het zuiden gaf het circus Van Bever voorstellingen tijdens kermissen. Voor meer inlichtingen: Stichting A Propos Circus, Mauritslaan 8 in Breda, telefoon 076-212062.

● HIV

De HIV-Vereniging afdeling Limburg houdt ook dit seizoen weer een groot aantal thema-avonden op drie plaatsen in de provincie. Ze zijn bedoeld voor mensen die te maken hebben met aids of zelf HIV-geïnfecteerd zijn. Deze maand wordt op 6 oktober in Perron 55 aan de Kaldenkerweg 55 in Venlo gesproken over 'Psycho-immuniteit'. Op 14 oktober wordt in het gebouw van het Groene Kruis aan de Kleine Steeg 7 in Sittard een lezing gehouden over de 'Ozontherapie'. Op 18 oktober wordt in het Academisch Ziekenhuis in Maastricht gesproken over het 'Centrumziekenhuis'. De avonden beginnen om 19.30 uur en eindigen om 22.00 uur. Voor meer informatie: HIV-Vereniging afdeling Limburg, telefoon 045-728362.

● Vergadering

De Limburgse Vrouwen Beweging houdt op donderdag 7 oktober van 10.15 tot 15.30 uur haar algemene vergadering in Cultureel Centrum De Oranjerie in Roermond. Het programma van de vergadering vermeldt onder andere een inleiding door mevrouw P. Tomlow, lid van de Emancipatieraad. In het middaggedeelte wordt gesproken over het thema 'Gezin en leefvormen in verandering'. Mevrouw C. Moolhuysen-Fase, voorzitster van de Nederlandse Gezinsraad, houdt de inleiding 'Leefvormen in Nederland, beeld en werkelijkheid'.

● Indonesië

In 't Gulicks Hoes op de hoek Agricolastraat/Overhoven in Sittard houdt de Vereniging KJBB, werkgroep Regionale Contacten, zaterdag 9 oktober een regionale ontmoetingsdag voor mensen die in het voormalige Nederlands-Indië hebben gewoond. Ook partners en kinderen zijn van harte welkom. Om 11.00 uur gaat de zaal open. De bijeenkomst zal tot circa 17.00 uur duren. Voor inlichtingen: H. Liesker, telefoon 046-518565. De kosten bedragen voor leden vijf gulden en voor niet-leden 7,50 gulden.

● Moresnet

In het Belgische Moresnet (bij Vaals) vinden in de maand oktober diverse activiteiten plaats bij gelegenheid van het Franciscusfeest en het Rozenkransfeest. Zondag 17 oktober is de feestelijke sluiting van het bedevaartseizoen. Voor meer informatie: 09/3287786158.

● Lezing

In Ontmoetingscentrum Aen de Wan, Einsteinstraat 32 in Heer-Maastricht, wordt maandag 4 oktober een lezing gehouden over christenen in het Midden-Oosten door de journalist W. Peeters van het Katholiek Nieuwsblad. De organisatie is in handen van de parochie St. Petrus' Banden. De toegang is gratis.

● Excursie

Het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap sluit het zomerseizoen op 9 okotber af met een excursie naar het buitengebied van Blerick. Blerick bezit zo goed als geen historische gebouwen meer. Wat echter bewaard is gebleven, is de moeite waard, aldus het genootschap. De excursie begint om 13.30 uur vanaf de parkeerplaats bij de St.-Antoniuskerk en eindigt daar omstreeks 17.00 uur. Op 25 oktober begint de lezingencyclus van het winterseizoen, die ook nu zoveel mogelijk betrekking heeft op de geschiedenis van Venlo. Voor meer inlichtingen: 077-513392.

● Planten

Burgemeester Fasol van Horst opent op vrijdag 15 oktober de DLV-planteziektenservice. Vanaf deze datum kunnen glasgroentetelers, akkerbouwers en vollegrondsgroentetelers bij ziekteverschijnselen in hun gewas snel een antwoord krijgen over de aard van de aantasting. Het kantoor DLV-kantoor ligt aan de Spoorweg 10 in Horst en is voor elke tuiner en akkerbouwer geopend op maandag-, woensdag- en vrijdagochtend van 8.15 tot 10.00 uur. Voor meer informatie: R. Lommerse, telefoon 04709-84700.

streeksgewijs

Actie helpende handen op Kerkraadse scholen

KERKRADE – De middelbare scholen Sancta Maria en Antonius Doctor in Kerkrade houden begin oktober de actie 'helpende handen'. Naast het inzamelen van kleding wordt een modeshow op touw gezet. De opbrengst is voor projecten in de Derde Wereld en Roemenië.

Zaterdag- en zondagavond zijn vanaf 20.30 uur shows in de aula van Sancta Maria aan de Elberveldstraat. Veertig leerlingen van de middelbare school uit Kerkrade-West zijn hiervoor getraind door een modellenbureau. Tijdens de avonden zijn ook demontraties van Latin-dansen.

In de komende dagen gaan honderden leerlingen kledingzakken verspreiden in Simpelveld, Bocholtz en Kerkrade. De ophaaldagen zijn 8 oktober vanaf 10.00 uur in Kerkrade-West, Simpelveld en Bocholtz. Op 15 oktober zijn de overige wijken in Kerkrade aan de beurt.

Het ADC steunt zuster Maria Goretti in de Indiase plaats Varmanjoor. Zij heeft geld nodig voor verschillende hulpprojecten. Sancta Maria heeft contact met zuster Rosaline van een voedingscentrum voor ondervoede kinderen in Kikwit, Zaïre. Een andere deel van de opbrengst gaat naar een Roemeens weeshuis.

Ruilbeurs mini auto's en treinen

BEEK – De Limburgse Modelautovereniging houdt zaterdag van 10.30-15 uur een ruilbeurs voor miniatuurauto's en -treinen in het Asta Cultuurcentrum, Markt 8 in Beek.

Vierjaarlijks houdt deze nog jonge vereniging een bijeenkomst voor bezoekers en standhouders. Op de beurs kunnen ook modellen naar waarde worden getaxeerd. Iedere 25-ste bezoeker krijgt een verrassing. Kinderen tot 10 jaar kunnen hun modellen gratis ruilen in een apart daarvoor ingerichte ruimte.

Westfries Mannenkoor in Brunssum

BRUNSSUM – Het Westfries Mannenkoor uit het Noord-Hollandse Wognum is vandaag te gast bij het Mannenkoor 'RMK-1921' uit Brunssum. Beide koren zullen 's avonds vanaf 20.30 uur concerteren in de St. Vincentiuskerk. Het Westfries Mannenkoor werd opgericht op 24 november 1954 en telt momenteel 90 leden. Ze zijn afkomstig uit diverse plaatsen in Noord-Holland. Het koor staat onder de muzikale leiding van André Kaart die nog enkele koren en orkesten onder zijn hoede heeft. Het Westfries Mannenkoor heeft een veelzijdig repetoire van oorspronkelijke mannenkoormuziek uit de laatste vijf eeuwen. Ook staan enkele opera- en musical werken op het programma. De toegang is gratis.

Jubileum op lom-school

KERKRADE – De Kring, de eerste lom-school van Kerkrade, bestaat vandaag 25 jaar. Begonnen met drie leerlingen in 1968 is De Kring uitgegroeid tot een school met 120 leerlingen en zeventien leerkrachten. De school wil ondanks de onrust op het gebied van speciaal onderwijs feest vieren.

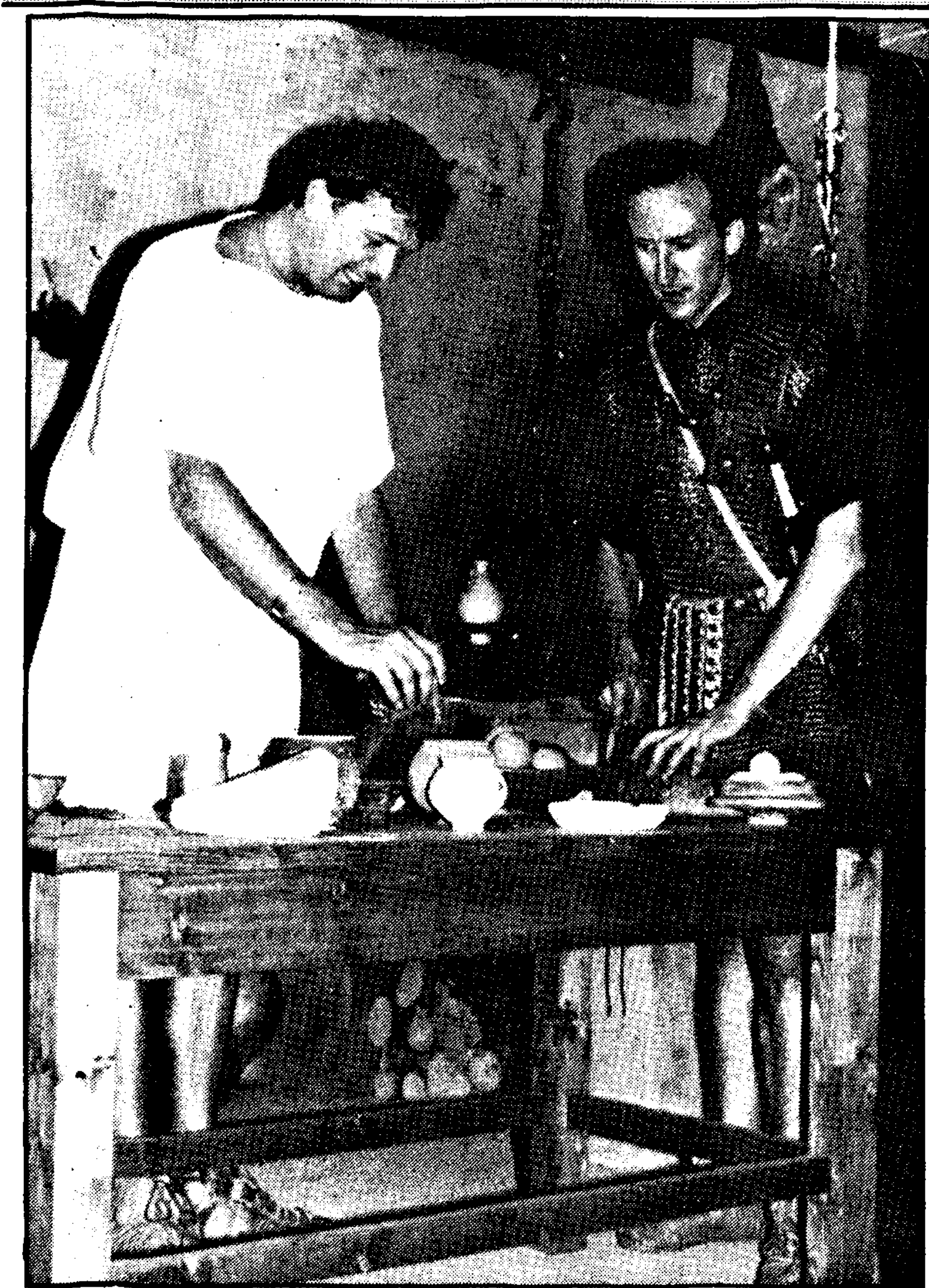
Theatergroep Makadam treedt vandaag op en er zijn allerlei attracties voor de kinderen. Verder is er een receptie en feestavond voor alle medewerkers, leerlingen en ouderraadsleden. Op 9 oktober is er een reünie.

per persoon

Draaginsigne

● Burgemeester Meijers van Onderbanken reikte gisteren het Draaginsigne voor Gewonden uit aan J. Snackers uit Schinveld.

Romeins smulfeest



● *Het Thermenmuseum in Heerlen beleeft zondag 10 oktober van 12 tot 17 uur de Nederlandse primeur met het evenement 'Eten en drinken als de Romeinen'. In het gezelschap van Romeinse burgers en soldaten wordt iedereen in de gelegenheid gesteld aan te schuiven voor een typisch Romeins eet- en drinkfeest. Meesterkok François van den Dries maakt de heerlijkste gerechten klaar aan de hand van recepten uit het kookboek van de Romeinse lekkerbek en schrijver Apicius. Op het menu staan onder andere: Moretum (kruidenkaas), In Ovis Hapalis (eieren in saus van pijnboomnootjes), Minutal Marianum (ragoût van vlees, fruit en groente), Tyropatinam (kaaspannetje). Als aperitief: Musum (honingwijn), bier, bronwater of appelsap. U kunt betalen met de speciale Tabernalia (etensbonnen), verkrijgbaar aan de kassa.*

journaal kort

HEERLEN

● Het COC opent vandaag, vrijdag, om 21 uur het nieuwe seizoen met een optreden van Marguèrite. Zij zingt eigen teksten.

● Scoutinggroep St.-Jan Baptist houdt zaterdag van 14 tot 17 uur 'open dag aan de Henri Honastraat 1 in Meezenbroek. Er zijn activiteiten voor de jeugd van 6 tot 18 jaar.

● In het Ontmoetingscentrum van PC Welterhof wordt zondag om 15 uur de eerste expositie van 'Hee-art cursisten' geopend. Hee-art is een stichting die zorg draagt voor kunstzinnige vorming. Openingstijden expositie: dagelijks van 9 tot 21 uur, in weekeinde van 14 tot 18 uur.

● Wie voor de zieke medemens een paar vrije uurtjes wil besteden, kan zich melden bij de UVV-thuiszorgtelefoon ☎045-428553.

● In filmhuis De Spiegel wordt zondag om 21 uur de film 'La Chasse au Paillons' vertoond.

● Het Utrechts Kamerkoor geeft zondag om 16 uur een concert in de Bernardinuskapel, ingang kapel Akerstraat.

● De Filippijnengroep houdt maandag van 20 tot 21 uur een schrijfavond voor politieke gevangenen in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat.

● De Volksuniversiteit geeft op donderdagvond een cursus portrettekenen. Voor informatie: ☎718845.

● In het Ontmoetingscentrum van Welterhof wordt dinsdag 5 oktober van 19 tot 21 uur een modeshow gehouden. Entree fl 2,50.

● Bij gelegenheid van het 70-jarig bestaan van de St-Franciscusparochie wordt zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur een tentoonstelling ' St.-Fanciscus op kaart en prent' gehouden in het trefcentrum 't Loon, Pater Beatusstraat 7.

● In Matchpoint, Apollolaan 9, wordt tot maart een expositie gehouden van aquarellen van Jan Lahaye. Het thema is Bali. Openingstijden dagelijks vanaf 11 uur.

HULSBERG

● In de St.-Clemenskerk wordt zaterdag om 20 uur geconcerteerd door gemengd koor St.-Caecilia Hulsberg, Mannenkoor David Simpelveld en het Westfries Mannenkoor. De mis van 19 uur wordt opgeluisterd door het Westfries mannenkoor. Na afloop is een feestavond in zaal Op de Trepkes.

VOERENDAAL

● Van 4 tot 29 oktober vindt in het gemeentehuis een expositie plaats van Ria Stallenberg uit Maastricht. Openingstijden op werkdagen van 9 tot 12.30 uur en bovendien dinsdag van 13.30 tot 16.30 uur.

BRUNSSUM

● In de Opstandingskerk, Kruisbergstraat 25, wordt zondag om 10 uur een themadienst gehouden in het kader van een bijbelcursus door de gereformeerde kerk.

UBACHSBERG

● Fanfare St.-Cecilia houdt zaterdag vanaf 18.30 uur en zondag vanaf 13 uur een concertweekeinde in concoursfeer in zaal De auw Sjoeël. Er nemen 13 korpsen deel.

SIMPELVELD

● In zaal Maxime wordt zaterdag van 18 tot 22 uur en zondag van 11 tot 22 uur een bloemententoonstelling gehouden.

KERKRADE

● In het kader van de Eygelshovense Puthoffeesten treedt vrijdag 22 oktober de Janse Bagge Bend op in het Socio-project, en zaterdag 23 oktober het Tsjechisch orkest Skalacka. Voorverkoopkaarten zijn al verkrijgbaar.

Expositie in Kerkrade

KERKRADE – De verzamelde collectie van het Museum voor Industrie en Samenleving wordt van 2 tot en met 22 oktober geëxposeerd in het gemeentehuis van Kerkrade. Omdat vele objecten te groot zijn (of omdat het stadhuis te klein is) bestaat de expositie hoofdzakelijk uit foto's.

weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎71.14.00 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Bij spoedgevallen telefonisch contact opnemen met de eigen huisarts.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag en zondag Jehne, ☎44.03.33.
Landgraaf: Zaterdag Kuijres, ☎31.91.11. Zondag Ypma, ☎32.0660.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎21.48.21. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Brunssum, Rumpenerstraat 2a, ☎25.42.33.
Heerlen: Meezenbroek, Kasteellaan 70, ☎72.13.44.
Landgraaf: Landgraaf, Pasweg 6 Schaesberg, ☎32.69.00. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Van Wersch, Hoofdstraat 41, ☎ 45.20.1.
Kerkrade-West: Maussen, Akerstraat 79, ☎41.54.40
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Boswijk, Akerstraat Noord 43, ☎21.37.73.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Heynen, Parallelweg Zuid 70 Hulsberg, ☎04450-2185. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.
Kerkrade/Ubach over Worms/ Nieuwenhagen/Eygelshoven: Robijns, Oranjeplein 12 Kerkrade, ☎45.31.10. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/ Vaals/Wijlre/Wittem: Janssen, Hofstraat 9 Nijswiller, ☎04451-1969. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/ Hoensbroek/Schinnen: Van Dijk, Burg. Pijlsstraat 2 Schinnen, ☎04493-3986. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

HOMEOPATEN

Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar: R. Toussaint, Beekstraat 22 Schinveld, ☎25.44.34.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/ Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

Man ernstig mishandeld

HEERLEN – De politie heeft gisteren twee Heerlenaren (33 en 36 jaar) aangehouden, die eerder deze week in een café aan de Huskensweg in Heerlen een 39-jarige man ernstig hadden mishandeld.
Het slachtoffer bezocht met zijn vrouw een café en werd daar zonder enige aanleiding door een 36-jarige man in elkaar geslagen. Hij liep daarbij gebroken oogkassen en een gebroken neus op. Een 33-jarige vriend van de dader volgde daarna het slachtoffer naar het toilet, duwde hem tegen de grond en sloeg vervolgens een deur tegen zijn hoofd. Beide verdachten werden ingesloten op het politiebureau. De 36-jarige Heerlenaar wordt vandaag voorgeleid aan de officier van justitie.

Diefstal van twee dekzeilen

NUTH – Een inwoner van Schimmert ontdekte gistermorgen dat van zijn vrachtwagencombinatie, die geparkeerd stond aan het Oranjeplein, twee dekzeilen waren gestolen. De vrachtwagen, beladen met bouwmaterialen, is eigendom van een firma uit Schiedam. De dekzeilen hebben elk een gewicht van 40 kilogram.

WML groter en beter bereikbaar

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De nieuwe districtskantoren van de Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) zijn beter bereikbaar en bieden bovendien meer ruimte aan het personeel.

In Landgraaf is gistermiddag het nieuwe kantoor aan de Valkweg 9 officieel geopend. Het oude kantoor zat in Brunssum. Het nieuwe districtskantoor van WML aan de Imstenraderweg 27 in Heerlen is al in gebruik, maar wordt pas dit najaar officieel geopend. Het oude districtskantoor lag in Voerendaal. WML steekt 22,5 miljoen gulden in de bouw van negen districtskantoren in Limburg.

Het eerste nieuwe gebouw is in mei van dit jaar in Venray geopend. Elk kantoor heeft de zorg over vijftigduizend waterleidingaansluitingen. Controles, reparaties en administratie worden vanuit de districtskantoren geregeld.

De oude kantoren waren vaak slecht bereikbaar voor de klant. Bovendien waren de kantoren veel te klein. „Het districtskantoor Brunssum zat samen met de brandweer en openbare werken op een plek. Mensen zochten zich vaak een ongeluk om ons kantoor te vinden. De nieuwe kantoren liggen centraler in het verzorgingsgebied," zegt voorlichter W. Breuls van WML in Maastricht.

Het kantoor in Brunssum is opgeheven. De gemeenten Brunssum, Onderbanken, Kerkrade en Landgraaf worden voortaan bediend vanuit Landgraaf. Het districtskantoor Heerlen gaat over Heerlen, Vaals en Simpelveld. Het aantal districten is teruggebracht van dertien naar negen.

Gemeente wil inspraakgroepen in buurten

Brunssum schenkt meer aandacht aan wijken

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum hoopt door het instellen van inspraakgroepen in de wijken de betrokkenheid van burgers te vergroten. Door beter contact met de buurtbewoners en het verkrijgen van beter zicht op de problemen in de verschillende wijken verwacht de gemeente beter en eerder op de wensen van omwonenden te kunnen inspringen.

De gemeente start binnenkort in enkele wijken met een zogeheten wijksignaleringssysteem. Voor dat doel worden belangrijke gegevens over wijken zoals leeftijdsopbouw, werkloosheidscijfers en verkeersproblematiek verzameld. Door het samenbrengen van die gegevens verwacht de gemeente eerder problemen in wijken te kunnen signaleren en voorspellen. In de behoefte aan speelvoorziening voor jeugd bijvoorbeeld kan op deze manier worden voorzien.

De gemeente wil uiteindelijk in alle wijken inspraakgroepen hebben waarmee zaken gedaan kunnen worden. Voor bepaalde projecten wil de gemeente daarmee convenanten afsluiten met die groepen. Andere instellingen zoals politie, Welzijnswerk Brunssum, maatschappelijk werk, woningvereniging of Arbeidsbureau worden meer dan nu het geval is betrokken bij de aanpak van problemen.

De wijken Kleikoelen en Rozengaard zijn de eerste waar deze aanpak wordt toegepast. De keuze van de wijken is volgens het college willekeurig gekozen. De gemeente heeft geld vrijgemaakt voor twee krachten die zich bezighouden met het leggen van contacten in de twee wijken. De twee zijn tijdelijk in dienst van Welzijnswerk.
De gemeente is ervan overtuigd dat de voorgestelde aanpak alleen een kans van slagen heeft als het vertrouwen van de wijkbewoners snel gewonnen kan worden. Wethouder Rien de Bruijn: „Dat kan alleen als mensen in een vroeg stadium tastbare resultaten zien, als de wijk leefbaarder wordt. Dat kan al door eenvoudige zaken als het aanbrengen van verlichting bij achterpaden en het snoeien van groen."
Volgens wethouder Goof Janssen zijn nogal wat problemen in wijken toe te schrijven aan generatieconflicten. „Het is zaak om oud en jong bijeen te krijgen. Vaak zijn we al een heel eind als we ouderen kunnen overtuigen van de noodzaak van voorzieningen voor de jeugd."

Voor ingewijden



● *Een delegatie van zusters Ursulinen die vroeger in Sittard gehuisvest waren, heeft de opgeknapte begraafplaats van de orde plechtig in gebruik genomen. Het terrein is nu onderdeel van de stadstuin.* Foto: PETER ROOZEN

Ursulinen heropenen eigen deel stadstuin

SITTARD – De Sittardse stadstuin is begin deze maand al geopend, maar een klein deel moest nog officieel en plechtig worden ingewijd. Een delegatie van ruim dertig zusters Ursulinen, die vroeger in Sittard was gehuisvest, heeft het eigen kerkhof officieel in gebruik genomen. Dat al jaren bestaande kerkhof is nu deel geworden van de stadstuin. De zusters hebben meebetaald aan het opknappen van hun eigen begraafplaats.
De zusters Ursulinen hadden tot voor vijftien jaar een klooster in Sittard. Na de opheffing van die vestiging zwermden de bewoonsters uit over vooral Limburg en Brabant. Voor hen was het dus ook een weerzien met de vroegere woonplaats. Ze maakten er een (plechtig) dagje van. Na de mis en de plechtige ingebruikname van het kerkhof kregen de zusters een broodmaaltijd.

Daarna volgde een rondleiding door de Hogeschool Katholieke Leergangen Sittard. Het gebouw van die school diende vroeger als klooster voor de zusters Ursulinen.

De Regenboog bestaat 25 jaar

HEERLEN – Het is 25 jaar geleden dat bejaardenverzorgingstehuis De Regenboog in Heerlen haar deuren opende voor de eerste bewoners. ren voor de eerste bewoners. Het zilveren jubileum zal van vandaag tot 16 oktober gevierd worden.

Vanochtend om 10.30 uur is er een oecumenische dienst en vanmiddag een receptie. Zondag is er een sterrentocht en woensdag een seniorenshow. Op vrijdag 8 oktober is er om 14.30 een themabijeenkomst in De Regenboog. Na het welkomstwoord door voorzitter Boer, zullen door deputé mevrouw M.C. Grewelldinger-Beudeker en burgemeester Pleumeekers van Heerlen, inleidingen gehouden worden.

De overige feestdagen zullen gevuld worden met een een korendag, een heerlijke brunch, een super bingomiddag, een grote Limburgse show en de daarop volgende boerenbruiloft. Als afsluiter wordt er op vrijdag 15 oktober een grote gala-avond gehouden.

Bij de koffie

Goud

● *Voor wie het nog niet weet: zaterdag vieren Wiel en Suzanne Beltgens hun gouden huwelijksfeest. Het echtpaar dat aan de Schinveldse Eindstraat woont, gaat samen met de hele familie om 16 uur naar de Eligiuskerk. We kunnen ons bijna niet voorstellen dat daar geen koets aan te pas zou komen. Paarden en het boerenbedrijf zijn Wiel en Suzanne namelijk niet vreemd. Na de mis kunnen er handjes worden geschud op de receptie. Die vindt plaats in het Fa-Si-La-gebouw aan Ter Hallen en duurt van 18.30 tot 20.00 uur. Alvast proost.*

Omroep

● *De Lokale Omroep Nuth verzorgt zaterdag (19-20 uur) en zondag (10.30-11.30 uur) een tv-uitzending met een aantal interessante items. Op de rol staan: sloop flats Vossekuil, het kunstwerk de Gevleugelde Voet, onderscheiding Jan Houben, Schimmert Back in Time en 'dagje uit' van Zonnebloem. Onderwerpen om er eens goed voor te gaan zitten.*

Droom

● *Een Schinveldse verstokte vrijgezel heeft van de week een woelige nacht gehad. Tenminste dat vertelde hij 's avonds in de kroeg. Hij had de hele nacht gedroomd dat hij op een oude bromfiets wilde wegrijden, maar die 'kloemel' haperde en stotterde en sloeg steeds af. De bougie was niet 'vettig' en ook de contactpuntjes waren in orde.*

Droom 2

● *Van alles had hij geprobeerd. Hij had zelfs de benzinetank helemaal nagekeken en was onder de brommer gaan liggen. Badend in het zweet en helemaal overstuur werd hij wakker. Waarop een andere stamgast nieuwsgierig vroeg: En Wiel, heb je hem nog aan de praat gekregen?*

Kermis

● *Sommige mensen denken dat de redactie van een krant een soort VVV is waar je terecht kunt met vragen over allerhande activiteiten. Zo vroeg iemand of er binnenkort nog ergens kermissen in de buurt zijn. De Brunssumse kermis staat in ieder geval voor de deur. Even worden politieke en andere geschillen bijgelegd en is het feest. Van zaterdag 2 tot en met dinsdag 5 oktober is het kermis in Brunssum. Behalve draaimolen, lunapark en autoscooter is er ook een golfbaan op de kermis. Dat terwijl ze het hele jaar door op de openbare golfbaan Brunssummerheide terechtkunnen.*

Russen

● *De Russen komen. Vroeger kon je met die kreet je schoonmoeder aardig op de kast krijgen. Nu ligt dat geheel anders (hoewel de Russische mafia een stevige voet aan de Nederlandse grond begint te krijgen). Voor de Russen die deze week bij de Afcent in Brunssum te gast waren hoeven we niet bang te zijn. Dat waren namelijk militairen en met die leven al weer een aantal jaar in vrede. De Russen konden nog even profiteren van hun verblijf in het oosten van Duitsland, waar zij zijn gelegerd. Over enkele maanden gaan ze terug naar Roesland.*

Allochtone peuters krijgen speel-les

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Spelen lijkt zo gemakkelijk. Toch vinden veel allochtone moeders het moeilijk om met hun peuters en kleuters een spelletje te doen. De stichting Zymose (in Heerlen actief op sociaal-cultureel gebied) probeert die mensen een handje te helpen.

Op 25 oktober gaan er twee projecten van start voor allochtone moeders met vierjarige kinderen; het landelijke project Op Stap, dat in Heerlen wordt geleid door Annie Fokkers en het project Spel Aan Huis dat Ine van den Elsen voor haar rekening neemt.

„We merkten dat steeds meer allochtone kinderen in groep drie van de basisschool buiten de boot vielen. Het werd ze te moeilijk. Ze konden niet goed met de andere kinderen spelen en hadden vaak te kampen met concentratieproblemen. Uit onderzoek is gebleken dat die achterstand vooral veroorzaakt wordt omdat er niet genoeg gespeeld is in de peutertijd," vertelt Van den Elsen.

Met de projecten Op Stap en Spel Aan Huis wil de Stichting allochtone moeders stimuleren om met hun peuters en kleuters te spelen. „In buitenlandse culturen gaan ze heel anders met kinderen om dan in Nederland. Peuters worden erg vertroeteld maar niet uitgedaagd. Een kind van drie jaar kan lachen, maar



'Ouders weten vaak niet hoe ze hun kinderen moeten vermaken.' ARCHIEFFOTO

meer ook niet. Ouders weten vaak niet hoe ze hun kind kunnen vermaken."

Van den Elzen vervolgt: „Als je het huis van een allochtoon gezin binnenstapt, een gezin dat net in Nederland woont, zie je nergens speelgoed. Het komt dan ook regelmatig voor dat een Turkse moeder niet weet wat voor speelgoed geschikt is voor haar kind. Ze weet wel dat een puzzel leuk is, maar niet uit hoeveel stukjes die moet bestaan. Voorlezen kan al helemaal niet. Probeer maar eens een Arabisch voorleesboekje in onze bibliotheken te vinden. Nederlandse kleuters kijken naar Sesamstraat en leren spelenderwijs. Allochtone kinderen verstaan onze taal niet en blijven achter," aldus Van den Elsen.

Tijdens de eerste levensjaren van een kind oefent de directe omgeving een grote invloed uit op de verdere ontwikkeling. Zowel recente Amerikaanse als Nederlandse onderzoeken onderstrepen het belang van de eerste levensjaren voor de latere ontwikkeling. Deze periode bepaalt voor een belangrijk deel de startpositie van een kind in het basisonderwijs.

Spel Aan Huis is een project dat voorafgaat aan Op Stap. Spel Aan Huis is erg vrijblijvend. Een buurtmoeder, meestal uit hetzelfde land afkomstig als de familie, gaat één keer in de twee weken bij een gezin op bezoek en speelt samen met moeder en kind. Tijdens het project Op Stap worden de deelnemers meer aangespoord. Moeders moeten helpen, er moet worden gewerkt. Twee jaar lang moet er elke dag twee uur worden geoefend met de kinderen. De moeder krijgt daarvoor lesmateriaal thuis. Dat zijn bijvoorbeeld leesboekjes in de taal van de moeder. Het lesmateriaal is beschikbaar in Nederlands, Turks, Marokkaans, Arabisch en Papiamento.

De projecten van de stichting Zymose hebben behalve voordeel voor het kind ook een positief effect op de ouder die deelneemt. De rol van het onderwijs en de eigen plaats in onze samenleving wordt de ouder duidelijk. De projecten doorbreken ook vaak het isolement van bepaalde groepen vrouwen in Nederland. Ze komen wat meer in de wereld te staan.

Man verkiest cel boven geldboete

HEERLEN – Een 33-jarige Amsterdamse automobilist, die woensdagnacht op de Willemstraat in Heerlen werd aangehouden, had volgens het opsporingsregister nog 400 gulden aan boetes openstaan. Hij verkoos in plaats van dat bedrag te betalen negen dagen te gaan 'zitten'. Met die celstraf is de Amsterdammer er nog niet. Bij de aanhouding op de Willemstraat werden hem nog eens drie strafbare feiten ten laste gelegd: rijden onder invloed van alcohol, geen rijbewijs en in het bezit van een kleine hoeveelheid harddrugs.

Drachtige koeien gestolen uit wei

NUTH – Uit een weiland aan de Naanhofsweg in Nuth zijn dinsdagnacht twee drachtige roodbont koeien gestolen. De draad van de toegangspoort was doorgeknipt. De dieren, die een waarde hebben van zesduizend gulden, zijn vermoedelijk op een aanhangwagen geladen en vervoerd. De koeien zijn geregistreerd met de nummers 253720793 en 253561558. Verwacht wordt dat zij binnen een maand kalveren krijgen.

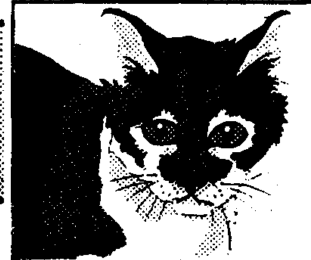
Coniferen gestolen

MARGRATEN – Vanaf een stuk land aan de Grootwelsderweg in Margraten zijn deze week 53 coniferen gestolen. De dennen hadden een hoogte van veertig tot zestig centimeter.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929



De asielhond of -kat verdient 'n eigen (t)huis! Wij helpen mee... U ook?



A.s. maandag 4 oktober is het Werelddierendag. Een dag waarop huisdieren extra in de watten worden gelegd. Maar er zijn ook honden en katten die het niet zo best hebben getroffen en door hun eigenaar danig worden verwaarloosd of zelfs van de ene op de andere dag op straat worden achtergelaten. Met name daardoor kampen de asielen reeds jaren met een toenemende stroom dieren, met als gevolg overvolle hokken en plaatsgebrek. Om u een indruk te geven: ieder jaar worden meer dan 100.000 honden en katten in de asielen opgenomen. Een van de belangrijkste oorzaken van de toename van het aantal dieren dat in de asielen komt, is het te snel en ondoordacht aanschaffen van een dier. Veel mensen houden er bij de aanschaf geen rekening mee, dat het brave beest dagelijks, jaar in jaar uit, goed verzorgd dient te worden. En dat kost geld en vooral veel tijd. En vooral dat laatste is vaak niet aanwezig. Het is dan ook een triest gegeven, dat de asielen in ons land daardoor vaak overvol zijn. Achtergelaten dieren, verwaarloosde dieren.

In de asielen wordt een goed onderkomen geboden, maar een dierentehuis is in eerste instantie natuurlijk een soort opvanghuis. Het is de bedoeling dat na verloop van tijd een nieuwe baas wordt gevonden voor de ondergebrachte hond of kat.

Op deze en volgende pagina's staan dieren die in de asielen van Heerlen, Geleen en Maastricht verblijven en op een nieuwe eigenaar/eigenaresse wachten. Ga eens kijken in zo'n asiel. En mocht de hond of kat die u leuk vindt al aan iemand anders zijn meegegeven, kijk dan eens rond. Best mogelijk dat er een ander leuk dier van uw gading is!

Het personeel zal u graag alle mogelijke informatie geven.

Bezint, eer ge begint

Weet wat u doet als u een huisdier neemt. Een hond of kat is gemakkelijk aangeschaft. Huisdieren te kust en te keur bij dierenwinkels, kennels, asielen, bij buren en kennissen of via advertenties in de krant. Maar bedenk dat u bij de aanschaf de verantwoordelijkheid op u neemt voor zijn leven en welzijn, een heel dierenleven lang. Neem daarom de tijd voor zo'n beslissing. Dat kan teleurstellingen en dierenleed besparen. Een dier kost geld. Allereerst de aanschaf, maar daarnaast natuurlijk ook voeding, huisvesting, medische verzorging zoals inenting, hondenbelasting en WA-verzekering. Allemaal zaken dus waarover u van tevoren goed moet nadenken.

Leuke hond of kat gezien in een van de sponsoradvertenties?

In iedere sponsoradvertentie staat een foto met een nummer (1, 2 of 3). Dit nummer correspondeert met het nummer van het asiel waar de hond of kat is ondergebracht (zie onderaan de pagina). Heeft u interesse, neem dan met het betreffende asiel contact op.
Wanneer u een hond of kat uit één van de deelnemende asielen haalt, ontvangt u van een aantal bekende diervoederfabrikanten een gratis kennismakingspakket.

Bonzo
Felix
Friskies
Kiddo

Wilt u meehelpen?

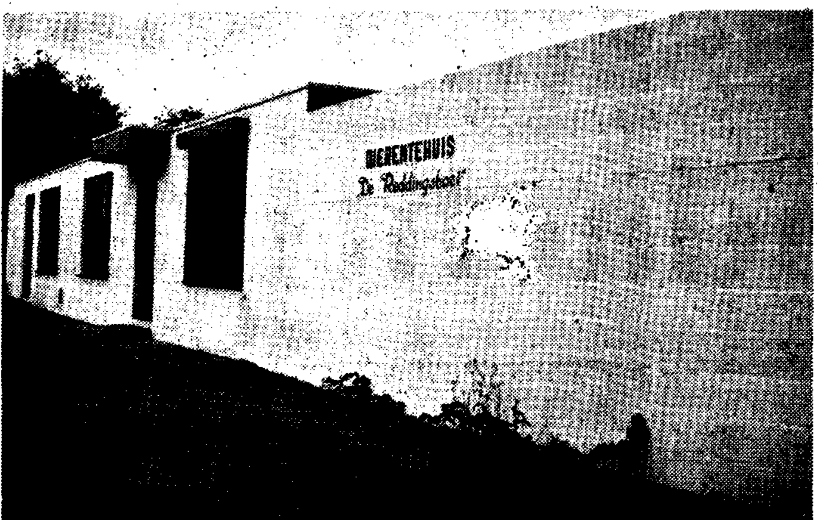
Ook als u geen asieldier wilt nemen, vragen wij u met klem om tóch het asielwerk te steunen. Maak uw bijdrage over op het giro- of banknummer van het asiel in Geleen, Heerlen en/of Maastricht.

Dank u wel!

Waar vindt u de asielen?

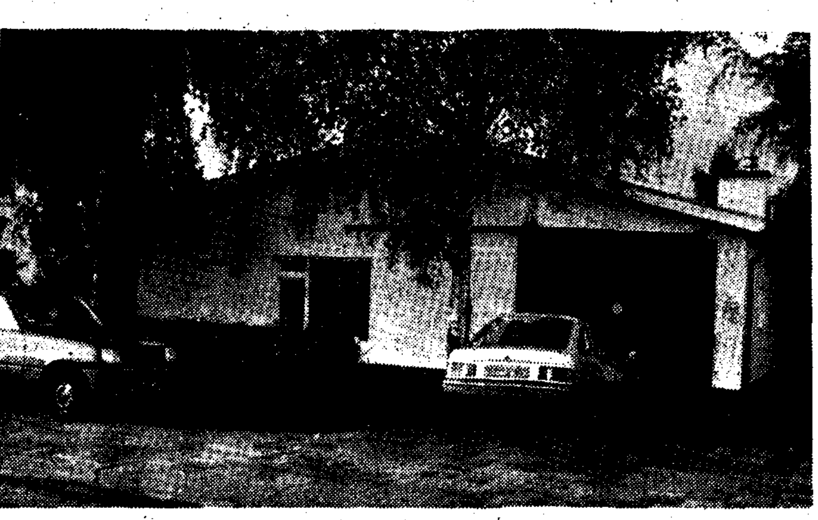
1 GELEEN

Stichting Streekdierentehuis
DE REDDINGSBOEI,
St. Jorisstraat 25, Geleen. Tel. 046-743537.
ING-Bank nr. 66.61.15.788. Postbank nr. 33.62.007.
Geopend: ma. t/m vrij. van 11.00 tot 13.00 uur en van 15.00 tot 17.45 uur; zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur.
Vandaag geopend vanaf 11.00 tot 13.00 uur en van 15.00 tot 21.00 uur! Zaterdag van 11.00 tot 19.00 uur. Zondag van 11.00 tot 17.00 uur.



2 HEERLEN

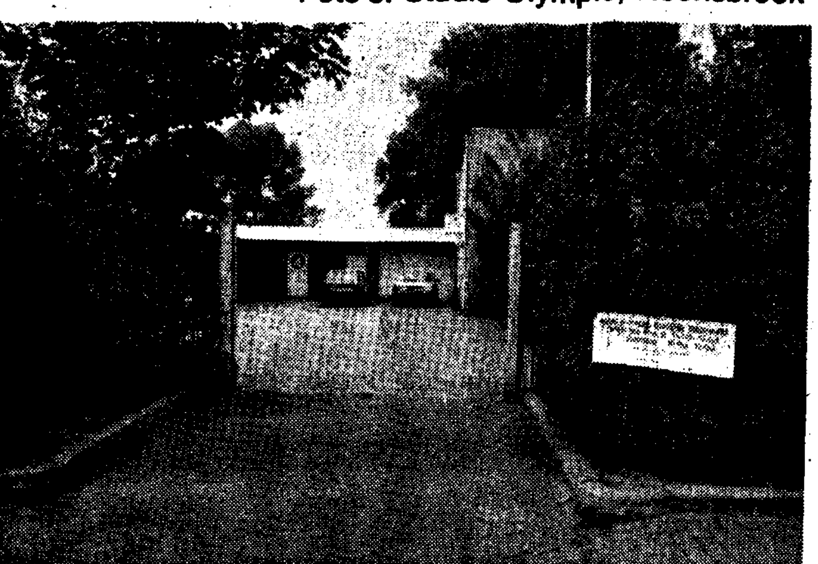
DIERENTEHUIS MIJNSTREEK,
Kissel 37, Heerlen. Tel. 045-725834.
Postbank nr. 10.35.386.
Geopend: ma. t/m vrij. van 10.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 18.00 uur; zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.00 uur; vrijdag 1 oktober open van 10.00 tot 18.00 uur.



3 MAASTRICHT

Stichting Eugène Gebhard Dierentehuis en Pension.
Karveelweg 33-35. Tel. 043-632197.
Rabobank nr. 13.13.19.183.
Geopend van ma. t/m vrij. van 14.00 tot 17.00 uur; zaterdags en zondags van 10.00 tot 12.00 uur.
Zaterdag 2 oktober van 11.00 tot 17.00 uur. Zondag 3 oktober van 11.00 tot 17.00 uur.
Tijdens de open dagen heeft het asiel Maastricht een leuke attractie voor de kinderen, een springkussen in de vorm van een kasteel.

Foto's: Studio Olympic, Hoensbroek





Ruud Gullit negeert verzoek Dick Advocaat

DEN HAAG – Bondscoach Dick Advocaat heeft begin deze week een fax naar Ruud Gullit gestuurd met de vraag of zijn standpunt ten aanzien van het Nederlands elftal was veranderd. Het verzoek van Advocaat om contact met hem op te nemen werd echter door Gullit genegeerd.

Ruud Gullit bedankte Oranje, nadat hij in de wedstrijd tegen Engeland was gewisseld. Kort voor de wedstrijd in Bologna tegen San Marino liet hij via de pers weten, dat hij wel bereid is om eventueel onder Johan Cruijff aan de eindronde van het WK in Amerika deel te nemen.

Advocaat stelde zich aanvankelijk op het standpunt dat Gullit contact met hem zou moeten opnemen, als hij zich weer beschikbaar stelde, maar heeft toch een faxboodschap naar het secretariaat van Sampdoria gestuurd en Gullit gevraagd verbinding met hem op te nemen.

Tot gisteravond had Gullit niet op het verzoek gereageerd. Via het tv-programma Barend en Van Dorp herhaalde hij dat hij niet op zijn genomen besluit wenst terug te komen.

Puntgave partij tegen nummer één van toernooi Kuala Lumpur

Eltingh wipt Courier

KUALA LUMPUR – Jacco Eltingh heeft in de tweede ronde van het tennistoernooi Salem Open in Kuala Lumpur voor een sensatie gezorgd door in twee sets te winnen van Jim Courier. De Amerikaan, tweede op de wereldranglijst en in Maleisië als eerste geplaatst, was met 4-6 en 3-6 kansloos. „Naarmate het vorderen van de wedstrijd kwam ik steeds beter in mijn spel," zei Eltingh over de spectaculaire partij op hardcourt.

Eltingh won eerder dit seizoen het toernooi in Atlanta, na een zege op Sampras in de halve finales en op Shelton in de eindstrijd. Hij steeg daarop naar de zeventigste plaats van de wereldranglijst. Op de laatste notering staat hij vijf posities lager.

„Ik had geluk dat Jim in de negende game van de eerste set twee keer een dubbele fout sloeg." Het leverde Eltingh de noodzakelijke gebroken opslagbeurt op.

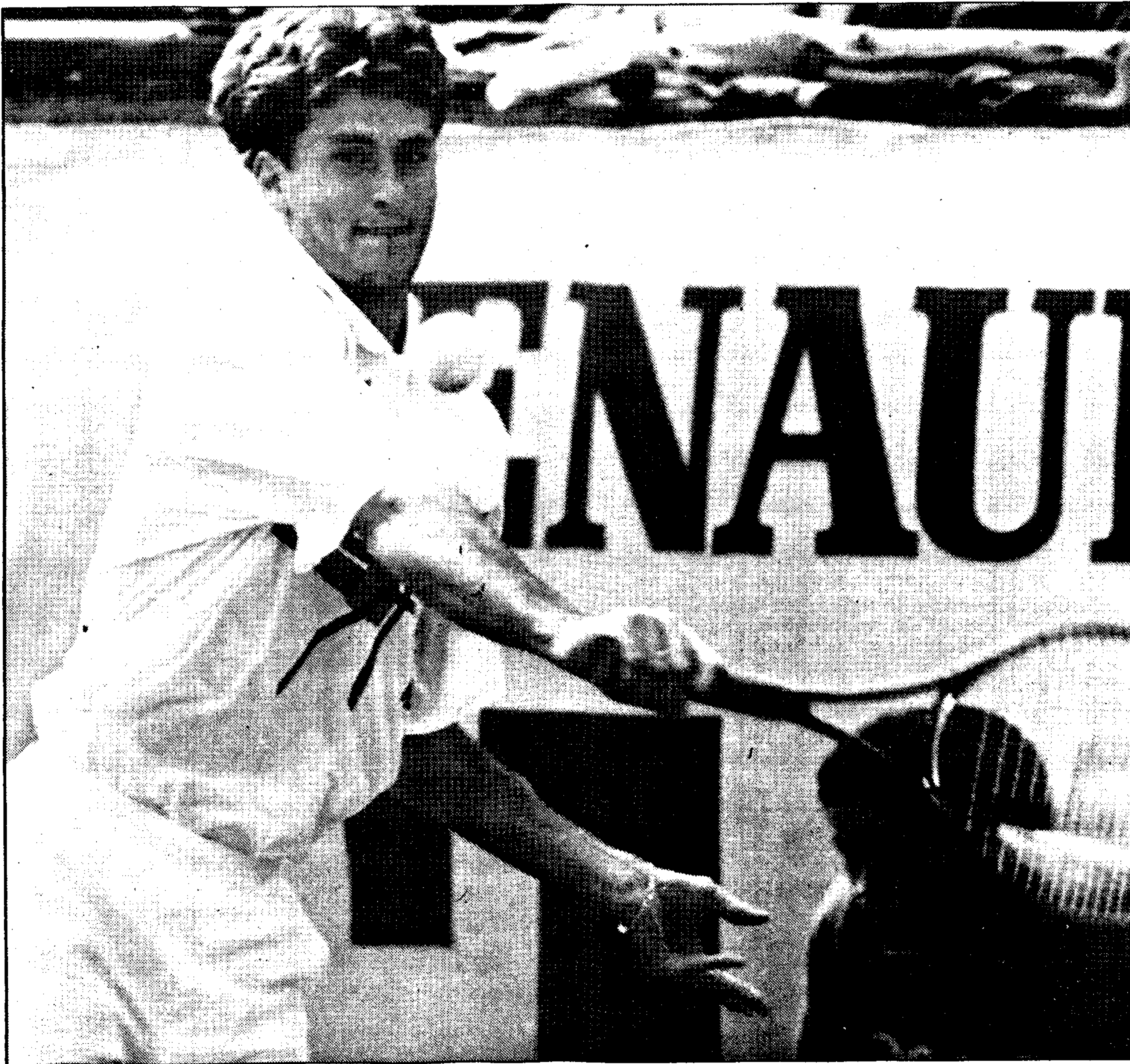
Courier reageerde hevig teleurgesteld. „Ik kon zijn opslag gewoon niet breken. Er was geen sprake van gebrekkige motivatie. Altijd als ik de baan opstap, doe ik mijn uiterste best, maar op de ene dag ben je eenvoudig beter dan op de andere. Ik speelde wel slechter dan ik had verwacht. Alles leek verkeerd te gaan."

Eltingh presteerde na de toernooizege in Atlanta, begin dit jaar, matig. Als mogelijke oorzaak gold de planning, die hij in zijn eentje maakte. De laatste tijd maakt hij, net als Haarhuis, gebruik van de diensten van trainer Alex Reijnders.

De tennisser uit Heerde, die in Kuala Lumpur in de eerste ronde van de Canadees Rusedski won, ontmoet nu de Zweed Jonas Svensson in de kwartfinales. Paul Haarhuis verloor in twee sets van de Oostenrijker Antonitsch.

● *Jacco Eltingh, in twee sets langs de nummer twee van de wereld.*

Foto: EPA



Monique van der Lee afgescheept met brons

Arbiters vloeren judoka

HAMILTON – Drie weken voor aanvang van de wereldtitelstrijd judo vernam Ben Sonnemans dat hij was uitverkoren voor Oranje. Het onverwachte vertrek van Theo Meijer maakte de weg naar Hamilton (Canada) vrij voor de sterke Haarlemmer. Op de openingsdag van zijn eerste WK mikte hij zowaar op de prijzen.

Monique van der Lee ging zelfs voor de allerhoogste trofee. De zwaargewichte werd echter door de scheidsrechter van een finaleplaats beroofd. Een luid gejoel ging in Copps Coliseum op, toen de Japanse Norika Anno in de halve eindstrijd tot winnares werd uitgeroepen. Meer dan brons zat er voor de Europese kampioene niet in.

Pak

Met dode vingers van de zenuwen was Van der Lee het toernooi gestart. Het pak van haar eerste opponente, de Italiaanse Donia Burgatta, voelde zo vreemd aan. Laat in de middag zou Van der Lee, negentien en toch al ervaren, zich nog veel vreemder voelen. Het bereiken van de halve finale, via de Franse veterane Natalina Lupino en de Hongaarse Eva Granicz, was betrekkelijk rimpelloos verlopen.

Anno, haar tegenstandster in de halve eindstrijd, had niet het gewenste figuur. Van der Lee, een lichte zwaargewicht, geeft de voorkeur aan zwaardere types, met wie zij de mat ronddanst. Driekwart minuut voor het einde van de partij leek de Brabantse studente in de economie toch een voordeel te verwerven.

Een yuko werd echter door de hoekscheidsrechters weggewoven. In de resterende seconden richtte Van der Lee noch Ano iets uit. Van der Lee trok bleek weg toen ze het oordeel van de Franse hoofdarbiter vernam.

Het hinderde halfzwaargewicht Sonnemans niet werkelijk dat hij tot kopman van de lang door Meijer beheerste categorie was gekozen. Sonnemans, pas in zijn eerste jaar in de klasse tot 95 kg, is onmiskenbaar Meijers opvolger.

Dat hij niet onmiddellijk voor de allerhoogste prijs ging, was in eerste instantie te wijten aan de Duitser Meiling, een anti-judoka, die hem in de tweede ronde een beentje lichtte.

Voor een 'bronzen' strijd kwam de Haarlemse vechtersbaas niet in aanmerking, omdat tegen de Fransman Traineau bleek dat hij de trucjes van het internationale metier nog niet beheerst. Sonnemans, die het in de voorgaande partijen voortreffelijk had gedaan: „Toch mooi meegenomen dat ik met hier even heb kunnen laten zien."

Verloren zoon terug in driebandcircus

De Smis raakt ze weer

OOSTERHOUT – Zijn onvrede over de handelwijze van de BWA, de wereldbond van profdriebanders, heeft Christ van der Smissen uit zijn hoofd gezet. De 39-jarige Brabander verbleef uit eigen wil jarenlang in de wachtkamer van het beroepscircus. Met de komst van een privé-geldschieter probeert hij de komende maanden de verloren tijd in het wereldbekercircuit in te halen.

Te beginnen bij de opening van de cyclus in Oosterhout, waar de St. Willebrorder de tweede ronde van het hoofdtoernooi bereikte door de gelouterde Japanner Junichi Comori in een tijdrovende, bloedstollende vijfsetter te verslaan. „Mooi om het toernooi te beginnen," stelde de routinier, die zich via twee overwinningen in het kwalificatietoernooi voor het hoofdevenement plaatste.

Van der Smissen weigerde zich lange tijd als kleine driebandenjongen aan kwalificatiewedstrijden voor de proftoernooien te onderwerpen. Toen het betaalde circus van de Duitser Bayer in 1986 van start ging, meende de Brabander recht te hebben op een plaats in het selecte profgezelschap. Zijn provinciegenoot Rini van Bracht kreeg in het politieke steekspel echter de voorkeur.

„De situatie lag destijds anders. Aanvankelijk was ik nog geplaatste speler, maar daarna moest ik de kwalificatietoernooien doorlopen. Daar had ik geen zin in," kijkt hij terug op die periode. Van der Smissen wilde een garantie hebben in elk evenement te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, kreeg die niet en haakte af.

Dit seizoen stapte hij het walhalla van het driebandenspel weer binnen. Door de financiële bijdrage van privé-sponsor Hans van der Wurf, eigenaar van het Utrechtse biljartcentrum Palais des Sports en geldschieter van het competitieteam van Van der Smissen, kan hij alle open wedstrijden van de wereldbekercircuit afwerken. „Je doet het goed of niet," is zijn lijfspreuk nu eenmaal.

Gemotiveerd

Van de strijd om de wereldbeker - in bezit van de Zweed Torbjorn Blomdahl - zijn vier van de zes evenementen open. In Oosterhout, Tokio, Istanboel en bij de finale in Gent meldt Van der Smissen zich optimaal gemotiveerd voor de kwalificatietoernooien.

„Ik krijg nu de gelegenheid alles te spelen. Ik heb de grote internationale toernooien de laatste jaren wel gemist," geeft hij zijn hervonden gedrevenheid aan.

In de competitie bracht Van der Smissen het Nederlandse serierecord onlangs op 25. Zijn tegenstander van gisteren, Comori, deed het een week voor hem nog beter. Zijn ononderbroken carambole-regen eindigde bij 28, een aantal dat in wedstrijden nog nooit was vertoond.

Sterkste

Het tweetal bleek in Oosterhout aan elkaar gewaagd, bestreed elkaar urenlang. Van der Smissen won de eerste twee sets, verloor de derde kansloos, liet de zege in de vierde glippen door met 14-15 ten onder te gaan in 25 beurten, maar bleek in de beslissende reeks mentaal de sterkste toen het opnieuw om één geslaagde stoot ging (15-14).

Ook Valencia ronde verder

VALENCIA – Voor de tweede keer in de voetbalgeschiedenis, na het seizoen 1965-66, zijn alle Spaanse clubs die meedoen aan de drie Europese toernooien, doorgedrongen tot de tweede ronde. Valencia plaatste zich als laatste van het zestal, door Nantes in het Uefabekertoernooi met 3-1 te verslaan na verlenging.

Eerder kwalificeerden zich Barcelona, Real Madrid, Atletico Madrid, La Coruna en Tenerife. Valencia, de club van Guus Hiddink, had de extra tijd nodig, omdat het na negentig minuten 1-1 stond, dezelfde stand als twee weken eerder in Frankrijk.

Nantes nam in het volle Luis Casanova-stadion een voorsprong door Pedros, maar Penev (strafschop), Galvez en Fernando Gomez zorgden voor de Spaanse zege.

Koeweit aan zet in tweekamp Timman-Karpov

DEN HAAG – Het geleur met het tweede deel van de schaaktweekamp tussen Timman en Karpov heeft vage interesse uit Koeweit opgeleverd. Een Koeweiti uit Arnhem, ene S. Sherief, heeft gemeld dat hij belangrijke, vermogende mensen in de oliestaat kent die de strijd om de Fide-wereldtitel zouden willen organiseren.

Voorzitter Hendrik van Buren van het organisatiecomité acht de kans dat de match naar Koeweit verhuist, echter op minder dan één procent. „De contacten zijn heel vaag." De bedoeling is, dat voor zaterdag 16.00 uur een beslissing valt.

In de elfde partij van de tweekamp om de wereldtitel volgens de versie van de Professional Chess Association heeft Short een morele overwinning behaald op Kasparov. De Brit boekte zijn tweede remise, tegen vier nederlagen, met de zwarte stukken.

Theater



● *Frank Bruno (vingertje) is in het geheel niet onder de indruk van het imposante machtsvertoon van Lennox Lewis tijdens het traditionele theater dat voorafgaat aan een boksgevecht om het wereldkampioenschap zwaargewicht. Lewis verdedigt vanavond in het rugbystadion van Cardiff zijn titel en beurt bij voorbaat de lieve som van tien miljoen gulden. „Voor mij wordt die partij hooguit een wandelingetje," voorspelt Lewis. Waarop Bruno: „Kan zijn, maar dan wel ruggelings."*

Foto: AP

Obree sneller dan kwartet

HEERLEN – De Schot Graeme Obree heeft wederom voor een wielerstunt gezorgd. De man, die in juli op zijn speciale en zelfgebouwde fiets het werelduurrecord van Francesco Moser aan diggelen reed en ruim een maand later de wereldtitel achtervolging veroverde, versloeg in zijn eentje tijdens een baanmeeting in Italië het nationale kampioenskwartet op het onderdeel achtervolging met elf centimeter voorsprong. Obree legde de 4 kilometer af in 4.38.25 minuten.

Op de pedalen voor Baskenland

BILBAO – In Bilbao is een nieuwe profwielerploeg voorgesteld onder de naam Euskadi ('Baskenland' in het Baskisch). De nieuwe formatie wordt financieel ondersteund door het Baskische volk dat door middel van donaties tot nu anderhalf miljoen gulden bij elkaar bracht. Het team van ploegleider Perurena bestaat uit onder meer Ruiz Cabestany, Juan Carlos Gonzalez, Murguialday, Juan Tomas Martinez en Ruben Gorospe.

Van der Sar blijft bij Ajax

AMSTERDAM – Edwin van der Sar blijft voorlopig bij Ajax. De verbintenis met de doelman, die nog tot het einde van het seizoen liep, werd opengebroken en met twee jaar verlengd. De 22-jarige Van der Sar blijft daardoor in elk geval tot 30 juni 1996 bij de Amsterdamse club. Van der Sar is eerste keeper van Ajax. Hij verdrong vorig seizoen Stanley Menzo uit de basis.

Fortuna-Helmond naar 13 november

SITTARD – De afgelopen weekeinde afgelaste competitiewedstrijd Fortuna Sittard-Helmond Sport wordt ingehaald op zaterdag 13 november. Dat is ook de nieuwe datum van VVV-Willem II, Den Bosch-Emmen en Veendam-Excelsior. De wedstrijd PSV-Vitesse gaat naar woensdag 27 oktober.

Maria Jongeling wereldkampioen

PERTH – De achttienjarige Maria Jongeling uit Rijswijk heeft tijdens het WK wielrennen op de baan voor junioren in Perth de titel veroverd op de 2 km achtervolging. Ze won in de finale van Sara Ulmer uit Nieuw-Zeeland in de nieuwe baanrecordtijd van 2.28,14.

buitenland

BELGIË
Vandaag 20.00 uur:
Club Brugge-AA Gent

DUITSLAND
Vandaag 20.00 uur:
Werder Bremen-Borussia Dortmund
Karlsruher SC-Bayer Leverkusen
FC Nürnberg-Dynamo Dresden

De asielhond of -kat verdient 'n eigen (t)huis! Wij helpen mee... U ook?



Wij willen, en met ons alle dieren, in vrijheid verzekerd zijn


1


2


3

Met dank aan:

HET NEDERLANDSE ZIEKENFONDS VOOR HUISDIEREN



Jeugrubbenweg 12, 6431 DH Heerlen
Tel. 045-230102

Ik weet zeker dat we goede maatjes zullen worden!


2

Met dank aan:
Brandhofmolen
Brandhofstraat 9, Schaesberg
☎ 045-313485

Net even iets beter. WOEF!


1

Met dank aan:
Van Dooren
Kantoormeubelen



Handelsstraat 23, Sittard
☎ 046-514667

Net even iets beter!!!


1

Met dank aan:

« Frami »

Autosport
Schamerweg 44, Maastricht
☎ 043-621244

Voor mij hoeft wandelen niet persé, ook autorijden is oké!


1

Met dank aan:
SAS Autoshop
Nobelstraat 61, Heerlen.
☎ 045-712113

U een auto, wij een baasje


1

Met dank aan:
HAN VAN SINTMAARTENSDIJK
Trichterweg 109,
Brunssum
☎ 045-229080

Wilt u een hond uit het asiel, probeer dan wel zoveel mogelijk aan de weet te komen over de voorgeschiedenis van de hond waarin u geïnteresseerd bent. Het kan ook zeker geen kwaad om iemand mee te nemen die verstand van honden heeft.

Eerst een wandeling met deze trouwe viervoeter en dan een lekker stuk vlaai!!


1

Met dank aan:
Bakkerij Hoofwijk
Klein Holtum 4, Buchten.
☎ 04498-51506

Wordt u mijn nieuwe baasje?


1

Met dank aan:
Howicon BV
Klipperweg 6, Maastricht.
☎ 043-630277

Net even anders, net even beter! Woef....


2

Honden-kapsalon pension Förster
Resi Stultiens
Hofdwarsweg 53, Geleen.
☎ 046-746163

U een auto, ik een baasje


1

Met dank aan:
Auto Geusselt
Viaductweg 27/29, Maastricht.
☎ 043-621861

Af en toe ravotten is nooit weg!


1



Met dank aan:
Dierenbescherming afdeling Geleen en omgeving
Straussstraat 1, Geleen. ☎ 046-743867

Ook ik hou van warmte en gezelligheid.


3



Met dank aan:
Decora Houkes Parket
Hoolstraat 45, Voerendaal. ☎ 045-750305
Rijksweg Noord 48, Sittard. ☎ 046-525157
Schamerweg 147B, Maastricht ☎ 043-636273

Ik slaap ook in 'n goed bedje!!


2



Met dank aan:
Babyhuis van Helden Sittard
Stadswegske 17, ☎ 046-526851
Limbrichterstr. 45-47, ☎ 046-515218

Verzorgd van top tot teen ga ik overal met u heen


2

Met dank aan:
Honden-kapsalon Gerda
Drievogelstr. 31, Kerkrade.
☎ 045-411680

Ik zit er graag warmpjes bij


2

Met dank aan:
De Kachelsmid
Walem 21, Walem.
☎ 04459-1638.

Ik zou graag PERMANENT bij u willen blijven


1

Met dank aan:
Dameskapsalon P. Kicken
Burg. Cortenbachstraat 14, Maastricht. ☎ 043-622002



Uitgeversmij. Limburgs Dagblad spreekt haar welgemeende dank uit aan de sponsors van deze actie.
Zonder hun medewerking was het onmogelijk geweest de afgebeelde asieldieren een kans te geven 'n nieuw tehuis te vinden.

Kom me maar halen, ook ik zoek exclusiviteit


3

Farfalla
excl. verlichting, meubels, woondesign, kado-artikelen
Beekstraat 28, Meerssen.
☎ 043-643595

Net even anders, net even beter! Woef...


1

Rolluiken & Zonwering Forima
Aan de Fremme 19, Margraten. ☎ 04458-2235

Ik hou van vlees...U ook?


1

Met dank aan SLAGERIJ
P. Franken & Zn
Dirksstraat 3, Ubachsberg.
☎ 045-752161

Ook de rest van het jaar steeds vele vogels in


2

Dierenspeciaal-zaak Jacarini
Mariaveld 2, Montfort.
☎ 04744-1631

Joke die maakt het bont, die sponsort zelfs een hond.


1

Met dank aan:
Dierenspeciaal-zaak Joke
Kasteellaan 106, Heerlen.
☎ 045-726176

Komt u eens naar mij kijken!


1

Met dank aan:
Komforta BV Zonwering
Galjoenweg 79, Maastricht.
☎ 043-633400

Komt u ook eens naar mij kijken!!


3

Met dank aan:
Kreutzer Optiek
Kerkplein 50, Voerendaal.
☎ 045-750986

Wat fijn dat er katten zijn!


2

Met dank aan:
Dierengilde Jan van de Kar
Hovenstraat 137, Landgraaf.
☎ 045-312745

Net even iets anders, net even iets beter, woeff!


1

Met dank aan:
Dierengilde Jan van de Kar
Hovenstraat 137, Landgraaf.
☎ 045-312745



"Alledag dierendag"

Ook ik heb mijn hart verpand aan...


1

Met dank aan:
John Essers
J.v.d. Vondelstr. 25, Heerlen.
☎ 045-710978

Liever thuis!!!


1

Met dank aan:
Drillmasters BV
Sleperweg 22, Maastricht
☎ 043-630455

Hier voel ik mij vrij en blij


1

Dierenhotel en Trimsalon Abdissenbosch
Vogelzankweg 230 Landgraaf. ☎ 045-317217.

"Alledag dierendag"

Mag ik met u mee naar huis


1

Met dank aan:
Eljo Mode
KERKRADE
Akerstraat 47, ☎ 045-413324
Niersprinkstr.9, ☎ 045-452893

Gezellig en sfeervol


1

Met dank aan:
Restaurant Eduards
Grotestr. Centrum 16, Valkenburg a/d Geul.
☎ 04406-13107

Ik zie het wel zitten!


1




Met dank aan:
Schoenmode Beurskens BV
Markt 14-15, Beek
☎ 046-371298

Wat fijn dat er mensen zijn die aan mij denken!!


1

Met dank aan:
Slijterij Corry
Wilhelminastraat 52, Bocholtz.
☎ 045-442522

Ik hoop dat iemand mij komt halen!!


3

Met dank aan:
Coza Autokeuringsstation
Heerlerweg 134, Voerendaal.
☎ 045-753027

De GARANTIE voor mijn VAKANTIE!!


1

Met dank aan:
Dierenhotel Nuth
Hunnecum 9, Nuth.
☎ 045-244989

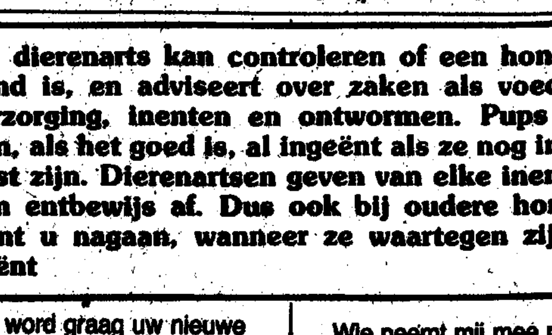
Met dank aan het asiel voor de goede zorgen


2

Dierenbescherming Heerlen en Omstreken

De dierenarts kan controleren of een hond gezond is, en adviseert over zaken als voeding, verzorging, inenten en ontwormen. Pups worden, als het goed is, al ingeënt als ze nog in het nest zijn. Dierenartsen geven van elke inenting een entbewijs af. Dus ook bij oudere honden kunt u nagaan, wanneer ze waartegen zijn ingeënt.

Ik word graag uw nieuwe huisgenoot!

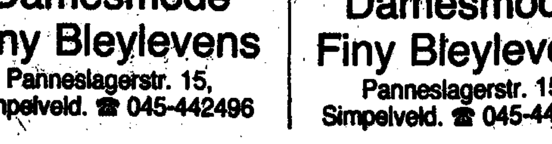

1



Met dank aan:
Damesmode Finy Bleylevens
Panneslagerstr. 15, Simpelveld. ☎ 045-442496

Wie neemt mij mee naar huis?

3



Met dank aan:
Damesmode Finy Bleylevens
Panneslagerstr. 15, Simpelveld. ☎ 045-442496

RTL aan de bal

AMSTERDAM – Een aantal voetbalclubs is bereid RTL voorafgaand aan en na de wedstrijd opnames in de stadions te laten maken. Dat heeft RTL-directeur Ruud Hendriks op het Nationale Omroepcongres verklaard. Verder kondigde hij aan, dat RTL zeer snel zelf wedstrijdbeelden gaat maken.

De commerciële omroep slaat deze weg in, omdat volgens Hendriks zijn omroep op ongeoorloofde wijze in zijn journalistieke vrijheid wordt beperkt. De NOS kocht vorig jaar voor 51 miljoen gulden voor de komende drie seizoenen de rechten op het vaderlandse voetbal. Het is andere omroepen niet toegestaan de stadions te betreden.

„Het kan niet waar zijn dat anno 1993 een met kijk- en luistergelden gefinancierde concurrent het alleenrecht heeft op een stuk journalistieke verslaggeving," aldus Hendriks. Naar zijn mening zijn er ook voldoende juridische mogelijkheden het alleenrecht van de publieke omroep te bestrijden.

Voor voetbalclubs die RTL wel toelaten, dreigen sancties, zo liet KNVB-directeur betaald voetbal Wolzak in een reactie weten. De voetbalbond heeft de clubs afgelopen week nog laten weten, dat het contract met de NOS moet worden nageleefd. Volgens Wolzak wordt in het ergste geval overgegaan tot uitsluiting van de competitie.

Sparta krijgt klappen van tuchtcommissie

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Dennis de Nooijer voor vier wedstrijden geschorst. De Spartaan werd zaterdag door scheidsrechter Uilenberg tijdens de turbulente wedstrijd tegen FC Utrecht naar de kleedkamer gestuurd, evenals zijn ploeggenoten Bogarde, Van Eck (2x geel) en trainer Berger.

De Nooijer maakte vlak voor de rust tegen De Kock een grove overtreding en mocht vertrekken. Korte tijd ervoor had Winston Bogarde al een rode kaart gekregen, omdat hij volgens Uilenberg en diens grensrechters De Kock bij de keel had gegrepen en op de grond had geduwd.

Volgens Sparta had De Kock echter de eerste klap met zijn linkerelleboog uitgedeeld. Dat vergrijp, duidelijk waarneembaar op de televisie, was het arbitrale trio ontgaan. Sparta is tegen het rood van Bogarde in beroep gegaan. Van Eck werd één duel geschorst. Over de rode kaart van Berger is nog geen uitspraak gedaan.

Swift laat Hellas na rust alle hoeken van de zaal zien

Handbalsters op toeren

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

DEN HAAG – De handbalsters van Swift wonnen de vooruitgeschoven competitiewedstrijd tegen Hellas in Den Haag met 16-29. De Roermondse ploeg kan zich nu ontspannen gaan concentreren op de Europacupontmoeting van morgen in eigen hal tegen RK Djorce Petrov. Zoals gebruikelijk in de topsport toonde Swift aan de vooravond van een belangrijke wedstrijd aanvankelijk weinig werklust, maar het idee dat een minimale inspanning voldoende zou zijn om de punten te pakken, was halverwege de partij aan herziening toe.

De Limburgse gasten leidden weliswaar voortdurend, maar nadat de marge kort voor de rust tot vier doelpunten (5-9) was opgelopen, bood een nieuwe bezuinigingsronde aan Swiftzijde Hellas de gelegenheid de ruststand op 10-11 vast te leggen.

Tempo

In de kleedkamer hervond de ploeg zich en stelde na de hervatting snel orde op zaken. Het tempo vloog omhoog en Hellas kreeg alle, tot dan onbekende hoeken van de zaal te zien.

Op volle toeren draaiend maakte Swift er de door trainer Gabri Rietbroek gevraagde generale repetitie van en sloot de wedstrijd af met de alleszeggende 16-29 score.

Bucan (10), Mouton (7) en Szilagy (6) waren de belangrijkste schutters in de Swiftploeg die het competitieduel blessurevrij overleefde.

Jeugd ziet er een gat in



● *Fortunees Anton Janssen bekijkt wat dit 'Litmanen-tje' er van terechtbrengt op oefening nummer zes (zuiver schieten) van de KNVB-Voetbaltruuk. De mobiele leerschool parkeerde deze week in De Baandert. Talentjes uit de regio mochten onder de keurende blikken van Fortunaspelers hun kunnen tonen op vijftien verschillende onderdelen van het spel.*

Foto: ERMINDO ARMINO

Crisisbestuur SV Epen

EPEN – Een inderhaast gevormd crisisbestuur, bestaande uit Piet Noteborn, Erik Willems, Bruno Mordang, Jeu Habets en Math Vluggen, gaat proberen SV Epen uit de bestuurlijke impasse te halen. Afgelopen weekeinde bedankte het complete dagelijkse bestuur van de Epense voetbalclub, nadat er een controverse was gerezen tussen een aantal spelers van het eerste elftal en het bestuur. De jeugdafdeling van de Epense club, welke aanvankelijk de zwarte Piet kreeg toebedeeld, heeft aan de bestuursproblemen part noch deel.

Sjeng Schalken bij toptien

HILVERSUM - Sjeng Schalken heeft ook statistisch zijn intrede gedaan in de top van het nationale tennis. Op de recente ranglijst staat hij tiende, twee plaatsen achter Tom Nijssen. Ramon Lacroix is de derde Limburger. Hij prijkt op de vierenveertigste plaats. Bij de dames staat Anique Snijders voor de eerste keer in de toptwintig. Eveline Hamers is eenendertigste.

Ben Spijkers opnieuw geschorst

HAMILTON – De tuchtcommissie van de Judobond Nederland heeft Ben Spijkers voor zes maanden geschorst. Daardoor zal de middengewicht niet kunnen meedoen aan de nationale titelstrijd. De tuchtcommissie onderzocht de beschuldigingen die Spijkers heeft geuit over het gebruik van dope in de (sub)top van het Nederlandse judo. Een beslissing om Spijkers voor een jaar uit te sluiten werd enige weken geleden door de Utrechtse rechtbank wegens procedurefouten nietig verklaard. De tuchtcommissie heeft nu haar 'huiswerk' overgedaan en Spijkers opnieuw bestraft.

lucky ten

Lucky Ten van gisteren: 6-11-15-19-23 29-33-39-40-46 47-57-60-67-68 70-71-72-73-76.

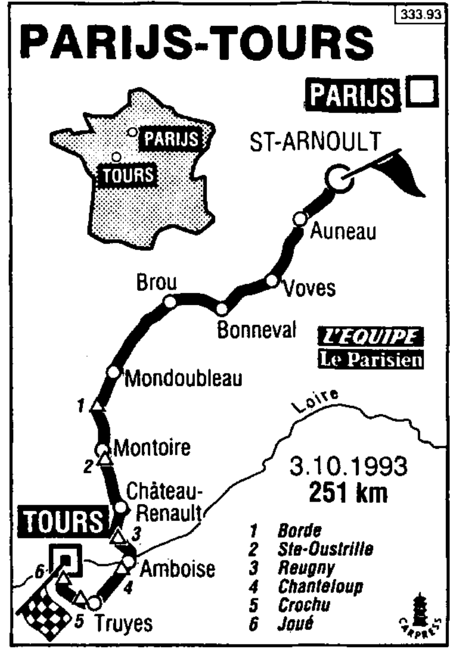
Parijs-Tours op nieuw parcours

Van onze sportredactie

HEERLEN/PARIJS – De Franse najaarsklassieker Parijs-Tours wordt zondag gedeeltelijk op een nieuw parcours verreden. Saint-Arnoult-en-Yvelines fungeert als nieuwe startplaats, terwijl de eindstreep, zoals gebruikelijk, in Tours getrokken wordt. De organiserende Société du Tour de France heeft de afstand van de voorlaatste wereldbekerkoers ingekort tot 251 kilometer.

In totaal nemen achttien ploegen deel aan Parijs-Tours. Van de Nederlanders worden Frans Maassen en Jelle Nijdam (WordPerfect) tot de kanshebbers gerekend. Adrie van der Poel (Mercatone Uno) behoort tot de outsiders.

Andere belangrijke deelnemers zijn: Mottet, Wilfried Nelissen, Moreau, Kelly, Van Poppel, Chiappucci, Sörensen, Furlan, Capiot, Redant (winnaar vorig jaar), Ludwig, Anderson, Sciandri, Fondriest (leider wereldbeker), Abdoesjaparov, Museeuw, Ballerini en Jaskula.



De finale van Parijs-Tours wordt zondag rechtstreeks op televisie uitgezonden door Nederland 3 (15.00-17.00 uur) en BRT 2 (14.55-16.30 uur).

sport in cijfers

WIELRENNEN

Lichtervelde. Profkoers: 1. Daelman 160 km in 3.42, 2. Van Bon, 3. Heirewegh, 4. Van Happen, 5. Feys, 8. Boogerd, 12. Cornelisse 0.45, 13. Hopmans, 27. Nijdam.

GOLF

Stuttgart. Duitse Masters, mannen, stand na eerste ronde: 1. Frost 66, 2. Els, Richardson 67, 4. Angel Jiminez, Hallberg, Claydon, Nobilo, Westher, Karlsson, Davis, Roe, Angel Martin 68.

JUDO

Hamilton. WK, eerste dag. Vrouwen, boven 72 kg: Van der Lee wint van Burgatta, yuko; Van der Lee wint van Lupino, yuko; Van der Lee wint van Granicz, ippon. Vrouwen, tot 72 kg: Leng wint van Kienhuis, ippon. Mannen, tot 95 kg: Sonnemans wint van Sargent, ippon; Meiling wint van Sonnemans, ippon.

BILJARTEN

Oosterhout. WB driebanden, eerste ronde: Van der Smissen-Comori 3-2 (15-10 13-15 3-15 14-15 15-14/0,954-1,031), Burgman-Havermans 3-1 (15-4 15-4 3-15 15-11/1,200-0,795), Dielis-Buyle 3-0 (15-7 15-12 15-11/1,406-1,000), Broeders-Jungfleisch 3-1 (15-13 3-15 15-2 15-12/ 1,171-1,050), Van de Ven-Arnouts 3-2 (15-4 9-15 8-15 15-3 15-10/1,016-0,770), Gieskens-Bitalis 3-2 (9-15 15-8 15-9 11-15 15-2/1,444-1,114), Weijenburg-Merckx 3-0 (15-9 15-12 15-10/1,286-0,939), Zanetti-Van Schaik 3-0 (15-5 15-3 15-6/ 1,875-0,609).

TENNIS

Kuala Lumpur. Mannen, 570.000 gulden, tweede ronde: Eltingh-Courier 6-4 6-3, Antonitsch-Haarhuis 7-5 6-3, Bjorkman-Bailey 6-4 6-2, Svensson-Thorne 6-2 6-4, Bates-Masur 6-3 6-3, Borwick-Steven 6-3 6-2, Michael Chang-Weiss 6-1 2-6 6-4, Stafford-Yzaga 5-7 6-1 7-5.

Sapporo. Vrouwen, ·190.000 gulden, achtste finales: Endo-Schwendt 6-3 6-1, Spirlea-Coetzer 6-4 2-6 7-6, Monami-Wang Shi-ting 6-4 6-3, Kamio-Basuki 7-5 7-5, Raymond-Hiraki 6-1 1-6 6-4, Van Lottum-Nagatsuka 6-4 3-6 6-4, Stafford-Werdel 6-2 6-4, Harvey-Wild - Bowes 6-1 1-6 6-4.

Leipzig. Vrouwen, 550.000 gulden, achtste finales: Fendick-Probst 7-6 6-3, Martinez-Kochta 3-6 6-4 6-2, Rittner-Rotier 6-2 6-3, Wiesner-Strnadova 2-6 7-5, 6-4.

Bazel. Mannen, achtste finales: Dam-Siemerink 6-4 4-6 7-5, Mansdorf-Raoux 7-6 6-2, Stich-Gilbert 6-4 7-6, Boetsch-Tarango 6-0 6-1, Prinosil-Pozzi 7-6 6-2, Larsson-Göllner 3-6 7-6 6-4, Edberg-Renzenbrink 3-6 6-3 6-1.

Palermo. Mannen, 550.000 gulden, tweede ronde: Muster-Furlan 6-1 4-6 6-3, Mattar-Burillo 6-7 7-6 6-1, Corretja-Javier Sanchez 6-1 6-2, Fontang-Gisbert 6-4 7-6, Federico Sanchez - Vacek 3-6 7-5 6-1, Gaudenzi-Pescosolido 4-6 6-3 7-5.

Nationale ranglijsten. Heren: 1. Krajicek, 2. Siemerink, 3. Haarhuis, 4. Eltingh, 5. Wibier, 6. Schapers, 7. Groen, 8. Nijssen, 9. Koevermans, 10. Schalken, 44. Lacroix, 49. Verheijen, 72. Voorbraak, 73. Boekema, 80. Savelkoul, 97. Wassen. Dames: 1. Oremans, 2. Rottier, 3. Schultz, 4. Muns-Jagerman, 5. Boogert; 6. Wegink, 7. Kamstra, 8. Bollegraf. 9. Kiene, 10. Hoogendoorn, 20. Snijders, 31. Hamers, 37. Dullens, 53. Bartels, 73. Huyberts, 76. Savelkoul, 78. Brutsaert, 79. Mostard, 80. Joosten, 87. Ter Riet.

Wedstrijd met PSV-reserves tegen Roda

Van Tiggelen meldt zich weer present

KERKRADE – Adri van Tiggelen heeft na vijf maanden afwezigheid zijn rentree gemaakt bij PSV. Hij speelde de hele wedstrijd voor de competitie van de reserve divisie op Kaalheide tegen Roda JC. PSV won met 5-3.

De 36-jarige Van Tiggelen brak op 8 mei tijdens de thuiswedstrijd tegen Go Ahead Eagles een kuitbeen. Ook verdediger Mitchell van der Gaag maakte zijn heroptreden na blessures.

Bij PSV waren eveneens Heintze, Faber en Kalusha van de partij. De Zambiaan scoorde twee keer. Erwin Vanderbroeck nam alle drie de Kerkraadse treffers voor zijn rekening.

De reserves van MVV verloren de uitwedstrijd tegen FC Twente met 2-1. In de eerste helft werd MVV-speler Maiko Geijselaers wegens het neerleggen van een tegenstander uit het veld gestuurd. Roger Knarren opende de score voor MVV. Nog voor de rust tilden Schrijver en Ten Wolde de thuisclub naar 2-1.

sport op tv

VANDAAG
13.00-14.00 RTL 4: Barend en Van Dorp.
13.00-16.58 Dld 2: GP-tennis vrouwen en German Masters golf.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.45-23.00 Dld 2: Die Sport-Reportage.
23.00-23.25 Dld 1: Sportschau.

sport kort

● ZAALVOETBAL – Voor de competitie van de eerste divisie speelt H. Meyers vanavond om 21.00 uur in sportcomplex Glanerbrook te Geleen tegen Tongelreep Eindhoven.

bridge

met michel franssen

In de halve WK-finale tussen Nederland en USA II gaf het niveau van het derde paar de doorslag. De Amerikanen lieten hun sponsor Cliff Russell 32 spellen meedoen. Anders kon de miljonair naar een eventuele medaille fluiten. Het meespelen van sponsors heeft de Amerikanen diverse wereldtitels gekost. In Chili ging het niet anders. Russell had met zijn vaste maat, de geharde fullprof Samuel Lev, de zware Amerikaanse Trials en de voorronden en kwartfinale in Santiago overleefd. Voor het derde Nederlandse koppel, de Groningers Piet Jansen en Jan Westerhof, waren Russell en Lev echter geen partij. Nadat de vier 'wisselspelers' waren ingezet, was het meteen bingo. Spel 17, Noord gever, niemand kwetsbaar:

Noord: ♠ A76 ♥ Q63 ♦ J7 ♣ QT842

West: ♠ KQ3 ♥ AT972 ♦ 95 ♣ K75

Oost: ♠ J852 ♥ K8 ♦ AKQ62 ♣ J9

Zuid: ♠ T94 ♥ J54 ♦ T843 ♣ A63

Eerst even naar de kleine zaal. Daar opende David Berkowitz de Oosthand gewoon met 1♦. Westspeler Larry Cohen antwoordde 1♥, waarna Berkowitz zijn 4+kaart ♠ toonde. Cohen deed terecht nog een poging de eventuele 5-3 fit in ♥ of ♠ te achterhalen, door met 2♣ de forcing in de vierde kleur te geven. Noord, Wubbo de Boer, gaf een strafdoublet. Berkowitz toonde zijn 5+kaart met 2♦, waarna Cohen naar 3SA sprong. De Boer legde ♣2 op tafel. Muller nam ♣B met het Aas en speelde ♣6 na voor ♣T. Cohen moest de derde ♣-ronde nemen. Toen ♠A bij de 5-kaart ♣ bleek te zitten, was hij één down.

In de grote zaal opende Jansen de Oosthand met 1SA. Hij had niet de ideale verdeling, maar het feit dat Russell moest uitkomen, woog zwaarder. Na het biedverloop 1SA - 2♦ (Jacoby transfer) - 2♥ - 3SA startte Russell met ♦3. Jansen gaf ♦9 een kans en ving ♦B. In de volgende slag nam Lev ♠H met het Aas en retourneerde ♦7. De ruitens zaten niet rond, maar Jansen kon wel een slagje gunnen aan ♦T. Hij was immers nog in zijn rug gedekt door een zekere ♣-stop. Jansen hoefde niet eens meer een slag in ♥ te ontwikkelen, want hij had aan 4 slagen in ♦, 3 in ♠ en 2 in ♥ genoeg voor zijn contract.

Wie wereldkampioen wil worden, vervalt niet in automatismen, maar denkt altijd even na om slechte uitkomsten van zijn lijstje te schrappen. Zo werk je in minder duidelijke gevallen naar de kansrijkste uitkomst toe. Uit het bieden op dít spel weten we, dat West 5♥-3-3-2 of 5♥-4laag-2-2 heeft en dat de leider maar een doubleton ♥ bezit. Als Oost met een 4-3-3-3-hand op 3SA gepast heeft (normaal 22% kans, maar met de 5-4-2-2 verdelingen erbij nog maar 18%), is het ♥-gevaar nog groter. Daarom zoeken we een aanvallende start. In onze langste kleur? Noord heeft het conventionele 2♦-bod niet gedoubleerd. Hij heeft dus geen 5-kaart met twee tophonneurs of 6-kaart met één hoge prent in ♦.

Dan maar een zwarte kleur. Noord heeft geen weak-2 in ♠, en ook geen 2 ♠-volgbod. Aan beide kanten van de Atlantische Oceaan wordt na een 1SA-opening vaak 2♠ gevolgd met een 5-kaart ♠ en een 4+kaart ♣ of ♦. Met alleen maar een goede 5-kaart ♠ wordt dan gepast (Astro), gedoubleerd (Brozel), of 2♦ gevolgd (Multi-Landy). Een uitkomst van ♠T94 kunnen we dus ook doorstrepen. Resteert een ♣-start. We leggen ♣3 op tafel om ons in te dekken tegen ♣IIVx of ♣HBx bij Oost. Bovendien geeft ♣3 de leider de kans om verkeerd te raden met ♣Hx op tafel en ♣Bx in de hand. Moeilijk? Welnee, zo'n eliminatie-proces vergt alleen maar wat discipline. Dat is vaak het enige verschil tussen een goede bridger en een wereldkampioen.

dammen

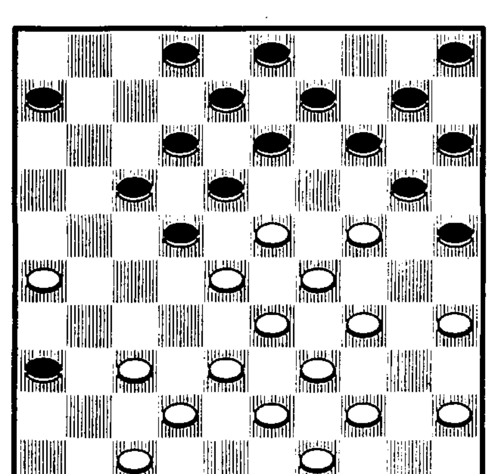
met john van den borst

De Limburgse clubs zijn de nationale clubcompetitie, morgen is de tweede ronde, opvallend goed begonnen. In de tweede klasse meldde het met gastspelers versterkte tiental van De Kroonschijf uit Kerkrade zich al onmiddellijk als titelkandidaat, terwijl ook D.V. Schaesberg onverwacht gemakkelijk de eerste ronde doorkwam. In de eerste klasse hield Cema/De Vaste Zet favoriet De Lier in een zware uitwedstrijd in bedwang. De ploeg uit Geleen kan dit jaar over de Wit-Russen Presman en Sjatsov beschikken en zal ongetwijfeld weer gaan meedraaien in de hogere regionen.

In de hoofdklasse, waarin geen Limburgse clubs vertegenwoordigd zijn, deed Maas van 't Hoog met het inlijven van Alexeï Tsjizjov de meest spectaculaire aankoop van het competitieseizoen, een transactie waar vermoedelijk zijn komende uitdager Harm Wiersma bij betrokken was.

De wereldkampioen kon zijn nieuwe club in de eerste ronde tegen Hiltex echter ook niet voor een nederlaag behoeden. Verschillende teamgenoten schoten tekort. Wiersma bleef weer eens op Hein Meijer steken en Krajenbrink verloor zelfs. Tsjizjov zelf kon alleen maar zijn plicht doen met een krachtige overwinning op Paul Oudshoorn:

Tsjizjov - Oudshoorn
1. 33-29 17-22 2. 39-33 11-17 3. 44-39 6-11 4. 50-44 19-23 5. 32-28
De Keller-variant in de nahand. Oudshoorn biedt wit de aanval aan en Tsjizjov gaat er gretig op in.
5 ... 23x32 6. 37x28 16-21 7. 35-30 20-25 8. 41-37 11-16 9. 37-32 14-20 10. 31-26 21-27 11. 32x21 16x27 12. 46-41
Met de bedoeling (18-23) 29x18 (12x32) 30-24 (20x29) 34x23!
12 ... 10-14 13. 28-23! 4-10 14. 41-37 27-31 15. 36x27 22x31 16. 37-32 31-36 17. 42-37 7-11 18. 48-42 1-6 19. 30-24 17-22 20. 32-28 11-17 21. 40-35
Zie diagram.



21 ... 14-19
Hierna komt Oudshoorn niet meer tot acceptabel omsingelingsspel. Aangewezen voor zwart lijkt me hier (22-27) met op 37-31 (27-32).
22. 23x14 10x30 23. 35x24 9-14 24. 45-40 14-19 25. 40-35 19x30 26. 35x24 5-10 27. 44-40 10-14 28. 37-32 14-19 29. 40-35 19x30 30. 35x24 3-9 31. 42-37 9-14 32. 28-23! 13-19
Want (14-19) 23x14 (20x9) 32-28 (9-14) 24-20 (15x24) 29x9 (13x4) 34-30! (25x34) 39x30 verliest snel.
33. 24x13 8x28 34. 32x23 2-8 35. 34-30! 25x34 36. 39x30 8-13 37. 43-39 20-25 38. 30-24 13-19 39. 24x13 18x9 40. 29-24 6-11 41. 33-29 11-16 42. 39-33 15-20
Een offer om nog iets van tegenspel te krijgen, maar het blijkt totaal onvoldoende.
43. 24x15 25-30 44. 37-32 16-21 45. 49-44 9-13 46. 44-39 13-18 47. 32-28 30-35 48. 39-34 21-27 49. 15-10! 14x5 50. 23-19 5-10 51. 28-23 27-31 52. 26x37 17-21 53. 37-32 22-27 54. 33-28 27-31 55. 19-14 10x19 23x14 en zwart gaf het op.

schaken

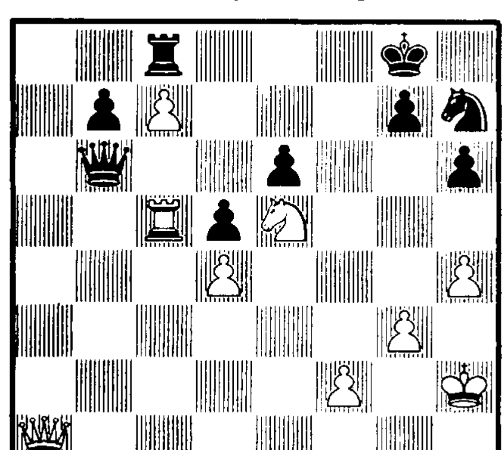
met michiel bunnik

In het weekend van 10/12 september werd door de Haagse schaakclub D(iscendo D(iscimus haar jaarlijks terugkerend schaaktoernooi georganiseerd. Met een 100% score werd de Duitser Eckhard Schmittdiel toernooiwinnaar. Oll en Yevdokimov werden gedeeld tweede.

Beste Nederlanders met 5 punten waren de toernooiwinnaar van vorig jaar, de kersverse IM Dimitri Reinderman en 'onze' Ger Janssen. Janssen, afgestudeerd natuurkundige, heeft zich na zijn studie op het schaken gestort en dat werpt zijn vruchten af. In de laatste ronde speelde hij een puike partij tegen de Duitser Wüst. Het commentaar bij de partij is van de zwartspeler.

H.H. Wüst - G. Janssen Pirc
1. e4,d6 2. d4,Pf6 3. Pc3,g6. De Pirc-verdediging, het favoriete wapen van de zwartspeler. **4. f4,Lg7 5. Pf3,c5 6. d:c5.** Jammer, aangezien beide spelers moesten winnen om in de prijzen te vallen, had ik gehoopt op 6. Lb5+ met halsbrekende ontwikkelingen.
6. ...,Da5 7. Ld3,D:c5 8. De2,0-0 9. Le-3,Da5 10. 0-0,Lg4 11. h3. Tegenwoordig speelt men regelmatig 11. De1,Pc6 12. Kh1 (wit wil geen h3 spelen). Na 12. ...,Tac8 (zwart wil niet op f3 slaan!) ontstaat interessant spel. **11. ...,L:f3 12. D:f3,Pc6 13. a3,Pd7.** Tot zover nog allemaal bekend. **14. Tab1?!.** Dubieus, gebruikelijk is 14. Ld2 waarna zwart kan kiezen tussen 14. ...,Db6+ en 14. ...,Dd8. **14. ...,L:c3!** De enige manier om wits plan te weerleggen. Het lijkt gevaarlijker voor zwart dan dat het is. **15. b:c3,D:c3.** Ook onmiddellijk 15. ...,Pc5 lijkt goed. **16. Tb3,Da5 17. T:b7,Pc5 18. Tb5,D:a3 19. e5?** Beter is 19. L:c5,d:c5 hoewel zwart ook dan beter staat. Op 19. Lc1 volgt eenvoudig 19. ...,Da4 met het plan 20. ...,Pd4. **19. ...,P:d3!** Het begin van een aantal krachtzetten met het paard. **20. D:c6.** Of 20. c:d3,D:d3 21. Td5,Da3 22. e:d6,e:d6 met zwart voordeel. **20. ...,P:e5! 21. De4,Pc4 22. Lc1** 22. Tb3!?,Da6 22. **...,Dc3,D:e7** Op 22. Tb3 of 22. Tf3 antwoordt zwart natuurlijk 23. ...,Pd2 **23. ...,Tae8 24. Dg5?** Verliest meteen, hardnekkiger is 24. ...,Dh4. **24. ...,Te1 25. Td5.** Een laatste grapje, op 25. Dh4 volgt 25. ...,T:c1. **25. ...,Pe3 26. Ld2,T:f1+ 27. Kh2,Da1 28. L:e3,De1** en wit gaat mat, 0-1.

En voor het weekend hebben we voor u nog een schaakpuzzel in petto.



Wit: Kh2, Da1, Tc5, Pe5, c7, d4, f2, g3, h4. Zwart: Kg8, Db6, Tc8, Ph7, b7, d5, e6, g7, h6.

Met een fraaie combinatie van 8 zetten dwingt wit de zwartspeler tot overgave. Hoe? Oplossing volgende week.



De asielhond of -kat verdient 'n eigen (t)huis! Wij helpen mee... U ook?



Wordt u mijn nieuwe baas?
Met dank aan: Inlijsterij Courage, Spekhouwerstr. 12, Voerendaal. ☎ 045-750851

U weet het wel, kwaliteit bij
Met dank aan: Hondenkap-salon Charèl, St. Hubertuslaan 10, Kerkrade/Terwinselen ☎ 045-423400. Open dag, dierendag 4 okt. van 9.00 tot 16.00 uur.

Eigen mand is goud waard.
Juwelier Chatelaine, Achter het Vleeshuis 35, Maastricht. ☎ 043-252255

U een deuk, ik een baas.
Met dank aan: Autoschadebedrijf Collé, Langs de Hey 13, Sittard. ☎ 046-528866

Als ik eenmaal thuis woon, wil ik eten van
Dier & Tuin, Tunnelstraat 2A, Geleen. ☎ 046-748820

Wilt u een hond uit het asiel, probeer dan wel zoveel mogelijk aan de weet te komen over de voorgeschiedenis van de hond waarin u geïnteresseerd bent. Het kan ook zeker geen kwaad om iemand mee te nemen die verstand van honden heeft.

Ik zie het wel zitten!!!
Met dank aan: Reza Oosterse Tapijten, Kerkstraatje 1, Sittard-Stad. ☎ 046-515259

De garantie voor mijn vacantie
Ralon Caravans, Dealer Chateau en Home-Caravans, Brommelen 58a, 6243 CR Geulle. ☎ 043-645079

Goed en gezellig tafelen.
Met dank aan: Restaurant Sagittarius, SEAFOOD & GRILLADES, Bredestr. 7, Maastricht. ☎ 043-211492

Eigen mand is goud waard!!
Met dank aan: Dierenarts Schmeitz, Aan het Broek 43, Sittard. ☎ 046-512969

Ook ik hou van 'n broodje.
Met dank aan: AMBACHTELIJKE BROOD EN BANKETBAKKERIJ Gebr. Scheepers, Kerkstr. 36, Ubachsberg ☎ 045-751358

Toeren door de hele streek, met een auto van Ton Schellings
Met dank aan: SCHILDERSBEDRIJF Ton Schellings, Klokbekerstr. 88, Maastricht. ☎ 043-477432

TEVEN, die maakt het bont die sponsort zelfs een hond!!
Met dank aan: Schildersbedrijf Jan Teven, Broekstraat 9 Hom. ☎ 04758-1722

Vol verwachting klopt mijn hart?
Met dank aan: Yvil, MODESCHOENEN EN LEDERWAREN, Theaterpassage 122, Kerkrade. ☎ 045-455604

Liefde is...een dier uit het asiel opnemen!!
Met dank aan: M.C.V. Weerts BV, Bergerstr. 168, Maastricht. ☎ 043-625965

U een goed verzorgde auto wij een baasje
Met dank aan garagebedrijf John Nievelstein, Dr. M.L. Kinglaan 177, Hoensbroek. ☎ 045-225566

"Alledag dierendag"
Wat ik het meeste mis zijn de KNUFFELS!!
Met dank aan: Dierentrimshop Quint, Op de Vey 29, Geleen. ☎ 046-756078

Mag ik met U mee?
Met dank aan: Boetiek Regina, Parel 16, Brunssum. Diana Mode, Rossinipassage 8, Landgraaf.

Verzorgd van top tot teen ga ik overal met U heen.
Met dank aan: Looman AUTO-INTERIEUR, Rijksweg-Nrd. 20, Geleen. Haaskoul 4, Born. ☎ 046-754016

Ik zie het wel zitten.
Met dank aan: Pine Home, Wijcker Brugstraat 59, Maastricht. ☎ 043-251306

Autoschade? Mag ik mee in uw auto?
Met dank aan: Carrosserie Philippen BV, Baakhoverweg 45, Susteren ☎ 04499-2929

U een motor, ik een baasje.
Met dank aan: Rekers Motoren, Ganzeweide 177-179, Heerlen-Noord. ☎ 045-215375

De GARANTIE voor m'n VAKANTIE
Met dank aan: Dierenpension Spaubeek, Op 't Veldje 13, Spaubeek. ☎ 04493-1475

Vanaf nu... wordt mijn leven fleurig.
Met dank aan: Tuincentrum Roermond Zuid, Leropperweg 2, Roermond. ☎ 04750-34828

Liefde is... een dier uit het asiel opnemen!
Met dank aan: DROGISTERIJ-OPTIEK Ruiters, Hertogenlaan 15, Kerkrade ☎ 045-456589

Wat fijn dat er katten zijn.
Met dank aan: Pine Home, Wijcker Brugstraat 59, Maastricht. ☎ 043-251306

Ik zie het wel zitten!!
Met dank aan: Schildersbedrijf Serpenti BV, Stiegel 4, Eijsden. ☎ 04409-2540

Ik zit er graag warmpjes bij.
Met dank aan: Reza Oosterse Tapijten, Rijksweg Zuid 193, Geleen. ☎ 046-755052

Ter ondersteuning van deze aktie.
Met dank aan: Dierenarts J. Wierts, Mauritslaan 80, Geleen. ☎ 046-745985

Ook ik hou van gezelligheid
Met dank aan: woninginrichting John Wetzels, Spoorsingel 12, Heerlen. ☎ 045-727156

Wordt u mijn nieuwe baas
Met dank aan: Merakael BV, Pasweg 95, Landgraaf. ☎ 045-311568

Ik loop zo met u naar
Michelle Mode, Meersen, Maastricht.

Ik wil ook wel eens in de bloemetjes gezet worden.
Met dank aan: Limburgs Tuincentrum, Geranium- en Fuchsia kwekerij, Rijksweg Zuid 250, Geleen ☎ 046-746006

Mag ik met u mee?
Met dank aan: Leufkens-Dubois, showroom Sittarderweg 58A, 6412 CH Heerlen. ☎ 045-722315 - 726444

Het liefste kadootje is dit viervootje
KADO-KAARTEN-SHOP VELOX, Geleenstr. 19, Heerlen

Ik zou graag PERMANENT bij U willen blijven!
Met dank aan: Limburg Hair, Stationsstraat 4, Sittard. ☎ 046-510731

Wat fijn dat er katten zijn!!
Met dank aan: Dierenbescherming afdeling Geleen en omgeving, Strausstraat 1, Geleen. ☎ 046-743867

Vol verwachting klopt mijn hart
Met dank aan: Pannekoekenhuis Cartouche, Geleenstr. 58, Heerlen. ☎ 045-712774

Komt u eens naar mij kijken
Met dank aan: Damesmode Charlotte, Geleenstr. 56, Heerlen. ☎ 045-719124

Met vakantie ga ik naar....
Met dank aan: Dierenhotel den Dekker, Sittarderweg 5, Born. ☎ 04498-57944

Wat fijn dat er katten zijn!!
Met dank aan: Dierenarts Frank, Kasteelstraat 2C, Brunssum. ☎ 045-273030

Vol verwachting klopt mijn hart
Toeleveringsbedrijf Asiel Geleen De Gevo BV, Ind. Terrein de Spaarpot, Geldrop. ☎ 040-855505

Ik zie het wel zitten met uw beveiliging
Met dank aan: Habilectro, Maastrichterlaan 32, Beek. ☎ 046-378888

Mag ik met u mee?
Met dank aan: Tandtechnisch Lab Hoonhout, Akerstr. Noord 328, Hoensbroek. ☎ 045-228211

Wie geeft mij een veilig thuis?
Met dank aan: Holland Meubelen, Rijksweg Centrum 3, Geleen. ☎ 046-742461

Eigen mand is goud waard
Met dank aan: ING Bank, Markt 116, Geleen ☎ 046-745650

Net even anders, net even beter.
Met dank aan: Leerssen, Houthandel en trappen-specialist, Beitel 106, Heerlen. ☎ 045-422990

Ik weet zeker dat wij goede maatjes zullen worden.
Met dank aan: Jaap de Volendammer, Bleyerheidestr. 178, Kerkrade. ☎ 045-453293

Bakkerij Marebos onderdeel van Quality Bakers...
Met dank aan: Marebos Bakkerijen, Maastrichterstr. 185, Maastricht. ☎ 045-251777

Wat fijn dat er katten zijn.
Met dank aan: een anonieme sponsor

De Dierenartsen een nieuwe praktijk en ik een nieuw thuis.
Met dank aan: Dierenartsen BENDERS EN MAASS, Sittard, Geleen, Born.

Eigen mand is goud waard
Met dank aan: BECKERS-CAESSENS Assurantiën, Rijksweg Zuid 195, Geleen. ☎ 046-750047

Verzorgd van top tot teen ga ik overal met u heen
Met dank aan: Parfumerie drogisterij Eyck, Hoofdstraat 21, Kerkrade. ☎ 045-456325

Wie geeft mij een nieuw (t)huis?
Met dank aan: Galerij Nic Quadvlieg, St. Pieterstr. 45, Kerkrade. ☎ 045-460446

Het is goed gezond te zijn.
Met dank aan: Dierenkliniek: dierenarts: A. AUMANN, dierenarts: B.PIJLS, Rijksweg 111A, Geleen. ☎ 046-741733

Vanaf nu wordt mijn leven FLEURIG
Met dank aan: Europatuin, Tan Nuth BV, Vaesrade 100, Nuth. ☎ 045-244644

Vol verwachting klopt mijn hart
Met dank aan: Café 't Duuvelke, Gasthuisstr. 11, Heerlen. ☎ 045-713163

Net even iets anders net even iets beter!
Met dank aan: Limburgs Dagblad, DE Krant van Limburg.

Goed en gezellig!!!
Met dank aan: Casa Nostra, Keizer Karelplein 15, Maastricht. ☎ 043-215484

Ook ik wil graag van een mooie tuin genieten
Met dank aan hoveniersbedrijf H. Dolmans BV, Bonaertsweg 6, Bunde, Tel. 043-646060.



Kerkradenaar blijft ondanks afscheid aktief voor Achilles-Top

Piet Frings lost eindschot

Van onze verslaggever

KERKRADE – „Op uw plaatsen... Klaar?..." Helder en nadrukkelijk schalt de stem van de 70-jarige Piet Frings over de atletiekvelden. Aan het einde van dit seizoen zet de Kerkradenaar echter een punt achter zijn carrière als starter. Alleen voor zijn club Achilles-Top wil hij af en toe nog wel eens invallen als dat nodig mocht zijn.

Piet Frings is de enige internationale starter die Limburg ooit heeft gekend. Na een examen bij grote wedstrijden in Papendal, Amsterdam en Roermond in het begin van de zeventiger jaren werd hij in 1974 benoemd tot A-starter. Die term is later veranderd in internationaal starter. In die hoedanigheid trad hij onder anderen op als seingever bij de nationale kampioenschappen in Sittard, de Europacup wedstrijd dames in Sittard, diverse landelijke competitiefinales en als hoogtepunt de Europese jeugdkampioenschappen in Utrecht in 1981.

Op 60-jarige leeftijd raakt een internationaal starter volgens de reglementen van de KNAU zijn status kwijt. Desondanks is Piet Frings nog enkele jaren door mogen gaan op internationaal niveau.

Waarom wordt iemand starter? Piet Frings, direct na de oorlog bij de politie in Kerkrade gekomen, kan niet precies aangeven waarom. „Het is altijd mijn wens geweest. Het commanderen lag mij wel. Een starter moet zich vastberaden presenteren, rustig en vriendelijk zijn voor de atleten en hen uitgebreid de tijd geven om in de startblokken plaats te nemen. Je moet je ook niet laten afleiden door wedstrijdleiders of scheidsrechters die een achterstand in het tijdschema willen inlopen."

Trofee

Zijn verdiensten voor de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) bleven niet onopgemerkt. In 1976 werd hij lid van verdienste van district Zuid, in 1982 werd hem de nationale Frans Jutte-trofee uitgereikt als hoogste onderscheiding voor een jurylid en in 1988 ontving hij de Jurytrofee van district Zuid.



● *In deze houding was Piet Frings jarenlang op de atletiekbanen te bewonderen.* Archieffoto: LD

Piet Frings begon zijn atletiekcarrière als middenafstandsloper bij de atletiekafdeling van SV Bleijerheide (Sparta genoemd) in het seizoen 1939/40. Die vereniging ging in de oorlog ter ziele. In 1945 richtte hij met anderen de Kerkraadse Politiesportvereniging op. Daar is hij veertig jaar bestuurslid van geweest. Frings wilde echter een echte atletiekvereniging in Kerkrade en richtte in 1954 AVK'54 op. De vereniging was geen lang leven beschoren.

Pensionaat

Atletiek bleef echter zijn leven beheersen. Hij fungeerde anderhalf jaar als looptrainer bij het toenmalige Roda Sport en stond ook aan de basis van de Kerkraadse Jeugdsportdagen in 1958. Mede door zijn optreden werd hij door de gemeente Kerkrade gestimuleerd een atletiekvereniging op te richten in het Jongenspensionaat te Bleijerheide.

Het pensionaat was daar een groot voorstander van. Zo ontstond de jeugdatletiekvereniging AVB'60 die goede atleten heeft voortgebracht, onder andere de latere Olympische deelnemer Jef Hensgens. Toen het aantal interne leerlingen in het pensionaat terugliep kwam AVB'60 in de problemen. Opheffing volgde in 1972.

Piet Frings werd persoonlijk lid van de KNAU en holde als starter van het ene atletiekveld naar het andere. Hij werd benoemd tot docent van jurycursussen. In 1985 werd hij lid van Achilles-Top, waar hij nu nog als gewaardeerd starter en adviseur optreedt. Zijn verdiensten voor de atletieksport hadden ook bij het gemeentebestuur van Kerkrade de volle aandacht. In 1987 ontving hij de eremedaille in goud in de orde van Oranje Nassau.

wedstrijd van de week

Korfbal:
Excelsior-Heerlen
zondag 14.30 uur
hoek Sportcentrumlaan/ Dr. Nolenslaan, Sittard

In de landelijke derde klasse vindt zondag de korfbalderby plaats tussen Excelsior en Heerlen. Een streekduel dat in het licht staat van promotie en degradatie. Heerlen is nog ongeslagen en moet winnen om de eerste stek vast te houden. Excelsior verkeert in de onderste regionen en heeft elk punt hard nodig. Excelsior-speler Marco Massen en Heerlen-aanvoerder Aad Romijn blikken vooruit op het belangrijke duel.

Hoe schatten de beide teams hun kansen in?

Marco Massen: „Afgaande op de manier waarop we de vorige partijen hebben gespeeld zijn we allesbehalve kansloos. Omdat we een nieuw team hebben, zijn we een onbekende factor voor Heerlen. We gaan met frisse moed het veld op. Ik moet daarbij wel aantekenen dat Heerlen natuurlijk een sterk team heeft, maar toch..."

Aad Romijn: „Ik schat onze kansen hoog in. Excelsior heeft nog maar twee spelers over van het vorig jaar. We zijn verleden jaar ook hoger geëindigd dan zij. We moeten winnen."

Is het voor beide teams het seizoen van de waarheid?

Marco Massen: „In zekere zin wel. We hebben een nieuwe trainer en een nieuw team. Het is ook de laatste poging om iets met de jeugd te beginnen. Maar we hoeven ons niet per se waar te maken. Er is geen sportieve doelstelling om een bepaalde plaats te behalen, hoewel we niet willen degraderen. De enige doelstelling is om het team lekker te laten draaien."

Aad Romijn: „Nee. Ik denk dat je het vorige seizoen dit predikaat moet meegeven. Toen zijn we namelijk uit de tweede klasse gedegradeerd. Dat was nogal een klap. Zeker voor mij, omdat ik toen de trainer was. Dit jaar spelen we zeer ontspannen. Het breekpunt op het veld hebben we gehad."

Excelsior staat niet bepaald bekend om haar 'killer-instinct'.

Marco Massen: „Dat is helaas maar al te waar. We creëren veel kansen, maar we maken ze niet af. Onze afronding is geregeld hopeloos. Dat geldt ook voor de nodige strafworpen die we onbenut laten."

Heeft Heerlen zwakke punten?

Aad Romijn: „Nee, niet op dit niveau. Dat klinkt misschien een beetje arrogant maar zo is het wel. Op het derdeklasseniveau komen onze slechte punten niet naar voren. We ballen zo gemakkelijk dat de fouten gewoon niet aan het licht komen. Als we een klasse hoger speelden zou ik zeggen dat bij de dames de aanvallende kracht minder is. En dat zij wat snelheid te kort komen."

Kegelsuccessen niet onopgemerkt

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

HEERLEN – De start van de nationale competitie van de Nederlandse Kegel Federatie (NKF) staat voor de deur. De schaarbanen zijn gevlakt, de kegels opgepoetst. Op de banen van titelverdediger KSC Hoensbroek gooien de heren hun eerste balletje van de competitie. De dames, waar Kegelvrung '69 uit Kerkrade titelverdediger is, beginnen op de banen van de Ridderhof in Beegden.

Favorieten vaststellen is moeilijk. Daarvoor is het verloop van de competitiewedstrijden meestal te spannend. De twee jaar oude construktie, waarbij alle wedstrijden op een dag in een lokaal worden gehouden, werkt uitstekend.

De NKF heeft internationaal een succesvol kegelseizoen achter de rug, hetgeen merkbaar is aan een stijging van de leden. Drie Europese titels kwamen in het Limburgse terecht. De Duitse hegemonie was eindelijk doorbroken. In de categorie mix-tandem werden Guus Maes en Marjo Berends Europees kampioen en legde het duo Jo Volders/ Mirjam Serree beslag op het zilver. Het damesduo Anjo Wetselaer/Mirjam Serree pakte in het Belgische Eupen eveneens de Europese titel. Good-old Wim Terwint uit Spaubeek werd bij de veteranen Europees kampioen.

Successen waar de leidsman van de NKF trots op is. „De interesse in de kegelsport is inderdaad toegenomen. Die stijgende tendens stemt ons optimistisch. We willen de jeugd er nauwer bij betrekken," aldus voorzitter Henk Cordewener.

Probleem

Teren op de successen is er bij de Nederlandse Kegel Federatie niet bij. Morgen vindt de jaarvergadering plaats, waar een nieuw hoofdbestuur zal worden gekozen. Het beleid wordt in een nieuw jasje gestoken. Het probleem met de regio Midden- en Noord-Limburg is nog niet van de baan. Hierdoor blijft een groot gedeelte van kegelaars die zijn aangesloten bij de NML, van internationale wedstrijden uitgesloten.

Desondanks behoort volgens Cordewener een oplossing van het conflict tot de mogelijkheden. Het laatste gesprek tussen de partijen was volgens de Kerkradenaar hoopgevend.
„We hebben lang gepraat en zijn een stuk dichter bijelkaar gekomen. Het zijn gelukkig geen persoonlijke problemen. Gewoon misverstanden op sportief vlak. Die kunnen we uitpraten."

In mei volgend jaar wordt in Hoensbroek het mini-EK voor junioren gehouden. Paul Rosenboom kan de titel niet verdedigen. De kegelaar van KSC Hoensbroek is te oud. Bovendien vindt over twee weken in Hoensbroek een Inter-mini-cuptoernooi plaats. De nummers drie van de landelijke competities in België, Duitsland, Luxemburg, Nederland, Italië en Frankrijk komen tegen elkaar uit.

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Onder vermelding van 'agenda'.

Vrijdag 1 oktober

● ZAALVOETBAL. Geleen, Glanerbrook, 21.00 uur: H.Meyers-Tongelreep. Montfort, sporthal, 21.00 uur: Amicitia-ZVV Spee. Nederweert, sporthal, 19.30 uur: Nederweert-Neeritter.

● HANDBAL. Valkenburg, De Wiegerd, 19.15 uur: Delmach/Iason-Verburch (oefenduel).

Zaterdag 2 oktober

● HANDBAL. Roermond, Jo Gerrishal, 20.00 uur: Swift-Skopje (EC dames). Beek, De Haamen 20.15 uur: Caesar-Bevo Heldia C (competitie heren); Hulsberg, sporthal, 20.00 uur: Verburch-Melveren (oefenduel).

● VOLLEYBAL. Heerlen, sporthal Kaldeborn, 15.00 uur: VCH-SEC (heren); 15.00 uur: VCH-TDK/Brevok 2 (dames), 17.00 uur: VCH 2-Savicto (dames), 17.00 uur: VCH 3-Janssen-&De Jong/HHC (dames). Landgraaf, sporthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-Karanoi (dames). Meijel, sporthal De Körref, 17.00 uur: Peelpush-Trivos (dames). Weert, microhal Moesel, 14.30 uur: Facopa/VC Weert 2-Rapid (heren); 17.00 uur: Facopa/VC Weert-Flamingoś (heren). Heythuysen, sporthal Aoreven, 16.15 uur: HBC-Janssen&De Jong/HHC (heren). St. Odiliënberg, sporthal De Roerparel, 17.00 uur: Sondermijer/SVL-Rooyse VK (dames). Reuver, sporthal De Schans, 17.00 uur: Revoc-Karanoi (heren). Sittard, Kleesjhal, 17.15 uur: VC Sittardia-VC Velden (heren).

● ZAALVOETBAL. Brunssum, Brunahal, 16.00 uur: Meetpoint-FC Egor. Valkenburg, De Wiegerd, 20.00 uur: De Wiegerd-Roosteren ZV.

● WIELRENNEN. Baarlo, De Berckt, 10.00 uur: Trainingsdag voor jeugd (14 tm 16 jaar).

● SOFTBAL. Sittard, Sportcentrum, 10.00 uur: Slow-pitch softbaltoernooi Sittard Condors (voortzetting zondag met Limburg Cup Softbal'93). Heerlen, sportpark De Varenbeuk, 09.45 uur: Bronsgroen Eikenhouttoernooi.

● ZWEMMEN. Landgraaf, De Bende, 14.00 uur: Limburgse kampioenschappen voor verstandelijk gehandicapten.

Zondag 3 oktober

● HANDBAL. Dames: Valkenburg, De Wiegerd, 14.20 uur: Delmach/Iason-Arnhem; Munstergeleen, sporthal, 14.10 uur: Stock control/SVM-Bevo Heldia C. Hulsberg, sporthal, 13.30 uur: Verburch-Plan Keukens/Margraten (oefenduel).

● ATLETIEK. Geleen, de Markt, 10.30 uur: Stedenloop AV Unitas. Heerlen, Emma-sportpark, 13.00 uur: Baanwedstrijd C/D junioren AVON.

● KRUISBOOG. Weert, De Sluis, 13.00 uur: Nederlands Limburg-Belgisch Limburg.

Donderdag 7 oktober

● ATLETIEK. Heerlen, Emma-sportpark, 09.30 uur: Training beginnende lopers.

Herenteam Geevers/VCL stabiele factor in woelig volleybalwater

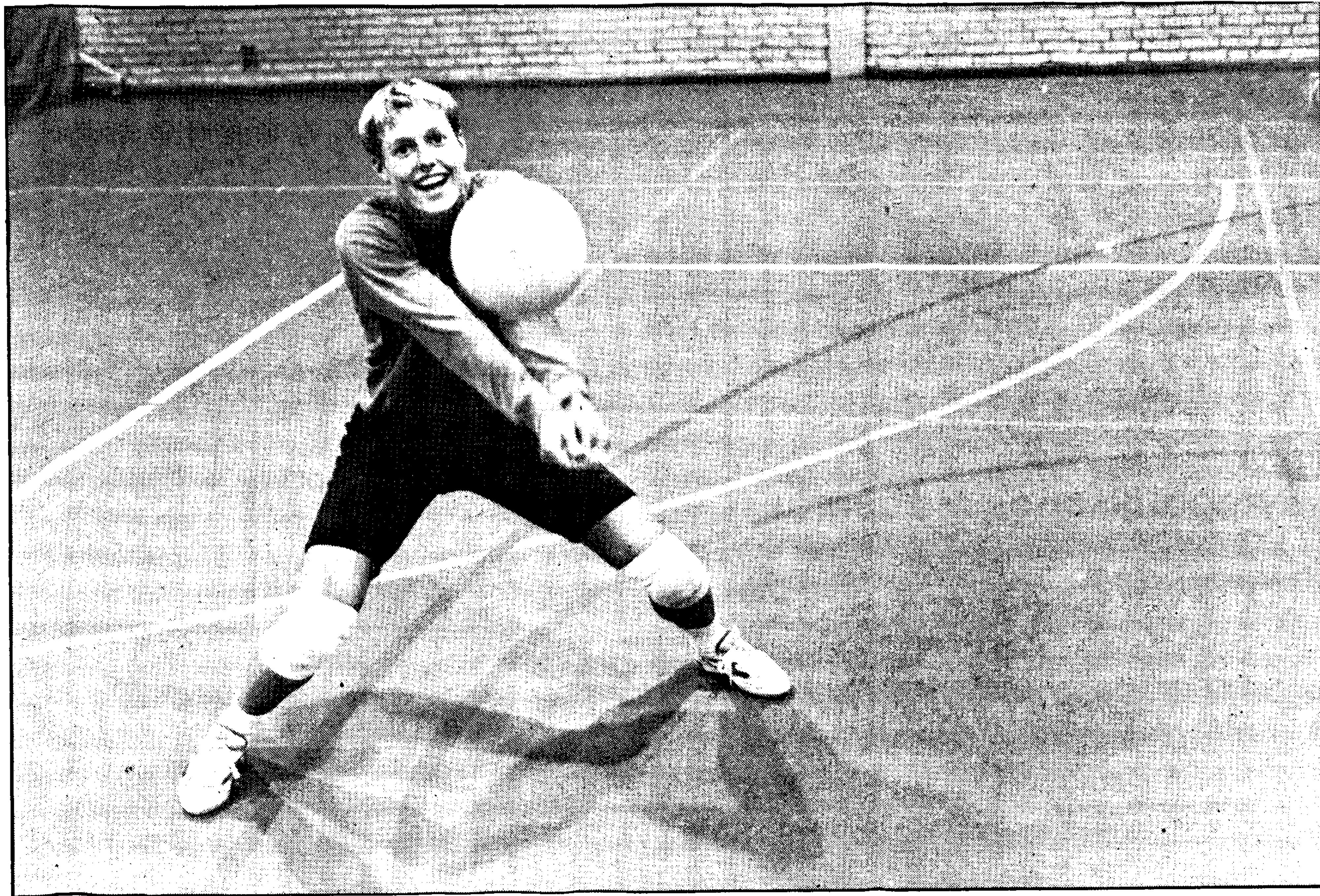
VCH overleeft massale leegloop

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

HEERLEN/LANDGRAAF – Het virus van de volleybal-malaise heeft nog steeds vrij spel in zuidelijk Limburg. Door langdurige absentie van (financiële) antibiotica is nu ook VCH, de eertijds zo solide Heerlense volleybalburcht, geïnfecteerd. De tol werd betaald met een uittocht zonder weerga. Bij de mannen hield de complete hoofdmacht het voor gezien. Het gezamenlijke arsenaal van dames 1 (eerste divisie) en dames 2 (tweede divisie) bestond na de leegloop nog slechts uit zeven speelsters. VCH lag maandenlang aan de beademingsapparatuur. En overleefde de crisis met een ultieme krachtsinspanning.

Coach Ger Spijkers, trainer Peter Arets en, de van Furos overgekomen, coördinator Huub Vossen gaven de reddingsoperatie gestalte. „Drie maanden geleden zag het er somber uit. Was er weinig of niks meer over om mee door te gaan," geeft Ger Spijkers aan. „Wat we de laatste jaren ook geprobeerd hebben om steun van het bedrijfsleven te krijgen, het haalde niets uit. Dat hebben we nu moeten bekopen. Amateursport op niveau is duur en gewoon niet mogelijk op basis van contributies."

Niettemin slaagde het trio er in om een weliswaar smalle, maar representatieve selectie in de sporthal Kaldeborn te verzamelen. De oude kern Jacqueline Willems, Kisten Chranowski en Chantal Dautzenberg werd aangevuld met Jolanda Faessen en Erna Spijkers uit het reserveteam en de nieuwkomers Claire van Schijndel (Henzo/Oikos), Ingrid van der Mei (Martinus) en Daniëlle Duyx (Hasselt).



● *Ingrid van der Mei is één van de nieuwe aanwinsten van het uitgedunde VCH.* Foto: DRIES LINSSEN

Een totaal andere ploeg dan het team waarmee VCH de afgelopen seizoenen een vooraanstaande rol vervulde. „Het vorige team ontleende zijn kracht aan het ingespeelde collectief. Deze groep beschikt over meer blokvermogen en kracht. We hebben bovendien een ander passingsysteem ingevoerd. Er zal nog wat tijd overheen gaan met het zoeken naar de juiste balans. Niettemin ben ik optimistisch. Er is sprake van een open, prettige sfeer."

Een moeilijk seizoen staat ongetwijfeld VCH 2 te wachten, waar ten opzichte van het vorig jaar alleen Anita De Jong en Monique Lintzen overbleven. Voor de meest curieuze overgang tekende Pina Sanna. De Brunssumse spelverdeelster ruilde haar volleybalkloffie in voor de outfit behorend bij een olifanten-act van een rondreizend circus... Van Furos Kerkrade kwamen onder meer vier nieuwe krachten over, naast Julia Weyers (Geevers/VCL). De ploeg wordt getraind door Leo Richardson.

In de derde divisie luidt voor Geevers/VCL het devies: handhaven. „Het wordt een zwaar seizoen. Door mutaties en een miminale bezetting moeten we min of meer opnieuw beginnen. Vooral de aanvalsafwerking is nog probleem," aldus trainster/speelster Gertie Tersteeg die voor de coaching assistentie krijgt van John Brounen.

Heren

Geevers/VCL vormt een stabiele factor in de woelige golven van het Limburgse volleybal. De Landgraaf-combinatie is in de breedte sterker geworden door de komst van power-aanvaller Roel Maas (VCH) en het veelbelovende talent Ralf Hundscheid (Furos). Pascal Haan is weer toegevoegd aan de selectie na een kortstondig avontuur bij Facopa/VC Weert. Tegenover deze aanwinsten staat het vertrek van Marcel Bus naar Martinus Amstelveen.

Het vorig seizoen was de ploeg van trainer/coach Frans Crombach de sensatie van de eerste kompetitiehelft, maar zakte na de winterstop weg.

„Zover willen we het deze keer niet laten komen. Het teambelang staat voorop. Dat vereist een verbeterde instelling en beleving van de individuele spelers," stelt Frans Crombach, die het te vroeg vindt voor prognoses.

Voor VCH en Furos, de vertegenwoordigers in de derde divisie, wordt het een jaar van pappen en nathouden. Met name voor VCH, waar de nieuwe coach Wilfried Petit pas in augustus over voldoende spelers beschikte om aan de slag te kunnen gaan. „Het is niet meer dan een noodverband. Een overbruggingsjaar, waarin moet worden getracht weer een structuur op poten te zetten," aldus Petit.

Bij Furos staat Jeu van Mill aan het roer. Hij wist de oudgedienden Miel Miseré en Fred Körver opnieuw te motiveren. „Het wordt een pittig seizoen. Maar er van uitgaande dat in volleybal het groepsresultaat meer is dan de optelsom van individuele kwaliteiten, moeten we het redden," oppert van Mill met enig vertrouwen.

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
BVV-WVO
Panningen-Longa
SVN-SV Meerssen
TSC-EHC
Deurne-Halsteren
Wilhelmina'08-Geldrop/ AEK
Venray-Baronie

Eerste klasse F
Schuttersveld-RKVCL
Lindenheuvel-RKONS
Roermond-Waubach
Miranda-Standaard
Vinkenslag-Limburgia
Eijsden-Chevremont

Tweede klasse A
MKC-Almania
Born-RKBSV
Haslou-SCG
GSV'28-Heer
Polaris-De Ster
Kolonia-RKVVL

Derde klasse A
RVU-Zwart Wit'19
Amicitas-Simpelveld
Mheerder Boys-SVME
Heidebloem-IVS
Scharn-Bunde
Berg'28-Caesar

Derde klasse B
SVM-Groene Ster
Bekkerveld-Heerlen Sp
Heksenberg-Heerlen
Minor-Obbicht
FC Hoensbroek-VKC
Abdissenbosch-Vaesrade

Vierde klasse A
Rapid-Willem I
De Heeg-Maastr Boys
RKHSV-SV Hulsberg
SC Caberg-SC WVV'28
Leonidas-Oranje Boys
Walram-Schimmert

Vierde klasse B
Sportclub'25-Banholtia
Keer-RKASV
Gulpen-Vilt
SV Slenaken-Vijlen
Wit Groen VC-RKVVM
Lemirsia-Nijswiller

Vierde klase C
Centrum Boys-RKTSV
Hopel-RKSVB
Heilust-KEV
KVC Oranje-FC Gracht
SVK-Laura
Coriovallum-SCKR

Vierde klasse D
Kluis-Schinveld
RKDFC-Passart
DVO-NEC'92
Helios'23-Mariarade
Sanderbout-Amstenrade
Adveo-Voerendaal

Groene Kruis Heuvelland

De Stichting Groene Kruis Heuvelland is actief op het gebied van de pre- en postnatale zorg, kraamzorg, jeugdgezondheidszorg, wijkverpleging, gezondheidsvoorlichting en opvoeding.

Binnen de afdeling Kraamzorg hebben wij op korte termijn behoefte aan:

KRAAMVERZORGENDEN
als oproepkracht M/V

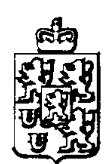
Funktie-informatie:
De funktie van kraamverzorgende richt zich op de verzorging van de kraamvrouw en baby rondom de bevalling en de daarop aansluitende verzorgingsperiode, alsmede op de zorg voor andere gezinsleden en huishouding.

Funktie-eisen:
Voor deze funktie kunnen solliciteren zij die:
- een specifieke opleiding voor de funktie van kraamverzorgende hebben genoten bij een kruisorganisatie;
- in het bezit zijn van het diploma kraamverzorgende of MDGO-vz;
- in het bezit zijn van het diploma verpleegkundige A met kraamaantekening of kraamspecialisatie of in het bezit zijn van het diploma verpleegkundige A-nieuwe stijl;
- bij voorkeur in het bezit zijn van rijbewijs en auto.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden:
- Arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO Kruiswerk.
- Het salaris bedraagt op fulltime-basis minimaal - vanaf 17 jaar - f 1.867,- en maximaal f 3.463,- per maand.

Inlichtingen en sollicitatie:
Inlichtingen over deze funktie worden verstrekt door mw. T. Ausems-van Harten, hoofd Ouder- en Kindzorg of mw. J. Verbugt, teamhoofd. Zij zijn telefonisch bereikbaar onder nummer 043-21 52 20.

Sollicitatie: Uw schriftelijke sollicitatie kunt u tot 9 oktober a.s. richten aan de Stichting Groene Kruis Heuvelland, t.a.v. dhr. W.G.M. Feyt, hoofd personeelszaken, Postbus 1307, 6201 BH Maastricht.



Provincie Limburg

mededeling
M268/39-93

Warmtekrachtcentrale Swentibold

Gedeputeerde Staten van Limburg maken mede namens het Zuiveringsschap Limburg bekend dat op 9 augustus 1993 bij hen is ingediend een aanvraag van de N.V. Elektriciteitsproduktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ om vergunningen ingevolge de Wet milieubeheer en de Wet verontreiniging oppervlaktewater voor het oprichten van een gasgestookte warmtekrachtcentrale van 500 MWe op het terrein van DSM Limburg B.V. te Geleen. De aanvragen gaan vergezeld van een milieu-effectrapport getiteld "Milieu-effectrapport WKC Swentibold deel II". Namens de ministers van Economische Zaken en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer wordt bekend gemaakt dat zij voornemens zijn om de lokatie Geleen aan het Tweede Structuurschema Elektriciteitsvoorziening (SEV) toe te voegen evenals de 380 kV hoogspanningsverbinding tussen de nieuwe lokatie en het landelijk hoogspanningsnet. Hiertoe wordt een verkorte planologische kernbeslissingsprocedure (pkb) doorlopen. Hiervoor is het milieu-effectrapport "Milieu-effectrapport WKC Swentibold deel I" opgesteld.

Terinzagelegging.
De volgende stukken worden ter inzage gelegd: 1. ontwerpplanologische kernbeslissing t.b.v. SEV (deel 1 pkb); 2. de vergunningaanvragen ingevolge de Wet milieubeheer en de Wet verontreiniging oppervlaktewater; 3. het milieu-effectrapport deel I (t.b.v. SEV); 4. het milieu-effectrapport deel II (t.b.v. de milieuvergunningprocedures); 5. de beoordeling van MER deel II door Gedeputeerde Staten; 6. de richtlijnen voor het MER (deel I en II) d.d. 16 maart 1993; 7. de adviezen en inspraakreacties die ontvangen zijn t.b.v. het opstellen van de richtlijnen. Deze stukken liggen vanaf 4 oktober tot en met 4 november 1993 op de volgende plaatsen ter inzage:
tijdens kantooruren: - Provincie Limburg, bibliotheek, Limburglaan 10, **Maastricht**; Gemeentehuis Geleen, Markt 1 te **Geleen**; Gemeentehuis Stein, Raadhuisplein 1 te **Stein**; Gemeentehuis Beek, voorlichtingscentrum, Raadhuisstraat 9 te **Beek**.
Buiten kantooruren: - Gemeentehuis Geleen op woensdagavond van 17.00 tot 20.00 uur; - Gemeentehuis Stein op dinsdagavond van 17.00 tot 20.00 uur; Gemeentehuis Beek op maandagavond van 17.00 tot 20.00 uur. De ontwerp-pkb, deel I van het MER, de richtlijnen MER en de adviezen daarop liggen in dezelfde periode tijdens kantooruren tevens ter inzage bij: - Ministerie van Economische Zaken, bibliotheek, Bezuidenhoutseweg 151 te Den Haag; - Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, bibliotheek, Oranjebuitensingel 90 te Den Haag.

Inspraak en verdere procedure.
De mogelijkheid bestaat om te reageren op de ontwerp-pkb en de milieu-effectrapporten. De opmerkingen over het MER dienen betrekking te hebben op het voldoen aan de gegeven richtlijnen of onjuistheden in het rapport. Ingevolge de Wet milieubeheer kunnen geen bezwaren tegen de vergunningaanvragen worden ingediend. Voor het maken van **schriftelijke** opmerkingen gelden de volgende termijnen: - tot 4 november 1993 over MER deel II; - tot 4 december 1993 over de ontwerp-pkb en MER deel I. Zij kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten die voor beide procedures als coördinerende instantie optreden. **Mondelinge** opmerkingen kunnen worden gemaakt tijdens de openbare zitting, die zal worden gehouden op 25 oktober 1993 om 19.00 uur in de raadszaal van het Gemeentehuis te Geleen. De inspraakreacties worden ter kennis gebracht aan de opstellers van het MER, de Commissie voor de milieu-effectrapportage en de wettelijke adviseurs. Tevens worden de reakties ter inzage gelegd. Eenieder kan de wens te kennen geven dat persoonlijke gegevens vertrouwelijk worden behandeld. Schriftelijke opmerkingen dienen te worden gestuurd naar: Gedeputeerde Staten van Limburg, t.a.v. Bureau Milieubeleid, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Exemplaren van de ontwerp-pkb en beide milieu-effectrapporten kunnen bij de provincie (bibliotheek) worden aangevraagd. Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het bureau Milieubeleid van de provincie, telefoon 043-897495.

